

Turmstück 4,0 mtr (Mit Pastille von Besatz)

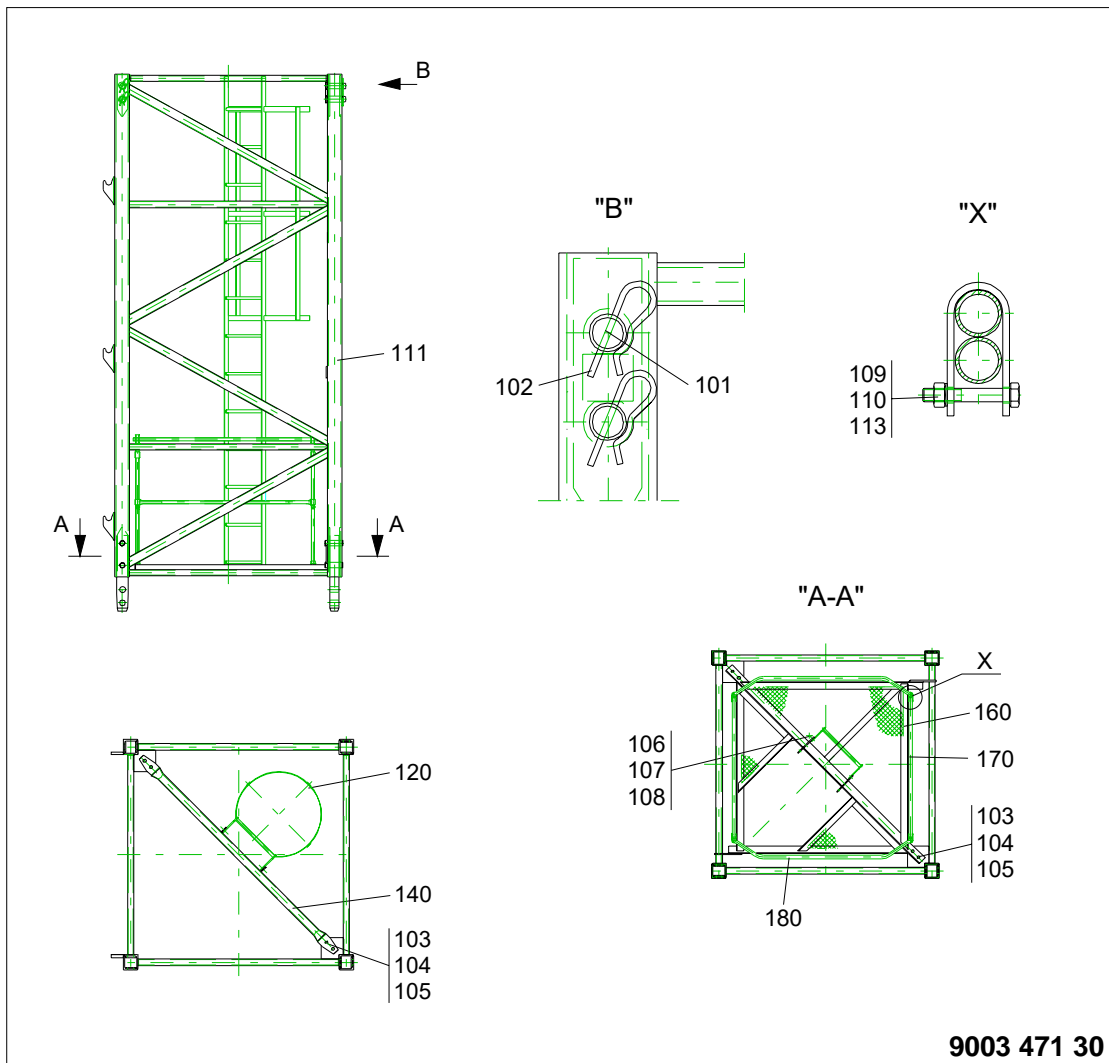
Tower section 4,0 mtr (With leaning back tablet)
 Élément du mât 4,0 mtr (Avec psatille du grimper)
 Elemento di torre 4,0 mtr (Con pastiglia di trapanare)
 Elemento de torre 4,0 mtr (Com pastilla de trepado)
 Tramo torre 4,0 mtr (Con pastillas de trepado)

Bestell-Nr. 9003 471 30

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. C 047.071 – 332.000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
101	9002 329 30	Bolzen Pin Axe Bullone Cavilha Bulón	C 052.070 – 331.101	8

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
102	4331 013 01	Federstecker 7 x 105 1Wind Spring plug 7 x 105 1Wind Goupille á ressort 7 x 105 1Wind Spina a molla 7 x 105 1Wind Passador de mola 7 x 105 1Wind Pasador muelle 7 x 105 1Wind		8
103	4066 039 01	Schraube 20 x 50 ISO 4017-10.9 Bolt 20 x 50 ISO 4017-10.9 Boulon 20 x 50 ISO 4017-10.9 Vite 20 x 50 ISO 4017-10.9 Parafuso 20 x 50 ISO 4017-10.9 Tornillo 20 x 50 ISO 4017-10.9		8
104	4115 052 01	Mutter M 20 ISO 4032-10 Nut M 20 ISO 4032-10 Écrou M 20 ISO 4032-10 Dado M 20 ISO 4032-10 Porca M 20 ISO 4032-10 Tuerca M 20 ISO 4032-10		8
105	4239 023 01	Sicherungsscheibe VS20 Lock washer VS20 Rondelle d'arrêt VS20 Rondella di sicurezza VS20 Anilha de segurança VS20 Arandela seguridad VS20		8
106	4066 016 01	Schraube 12 x 40 ISO 4017-10.9 Bolt 12 x 40 ISO 4017-10.9 Boulon 12 x 40 ISO 4017-10.9 Vite 12 x 40 ISO 4017-10.9 Parafuso 12 x 40 ISO 4017-10.9 Tornillo 12 x 40 ISO 4017-10.9		4
107	4115 048 01	Mutter M 12 ISO 4032-10 Nut M 12 ISO 4032-10 Écrou M 12 ISO 4032-10 Dado M 12 ISO 4032-10 Porca M 12 ISO 4032-10 Tuerca M 12 ISO 4032-10		4
108	4239 017 01	Sicherungsscheibe VS12 Lock washer VS12 Rondelle d'arrêt VS12 Rondella di sicurezza VS12 Anilha de segurança VS12 Arandela seguridad VS12		4
109	4061 064 01	Schraube 8 x 50 ISO 4014-8.8 Bolt 8 x 50 ISO 4014-8.8 Boulon 8 x 50 ISO 4014-8.8 Vite 8 x 50 ISO 4014-8.8 Parafuso 8 x 50 ISO 4014-8.8 Tornillo 8 x 50 ISO 4014-8.8		8
110	4115 080 01	Mutter M 8 ISO 4032-8 Nut M 8 ISO 4032-8 Écrou M 8 ISO 4032-8 Dado M 8 ISO 4032-8 Porca M 8 ISO 4032-8 Tuerca M 8 ISO 4032-8		8
111	9003 468 30	Turmstück 4,0 mtr Tower section 4,0 mtr Élément du mât 4,0 mtr Elemento di torre 4,0 mtr Elemento de torre 4,0 mtr Tramo torre 4,0 mtr	C 047.071 – 332.111	1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
113	4239 014 01	Sicherungsscheibe VS8 Lock washer VS8 Rondelle d'arrêt VS8 Rondella di sicurezza VS8 Anilha de segurança VS8 Arandela seguridad VS8		8
120	9006 389 30	Aufstieg Acces Accès Scala Escada Escalera	C 047.073 – 332.120	1
140	9003 494 30	Diagonale Diagonal Diagonale Diagonal Diagonal	C 047.071 – 332.140	1
160	9006 384 30	Podest Platform Plate-forme Piattaforma Plataforma Plataforma	C 047.072 – 332.160	1
170	9006 998 30	Geländer Gurard-rail Garde-corps Parapetto Varandim Barandilla	C 047.070 – 331.170	2
180	9006 999 30	Schutz Protection Protection Protezione Protecção Protección	C 047.070 – 332.180	2

Turmstück Base 12,0 mtr

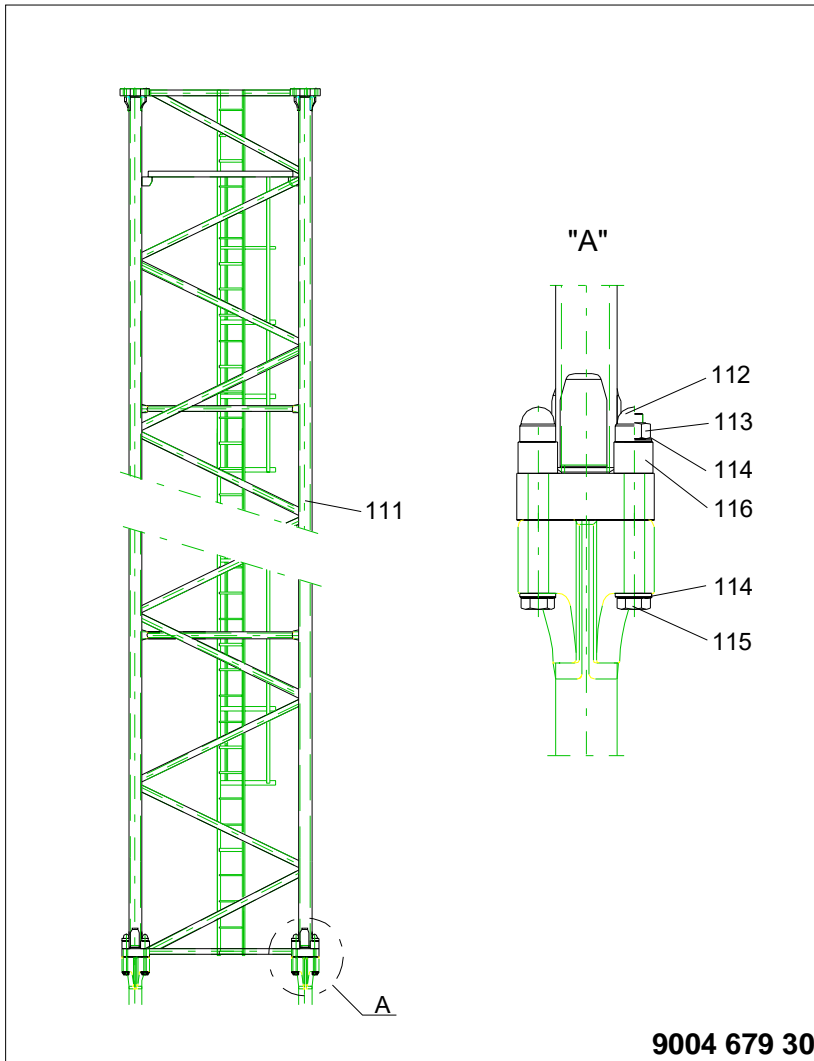
Base tower section 12,0 mtr
 Élément du mât base 12,0 mtr
 Elemento di torre base 12,0 mtr
 Elemento de torre base 12,0 mtr
 Tramo base 12,0 mtr

Bestell-Nr. 9004 679 30

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. C 047.071 – 334.000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
111	9004 676 30	Turmstück Base 12,0 mtr Base tower section 12,0 mtr Élément du mât base 12,0 mtr Elemento di torre base 12,0 mtr Elemento de torre base 12,0 mtr Tramo base 12,0 mtr	C 047.071 – 334.111	1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
112	7790 145 01	Schutz SW 70 Protection SW 70 Protection SW 70 Protezione SW 70 Proteção SW 70 Protección SW 70		16
113	4115 184 01	Mutter M 45 DIN 934 Nut M 45 DIN 934 Écrou M 45 DIN 934 Dado M 45 DIN 934 Porca M 45 DIN 934 Tuerca M 45 DIN 934		16
114	4200 146 01	Scheibe 46 Washer 46 Rondelle 46 Rondella 46 Anilha 46 Arandela 46		32
115	4062 905 01	Schraube M 45 x 440 ISO 4014-12.9 Bolt M 45 x 440 ISO 4014-12.9 Boulon M 45 x 440 ISO 4014-12.9 Vite M 45 x 440 ISO 4014-12.9 Parafuso M 45 x 440 ISO 4014-12.9 Tornillo M 45 x 440 ISO 4014-12.9		16
116	9004 680 30	Distanzrohr Distance tube Douille d' écartement Tubo distanzatore Separador Distanciador	C 047.071 – 334.116	16

Turmstück 12,0 mtr USA

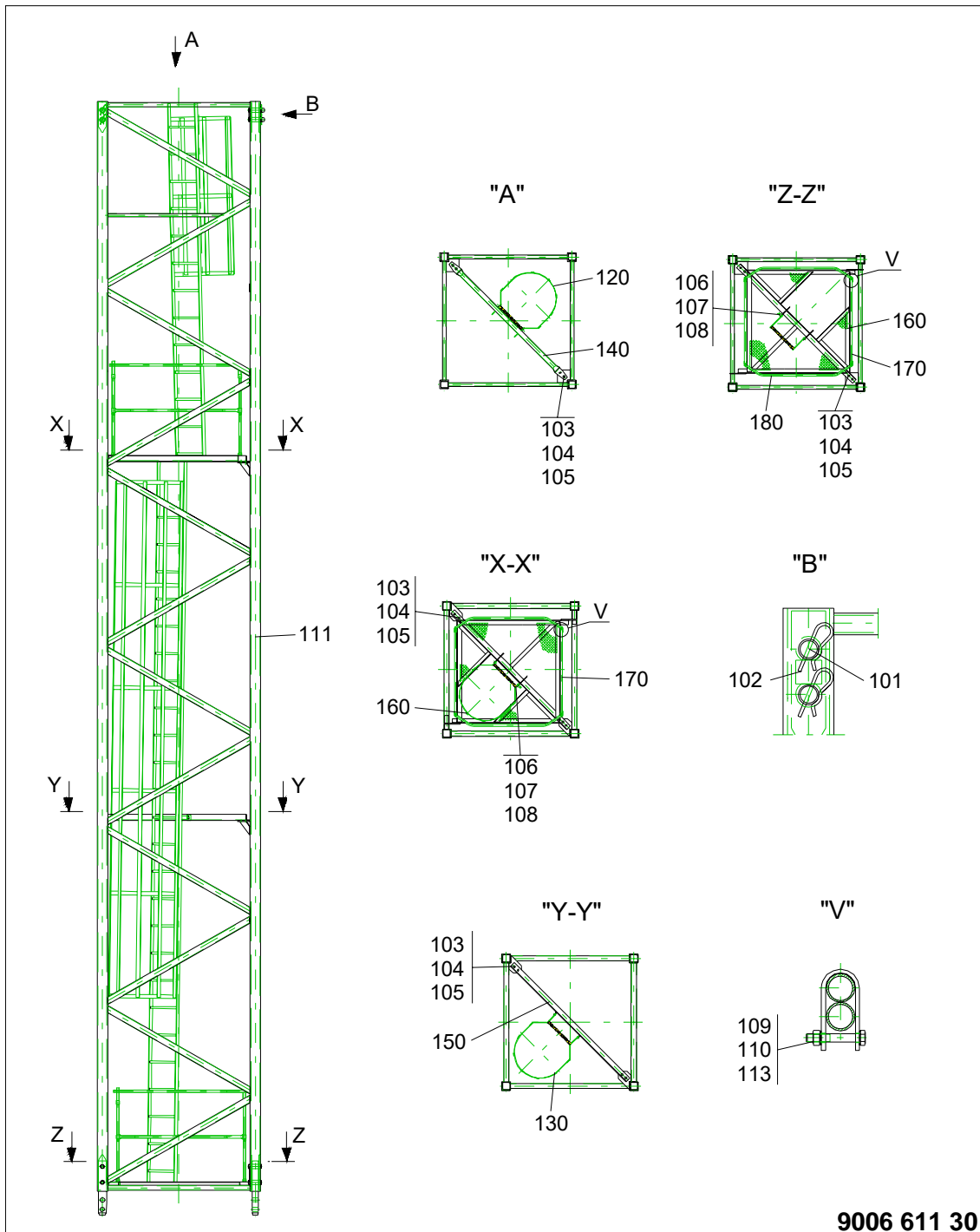
Tower section 12,0 mtr USA
 Élément du mât 12,0 mtr USA
 Elemento di torre 12,0 mtr USA
 Elemento de torre 12,0 mtr USA
 Tramo torre 12,0 mtr USA

Bestell-Nr. 9006 611 30

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. C 047.072 – 331.000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



9006 611 30

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
101	9004 550 30	Bolzen Pin Axe Bullone Cavilha Bulón	C 052.070 – 331.102	8
102	4331 013 01	Federstecker 7 x 105 1Wind Spring plug 7 x 105 1Wind Goupille á ressort 7 x 105 1Wind Spina a molla 7 x 105 1Wind Passador de mola 7 x 105 1Wind Pasador muelle 7 x 105 1Wind		8
103	4066 039 01	Schraube 20 x 50 ISO 4017-10.9 Bolt 20 x 50 ISO 4017-10.9 Boulon 20 x 50 ISO 4017-10.9 Vite 20 x 50 ISO 4017-10.9 Parafuso 20 x 50 ISO 4017-10.9 Tornillo 20 x 50 ISO 4017-10.9		16
104	4115 052 01	Mutter M 20 ISO 4032-10 Nut M 20 ISO 4032-10 Écrou M 20 ISO 4032-10 Dado M 20 ISO 4032-10 Porca M 20 ISO 4032-10 Tuerca M 20 ISO 4032-10		16
105	4239 023 01	Sicherungsscheibe VS20 Lock washer VS20 Rondelle d'arrêt VS20 Rondella di sicurezza VS20 Anilha de segurança VS20 Arandela seguridad VS20		16
106	4066 016 01	Schraube 12 x 40 ISO 4017-10.9 Bolt 12 x 40 ISO 4017-10.9 Boulon 12 x 40 ISO 4017-10.9 Vite 12 x 40 ISO 4017-10.9 Parafuso 12 x 40 ISO 4017-10.9 Tornillo 12 x 40 ISO 4017-10.9		10
107	4115 048 01	Mutter M 12 ISO 4032-10 Nut M 12 ISO 4032-10 Écrou M 12 ISO 4032-10 Dado M 12 ISO 4032-10 Porca M 12 ISO 4032-10 Tuerca M 12 ISO 4032-10		10
108	4239 017 01	Sicherungsscheibe VS12 Lock washer VS12 Rondelle d'arrêt VS12 Rondella di sicurezza VS12 Anilha de segurança VS12 Arandela seguridad VS12		10
109	4061 064 01	Schraube 8 x 50 ISO 4014-8.8 Bolt 8 x 50 ISO 4014-8.8 Boulon 8 x 50 ISO 4014-8.8 Vite 8 x 50 ISO 4014-8.8 Parafuso 8 x 50 ISO 4014-8.8 Tornillo 8 x 50 ISO 4014-8.8		16
110	4115 080 01	Mutter M 8 ISO 4032-8 Nut M 8 ISO 4032-8 Écrou M 8 ISO 4032-8 Dado M 8 ISO 4032-8 Porca M 8 ISO 4032-8 Tuerca M 8 ISO 4032-8		16

B1 - 41

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
111	9002 559 30	Turmstück 12,0 mtr Tower section 12,0 mtr Élément du mât 12,0 mtr Elemento di torre 12,0 mtr Elemento de torre 12,0 mtr Tramo torre 12,0 mtr	C 047.070 – 331.111	1
113	4239 014 01	Sicherungsscheibe VS8 Lock washer VS8 Rondelle d'arrêt VS8 Rondella di sicurezza VS8 Anilha de segurança VS8 Arandela seguridad VS8		16
120	9006 599 30	Aufstieg Acces Accés Scala Escada Escalera	C 047.072 – 331.120	1
130	9006 608 30	Aufstieg Acces Accés Scala Escada Escalera	C 047.072 – 331.130	1
140	9003 494 30	Diagonale Diagonal Diagonale Diagonale Diagonal Diagonal	C 047.071 – 332.140	1
150	9003 525 30	Diagonale Diagonal Diagonale Diagonale Diagonal Diagonal	C 047.070 – 332.150	1
160	9006 384 30	Podest Platform Plate-forme Piattaforma Plataforma Plataforma	C 047.072 – 332.160	2
170	9006 998 30	Geländer Gurard-rail Garde-corps Parapetto Varandim Barandilla	C 047.070 – 331.170	4
180	9006 999 30	Schutz Protection Protection Protezione Protecção Protección	C 047.070 – 332.180	4

Übergang Turmstück 4,0 mtr

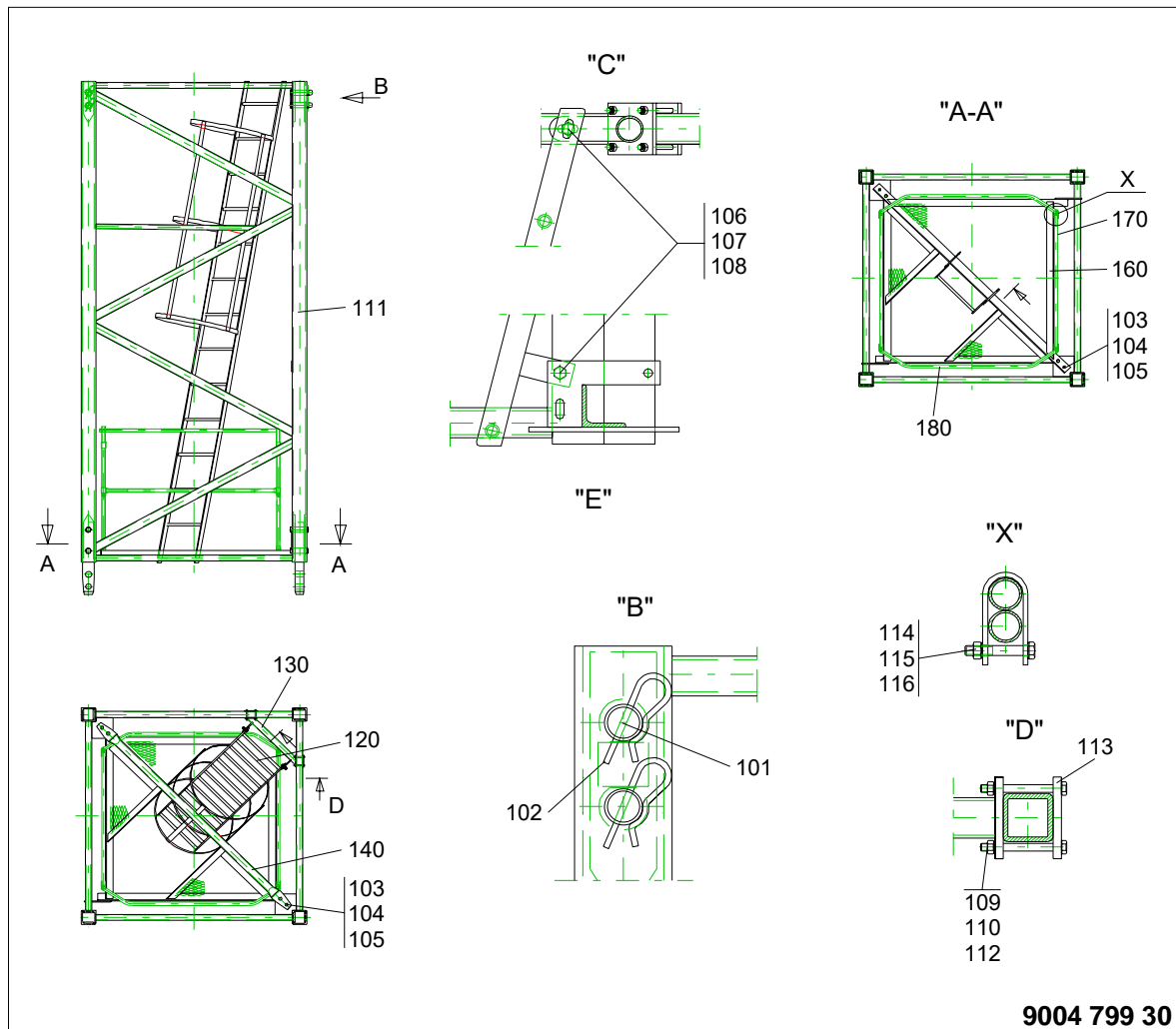
Intermediate tower section 4,0 mtr
 Élément du mât intermédiaire 4,0 mtr
 Elemento di torre transizione 4,0 mtr
 Elemento de torre transição 4,0 mtr
 Tramo torre transición 4,0 mtr

Bestell-Nr. 9004 799 30

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. C 047.072 – 332.000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
101	9004 550 30	Bolzen Pin Axe Bullone Cavilha Bulón	C 052.070 – 331.102	8

B1 - 43

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
102	4331 013 01	Federstecker 7 x 105 1Wind Spring plug 7 x 105 1Wind Goupille á ressort 7 x 105 1Wind Spina a molla 7 x 105 1Wind Passador de mola 7 x 105 1Wind Pasador muelle 7 x 105 1Wind		8
103	4066 039 01	Schraube 20 x 50 ISO 4017-10.9 Bolt 20 x 50 ISO 4017-10.9 Boulon 20 x 50 ISO 4017-10.9 Vite 20 x 50 ISO 4017-10.9 Parafuso 20 x 50 ISO 4017-10.9 Tornillo 20 x 50 ISO 4017-10.9		8
104	4115 052 01	Mutter M 20 ISO 4032-10 Nut M 20 ISO 4032-10 Écrou M 20 ISO 4032-10 Dado M 20 ISO 4032-10 Porca M 20 ISO 4032-10 Tuerca M 20 ISO 4032-10		8
105	4239 023 01	Sicherungsscheibe VS20 Lock washer VS20 Rondelle d'arrêt VS20 Rondella di sicurezza VS20 Anilha de segurança VS20 Arandela seguridad VS20		8
106	4066 016 01	Schraube 12 x 40 ISO 4017-10.9 Bolt 12 x 40 ISO 4017-10.9 Boulon 12 x 40 ISO 4017-10.9 Vite 12 x 40 ISO 4017-10.9 Parafuso 12 x 40 ISO 4017-10.9 Tornillo 12 x 40 ISO 4017-10.9		4
107	4115 048 01	Mutter M 12 ISO 4032-10 Nut M 12 ISO 4032-10 Écrou M 12 ISO 4032-10 Dado M 12 ISO 4032-10 Porca M 12 ISO 4032-10 Tuerca M 12 ISO 4032-10		4
108	4239 017 01	Sicherungsscheibe VS12 Lock washer VS12 Rondelle d'arrêt VS12 Rondella di sicurezza VS12 Anilha de segurança VS12 Arandela seguridad VS12		4
109	4061 070 01	Schraube 8 x 80 ISO 4014-8.8 Bolt 8 x 80 ISO 4014-8.8 Boulon 8 x 80 ISO 4014-8.8 Vite 8 x 80 ISO 4014-8.8 Parafuso 8 x 80 ISO 4014-8.8 Tornillo 8 x 80 ISO 4014-8.8		8
110	4115 046 01	Mutter M 8 ISO 4032-10 Nut M 8 ISO 4032-10 Écrou M 8 ISO 4032-10 Dado M 8 ISO 4032-10 Porca M 8 ISO 4032-10 Tuerca M 8 ISO 4032-10		8
111	9002 676 30	Turmstück 4,0 mtr Tower section 4,0 mtr Élément du mât 4,0 mtr Elemento di torre 4,0 mtr Elemento de torre 4,0 mtr Tramo torre 4,0 mtr	C 047.070 – 332.111	1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
112	4239 108 01	Sicherungsscheibe VS8 Lock washer VS8 Rondelle d'arrêt VS8 Rondella di sicurezza VS8 Anilha de segurança VS8 Arandela seguridad VS8		8
113	9004 816 30	Flansch Flange Bride Flangia Roldana Brida	C 047.072 – 332.130/132	2
114	4061 064 01	Schraube 8 x 50 ISO 4014-8.8 Bolt 8 x 50 ISO 4014-8.8 Boulon 8 x 50 ISO 4014-8.8 Vite 8 x 50 ISO 4014-8.8 Parafuso 8 x 50 ISO 4014-8.8 Tornillo 8 x 50 ISO 4014-8.8		8
115	4115 080 01	Mutter M 8 ISO 4032-8 Nut M 8 ISO 4032-8 Écrou M 8 ISO 4032-8 Dado M 8 ISO 4032-8 Porca M 8 ISO 4032-8 Tuerca M 8 ISO 4032-8		8
116	4239 014 01	Sicherungsscheibe VS8 Lock washer VS8 Rondelle d'arrêt VS8 Rondella di sicurezza VS8 Anilha de segurança VS8 Arandela seguridad VS8		8
120	9004 803 30	Aufstieg Acces Accés Scala Escada Escalera	C 047.072 – 332.120	1
130	9004 805 30	Halterung Mounting Fixation Suporto Soporto Soporte	C 047.072 – 332.130	1
140	9004 820 30	Diagonale Diagonal Diagonale Diagonal Diagonal	C 047.072 – 332.140	1
160	9006 384 30	Podest Platform Plate-forme Piattaforma Plataforma Plataforma	C 047.072 – 332.160	1
170	9006 998 30	Geländer Gurard-rail Garde-corps Parapetto Varandim Barandilla	C 047.070 – 331.170	2

B1 - 45

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
180	9006 999 30	Schutz Protection Protection Protezione Protecção Protección	C 047.070 – 332.180	2

Turmstück Kegelförmig 12,0 mtr

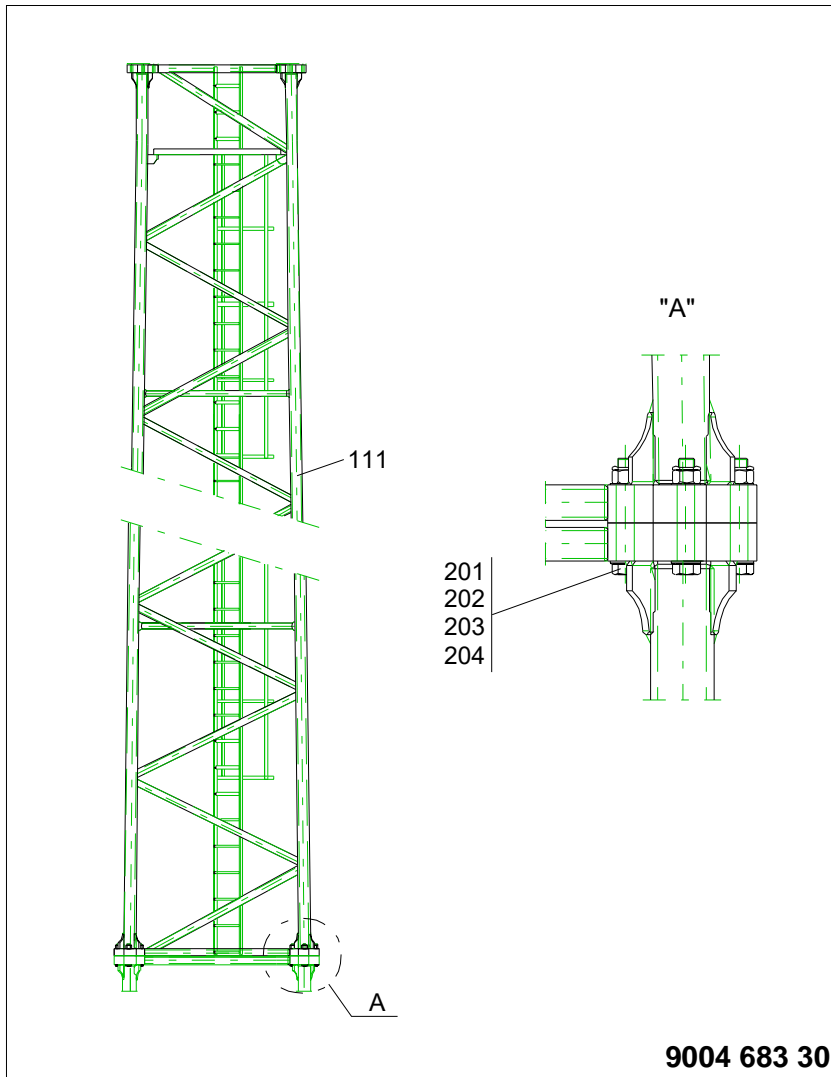
Conical tower section 12,0 mtr
 Élément du mât conique 12,0 mtr
 Elemento di torre conico 12,0 mtr
 Elemento de torre cónico 12,0 mtr
 Tramo cónico 12,0 mtr

Bestell-Nr. 9004 683 30

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. C 047.072 – 334.000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
111	9004 677 30	Turmstück Kegelförmig 12,0 mtr Conical tower section 12,0 mtr Élément du mât conique 12,0 mtr Elemento di torre conico 12,0 mtr Elemento de torre cónico 12,0 mtr Tramo cónico 12,0 mtr	C 047.072 – 334.111	1

B1 - 47

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
201	4062 199 01	Schraube M 36 x 240 DIN 931-10.9 Bolt M 36 x 240 DIN 931-10.9 Boulon M 36 x 240 DIN 931-10.9 Vite M 36 x 240 DIN 931-10.9 Parafuso M 36 x 240 DIN 931-10.9 Tornillo M 36 x 240 DIN 931-10.9		16
202	4115 061 01	Mutter M 36 ISO 4032-10 Nut M 36 ISO 4032-10 Écrou M 36 ISO 4032-10 Dado M 36 ISO 4032-10 Porca M 36 ISO 4032-10 Tuerca M 36 ISO 4032-10		16
203	4200 137 01	Scheibe 37 Washer 37 Rondelle 37 Rondella 37 Anilha 37 Arandela 37		32
204	4235 017 01	Scheibe M 36 DIN 7967 Washer M 36 DIN 7967 Rondelle M 36 DIN 7967 Rondella M 36 DIN 7967 Anilha M 36 DIN 7967 Arandela M 36 DIN 7967		16

Turmstück 2 4,0 mtr (Mit Pastille von Besatz)

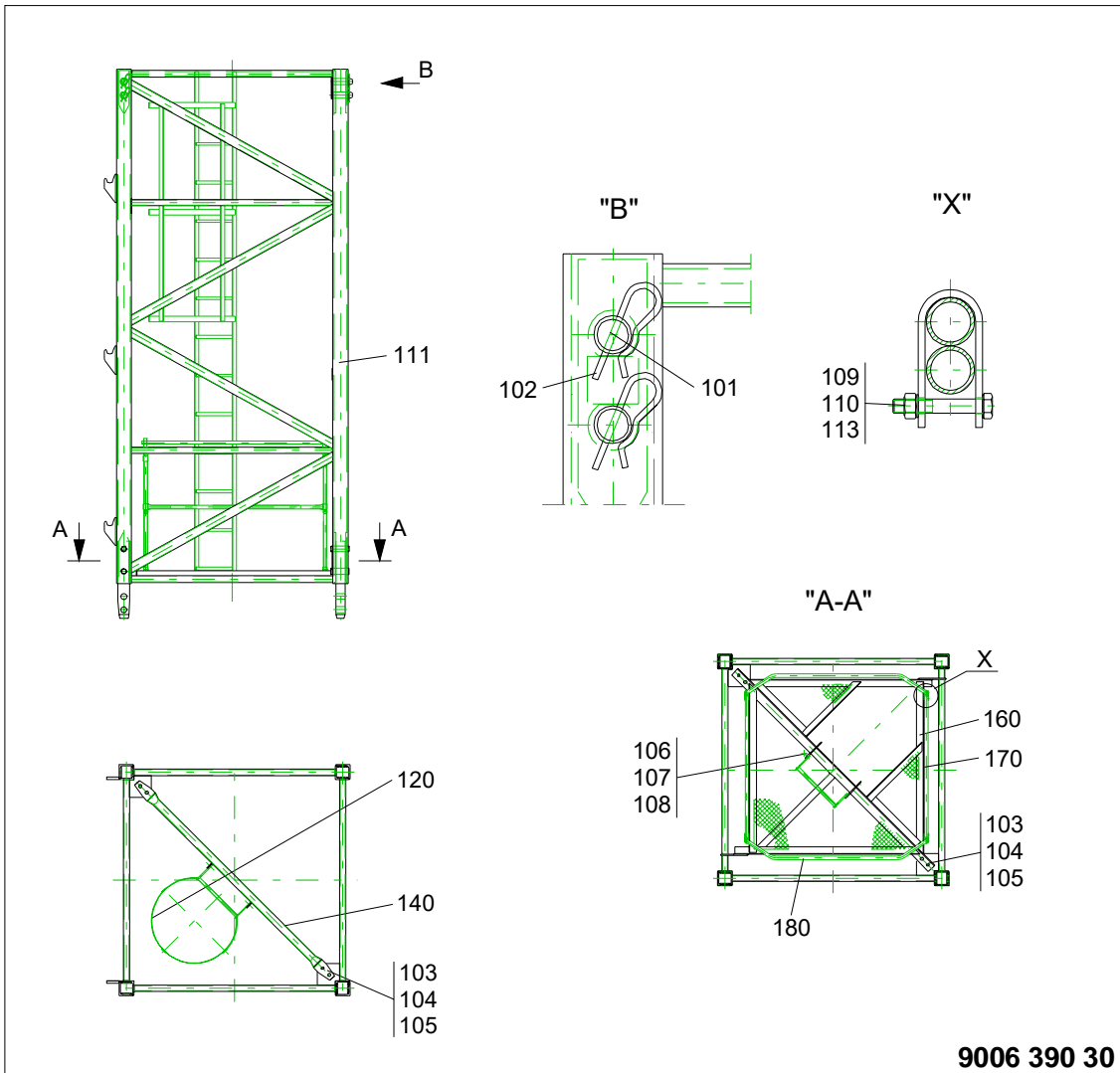
Tower section 2 4,0 mtr (With leaning back tablet)
 Élément du mât 2 4,0 mtr (Avec psatille du grimper)
 Elemento di torre 2 4,0 mtr (Con pastiglia di trapanare)
 Elemento de torre 2 4,0 mtr (Com pastilla de trepado)
 Tramo torre 2 4,0 mtr (Con pastillas de trepado)

Bestell-Nr. 9006 390 30

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. C 047.073 – 332.000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
101	9002 329 30	Bolzen Pin Axe Bullone Cavilha Bulón	C 052.070 – 331.101	8

B1 - 49

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
102	4331 013 01	Federstecker 7 x 105 1Wind Spring plug 7 x 105 1Wind Goupille á ressort 7 x 105 1Wind Spina a molla 7 x 105 1Wind Passador de mola 7 x 105 1Wind Pasador muelle 7 x 105 1Wind		8
103	4066 039 01	Schraube 20 x 50 ISO 4017-10.9 Bolt 20 x 50 ISO 4017-10.9 Boulon 20 x 50 ISO 4017-10.9 Vite 20 x 50 ISO 4017-10.9 Parafuso 20 x 50 ISO 4017-10.9 Tornillo 20 x 50 ISO 4017-10.9		8
104	4115 052 01	Mutter M 20 ISO 4032-10 Nut M 20 ISO 4032-10 Écrou M 20 ISO 4032-10 Dado M 20 ISO 4032-10 Porca M 20 ISO 4032-10 Tuerca M 20 ISO 4032-10		8
105	4239 023 01	Sicherungsscheibe VS20 Lock washer VS20 Rondelle d'arrêt VS20 Rondella di sicurezza VS20 Anilha de segurança VS20 Arandela seguridad VS20		8
106	4066 016 01	Schraube 12 x 40 ISO 4017-10.9 Bolt 12 x 40 ISO 4017-10.9 Boulon 12 x 40 ISO 4017-10.9 Vite 12 x 40 ISO 4017-10.9 Parafuso 12 x 40 ISO 4017-10.9 Tornillo 12 x 40 ISO 4017-10.9		4
107	4115 048 01	Mutter M 12 ISO 4032-10 Nut M 12 ISO 4032-10 Écrou M 12 ISO 4032-10 Dado M 12 ISO 4032-10 Porca M 12 ISO 4032-10 Tuerca M 12 ISO 4032-10		4
108	4239 017 01	Sicherungsscheibe VS12 Lock washer VS12 Rondelle d'arrêt VS12 Rondella di sicurezza VS12 Anilha de segurança VS12 Arandela seguridad VS12		4
109	4061 064 01	Schraube 8 x 50 ISO 4014-8.8 Bolt 8 x 50 ISO 4014-8.8 Boulon 8 x 50 ISO 4014-8.8 Vite 8 x 50 ISO 4014-8.8 Parafuso 8 x 50 ISO 4014-8.8 Tornillo 8 x 50 ISO 4014-8.8		8
110	4115 080 01	Mutter M 8 ISO 4032-8 Nut M 8 ISO 4032-8 Écrou M 8 ISO 4032-8 Dado M 8 ISO 4032-8 Porca M 8 ISO 4032-8 Tuerca M 8 ISO 4032-8		8
111	9003 468 30	Turmstück 4,0 mtr Tower section 4,0 mtr Élément du mât 4,0 mtr Elemento di torre 4,0 mtr Elemento de torre 4,0 mtr Tramo torre 4,0 mtr	C 047.071 – 332.111	1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
113	4239 014 01	Sicherungsscheibe VS8 Lock washer VS8 Rondelle d'arrêt VS8 Rondella di sicurezza VS8 Anilha de segurança VS8 Arandela seguridad VS8		8
120	9006 389 30	Aufstieg Acces Accès Scala Escada Escalera	C 047.073 – 332.120	1
140	9003 494 30	Diagonale Diagonal Diagonale Diagonal Diagonal	C 047.071 – 332.140	1
160	9006 384 30	Podest Platform Plate-forme Piattaforma Plataforma Plataforma	C 047.072 – 332.160	1
170	9006 998 30	Geländer Gurard-rail Garde-corps Parapetto Varandim Barandilla	C 047.070 – 331.170	2
180	9006 999 30	Schutz Protection Protection Protezione Protecção Protección	C 047.070 – 332.180	2

Turmstück 4,0 mtr USA

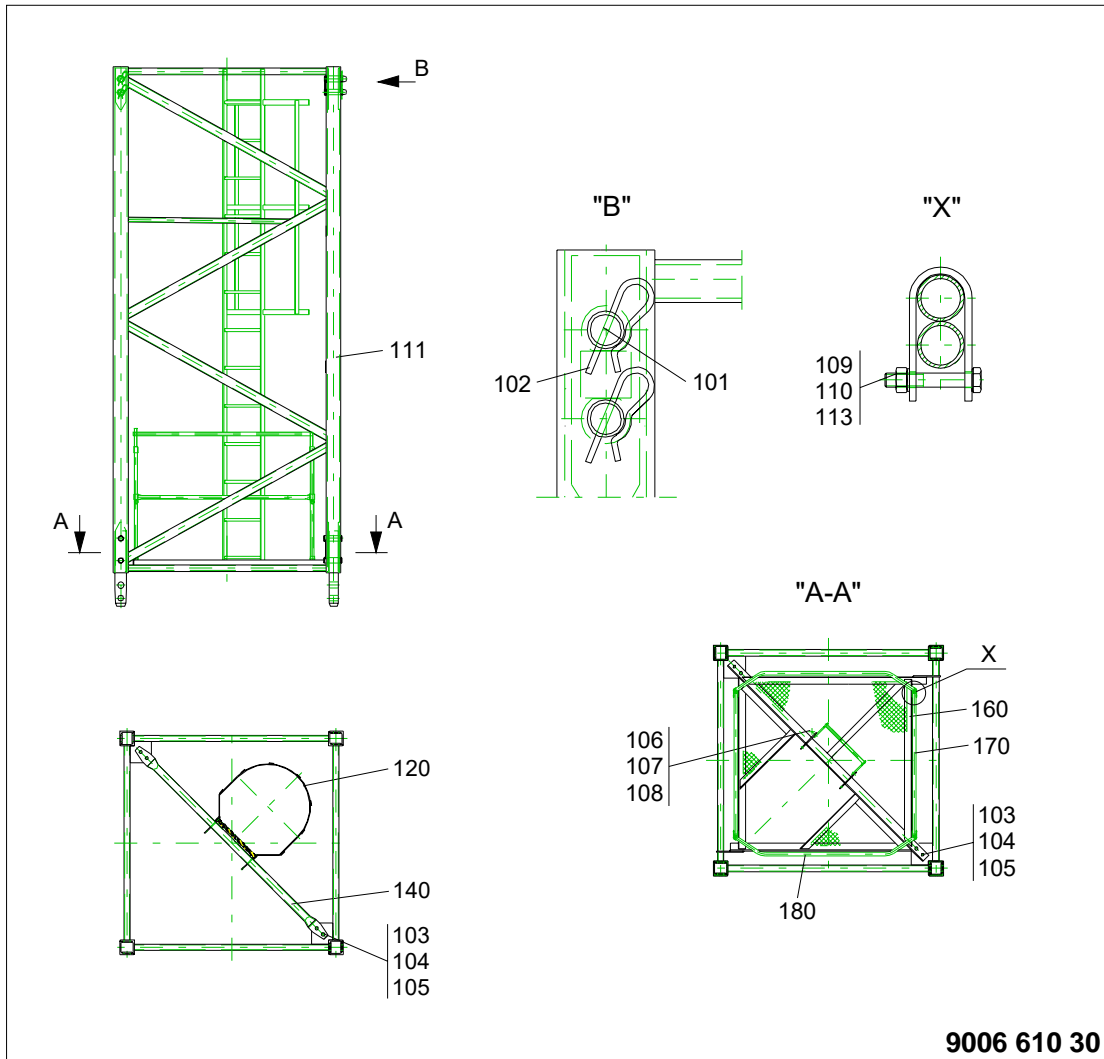
Tower section 4,0 mtr USA
 Élément du mât 4,0 mtr USA
 Elemento di torre 4,0 mtr USA
 Elemento de torre 4,0 mtr USA
 Tramo torre 4,0 mtr USA

Bestell-Nr. 9006 610 30

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. C 047.074 – 332.000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



Teile-Nr. Part. no. Pieve no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
101	9004 550 30	Bolzen Pin Axe Bullone Cavilha Bulón	C 052.070 – 331.102	8

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
102	4331 013 01	Federstecker 7 x 105 1Wind Spring plug 7 x 105 1Wind Goupille á ressort 7 x 105 1Wind Spina a molla 7 x 105 1Wind Passador de mola 7 x 105 1Wind Pasador muelle 7 x 105 1Wind		8
103	4066 039 01	Schraube 20 x 50 ISO 4017-10.9 Bolt 20 x 50 ISO 4017-10.9 Boulon 20 x 50 ISO 4017-10.9 Vite 20 x 50 ISO 4017-10.9 Parafuso 20 x 50 ISO 4017-10.9 Tornillo 20 x 50 ISO 4017-10.9		8
104	4115 052 01	Mutter M 20 ISO 4032-10 Nut M 20 ISO 4032-10 Écrou M 20 ISO 4032-10 Dado M 20 ISO 4032-10 Porca M 20 ISO 4032-10 Tuerca M 20 ISO 4032-10		8
105	4239 023 01	Sicherungsscheibe VS20 Lock washer VS20 Rondelle d'arrêt VS20 Rondella di sicurezza VS20 Anilha de segurança VS20 Arandela seguridad VS20		8
106	4066 016 01	Schraube 12 x 40 ISO 4017-10.9 Bolt 12 x 40 ISO 4017-10.9 Boulon 12 x 40 ISO 4017-10.9 Vite 12 x 40 ISO 4017-10.9 Parafuso 12 x 40 ISO 4017-10.9 Tornillo 12 x 40 ISO 4017-10.9		4
107	4115 048 01	Mutter M 12 ISO 4032-10 Nut M 12 ISO 4032-10 Écrou M 12 ISO 4032-10 Dado M 12 ISO 4032-10 Porca M 12 ISO 4032-10 Tuerca M 12 ISO 4032-10		4
108	4239 017 01	Sicherungsscheibe VS12 Lock washer VS12 Rondelle d'arrêt VS12 Rondella di sicurezza VS12 Anilha de segurança VS12 Arandela seguridad VS12		4
109	4061 064 01	Schraube 8 x 50 ISO 4014-8.8 Bolt 8 x 50 ISO 4014-8.8 Boulon 8 x 50 ISO 4014-8.8 Vite 8 x 50 ISO 4014-8.8 Parafuso 8 x 50 ISO 4014-8.8 Tornillo 8 x 50 ISO 4014-8.8		8
110	4115 080 01	Mutter M 8 ISO 4032-8 Nut M 8 ISO 4032-8 Écrou M 8 ISO 4032-8 Dado M 8 ISO 4032-8 Porca M 8 ISO 4032-8 Tuerca M 8 ISO 4032-8		8
111	9002 676 30	Turmstück 4,0 mtr Tower section 4,0 mtr Élément du mât 4,0 mtr Elemento di torre 4,0 mtr Elemento de torre 4,0 mtr Tramo torre 4,0 mtr	C 047.070 – 332.111	1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
113	4239 014 01	Sicherungsscheibe VS8 Lock washer VS8 Rondelle d'arrêt VS8 Rondella di sicurezza VS8 Anilha de segurança VS8 Arandela seguridad VS8		8
120	9006 599 30	Aufstieg Acces Accès Scala Escada Escalera	C 047.072 – 331.120	1
140	9003 494 30	Diagonale Diagonal Diagonale Diagonal Diagonal	C 047.071 – 332.140	1
160	9006 384 30	Podest Platform Plate-forme Piattaforma Plataforma Plataforma	C 047.072 – 332.160	1
170	9006 998 30	Geländer Gurard-rail Garde-corps Parapetto Varandim Barandilla	C 047.070 – 331.170	2
180	9006 999 30	Schutz Protection Protection Protezione Protecção Protección	C 047.070 – 332.180	2

Turmstück 10,2 mtr. (80 EL)

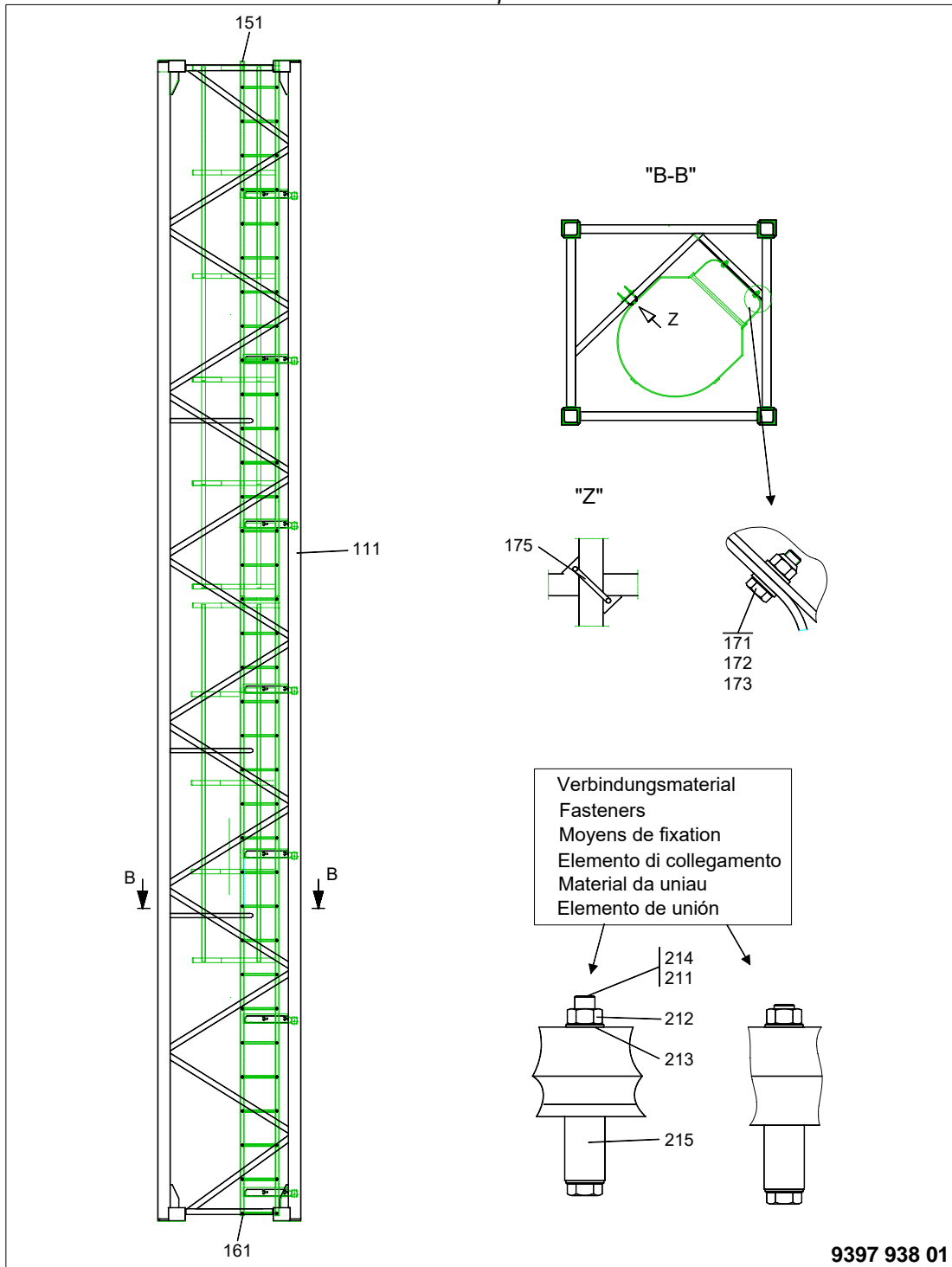
Tower section 10,2 mtr. (80 EL)
 Élément du mât 10,2 mtr. (80 EL)
 Elemento di torre 10,2 mtr. (80 EL)
 Elemento de torre 10,2 mtr. (80 EL)
 Tramo torre 10,2 mtr. (80 EL)

Bestell-Nr. 9397 938 01

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. C 156.001 – 336.000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



B1 - 55

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
111	9397 931 01	Turmstück 10,2 mtr. Tower section 10,2 mtr. Élément du mât 10,2 mtr. Elemento di torre 10,2 mtr. Elemento de torre 10,2 mtr. Tramo torre 10,2 mtr.	C 156.001 – 336.111	1
151	9397 933 01	Aufstieg Acces Accès Scala Escada Escalera	C 156.001 – 336.151	1
161	9397 934 01	Aufstieg Acces Accès Scala Escada Escalera	C 156.001 – 336.151	1
171	4065 130 01	Schraube M 12 x 35 ISO 4017-8.8 Bolt M 12 x 35 ISO 4017-8.8 Boulon M 12 x 35 ISO 4017-8.8 Vite M 12 x 35 ISO 4017-8.8 Parafuso M 12 x 35 ISO 4017-8.8 Tornillo M 12 x 35 ISO 4017-8.8		16
172	4200 016 01	Scheibe 13 DIN 125 Washer 13 DIN 125 Rondelle 13 DIN 125 Rondella 13 DIN 125 Anilha 13 DIN 125 Arandela 13 DIN 125		32
173	4119 007 01	Mutter M 12 ISO 10511-6 Nut M 12 ISO 10511-6 Écrou M 12 ISO 10511-6 Dado M 12 ISO 10511-6 Porca M 12 ISO 10511-6 Tuerca M 12 ISO 10511-6		16
175	9563 061 01	Bügel Bow Archet Archetto Estribo Estribo		4
211	4062 174 01	Schraube M 45 x 440 ISO 4014-10.9 Bolt M 45 x 440 ISO 4014-10.9 Boulon M 45 x 440 ISO 4014-10.9 Vite M 45 x 440 ISO 4014-10.9 Parafuso M 45 x 440 ISO 4014-10.9 Tornillo M 45 x 440 ISO 4014-10.9		8
212	4115 065 01	Mutter M 45 10 Nut M 45 10 Écrou M 45 10 Dado M 45 10 Porca M 45 10 Tuerca M 45 10		8
213	4200 146 01	Scheibe 46 Washer 46 Rondelle 46 Rondella 46 Anilha 46 Arandela 46		16

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
214	4215 041 01	Scheibe LN 75 46 Washer LN 75 46 Rondelle LN 75 46 Rondella LN 75 46 Anilha LN 75 46 Arandela LN 75 46		8
215	9516 317 01	Rohr Tube Tuyau Tubo Tubo Tubo	C 018.002 – 328.311/102	8

Podest für Montage

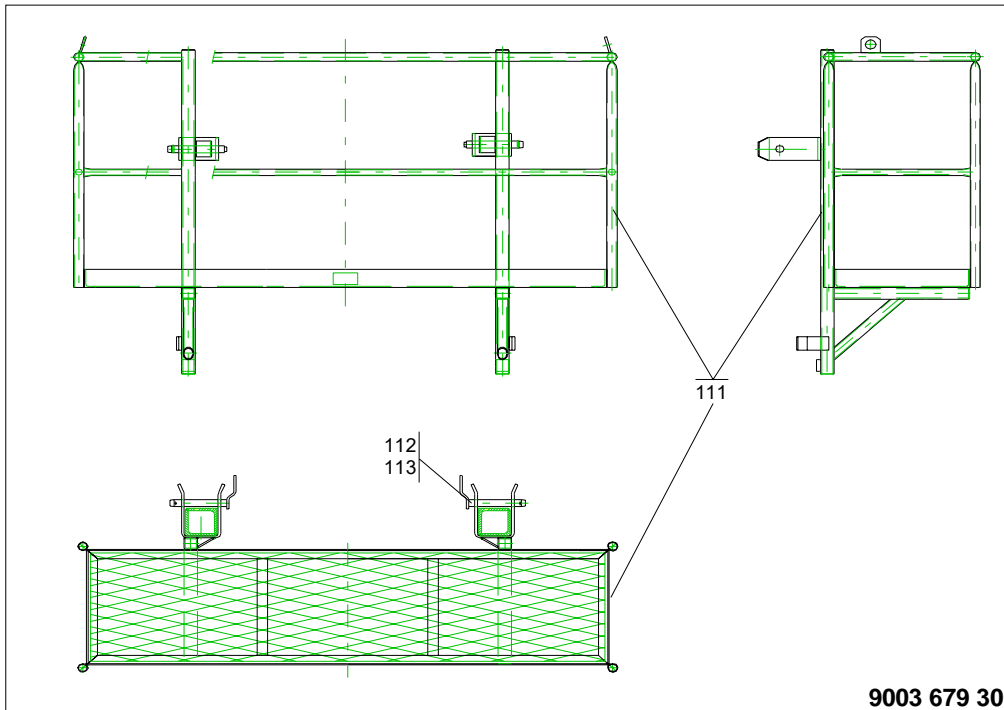
Mounting platform
 Plate-forme montage
 Piaoanerotholo di montaggio
 Plataforma de montagem
 Plataforma de montaje

Bestell-Nr. 9003 679 30

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. C 047.070 – 965.000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
111	9003 680 30	Podest Platform Plate-forme Piataforma Plataforma Plataforma	C 047.070 – 965.111	1
112	9003 427 30	Bolzen Pin Axe Bullone Cavilha Bulón	C 052.070 – 965.112	2
113	4331 006 01	Federstecker 5,6 x 97 2Wind Spring plug 5,6 x 97 2Wind Goupille á ressort 5,6 x 97 2Wind Spina a molla 5,6 x 97 2Wind Passador de mola 5,6 x 97 2Wind Pasador muelle 5,6 x 97 2Wind		2

Hydraulikaggregat

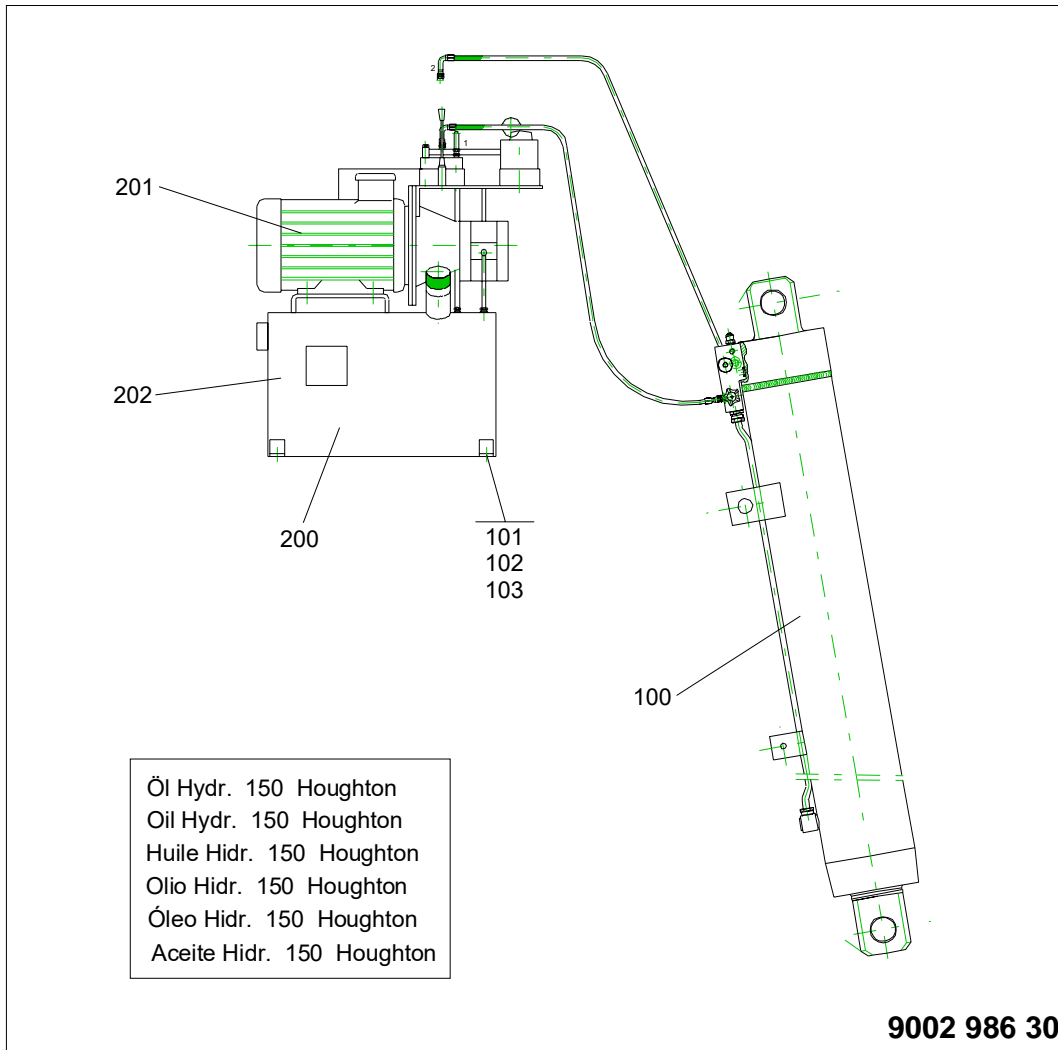
Hydraulic power unit
 Groupe hydraulique
 Centralina oleodinamica
 Grupo hidraulico
 Grupo hidráulico

Bestell-Nr. 9002 986 30

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. C 052.070 – 340.000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
100	9002 985 30	Hydraulikpresse 160 x 110 x 1465 Hydraulic ram 160 x 110 x 1465 Vérin hydraulique 160 x 110 x 1465 Cilindro 160 x 110 x 1465 Cilindro 160 x 110 x 1465 Cilindro 160 x 110 x 1465	CC-14560	1

B1 - 59

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
101	4065 103 01	Schraube M 10 x 40 ISO 4017-8.8 Bolt M 10 x 40 ISO 4017-8.8 Boulon M 10 x 40 ISO 4017-8.8 Vite M 10 x 40 ISO 4017-8.8 Parafuso M 10 x 40 ISO 4017-8.8 Tornillo M 10 x 40 ISO 4017-8.8		4
102	4115 047 01	Mutter M 10 ISO 4032-10 Nut M 10 ISO 4032-10 Écrou M 10 ISO 4032-10 Dado M 10 ISO 4032-10 Porca M 10 ISO 4032-10 Tuerca M 10 ISO 4032-10		4
103	4240 008 01	Scheibe DIN 127 A 10 Washer DIN 127 A 10 Rondelle DIN 127 A 10 Rondella DIN 127 A 10 Anilha DIN 127 A 10 Arandela DIN 127 A 10		4
200	9003 121 30	Hydraulikaggregat Hydraulic power unit Groupe hydraulique Centralina oleodinamica Grupo hidraulico Grupo hidráulico		1
201	9008 349 30	Motor 4 CV I35404245NC Motor 4 CV I35404245NC Moteur 4 CV I35404245NC Motore 4 CV I35404245NC Motor 4 CV I35404245NC Motor 4 CV I35404245NC		1
202	9003 993 30	Hydraulikpumpe Hydraulic pump Pompe hydraulique Pompa oleodinamica Bomba hidráulica Bomba hidráulica	DC-24577_B	1
300	9003 147 30	Hydraulik Anschluß Hydraulic connection Raccordement hydraulique Allacciamento oleodinamica Conexão hidráulica Conexión hidráulica		
	9009 297 30	Öl Hydr. 150 Houghton Oil Hydr. 150 Houghton Huile Hidr. 150 Houghton Olio Hidr. 150 Houghton Óleo Hidr. 150 Houghton Aceite Hidr. 150 Houghton		35 ltr.

C

Turmspitze
Tower head
Porte-flèche
Cuspide
Cabeça de torre
Cabeza de torre

Turmspitze <i>Tower head</i> <i>Porte-flèche</i> <i>Cuspide</i> <i>Cabeça de torre</i> <i>Cabeza de torre</i>	C - 1
Überlastsicherung <i>Overload protection</i> <i>Portection contre la surcharge</i> <i>Limitatore di carico</i> <i>Limitador sobrecarga</i> <i>Limitador sobrecarga</i>	C - 7
Drehbühne <i>Slewing platform</i> <i>Plate-forme tournante</i> <i>Plattaforma girevole</i> <i>Plataforma de girator</i> <i>Plataforma giratoria</i>	C - 11
Kud-auflage <i>Slewing ring support</i> <i>Pivot (d'orientation)</i> <i>Posizione pista</i> <i>Assento de pista (giratoria)</i> <i>Asiento de pista</i>	C - 16
Kud-auflage (100EL – 100LC) <i>Slewing ring support(100EL – 100LC)</i> <i>Pivot (d'orientation) (100EL – 100LC)</i> <i>Corona di rotazione a sfere(100EL – 100LC)</i> <i>Assento de pista (giratoria) (100EL – 100LC)</i> <i>Asiento pista (100EL – 100LC)</i>	C - 18
Kud-auflage (100LC / 120HC) <i>Slewing ring support (100LC / 120HC)</i> <i>Pivot (d'orientation) (100LC / 120HC)</i> <i>Corona di rotazione a sfere (100LC / 120HC)</i> <i>Assento de pista (giratoria) (100LC / 120HC)</i> <i>Asiento pista (100LC / 120HC)</i>	C - 19

Kugeldrehverbindung	C - 21
<i>Ball slewing ring</i>	
<i>Couronne d'orientation</i>	
<i>Corona di rotazione a sfera</i>	
<i>Pista de giratoria</i>	
<i>Pista y fijación</i>	
Mitnehmer Schleifringkörper (Ohne Drehung Fühler)	C - 23
<i>Driver clip ring (Without turn sensor)</i>	
<i>Entraîneur collecteur (Sana palpeur du tour)</i>	
<i>Trascinatore collettore (Senza sensor di giro)</i>	
<i>Arrastro colector (Sem detector giro)</i>	
<i>Arrastre colector (Sin sensor de giro)</i>	
Mitnehmer Schleifringkörper (Drehung Fühler)	C - 25
<i>Driver clip ring (Turn sensor)</i>	
<i>Entraîneur collecteur (Palpeur du tour)</i>	
<i>Trascinatore collettore (Sensor di giro)</i>	
<i>Arrastro colector (Detector giro)</i>	
<i>Arrastre colector (Sensor de giro)</i>	
Drehwerk	C - 28
<i>Slewing gear</i>	
<i>Mécanisme d'orientation</i>	
<i>Meccanismo di rotazione</i>	
<i>Mecanismo de giratoria</i>	
<i>Mecanismo de giro</i>	
Getriebe	C - 30
<i>Gear unit</i>	
<i>Réducteur</i>	
<i>Riduttore</i>	
<i>Reductor</i>	
<i>Reductor</i>	
Getriebegehäuse	C - 32
<i>Gear box housing</i>	
<i>Carter de la boîte de vitesses</i>	
<i>Casa riduttore</i>	
<i>Caixa reductor</i>	
<i>Caja reductora</i>	
Welle 1	C - 34
<i>Shaft 1</i>	
<i>Arbre 1</i>	
<i>Assale 1</i>	
<i>Eixe 1</i>	
<i>Eje 1</i>	
Welle 2	C - 37
<i>Shaft 2</i>	
<i>Arbre 2</i>	
<i>Assale 2</i>	
<i>Eixe 2</i>	
<i>Eje 2</i>	

Welle 3	C - 39
<i>Shaft 3</i>	
<i>Arbre 3</i>	
<i>Assale 3</i>	
<i>Eixe 3</i>	
<i>Eje 3</i>	
Federkraftbremse	C - 42
<i>Brake</i>	
<i>Frein</i>	
<i>Freno</i>	
<i>Freio</i>	
<i>Freno</i>	
Federkraftbremse	C - 45
<i>Brake</i>	
<i>Frein</i>	
<i>Freno</i>	
<i>Freio</i>	
<i>Freno</i>	
Windfreistellung	C - 48
<i>Free jib slewing</i>	
<i>Dispositif de mise en girouette</i>	
<i>Rotazion libera al vento</i>	
<i>Catavento</i>	
<i>Puesta en veleta</i>	
Kupplung FK 320	C - 51
<i>Coupling FK 320</i>	
<i>Accouplement FK 320</i>	
<i>Frizione FK 320</i>	
<i>Acoplamento FK 320</i>	
<i>Acoplamiento FK 320</i>	
Kupplungsflansch	C - 52
<i>Coupling flange</i>	
<i>Bride d'accouplement</i>	
<i>Flangia frizione</i>	
<i>Roldana de ajuste</i>	
<i>Brida acoplamiento</i>	
Kupplung	C - 54
<i>Coupling</i>	
<i>Accouplement</i>	
<i>Frizione</i>	
<i>Acoplamento</i>	
<i>Acoplamiento</i>	
Verbindungsmaterial	C - 57
<i>Fasteners</i>	
<i>Moyens de fixation</i>	
<i>Elemento di collegamento</i>	
<i>Material da uniau</i>	
<i>Material unión</i>	

Motor	C - 60
<i>Motor</i>	
<i>Moteur</i>	
<i>Motore</i>	
<i>Motor</i>	
<i>Motor</i>	
Motoranschlussgehäuse	C - 67
<i>Motor connecting housing</i>	
<i>Boitier de raccordement de moteur</i>	
<i>Cassetta connessione di motore</i>	
<i>Cuberta conexão motor</i>	
<i>Carcasa conexión motor</i>	
Podest	C - 69
<i>Plattform</i>	
<i>Plate-forme</i>	
<i>Piattaforma</i>	
<i>Plataforma</i>	
<i>Plataforma</i>	
Podest zum Führerhaus	C - 73
<i>Platform cabin</i>	
<i>Plate-forme cabine</i>	
<i>Piattaforma della cabina</i>	
<i>Plataforma da cabine</i>	
<i>Plataforma cabina</i>	
Befestigung Leitung	C - 76
<i>Fastening cable</i>	
<i>Ligne fixation</i>	
<i>Fissaggio alimentazione</i>	
<i>Fixação do cabo electrico</i>	
<i>Fijación manguera</i>	
Befestigung Leitung	C - 77
<i>Fastening cable</i>	
<i>Ligne fixation</i>	
<i>Fissaggio alimentazione</i>	
<i>Fixação do cabo electrico</i>	
<i>Fijación manguera</i>	
Führerhaus EL	C - 79
<i>Driver's cab EL</i>	
<i>Cabine de manoeuvre EL</i>	
<i>Cabina di comando EL</i>	
<i>Cabina EL</i>	
<i>Cabina EL</i>	
Führerhaus LC	C - 89
<i>Driver's cab LC</i>	
<i>Cabine de manoeuvre LC</i>	
<i>Cabina di comando LC</i>	
<i>Cabina LC</i>	
<i>Cabina LC</i>	

Stuhl + Antrieb Stütze**C - 93***Chair + Command support**Chaise + Support commandement**Sedia + Supporto comando**Assento + Apoio mando**Silla + Soporte botonera*

C - 1

Turmspitze

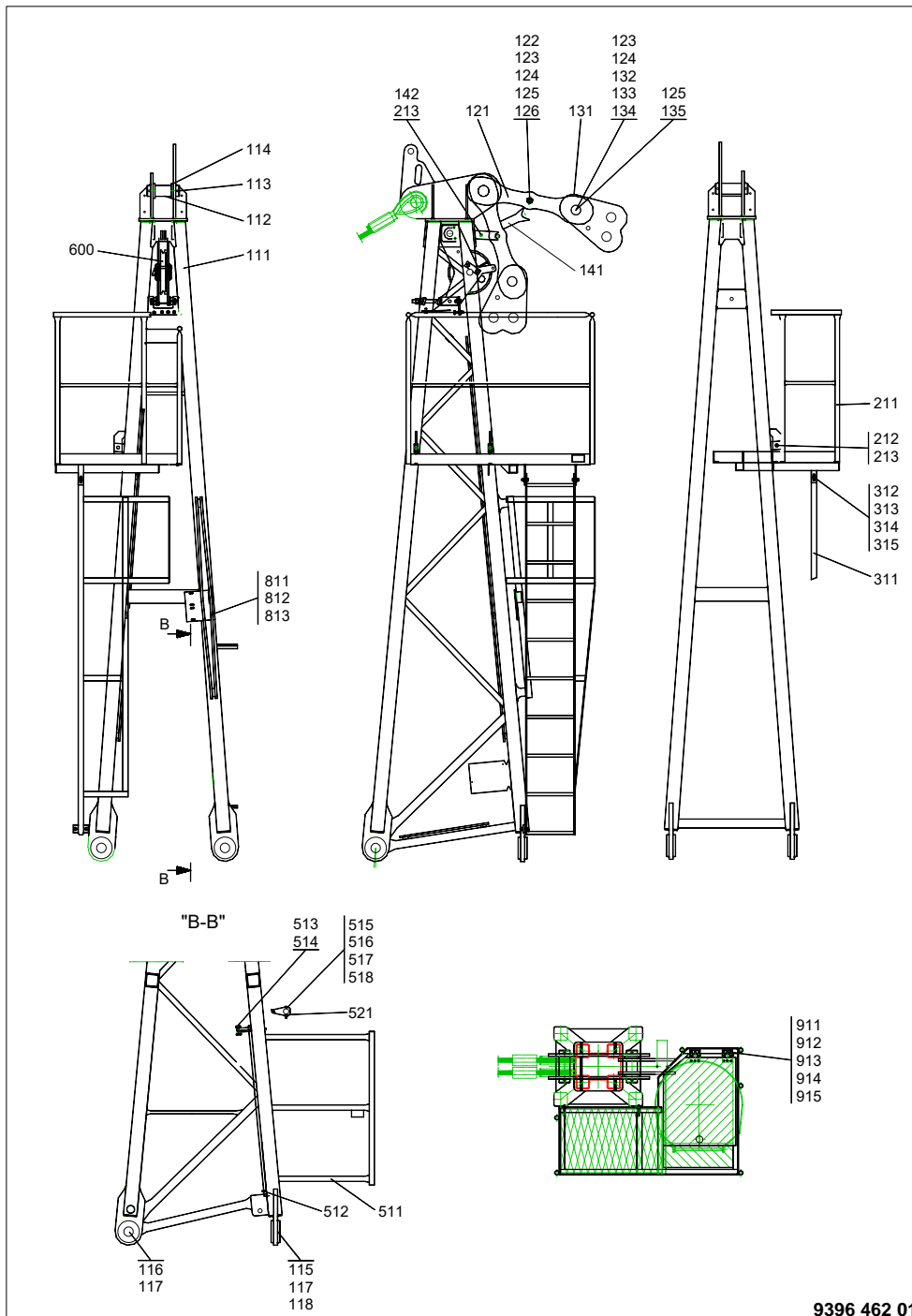
Tower head
 Porte-flèche
 Cuspide
 Cabeça de torre
 Cabeza torre

Bestell-Nr. 9396 462 01

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. C 155.001 – 541.000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



Teile-Nr. <i>Part no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
111	9396 463 01	Turmspitze Tower head Porte-flèche Cuspide Cabeça de torre Cabeza torre	C 155.001 – 541.111	1
112	9710 829 01	Bolzen Form 200 80 x 240 x 205 Pin Form 200 80 x 240 x 205 Axe Forme 200 80 x 240 x 205 Bullone Form 200 80 x 240 x 205 Cavilha Form 200 80 x 240 x 205 Bulón Forma 200 80 x 240 x 205		2
113	4330 110 01	Splint 13 x 112 ISO 1234 Cotter pin 13 x 112 ISO 1234 Goupille fendue 13 x 112 ISO 1234 Coppiglia 13 x 112 ISO 1234 Passador aletas 13 x 112 ISO 1234 Pasador aletas 13 x 112 ISO 1234		4
114	9396 896 01	Rohr Tube Tuyau Tubo Tubo Tubo		2
115	9315 475 01	Bolzen Form 500 70 x 220 x 150 Pin Form 500 70 x 220 x 150 Axe Forme 500 70 x 220 x 150 Bullone Form 500 70 x 220 x 150 Cavilha Form 500 70 x 220 x 150 Bulón Forma 500 70 x 220 x 150		2
116	9975 083 01	Bolzen Form 200 70 x 200 x 135 Pin Form 200 70 x 200 x 135 Axe Forme 200 70 x 200 x 135 Bullone Form 200 70 x 200 x 135 Cavilha Form 200 70 x 200 x 135 Bulón Forma 200 70 x 200 x 135		2
117	4330 106 01	Splint 10 x 100 ISO 1234 Cotter pin 10 x 100 ISO 1234 Goupille fendue 10 x 100 ISO 1234 Coppiglia 10 x 100 ISO 1234 Passador aletas 10 x 100 ISO 1234 Pasador aletas 10 x 100 ISO 1234		4
118	4331 024 01	Federstecker 7 x 140 Spring plug 7 x 140 Goupille á ressort 7 x 140 Spina a molla 7 x 140 Passador de mola 7 x 140 Pasador muelle 7 x 140		2
121	9396 398 01	Lasche Connecting plate Eclisse Biscotto Fixação Orejeta	C 155.001 – 541.121	2
122	4062 248 01	Schraube M 27 x 160 ISO 4014-10.9 Screw M 27 x 160 ISO 4014-10.9 Vis M 27 x 160 ISO 4014-10.9 Vite M 27 x 160 ISO 4014-10.9 Parafuso M 27 x 160 ISO 4014-10.9 Tornillo M 27 x 160 ISO 4014-10.9		1

C - 3

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
123	4115 056 01	Mutter M 27 ISO 4032-10 Nut M 27 ISO 4032-10 Écrou M 27 ISO 4032-10 Dado M 27 ISO 4032-10 Porca M 27 ISO 4032-10 Tuerca M 27 ISO 4032-10		2
124	4117 014 01	Mutter M 27 DIN 936 Nut M 27 DIN 936 Écrou M 27 DIN 936 Dado M 27 DIN 936 Porca M 27 DIN 936 Tuerca M 27 DIN 936		2
125	4200 026 01	Scheibe DIN 125 28 Washer DIN 125 28 Rondelle DIN 125 28 Rondella DIN 125 28 Anilha DIN 125 28 Arandela DIN 125 28		2
126	9396 897 01	Rohr Tube Tuyau Tubo Tubo Tubo		1
131	9396 399 01	Lasche Connecting plate Eclisse Biscotto Fixação Orejeta	C 155.001 – 541.131	2
132	9978 463 01	Bolzen Form 200 70 x 285 x 175 Pin Form 200 70 x 285 x 175 Axe Forme 200 70 x 285 x 175 Bullone Form 200 70 x 285 x 175 Cavilha Form 200 70 x 285 x 175 Bulón Forma 200 70 x 285 x 175		2
133	4330 106 01	Splint 10 x 100 ISO 1234 Cotter pin 10 x 100 ISO 1234 Goupille fendue 10 x 100 ISO 1234 Coppiglia 10 x 100 ISO 1234 Passador aletas 10 x 100 ISO 1234 Pasador aletas 10 x 100 ISO 1234		4
134	4062 584 01	Schraube M 27 x 200 ISO 4014-10.9 Screw M 27 x 200 ISO 4014-10.9 Vis M 27 x 200 ISO 4014-10.9 Vite M 27 x 200 ISO 4014-10.9 Parafuso M 27 x 200 ISO 4014-10.9 Tornillo M 27 x 200 ISO 4014-10.9		1
135	9396 898 01	Rohr Tube Tuyau Tubo Tubo Tubo		1
141	9315 164 01	Halterung Mounting Fixation Supporto Soporto Soporte	C 155.001 – 541.141	1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
142	9710 654 01	Bolzen Form 200 20 x 70 x 50 Pin Form 200 20 x 70 x 50 Axe Forme 200 20 x 70 x 50 Bullone Form 200 20 x 70 x 50 Cavilha Form 200 20 x 70 x 50 Bulón Forma 200 20 x 70 x 50		1
211	9396 813 01	Podest Platform Plate-forme Piatafforma Plataforma Plataforma	C 155.001 – 541.211	1
212	9974 024 01	Bolzen Form 200 20 x 60 x 40 Pin Form 200 20 x 60 x 40 Axe Forme 200 20 x 60 x 40 Bullone Form 200 20 x 60 x 40 Cavilha Form 200 20 x 60 x 40 Bulón Forma 200 20 x 60 x 40		2
213	4330 063 01	Splint 5 x 32 ISO 1234 Cotter pin 5 x 32 ISO 1234 Goupille fendue 5 x 32 ISO 1234 Coppiglia 5 x 32 ISO 1234 Passador aletas 5 x 32 ISO 1234 Pasador aletas 5 x 32 ISO 1234		6
311	9396 824 01	Leiter Ladder Échelle Scala a pioli Escada Escalera	C 155.001 – 541.311	1
312	4065 131 01	Schraube M 12 x 40 ISO 4017-8.8 Screw M 12 x 40 ISO 4017-8.8 Vis M 12 x 40 ISO 4017-8.8 Vite M 12 x 40 ISO 4017-8.8 Parafuso M 12 x 40 ISO 4017-8.8 Tornillo M 12 x 40 ISO 4017-8.8		4
313	4115 048 01	Mutter M 12 ISO 4032-10 Nut M 12 ISO 4032-10 Écrou M 12 ISO 4032-10 Dado M 12 ISO 4032-10 Porca M 12 ISO 4032-10 Tuerca M 12 ISO 4032-10		4
314	4200 026 01	Scheibe DIN 125 13 Washer DIN 125 13 Rondelle DIN 125 13 Rondella DIN 125 13 Anilha DIN 125 13 Arandela DIN 125 13		8
315	4239 017 01	Sicherungsscheibe VS12 Lock washer VS12 Rondelle d'arrêt VS12 Rondella di sicurezza VS12 Anilha de segurança VS12 Arandela seguridad VS12		4
511	9396 827 01	Geländer Gurard-rail Garde-corps Parapetto Varandim Barandilla	C 155.001 – 541.511	1

C - 5

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
512	4330 090 01	Splint 8 x 56 ISO 1234 Cotter pin 8 x 56 ISO 1234 Goupille fendue 8 x 56 ISO 1234 Coppiglia 8 x 56 ISO 1234 Passador aletas 8 x 56 ISO 1234 Pasador aletas 8 x 56 ISO 1234		1
513	4009 024 01	Schraube M 8 x 50 DIN 316 Screw M 8 x 50 DIN 316 Vis M 8 x 50 DIN 316 Vite M 8 x 50 DIN 316 Parafuso M 8 x 50 DIN 316 Tornillo M 8 x 50 DIN 316		1
514	4100 004 01	Mutter M 8 DIN 315 Nut M 8 DIN 315 Écrou M 8 DIN 315 Dado M 8 DIN 315 Porca M 8 DIN 315 Tuerca M 8 DIN 315		1
515	4065 131 01	Schraube M 8 x 80 ISO 4014-8.8 Screw M 8 x 80 ISO 4014-8.8 Vis M 8 x 80 ISO 4014-8.8 Vite M 8 x 80 ISO 4014-8.8 Parafuso M 8 x 80 ISO 4014-8.8 Tornillo M 8 x 80 ISO 4014-8.8		1
516	4115 048 01	Mutter M 8 ISO 4032-10 Nut M 8 ISO 4032-10 Écrou M 8 ISO 4032-10 Dado M 8 ISO 4032-10 Porca M 8 ISO 4032-10 Tuerca M 8 ISO 4032-10		1
517	4200 012 01	Scheibe DIN 125 8,4 Washer DIN 125 8,4 Rondelle DIN 125 8,4 Rondella DIN 125 8,4 Anilha DIN 125 8,4 Arandela DIN 125 8,4		1
518	4239 108 01	Sicherungsscheibe VS8 Lock washer VS8 Rondelle d'arrêt VS8 Rondella di sicurezza VS8 Anilha de segurança VS8 Arandela seguridad VS8		1
521	9396 829 01	Blech Sheet metal Tôle Lamiera Chapa Chapa	C 155.001 – 541.521	1
*600	9396 482 01	Überlastsicherung Overload protection Portection contre la surcharge Limitatore di carico Limitador sobrecarga Limitador sobrecarga	C 155.001 – 541.600	1
811	9551 570 01	Überlastsicherung Overload protection Portection contre la surcharge Limitatore di carico Limitador sobrecarga Limitador sobrecarga	C 027.006 – 541.811	1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
812	9003 445 30	Schraube Screw Vis Vite Parafuso Tornillo	C 049.070 – 411.114	1
813	4115 201 01	Mutter M 8 DIN 934 Nut M 8 DIN 934 Écrou M 8 DIN 934 Dado M 8 DIN 934 Porca M 8 DIN 934 Tuerca M 8 DIN 934		1
911	9396 822 01	Klappe Flap Volet Sportello Alçapao Trampilla	C 155.001 – 541.211/131	1
912	4065 043 01	Schraube M 6 x 16 ISO 4017-8.8 Screw M 6 x 16 ISO 4017-8.8 Vis M 6 x 16 ISO 4017-8.8 Vite M 6 x 16 ISO 4017-8.8 Parafuso M 6 x 16 ISO 4017-8.8 Tornillo M 6 x 16 ISO 4017-8.8		12
913	4115 097 01	Mutter M 6 ISO 4032-8 Nut M 6 ISO 4032-8 Écrou M 6 ISO 4032-8 Dado M 6 ISO 4032-8 Porca M 6 ISO 4032-8 Tuerca M 6 ISO 4032-8		12
914	4239 011 01	Sicherungsscheibe VS6 Lock washer VS6 Rondelle d'arrêt VS6 Rondella di sicurezza VS6 Anilha de segurança VS6 Arandela seguridad VS6		12
915	7042 097 01	Drehgelenk Pivot joint Joint-tournant Giunto rotante Bisagra Bisagra		2

C - 7

Überlastsicherung

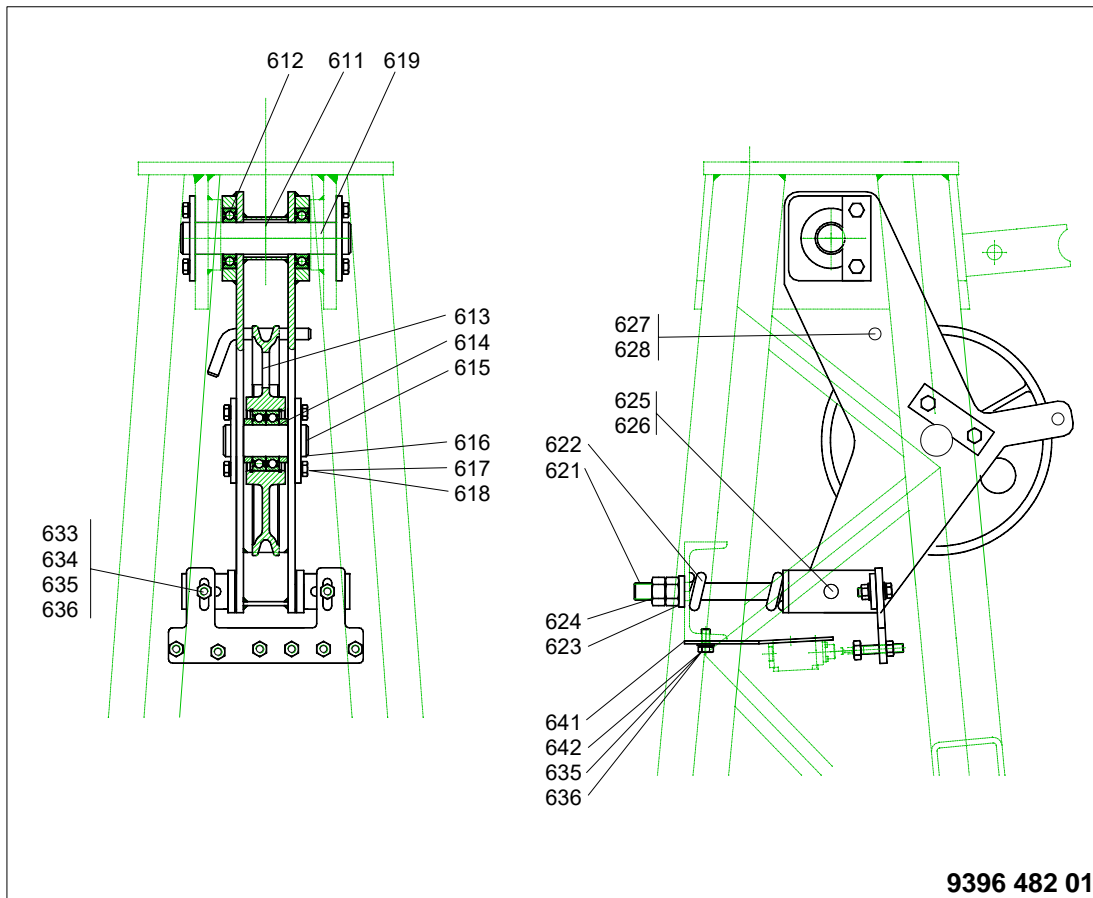
Overload protection
 Portection contre la surcharge
 Limitatore di carico
 Limitador sobrecarga
 Limitador sobrecarga

Bestell-Nr. 9396 482 01

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. C 155.001 – 541.600

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



9396 482 01

Teile-Nr. Part. no. Pieve no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
611	9396 483 01	Hebel Lever Levier Leva Palanca Palanca	C 155.001 – 541.611	1
612	7451 489 01	Lager 6209 2RS DIN 625 Bearing 6209 2RS DIN 625 Palier 6209 2RS DIN 625 Cuscinetto a sfera 6209 2RS DIN 625 Rolamento 6209 2RS DIN 625 Rodamiento 6209 2RS DIN 625		2

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
*613	9910 160 01	Seilrolle 280 x 7 x 45 Rope pulley 280 x 7 x 45 Poulie de câble 280 x 7 x 45 Puleggia fune 280 x 7 x 45 Roldana do cabo 280 x 7 x 45 Polea de cable 280 x 7 x 45	SER 07.28 AW 45-00	1
614	9562 669 01	Passscheibe Washer Rondelle Rondella Anilha Arandela	C 152.001 – 661.115	2
615	9970 561 01	Bolzen Form 200 45 x 120 x 82 Pin Form 200 45 x 120 x 82 Axe Forme 200 45 x 120 x 82 Bullone Form 200 45 x 120 x 82 Cavilha Form 200 45 x 120 x 82 Bulón Forma 200 45 x 120 x 82		1
616	9970 403 01	Blech Sheet metal Tôle Lamiera Chapa Chapa		4
617	4065 125 01	Schraube M 12 x 20 ISO 4017-8.8 Screw M 12 x 20 ISO 4017-8.8 Vis M 12 x 20 ISO 4017-8.8 Vite M 12 x 20 ISO 4017-8.8 Parafuso M 12 x 20 ISO 4017-8.8 Tornillo M 12 x 20 ISO 4017-8.8		8
618	4239 112 01	Sicherungsscheibe VS12 Lock washer VS12 Rondelle d'arrêt VS12 Rondella di sicurezza VS12 Anilha de segurança VS12 Arandela seguridad VS12		8
619	9970 744 01	Bolzen Form 200 45 x 240 x 200 Pin Form 200 45 x 240 x 200 Axe Forme 200 45 x 240 x 200 Bullone Form 200 45 x 240 x 200 Cavilha Form 200 45 x 240 x 200 Bulón Forma 200 45 x 240 x 200		1
621	9396 487 01	Gabelkopf Forked Fourche Forcella Forquilla Horquilla	C 155.001 – 541.621	1
622	7200 011 01	Druckfeder Pressure spring Ressort de ou á pression Molla di presione Mola de compressao Muelle de compresión	A 012.004 – 541.752	1
623	4217 006 01	Passscheibe Washer Rondelle Rondella Anilha Arandela		1

C - 9

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
624	4115 054 01	Mutter M 24 ISO 4032-10 Nut M 24 ISO 4032-10 Écrou M 24 ISO 4032-10 Dado M 24 ISO 4032-10 Porca M 24 ISO 4032-10 Tuerca M 12 ISO 4032-8		2
625	9722 709 01	Bolzen Form 200 20 x 130 x 115 Pin Form 200 20 x 130 x 115 Axe Forme 200 20 x 130 x 115 Bullone Form 200 20 x 130 x 115 Cavilha Form 200 20 x 130 x 115 Bulón Forma 200 20 x 130 x 115		1
626	4330 063 01	Splint 5 x 32 ISO 1234 Cotter pin 5 x 32 ISO 1234 Goupille fendue 5 x 32 ISO 1234 Coppiglia 5 x 32 ISO 1234 Passador aletas 5 x 32 ISO 1234 Pasador aletas 5 x 32 ISO 1234		2
627	9585 507 01	Bolzen Pin Axe Bullone Cavilha Bulón	C 041.001 – 611.543	2
628	4331 010 01	Federstecker 3 x 62 Spring plug 3 x 62 Goupille á ressort 3 x 62 Spina a molla 3 x 62 Passador de mola 3 x 62 Pasador muelle 3 x 62		2
631	9396 490 01	Platte Plate Plaque Piastra Placa Placa	C 155.001 – 541.631	1
632	9396 491 01	Schraube M 12 x 60 Screw M 12 x 60 Vis M 12 x 60 Vite M 12 x 60 Parafuso M 12 x 60 Tornillo M 12 x 60		6
633	4115 048 01	Mutter M 12 ISO 4032-10 Nut M 12 ISO 4032-10 Écrou M 12 ISO 4032-10 Dado M 12 ISO 4032-10 Porca M 12 ISO 4032-10 Tuerca M 12 ISO 4032-8		8
634	4065 131 01	Schraube M 12 x 40 ISO 4017-8.8 Screw M 12 x 40 ISO 4017-8.8 Vis M 12 x 40 ISO 4017-8.8 Vite M 12 x 40 ISO 4017-8.8 Parafuso M 12 x 40 ISO 4017-8.8 Tornillo M 12 x 40 ISO 4017-8.8		2
635	4200 016 01	Scheibe DIN 125 13 Washer DIN 125 13 Rondelle DIN 125 13 Rondella DIN 125 13 Anilha DIN 125 13 Arandela DIN 125 13		6

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
636	4239 112 01	Sicherungsscheibe VS12 Lock washer VS12 Rondelle d'arrêt VS12 Rondella di sicurezza VS12 Anilha de segurança VS12 Arandela seguridad VS12		4
641	9396 492 01	Blech Sheet metal Tôle Lamiera Chapa Chapa	C 155.001 – 541.641	1
642	4065 127 01	Schraube M 12 x 25 ISO 4017-8.8 Screw M 12 x 25 ISO 4017-8.8 Vis M 12 x 25 ISO 4017-8.8 Vite M 12 x 25 ISO 4017-8.8 Parafuso M 12 x 25 ISO 4017-8.8 Tornillo M 12 x 25 ISO 4017-8.8		2

C - 11

Drehbühne

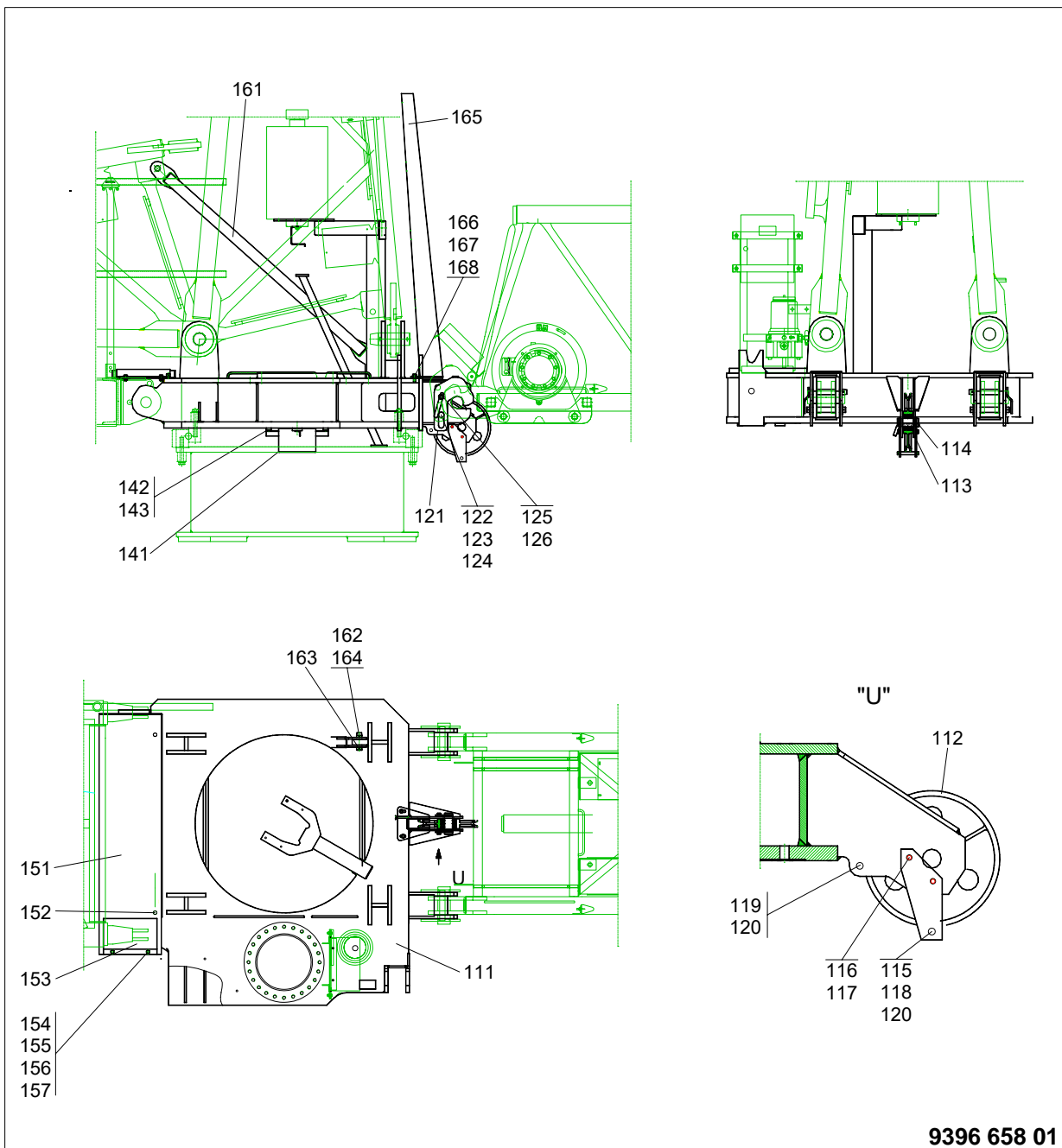
*Slewing platform
Plate-forme tournante
Plattaforma girevole
Plataforma de girator
Plataforma giratoria*

Bestell-Nr. 9396 658 01

*Order No.
No. De comm.
Nr. Di'ordine
Nº de pedido
Referencia*

Zeich.-Nr. C 155.001 – 411.000

*Drawing no.
Plan no.
Nr. di disegno
Nº do desen
Nº. plano*



Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
111	9396 658 01	Drehbühne Slewing platform Plate-forme tournante Plattaforma girevole Plataforma de girator Plataforma giratoria	C 155.001 – 411.111	1
*112	9910 160 01	Seilrolle 200 x 4,7 x 40 Rope pulley 200 x 4,7 x 40 Poulie de câble 200 x 4,7 x 40 Puleggia fune 200 x 4,7 x 40 Roldana do cabo 200 x 4,7 x 40 Polea de cable 200 x 4,7 x 40	SER 07.28 AW 45-00	1
113	9562 669 01	Scheibe 45 x 62 x 11,5 Washer 45 x 62 x 11,5 Rondelle 45 x 62 x 11,5 Rondella 45 x 62 x 11,5 Anilha 45 x 62 x 11,5 Arandela 45 x 62 x 11,5	C 152.001 – 661.115	2
114	9970 561 01	Achse 45 x 120 x 82 Axle 45 x 120 x 82 Essieu 45 x 120 x 82 Asse 45 x 120 x 82 Eixo 45 x 120 x 82 Eje 45 x 120 x 82		1
115	9396 677 01	Stütze 8x 98 x 217 Support 8x 98 x 217 Support 8x 98 x 217 Supporto 8x 98 x 217 Soporto 8x 98 x 217 Soporte 8x 98 x 217	C 155.001 – 411.115	2
116	4065 125 01	Schraube M 12 x 20 ISO 4017-8.8 Bolt M 12 x 20 ISO 4017-8.8 Boulon M 12 x 20 ISO 4017-8.8 Vite M 12 x 20 ISO 4017-8.8 Parafuso M 12 x 20 ISO 4017-8.8 Tornillo M 12 x 20 ISO 4017-8.8	A 109.000 – 813.111	4
117	4239 112 01	Sicherungsscheibe VS12 Lock washer VS12 Rondelle d'arrêt VS12 Rondella di sicurezza VS12 Anilha de segurança VS12 Arandela seguridad VS12		4
118	9396 678 01	Bolzen Pin Axe Bullone Cavilha Bulón	C 155.001 – 411.118	1
119	9974 146 01	Bolzen Form 200 16 x 120 x 110 Pin Form 200 16 x 120 x 110 Axe Forme 200 16 x 120 x 110 Bullone Form 200 16 x 120 x 110 Cavilha Form 200 16 x 120 x 110 Bulón Forma 200 16 x 120 x 110		1
120	4331 010 01	Federstecker 3 x 62 1Wind Spring plug 3 x 62 1Wind Goupille á ressort 3 x 62 1Wind Spina a molla 3 x 62 1Wind Passador de mola 3 x 62 1Wind Pasador muelle 3 x 62 1Wind		2

C - 13

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
121	9396 679 01	Blockade Blockade Blocus Blocco Bloqueio Bloqueo	C 155..001 – 411.121	2
122	9722 957 01	Bolzen Form 200 30 x 220 x 200 Pin Form 200 30 x 220 x 200 Axe Forme 200 30 x 220 x 200 Bullone Form 200 30 x 220 x 200 Cavilha Form 200 30 x 220 x 200 Bulón Forma 200 30 x 220 x 200		2
123	4200 028 01	Scheibe DIN 125 31 Washer DIN 125 31 Rondelle DIN 125 31 Rondella DIN 125 31 Anilha DIN 125 31 Arandela DIN 125 31		4
124	4330 078 01	Splint 6,3 x 50 ISO 1234 Cotter pin 6,3 x 50 ISO 1234 Goupille fendue 6,3 x 50 ISO 1234 Coppiglia 6,3 x 50 ISO 1234 Passador aletas 6,3 x 50 ISO 1234 Pasador aletas 6,3 x 50 ISO 1234		4
125	9526 411 01	Bolzen 30 x 210 x 190 Pin 30 x 210 x 190 Axe 30 x 210 x 190 Bullone 30 x 210 x 190 Cavilha 30 x 210 x 190 Bulón 30 x 210 x 190	C 026.001 – 411.125	2
126	4331 001 01	Federstecker 5 x 85 Spring plug 5 x 85 Goupille á ressort 5 x 85 Spina a molla 5 x 85 Passador de mola 5 x 85 Pasador muelle 5 x 85		2
141	9564 494 01	Ritzelschutz Protection Protection Protezione Protecção Protección	C 153.001 – 411.961	1
142	4065 069 01	Schraube M 8 x 20 ISO 4017-8.8 Bolt M 8 x 20 ISO 4017-8.8 Boulon M 8 x 20 ISO 4017-8.8 Vite M 8 x 20 ISO 4017-8.8 Parafuso M 8 x 20 ISO 4017-8.8 Tornillo M 8 x 20 ISO 4017-8.8		3
143	4239 108 01	Sicherungsscheibe VS8 Lock washer VS8 Rondelle d'arrêt VS8 Rondella di sicurezza VS8 Anilha de segurança VS8 Arandela seguridad VS8		3
151	9564 436 01	Podest Platform Plate-forme Piattaforma Plataforma Plataforma	C 153.001 – 411.151	1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
152	4331 001 01	Federstecker 5 x 85 Spring plug 5 x 85 Goupille á ressort 5 x 85 Spina a molla 5 x 85 Passador de mola 5 x 85 Pasador muelle 5 x 85		2
153	9563 043 01	Ritzelschutz Protection Protection Protezione Protecção Protección	C 152.014 – 411.163	1
154	4065 099 01	Schraube M 10 x 25 ISO 4017-8.8 Bolt M 10 x 25 ISO 4017-8.8 Boulon M 10 x 25 ISO 4017-8.8 Vite M 10 x 25 ISO 4017-8.8 Parafuso M 10 x 25 ISO 4017-8.8 Tornillo M 10 x 25 ISO 4017-8.8		2
155	4200 013 01	Scheibe DIN 125 10,5 Washer DIN 125 10,5 Rondelle DIN 125 10,5 Rondella DIN 125 10,5 Anilha DIN 125 10,5 Arandela DIN 125 10,5		2
156	4239 110 01	Sicherungsscheibe VS10 Lock washer VS10 Rondelle d'arrêt VS10 Rondella di sicurezza VS10 Anilha de segurança VS10 Arandela seguridad VS10		2
157	4115 047 01	Mutter M 10 ISO 4032-10 Nut M 10 ISO 4032-10 Écrou M 10 ISO 4032-10 Dado M 10 ISO 4032-10 Porca M 10 ISO 4032-10 Tuerca M 10 ISO 4032-10		2
161	9396 681 01	Zugstab Pull rod Tirant Tirante Tirante Tirante	C 155.001 – 411.161	1
162	9975 941 01	Bolzen Form 200 30 x 95 x 65 Pin Form 200 30 x 95 x 65 Axe Forme 200 30 x 95 x 65 Bullone Form 200 30 x 95 x 65 Cavilha Form 200 30 x 95 x 65 Bulón Forma 200 30 x 95 x 65		2
163	4330 078 01	Splint 6,3 x 50 ISO 1234 Cotter pin 6,3 x 50 ISO 1234 Goupille fendue 6,3 x 50 ISO 1234 Coppiglia 6,3 x 50 ISO 1234 Passador aletas 6,3 x 50 ISO 1234 Pasador aletas 6,3 x 50 ISO 1234		2
164	4331 001 01	Federstecker 5 x 85 Spring plug 5 x 85 Goupille á ressort 5 x 85 Spina a molla 5 x 85 Passador de mola 5 x 85 Pasador muelle 5 x 85		2

C - 15

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
165	9315 453 01	Ritzelschutz Protection Protection Protezione Protecção Protección	C 155.001 – 411.171	1
166	4066 015 01	Schraube M 12 x 35 ISO 4017-10.9 Bolt M 12 x 35 ISO 4017-10.9 Boulon M 12 x 35 ISO 4017-10.9 Vite M 12 x 35 ISO 4017-10.9 Parafuso M 12 x 35 ISO 4017-10.9 Tornillo M 12 x 35 ISO 4017-10.9		2
167	4200 016 01	Scheibe DIN 125 13 Washer DIN 125 13 Rondelle DIN 125 13 Rondella DIN 125 13 Anilha DIN 125 13 Arandela DIN 125 13		2
168	4239 112 01	Sicherungsscheibe VS12 Lock washer VS12 Rondelle d'arrêt VS12 Rondella di sicurezza VS12 Anilha de segurança VS12 Arandela seguridad VS12		2

Kud-auflage

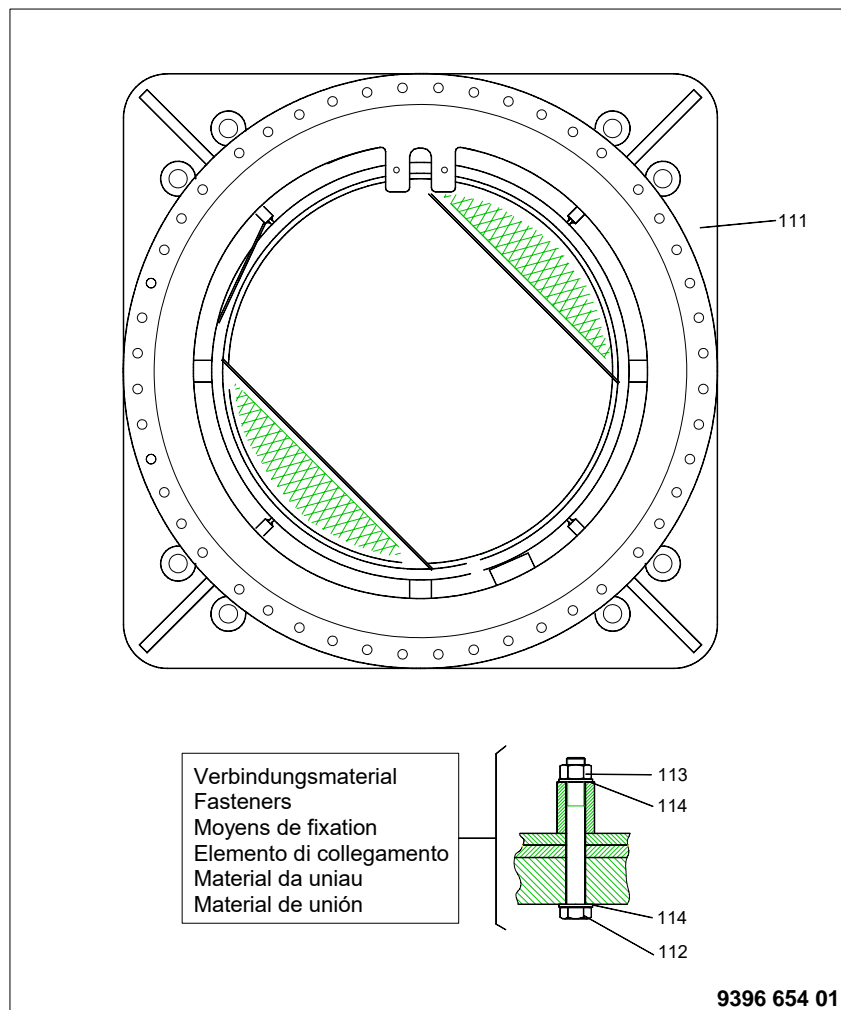
Slewing ring support
 Pivot (d'orientation)
 Corona di rotazione a sfere
 Assento de pista (giratoria)
 Asiento pista

Bestell-Nr. 9396 654 01

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. C 155.001 – 333.000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano

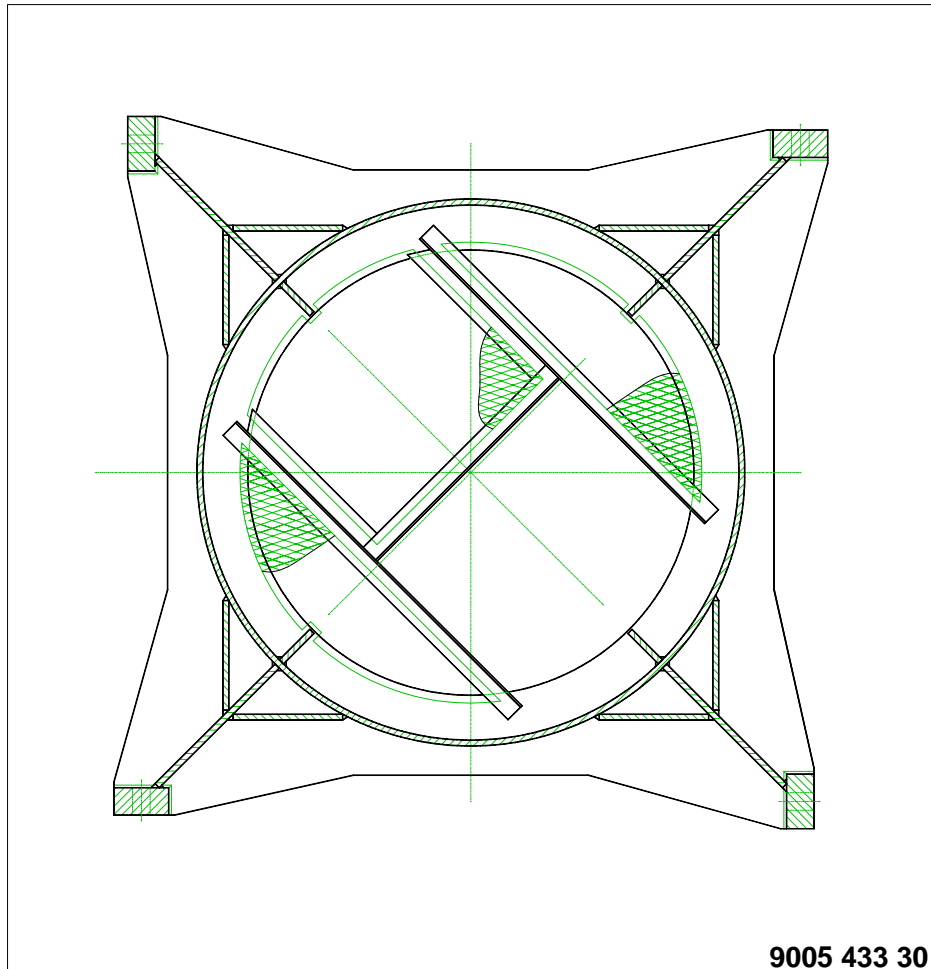


9396 654 01

Teile-Nr. Part. no. Pieve no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
111	9396 542 01	Kud-auflage Slewing ring support Pivot (d'orientation) Corona di rotazione a sfere Assento de pista (giratoria) Asiento pista	C 155.001 – 333.111	1

C - 17

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
112	4062 822 01	Schraube M 39 x 320 ISO 4014-10.9 Bolt M 39 x 320 ISO 4014-10.9 Boulon M 39 x 320 ISO 4014-10.9 Vite M 39 x 320 ISO 4014-10.9 Parafuso M 39 x 320 ISO 4014-10.9 Tornillo M 39 x 320 ISO 4014-10.9		8
113	4115 062 01	Mutter M 39 ISO 4032-10 Nut M 39 ISO 4032-10 Écrou M 39 ISO 4032-10 Dado M 39 ISO 4032-10 Porca M 39 ISO 4032-10 Tuerca M 39 ISO 4032-10		8
114	4200 139 01	Scheibe 40 Washer 40 Rondelle 40 Rondella 40 Anilha 40 Arandela 40	LN - 75	16

Kud-auflage (100 EL – 100 LC)*Slewing ring support (100 EL – 100 LC)**Pivot (d'orientation) (100 EL – 100 LC)**Corona di rotazione a sfere (100 EL – 100 LC)**Assento de pista (giratoria) (100 EL – 100 LC)**Asiento pista (100 EL – 100 LC)***Bestell-Nr. 9005 433 30***Order No.**No. De comm.**Nr. Di'ordine**Nº de pedido**Referencia***Zeich.-Nr. C 155.070 – 333.111***Drawing no.**Plan no.**Nr. di disegno**Nº do desen**Nº. plano*

Kugeldrehverbindung (100 LC / 120 HC)

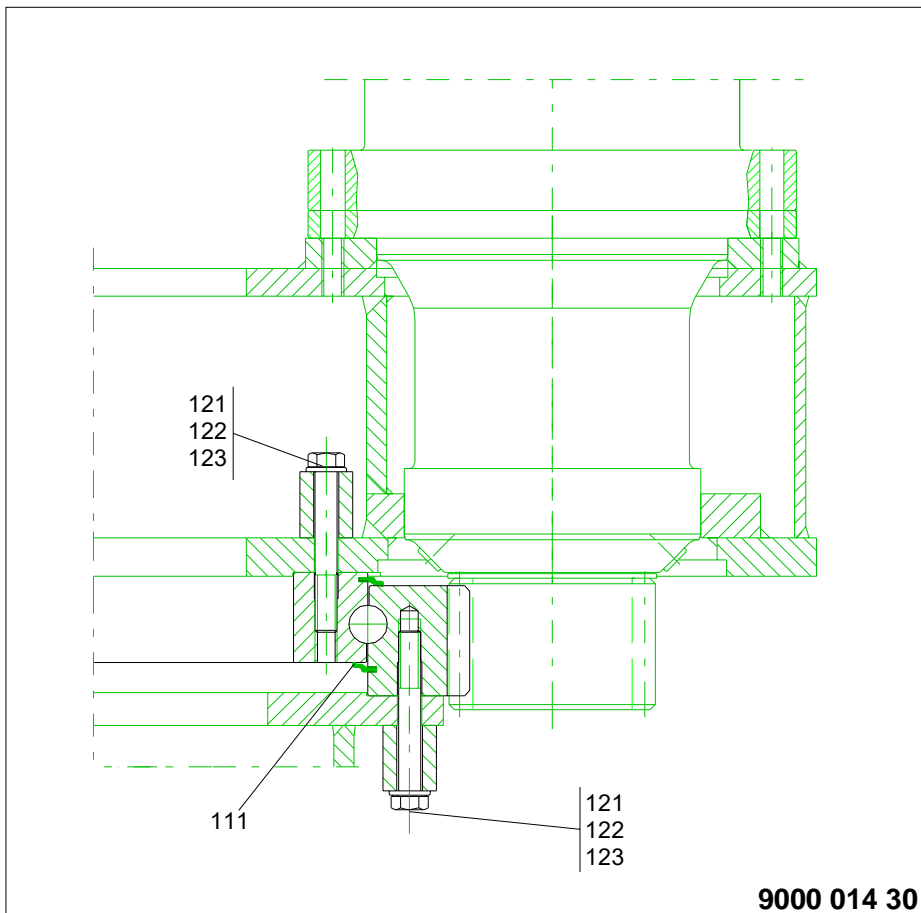
Ball slewing ring (100 LC / 120 HC)
 Couronne d'orientation (100 LC / 120 HC)
 Corona di rotazione a sfera (100 LC / 120 HC)
 Pista de giratoria (100 LC / 120 HC)
 Pista y fijación (100 LC / 120 HC)

Bestell-Nr. 9000 014 30

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. C 046.070 – 351.000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



9000 014 30

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
111	9827 100 01	Kugeldrehverbindung Ball slewing ring Couronne d'orientation Corona di rotazione a sfera Pista de giratoria Pista giratoria	KUD55VA010 - 000	1
121	4062 062 01	Schraube M 20 x 150 ISO 4014-10.9 Bolt M 20 x 150 ISO 4014-10.9 Boulon M 20 x 150 ISO 4014-10.9 Vite M 20 x 150 ISO 4014-10.9 Parafuso M 20 x 150 ISO 4014-10.9 Tornillo M 20 x 150 ISO 4014-10.9		96

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
122	4215 003 01	Scheibe DIN 6916 21 Washer DIN 6916 21 Rondelle DIN 6916 21 Rondella DIN 6916 21 Anilha DIN 6916 21 Arandela DIN 6916 21		96
123	9562 352 01	Distanzrohr Distance tube Douille d' écartement Tubo distanzatore Separador Distanciador	C 152.001 – 351.123	96

C - 21

Kugeldrehverbindung

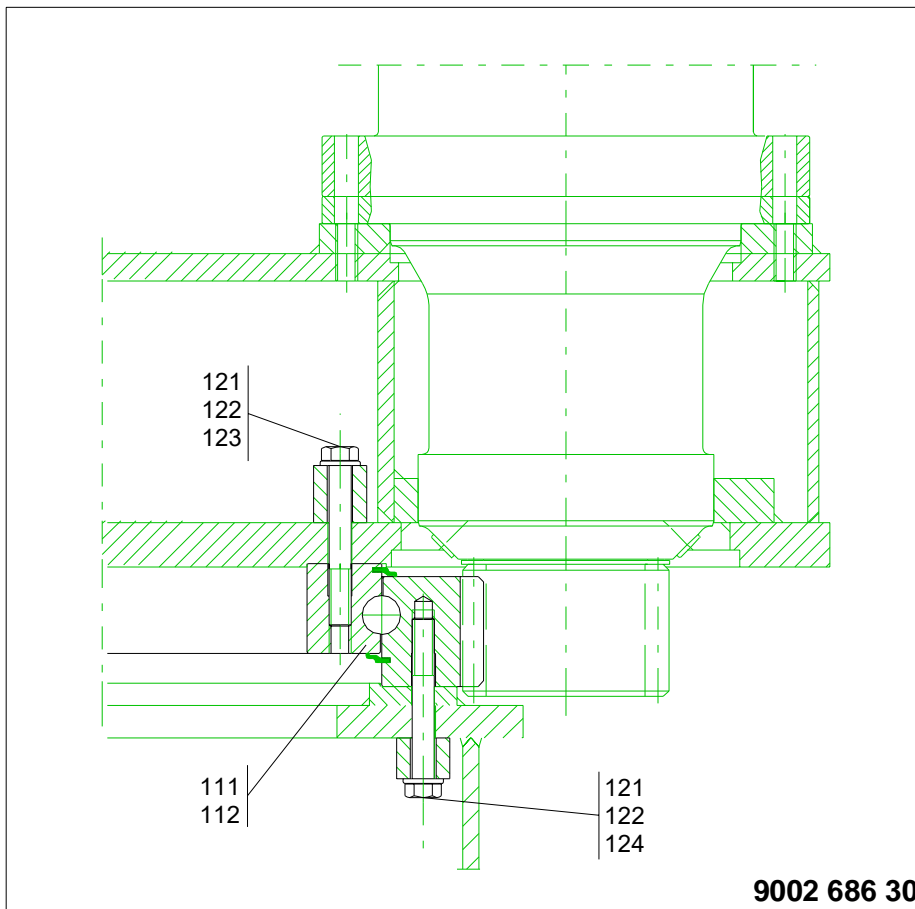
Ball slewing ring
 Couronne d'orientation
 Corona di rotazione a sfera
 Pista de giratoria
 Pista y fijación

Bestell-Nr. 9002 686 30

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. C 047.070 – 351.000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



9002 686 30

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
111	9827 100 01	Kugeldrehverbindung Ball slewing ring Couronne d'orientation Corona di rotazione a sfera Pista de giratoria Pista giratoria	KUD55VA010 - 000	1
121	4062 062 01	Schraube M 20 x 150 ISO 4014-10.9 Bolt M 20 x 150 ISO 4014-10.9 Boulon M 20 x 150 ISO 4014-10.9 Vite M 20 x 150 ISO 4014-10.9 Parafuso M 20 x 150 ISO 4014-10.9 Tornillo M 20 x 150 ISO 4014-10.9		96

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
122	4215 003 01	Scheibe DIN 6916 21 Washer DIN 6916 21 Rondelle DIN 6916 21 Rondella DIN 6916 21 Anilha DIN 6916 21 Arandela DIN 6916 21		96
123	9562 352 01	Distanzrohr Distance tube Douille d' écartement Tubo distanzatore Separador Distanciador	C 152.001 – 351.123	48
124	9002 687 30	Distanzrohr Distance tube Douille d' écartement Tubo distanzatore Separador Distanciador	C 047.070 – 351.124	48

Mitnehmer Schleifringkörper (Ohne Drehung Fühler)

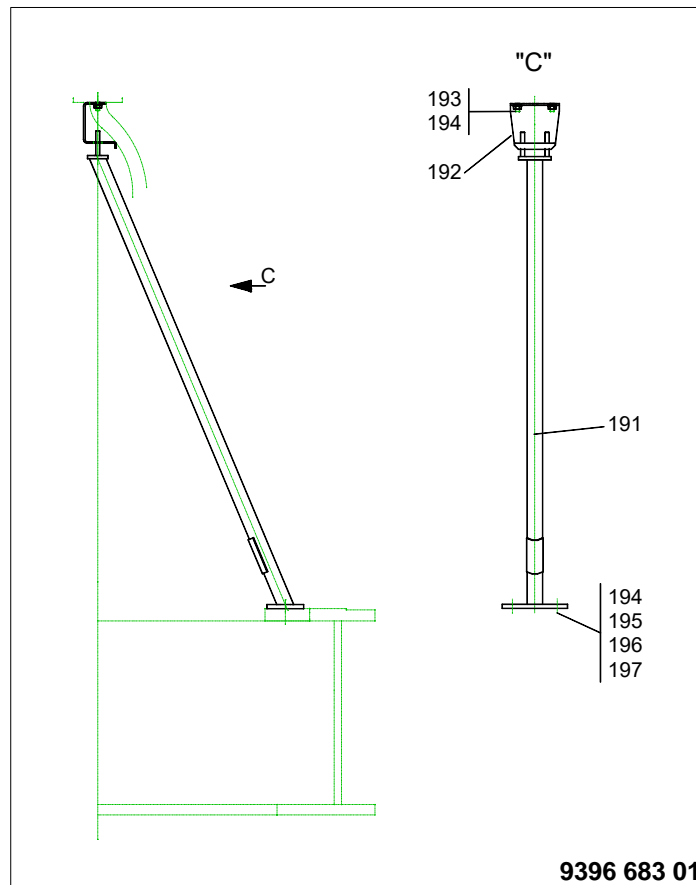
Driver clip ring (Without turn sensor)
 Entraîneur collecteur (Sana palpeur du tour)
 Trascinatore collettore (Senza sensor di giro)
 Arrastro colector (Sem detector giro)
 Arrastre colector (Sin sensor de giro)

Bestell-Nr. 9396 683 01

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. C 155.001 – 411.190

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



9396 683 01

Teile-Nr. Part. no. Piese no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
191	9396 684 01	Rohr Tube Tuyau Tubo Tubo	C 155.001 – 411.191	1
192	9565 082 01	Blech Sheet metal Tôle Lamiera Chapa Chapa	C 154.001 – 411.226	1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
193	4115 047 01	Mutter M 10 ISO 4032-10 Nut M 10 ISO 4032-10 Écrou M 10 ISO 4032-10 Dado M 10 ISO 4032-10 Porca M 10 ISO 4032-10 Tuerca M 10 ISO 4032-10		2
194	4239 110 01	Sicherungsscheibe VS10 Lock washer VS10 Rondelle d'arrêt VS10 Rondella di sicurezza VS10 Anilha de segurança VS10 Arandela seguridad VS10		4
195	4065 107 01	Schraube M 10 x 60 ISO 4017-8.8 Screw M 10 x 60 ISO 4017-8.8 Vis M 10 x 60 ISO 4017-8.8 Vite M 10 x 60 ISO 4017-8.8 Parafuso M 10 x 60 ISO 4017-8.8 Tornillo M 10 x 60 ISO 4017-8.8		2
196	4115 047 01	Mutter M 10 ISO 4032-10 Nut M 10 ISO 4032-10 Écrou M 10 ISO 4032-10 Dado M 10 ISO 4032-10 Porca M 10 ISO 4032-10 Tuerca M 10 ISO 4032-10		2
197	4200 013 01	Scheibe DIN 125 10,5 Washer DIN 125 10,5 Rondelle DIN 125 10,5 Rondella DIN 125 10,5 Anilha DIN 125 10,5 Arandela DIN 125 10,5		4

Mitnehmer Schleifringkörper (Drehung Fühler)

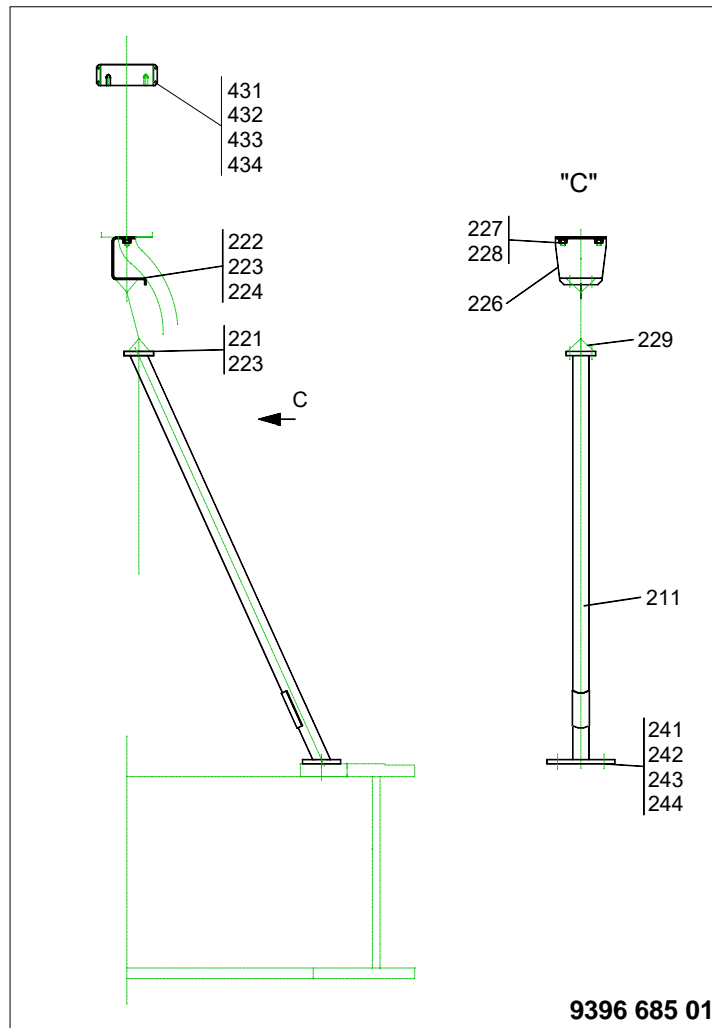
Driver clip ring (Turn sensor)
 Entraîneur collecteur (Palpeur du tour)
 Trascinatore collettore (Sensor di giro)
 Arrastro colector (Detector giro)
 Arrastre colector (Sensor de giro)

Bestell-Nr. 9396 685 01

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. C 155.001 – 411.200

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



Teile-Nr. Part. no. Piese no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
211	9396 686 01	Rohr Tube Tuyau Tubo Tubo Tubo	C 155.001 – 411.211	1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
221	4065 043 01	Schraube M 6 x 16 ISO 4017-8.8 Screw M 6 x 16 ISO 4017-8.8 Vis M 6 x 16 ISO 4017-8.8 Vite M 6 x 16 ISO 4017-8.8 Parafuso M 6 x 16 ISO 4017-8.8 Tornillo M 6 x 16 ISO 4017-8.8		4
222	4065 047 01	Schraube M 6 x 25 ISO 4017-8.8 Screw M 6 x 25 ISO 4017-8.8 Vis M 6 x 25 ISO 4017-8.8 Vite M 6 x 25 ISO 4017-8.8 Parafuso M 6 x 25 ISO 4017-8.8 Tornillo M 6 x 25 ISO 4017-8.8		4
223	4115 097 01	Mutter M 6 ISO 4032-8 Nut M 6 ISO 4032-8 Écrou M 6 ISO 4032-8 Dado M 6 ISO 4032-8 Porca M 6 ISO 4032-8 Tuerca M 6 ISO 4032-8		4
224	4239 106 01	Sicherungsscheibe VS6 Lock washer VS6 Rondelle d'arrêt VS6 Rondella di sicurezza VS6 Anilha de segurança VS6 Arandela seguridad VS6		8
226	9565 082 01	Blech Sheet metal Tôle Lamiera Chapa Chapa	C 154.001 – 411.226	1
227	4115 047 01	Mutter M 10 ISO 4032-10 Nut M 10 ISO 4032-10 Écrou M 10 ISO 4032-10 Dado M 10 ISO 4032-10 Porca M 10 ISO 4032-10 Tuerca M 10 ISO 4032-10		2
228	4239 015 01	Sicherungsscheibe VS10 Lock washer VS10 Rondelle d'arrêt VS10 Rondella di sicurezza VS10 Anilha de segurança VS10 Arandela seguridad VS10		2
229	7252 076 01	Gelenkwelle Shaft Arbre articulé Giunto cardanico Junta de cardan Junta cardan		1
241	4065 107 01	Schraube M 10 x 60 ISO 4017-8.8 Screw M 10 x 60 ISO 4017-8.8 Vis M 10 x 60 ISO 4017-8.8 Vite M 10 x 60 ISO 4017-8.8 Parafuso M 10 x 60 ISO 4017-8.8 Tornillo M 10 x 60 ISO 4017-8.8		2
242	4115 047 01	Mutter M 10 ISO 4032-10 Nut M 10 ISO 4032-10 Écrou M 10 ISO 4032-10 Dado M 10 ISO 4032-10 Porca M 10 ISO 4032-10 Tuerca M 10 ISO 4032-10		2

C - 27

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
243	4200 013 01	Scheibe DIN 125 10,5 Washer DIN 125 10,5 Rondelle DIN 125 10,5 Rondella DIN 125 10,5 Anilha DIN 125 10,5 Arandela DIN 125 10,5		4
244	4239 110 01	Sicherungsscheibe VS10 Lock washer VS10 Rondelle d'arrêt VS10 Rondella di sicurezza VS10 Anilha de segurança VS10 Arandela seguridad VS10		2
431	9578 145 01	Abdeckblech Cover plate Tôle de protection Lamiera di copertura Coberta Cubierta	C 041.002 – 962.219	1
432	4065 107 01	Schraube M 5 x 10 ISO 4017-8.8 Screw M 5 x 10 ISO 4017-8.8 Vis M 5 x 10 ISO 4017-8.8 Vite M 5 x 10 ISO 4017-8.8 Parafuso M 5 x 10 ISO 4017-8.8 Tornillo M 5 x 10 ISO 4017-8.8		4
433	4115 096 01	Mutter M 5 DIN 934 Nut M 5 DIN 934 Écrou M 5 DIN 934 Dado M 5 DIN 934 Porca M 5 DIN 934 Tuerca M 5 DIN 934		4
434	4239 010 01	Sicherungsscheibe VS5 Lock washer VS5 Rondelle d'arrêt VS5 Rondella di sicurezza VS5 Anilha de segurança VS5 Arandela seguridad VS5		4

Drehwerk

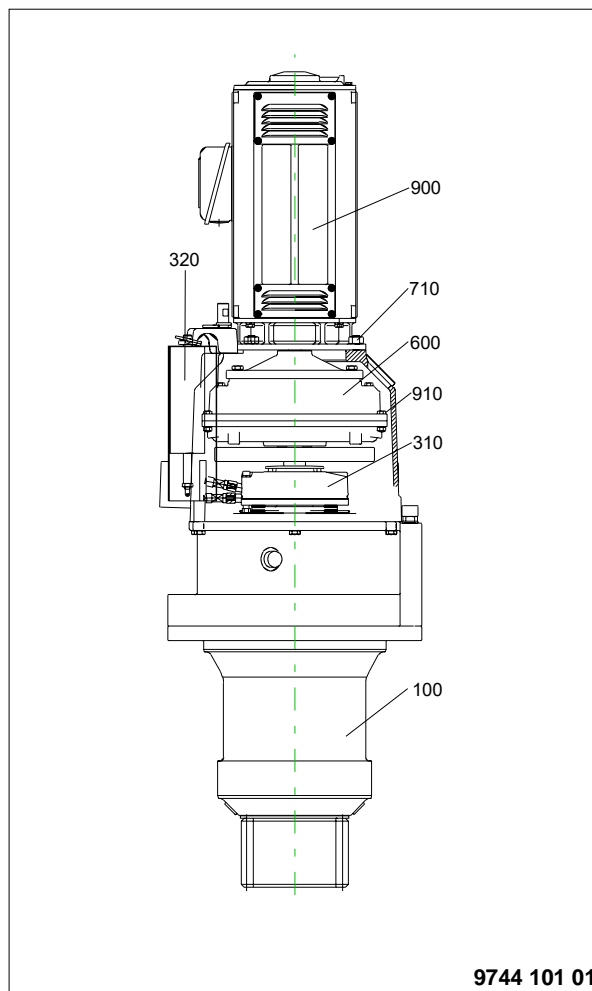
*Slewing gear
 Mécanisme d'orientation
 Meccanismo di rotazione
 Mecanismo de giratoria
 Mecanismo giro*

Bestell-Nr. 9744 101 01

*Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia*

Zeich.-Nr. DRW160 AZ 061 – 000.900

*Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N. plano*



Teile-Nr. <i>Part. no. Pieve no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano</i>	Anz. <i>Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad</i>
*100	9380 945 01	Drehwerk-Getriebe Slewing gear transmission Réducteur du mécanisme d'orientation Riduttore di meccanismo di rotazione Reductor mecanismo de giro Reductor mecanismo de giro	GET 110 AZ 007 – 100.000	1

C - 29

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. Di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
*310	9743 702 01	Federkraftbremse Brake Frein Freno Freio Freno	DRW 160 AZ 052 – 310.000	1
*320	9744 103 01	Windfreistellung Free jib slewing Dispositif de mise en girouette Rotazion libera al vento Catavento Puesta en veleta	DRW 160 AZ 053 – 320.000	1
*600	9743 687 01	Kupplung FK 320 Coupling FK 320 Accouplement FK 320 Frizione FK 320 Acoplamento FK 320 Acoplamiento FK 320	DRW 160 AZ 050 – 600.000	1
*710	9743 704 01	Verbindungsmaterial Fasteners Moyens de fixation Elemento di collegamento Material da uniau Material unión	DRW 160 AZ 052 – 710.000	1
810	7731 411 01	Schild Plate Plaque Targhetta Letreiro Letrero	SLD 05.07 TG02 M1	1
811	4315 004 01	Kerbnagel 2 x 6 DIN 8746 Notched nail 2 x 6 DIN 8746 Clou conique 2 x 6 DIN 8746 Chiodo intagliato 2 x 6 DIN 8746 Remache 2 x 6 DIN 8746 Remache estriado 2 x 6 DIN 8746		4
*900	6107 000 01	Motor Motor Moteur Motore Motor Motor	E 20.0570 C 000 / 000	1
*910	9743 705 01	Motoranschlussgehäuse Motor connecting housing Boitier de raccordement de moteur Cassetta connessione di motore Cuberta conexão motor Carcasa conexión motor	DRW 160 AZ 052 – 910.000	1

Getriebe

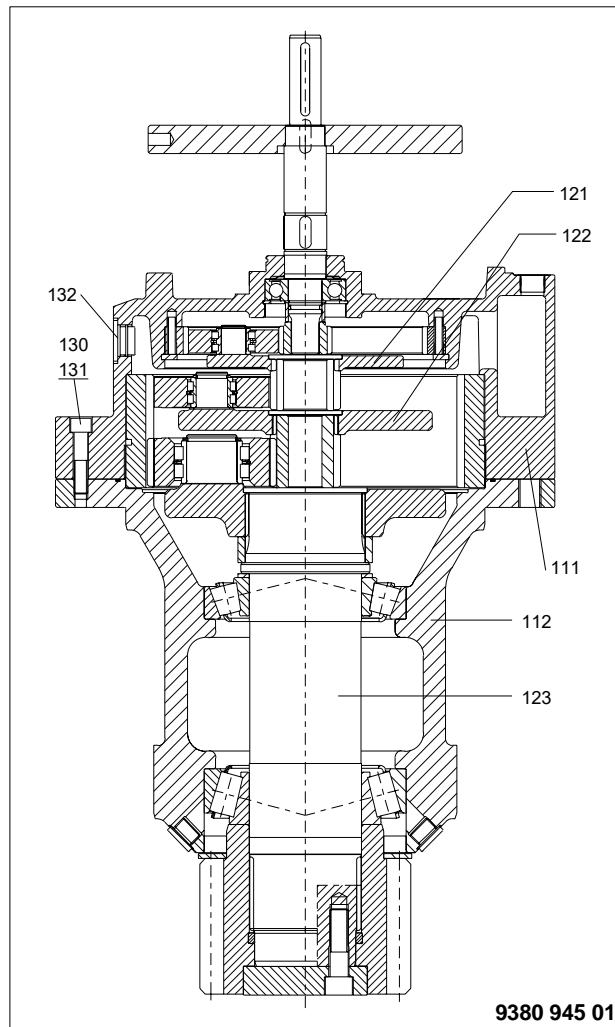
Reducer
Réducteur
Riduttore
Reductor
Reductor

Bestell-Nr. 9380 945 01

Order No.
No. De comm.
Nr. Di'ordine
Nº de pedido
Referencia

Zeich.-Nr. GET 110 AZ 007 – 100.000

Drawing no.
Plan no.
Nr. di disegno
Nº do desen
N. plano



Teile-Nr. Part. no. Pieve no. Nr. di pezzi Nº da peça Nº pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine Nº de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen Nº plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
*111	9380 977 01	Getriebegehäuse Gearbox housing Carter de la bpíte de vitesses Cassa riduttore Caixa reductor Caja reductora	GET 110 AZ 001 – 111.000	1

C - 31

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. Di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
112	9380 952 01	Gehäuse Housing Carter Cassa Caixa Caja	GET 110 AZ 001 – 100.112	1
*121	9380 946 01	Welle 1 Shaft 1 Arbre 1 Assale 1 Eixe 1 Eje 1	GET 110 AZ 007 – 121.000	1
*122	9380 992 01	Welle 2 Shaft 2 Arbre 2 Assale 2 Eixe 2 Eje 2	GET 110 AZ 005 – 122.000	1
*123	9380 979 01	Welle 3 Shaft 3 Arbre 3 Assale 3 Eixe 3 Eje 3	GET 110 AZ 004 – 123.000	1
130	4042 123 01	Schraube M 12 x 55 DIN 912-8.8 Bolt M 12 x 55 DIN 912-8.8 Boulon M 12 x 55 DIN 912-8.8 Vite M 12 x 55 DIN 912-8.8 Parafuso M 12 x 55 DIN 912-8.8 Tornillo M 12 x 55 DIN 912-8.8		5
131	4239 017 01	Sicherungsscheibe VS12 Lock washer VS12 Rondelle d'arrêt VS12 Rondella di sicurezza VS12 Anilha de segurança VS12 Arandela seguridad VS12		5
132	7743 205 01	Ölschauglas B 22 HWN 286 Oil sight glass B 22 HWN 286 Indicateur de niveau d'huile à regard B 22 HWN 286 Visore di olio B 22 HWN 286 Vizor du azeite B 22 HWN 286 Visor aceite B 22 HWN 286		1

Getriebegehäuse

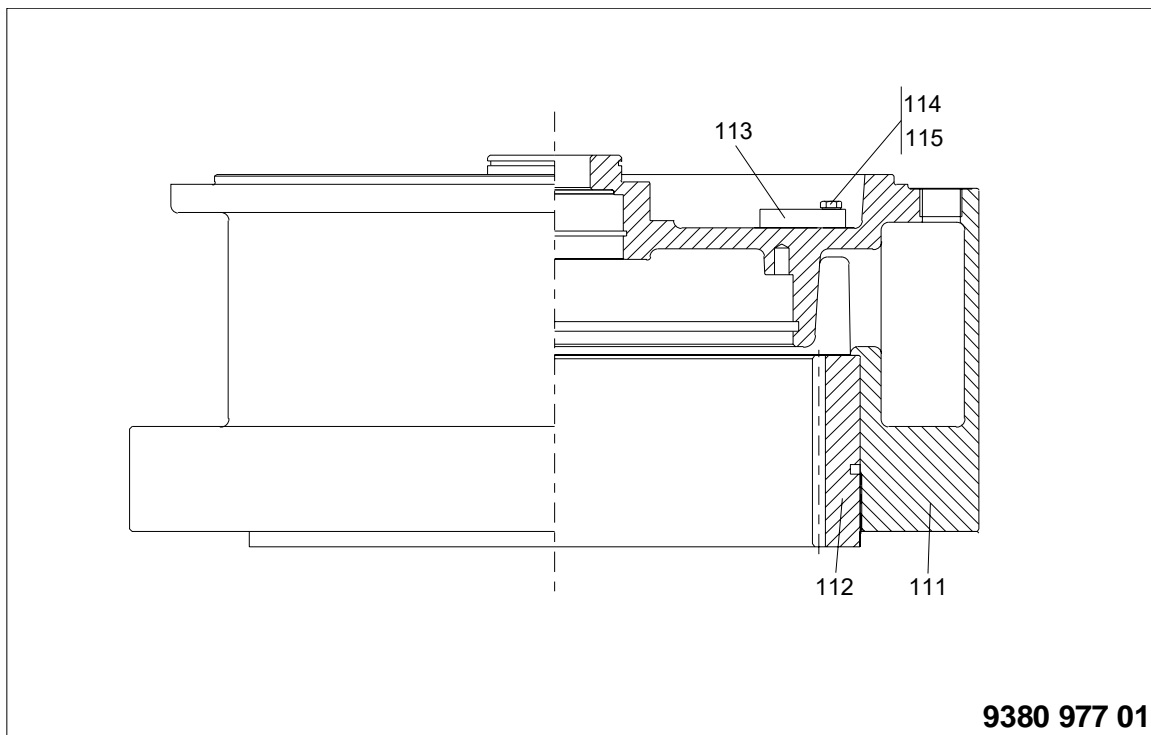
Gearbox housing
 Carter de la bpîte de vitesses
 Cassa riduttore
 Caixa reductor
 Caja reductora

Bestell-Nr. 9380 977 01

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. GET 110 AZ 001 – 111.000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N. plano



Teile-Nr. Part. no. Pieve no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
111	9380 951 01	Getriebegehäuse Gearbox housing Carter de la bpîte de vitesses Cassa riduttore Caixa reductor Caja reductora	GET 110 AZ 001 – 111.111	1
112	9380 963 01	Innenrad M=3 Z=90 Internal geared wheel M=3 Z=90 Roue à denture intérieure M=3 Z=90 Ruota interna M=3 Z=90 Roda interior M=3 Z=90 Rueda interior M=3 Z=90	GET 110 AZ 001 – 123.104	1

C - 33

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. Di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
113	9380 982 01	Platte Plate Plaque Placa Piastra Placa	GET 110 AZ 001 – 111.113	2
114	4065 044 01	Schraube M 6 x 18 ISO 4017-8.8 Bolt M 6 x 18 ISO 4017-8.8 Boulon M 6 x 18 ISO 4017-8.8 Vite M 6 x 18 ISO 4017-8.8 Parafuso M 6 x 18 ISO 4017-8.8 Tornillo M 6 x 18 ISO 4017-8.8		2
115	4239 014 01	Sicherungsscheibe VS6 Lock washer VS6 Rondelle d'arrêt VS6 Rondella di sicurezza VS6 Anilha de segurança VS6 Arandela seguridad VS6		2

Welle 1

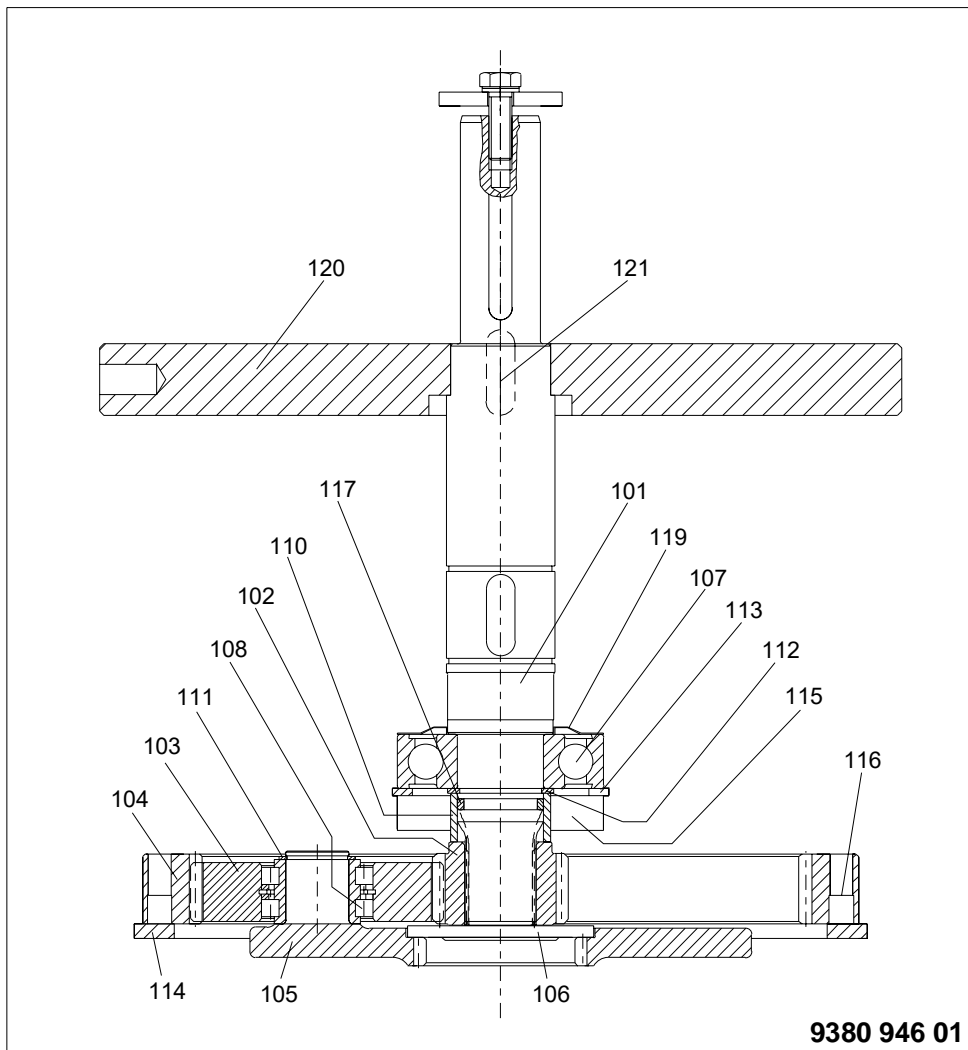
Shaft 1
 Arbre 1
 Assale 1
 Eixe 1
 Eje 1

Bestell-Nr. 9380 946 01

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. GET 110 AZ 007 – 121.000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



Teile-Nr. Part. no. Pieve no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
101	9380 987 01	Antriebswelle Primary shaft Arbre menant Albero d'entrata Eixe da saida Arbol de entrada	GET 110 AZ 006-121,101	1

C - 35

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi Nº da peça No. pieza	Bestell-Nr. Order no No. de comm. Nr. di 'ordine Nº de pedido Referencia	Teilbenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominacion	Zeich.- Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen N. plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
102	9380 955 01	Sonnenrad M= 2 Z= 21 Sun wheel M= 2 Z= 21 Roue solaire M= 2 Z= 21 Corona principale M= 2 Z= 21 Crova principal M= 2 Z= 21 Corona principal M= 2 Z= 21	GET 110 AZ 001-121,102	1
103	9380 972 01	Planetenrad M= 2 Z= 41 Planet wheel M= 2 Z= 41 Roue planétaire M= 2 Z= 41 Pignolo planetario M= 2 Z= 41 Pinhau planetario M= 2 Z= 41 Piñón planetario M= 2 Z= 41	GET 110 AZ 002-121,103	3
104	9380 973 01	Innenrad M= 2 Z=105 Internal geared wheel M= 2 Z=105 Roue à denture intérieure M= 2 Z=105 Ruota interna M= 2 Z=105 Roda interior M= 2 Z=105 Rueda interior M= 2 Z=105	GET 110 AZ 002-121,104	1
105	9380 993 01	Planetenträger Pinion cage Support planétaire Portasatelliti Porta satellite Porta-satélite	GET 110 AZ 005-121,105	1
106	9441 026 03	Haltescheibe 65 X 6,5X 4 Holding disk 65 X 6,5X 4 Disque d'arrêt 65 X 6,5X 4 Facetta di fusile di soggezione 65 X 6,5X 4 Abrazadeira da 65 X 6,5X 4 Abrazadera de sujeción 65 X 6,5X 4		1
107	7451 686 01	Lager 6306 2RS DIN 625 Bearing 6306 2RS DIN 625 Palier 6306 2RS DIN 625 Cuscinetto a sfera 6306 2RS DIN 625 Rolamento 6306 2RS DIN 625 Rodamiento 6306 2RS DIN 625		1
108	7610 092 03	Lager mit Käfig RNN 22 x 38,75 x 22,5 DIN 5412 Bearing with cage RNN 22 x 38,75 x 22,5 DIN 5412 Palier avec cage RNN 22 x 38,75 x 22,5 DIN 5412 Rotolamento gabbia RNN 22x38,75x22,5D IN 5412 Rodamento RNN 22x38,75x22,5 DIN 5412 Rodamiento con jaula RNN 22x38,75x22,5 DIN 5412		3
110	9380 969 01	Innenring Inner raceway Bague intérieure Fascetta interna Anelo interior Anillo interior	GET 110 AZ 001-121,110	1
111	4280 016 01	Sicherungsring 22 X 1,2 DIN 471 Locking ring 22 X 1,2 DIN 471 Circlip extérieure 22 X 1,2 DIN 471 Anello di sicurezza 22 X 1,2 DIN 471 Anel elastico com fubo 22 X 1,2 DIN 471 Anillo elastico agujero 22 X 1,2 DIN 471		3
112	4280 026 01	Sicherungsring 30 x 1,5 DIN 471 Locking ring 30 x 1,5 DIN 471 Circlip extérieure 30 x 1,5 DIN 471 Anello di sicurezza 30 x 1,5 DIN 471 Anel elastico com fubo 30 x 1,5 DIN 471 Anillo elastico agujero 30 x 1,5 DIN 471		1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>Nº da peça</i> <i>No. pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di 'ordine</i> <i>Nº de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilbenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominacion</i>	Zeich.- Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>Nº do desen</i> <i>N. plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
113	4281 023 01	Sicherungsring 72 X 2,5 DIN 472 Locking ring 72 X 2,5 DIN 472 Circlip extérieure 72 X 2,5 DIN 472 Anello di sicurezza 72 X 2,5 DIN 472 Anel elastico com fubo 72 X 2,5 DIN 472 Anillo elastico agujero 72 X 2,5 DIN 472		1
114	4281 057 01	Sicherungsring 250 X 5 DIN 472 Locking ring 250 X 5 DIN 472 Circlip extérieure 250 X 5 DIN 472 Anello di sicurezza 250 X 5 DIN 472 Anel elastico com fubo 250 X 5 DIN 472 Anillo elastico agujero 250 X 5 DIN 472		1
115	7100 536 01	Wellendichtring 35 X 72 X 12 Rotary shaft seal 35 X 72 X 12 Bague à lèvres avec ressort 35 X 72 X 12 Cosa di riserva per assale 35 X 72 X 12 Retain para eixe 35 X 72 X 12 Retén para ejes 35 X 72 X 12		1
116	4320 084 01	Spannstift 8 X 36 DIN 1481 Dowel pin 8 X 36 DIN 1481 Goupille de serrage 8 X 36 DIN 1481 Spina elastica 8 X 36 DIN 1481 Passador kopp 8 X 36 DIN 1481 Pasador Kopp 8 X 36 DIN 1481		4
117	7264 518 01	O-Ring 25 X 3 Washer-O 25 X 3 Rondelle-O 25 X 3 Fascetta-O 25 X 3 Anela-O 25 X 3 Arandela-O 25 X 3		1
119	7472 635 01	Nilosring 6306 Nilos ring 6306 Bague Nilos 6306 Anello Nilos 6306 Anela Nilos 6306 Arandela Nilos 6306		1
120	9380 988 01	Scheibe 25 X 290/ RD Washer 25 X 290/ RD Rondelle 25 X 290/ RD Rondella 25 X 290/ RD Anilha 25 X 290/ RD Arandela 25 X 290/ RD	GET 110 AZ 006-121,120	1
121	4341 273 01	Passfeder AB 10 X 8 X 25 DIN 6885 Fitting key AB 10 X 8 X 25 DIN 6885 Clavette d'ajustage AB 10 X 8 X 25 DIN 6885 Linguetta AB 10 X 8 X 25 DIN 6885 Chaveta AB 10 X 8 X 25 DIN 6885 Chaveta AB 10 X 8 X 25 DIN 6885		1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
105	9380 996 01	Planetenträger Pinion cage Support planétaire Portasatelliti Porta satellite Porta-satélite	GET 110 AZ 005-122,105	1
106	9441 026 03	Haltescheibe 65 X 6,5X 4 Holding disk 65 X 6,5X 4 Disque d'arrêt 65 X 6,5X 4 Facetta di fusile di soggezione 65 X 6,5X 4 Abrazadeira da 65 X 6,5X 4 Abrazadera de sujeción 65 X 6,5X 4		1
107	761009303	Lager mit Käfig RNN 28 x 43,35 x 26,5 DIN 5412 Bearing with cage RNN 28 x 43,35 x 26,5 DIN 5412 Palier avec cage RNN 28 x 43,35 x 26,5 DIN 5412 Rotolamento gabbia RNN 28x 43,35 x 26,5 DIN 5412 Rudamento RNN 28 x 43,35 x 26,5 DIN 5412 Rodamiento con jaula RNN 28x43,35x26,5 DIN 5412		3
111	428002401	Sicherungsring 28 X 1,5 DIN 471 Locking ring 28 X 1,5 DIN 471 Circlip extérieure 28 X 1,5 DIN 471 Anello di sicurezza 28 X 1,5 DIN 471 Anel elastico com fubo 28 X 1,5 DIN 471 Anillo elastico agujero 28 X 1,5 DIN 471		3

Welle 3

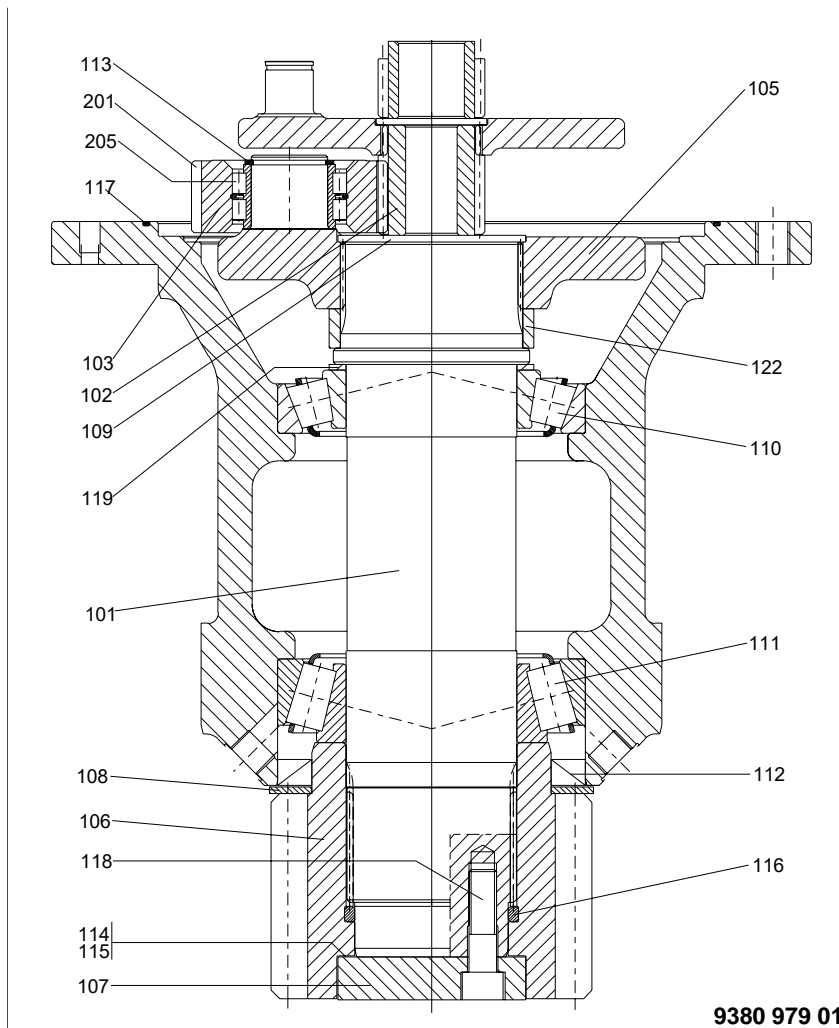
Shaft 3
 Arbre 3
 Assale 3
 Eixe 3
 Eje 3

Bestell-Nr. 9380 979 01

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. GET 110 AZ 004 – 123.000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N° plano



9380 979 01

Teile-Nr. Part. no. Pieve no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
101	9380 965 01	Antriebswelle Primary shaft Arbre menant Albero d'entrata Eixe da saída Arbol de entrada	GET 110 AZ 001-123,101	1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>Nº da peça</i> <i>No. pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di 'ordine</i> <i>Nº de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilbenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominacion</i>	Zeich.- Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>Nº do desen</i> <i>N. plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
102	9441 708 03	Sonnenrad M= 3 Z= 18 Sun wheel M= 3 Z= 18 Roue solaire M= 3 Z= 18 Corona principale M= 3 Z= 18 Croa principal M= 3 Z= 18 Corona principal M= 3 Z= 18		1
103	9441 709 03	Planetenrad M= 3 Z= 35 Planet wheel M= 3 Z= 35 Roue planétaire M= 3 Z= 35 Pignolo planetario M= 3 Z= 35 Pinhau planetario M= 3 Z= 35 Piñón planetario M= 3 Z= 35		4
105	9441 712 03	Planetenträger Pinion cage Support planétaire Portasatelliti Porta satelite Porta-satélite		1
106	9314 219 01	Abtriebsritzel M=10 Z= 16 Output pinion / driven pinion M=10 Z= 16 Pignon côté sortie M=10 Z= 16 Pinion di partito M=10 Z= 16 Unidade da saída M=10 Z= 16 Piñón de salida M=10 Z= 16	G 151,424-000,017	1
107	9310 293 01	Endscheibe Limit washer Rondelle finale Rondella Anilha Arandela	G 151,401-000,023	1
108	4229 071 01	Dichtscheibe Sealing washer Rondelle d'étanchéité Anello di tenuta Anilha Arandela estanqueidad	G 151,420-000,025	1
109	9441 716 03	Haltescheibe 110 X 4 Holding disk 110 X 4 Disque d'arrêt 110 X 4 Facetta di fusile di soggezione 110 X 4 Abrazadeira da 110 X 4 Abrazadera de sujeción 110 X 4		1
110	7462 020 01	Lager 30220 DIN 720 Bearing 30220 DIN 720 Palier 30220 DIN 720 Cuscinetto a sfera 30220 DIN 720 Rolamento 30220 DIN 720 Rodamiento 30220 DIN 720		1
111	7462 314 01	Lager 32220 DIN 720 Bearing 32220 DIN 720 Palier 32220 DIN 720 Cuscinetto a sfera 32220 DIN 720 Rolamento 32220 DIN 720 Rodamiento 32220 DIN 720		1
112	7100 326 01	Wellendichtring 140 X180 X 15 Rotary shaft seal 140 X180 X 15 Bague à lèvres avec ressort 140 X180 X 15 Cosa di riserva per assale 140 X180 X 15 Retain para eixe 140 X180 X 15 Retén para ejes 140 X180 X 15		1

C - 41

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>Nº da peça</i> <i>No. pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di 'ordine</i> <i>Nº de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilbenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominacion</i>	Zeich.- Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>Nº do desen</i> <i>N. plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
113	4280 121 01	Sicherungsring DIN 471 Locking ring DIN 471 Circlip extérieure DIN 471 Anello di sicurezza DIN 471 Anel elastico com fubo DIN 471 Anillo elastico agujero DIN 471		4
114	4220 089 01	Passscheibe 90 X110 X 0,1 DIN 988 Shim ring 90 X110 X 0,1 DIN 988 Rondelle d'ajustage 90 X110 X 0,1 DIN 988 Distanziale di compenso 90 X110 X 0,1 DIN 988 Anilha de ajuste 90 X110 X 0,1 DIN 988 Arandela ajuste 90 X110 X 0,1 DIN 988		2
115	4220 051 01	Passscheibe 90 X110 X 0,3 DIN 988 Shim ring 90 X110 X 0,3 DIN 988 Rondelle d'ajustage 90 X110 X 0,3 DIN 988 Distanziale di compenso 90 X110 X 0,3 DIN 988 Anilha de ajuste 90 X110 X 0,3 DIN 988 Arandela ajuste 90 X110 X 0,3 DIN 988		3
116	7264 212 01	O-Ring 90 X 7 Washer-O 90 X 7 Rondelle-O 90 X 7 Fascetta-O 90 X 7 Anela-O 90 X 7 Arandela-O 90 X 7		1
117	7264 299 01	O-Ring 330 X 3 Washer-O 330 X 3 Rondelle-O 330 X 3 Fascetta-O 330 X 3 Anela-O 330 X 3 Arandela-O 330 X 3		1
118	4043 173 01	Schraube verzinkt M 16 X 60 DIN 912 10,9 Screw galvanized M 16 X 60 DIN 912 10,9 Vis galvanisé M 16 X 60 DIN 912 10,9 Vite zincato M 16 X 60 DIN 912 10,9 Parafuso zincado M 16 X 60 DIN 912 10,9 Tornillo cincado M 16 X 60 DIN 912 10,9		6
119	4220 077 01	Stützscheibe 100 X120 DIN 988 Supporting ring 100 X120 DIN 988 Rondelle pour bague de frein 100 X120 DIN 988 Rondella d'appoggio 100 X120 DIN 988 Anilha 100 X120 DIN 988 Arandela 100 X120 DIN 988		1
122	9380 966 01	Ring 107 X120 X 23 Ring 107 X120 X 23 Bague 107 X120 X 23 Anello 107 X120 X 23 Anihlo 107 X120 X 23 Anillo 107 X120 X 23	GET 110 AZ 001-123,122	1
201	9441 710 03	Planetenrad M= 3 Z= 35 Planet wheel M= 3 Z= 35 Roue planétaire M= 3 Z= 35 Pignolo planetario M= 3 Z= 35 Pinhau planetario M= 3 Z= 35 Piñón planetario M= 3 Z= 35		1
205	7610 094 03	Lager 45 X 66,85X 37,5 DIN 5412 Bearing 45 X 66,85X 37,5 DIN 5412 Palier 45 X 66,85X 37,5 DIN 5412 Cuscinetto a sfera 45 X 66,85X 37,5 DIN 5412 Rolamento 45 X 66,85X 37,5 DIN 5412 Rodamiento 45 X 66,85X 37,5 DIN 5412		1

Federkraftbremse

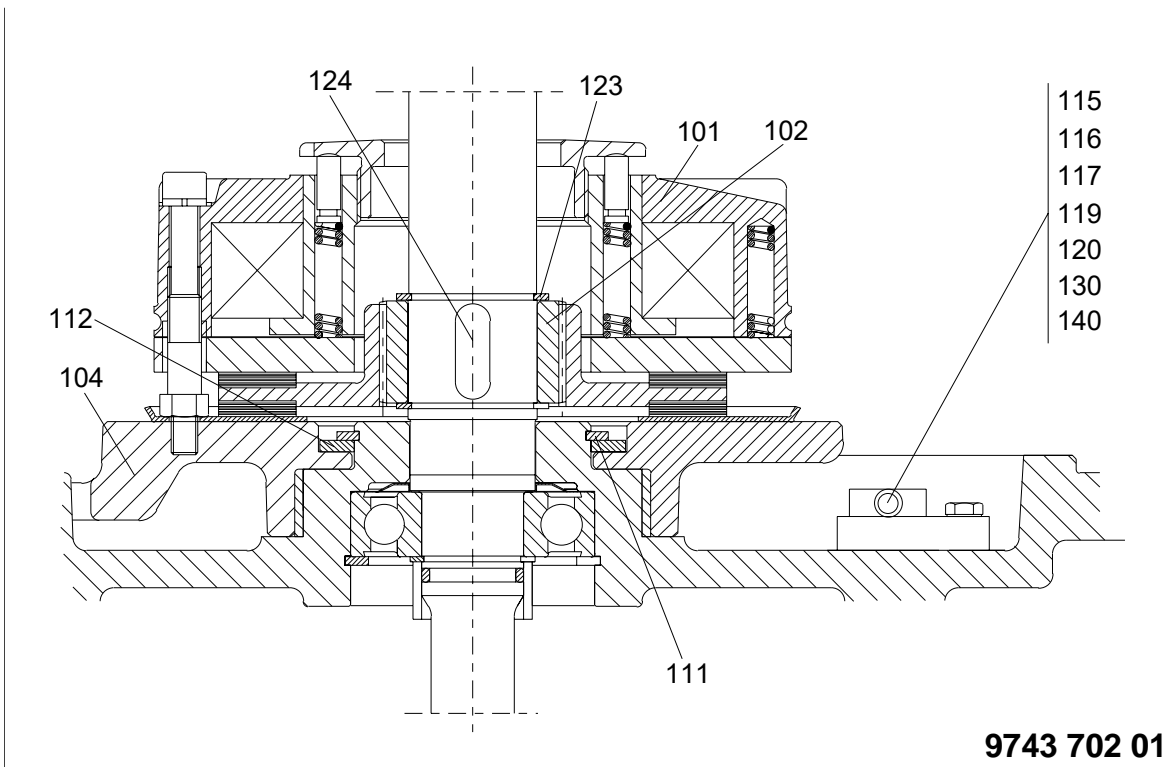
Brake
Frein
Freno
Freio
Freno

Bestell-Nr. 9743 702 01

Order No.
No. De comm.
Nr. Di'ordine
Nº de pedido
Referencia

Zeich.-Nr. DRW 160 AZ 052 – 310.000

Drawing no.
Plan no.
Nr. di disegno
Nº do desen
Nº. plano



9743 702 01

Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi Nº da peça Nº pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine Nº de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen Nº plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
*101	5020 622 01	Bremse BFK458-16 E Brake BFK458-16 E Frein BFK458-16 E Freno BFK458-16 E Freio BFK458-16 E Freno BFK458-16 E		1
102	5029 082 01	Rotor Rotor Rotor Rotor Rotor Rotor	14,448,16,0,4, 0	1

C - 43

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>Nº da peça</i> <i>No. pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di 'ordine</i> <i>Nº de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilbenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominacion</i>	Zeich.- Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>Nº do desen</i> <i>N. plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
104	9391 336 01	Bremsträger Brake anchor plate Support de frein Trave freno Viga freno Soporte freno	DRW 160 AZ 052 – 310.150	1
111	4280 056 01	Sicherungsring 70 X 2,5 DIN 471 Locking ring 70 X 2,5 DIN 471 Circlip extérieure 70 X 2,5 DIN 471 Anello di sicurezza 70 X 2,5 DIN 471 Anel elastico com fubo 70 X 2,5 DIN 471 Anillo elastico agujero 70 X 2,5 DIN 471		1
112	4220 075 01	Stützscheibe 70 X 90 DIN 988 Supporting ring 70 X 90 DIN 988 Rondelle pour bague de frein 70 X 90 DIN 988 Rondella d'appoggio 70 X 90 DIN 988 Anilha 70 X 90 DIN 988 Arandela 70 X 90 DIN 988		1
115	4001 006 01	Schraube verzinkt M 3 X 16 DIN 84 5,8 Screw galvanized M 3 X 16 DIN 84 5,8 Vis galvanisé M 3 X 16 DIN 84 5,8 Vite zincato M 3 X 16 DIN 84 5,8 Parafuso zincado M 3 X 16 DIN 84 5,8 Tornillo cincado M 3 X 16 DIN 84 5,8		4
116	4068 304 01	Schraube verzinkt M 6 X 35 DIN 939 8,8 Screw galvanized M 6 X 35 DIN 939 8,8 Vis galvanisé M 6 X 35 DIN 939 8,8 Vite zincato M 6 X 35 DIN 939 8,8 Parafuso zincado M 6 X 35 DIN 939 8,8 Tornillo cincado M 6 X 35 DIN 939 8,8		2
117	4115 097 01	Mutter M6 ISO 4032 8 verzinkt Nut M6 ISO 4032 8 galvanized Écrou M6 ISO 4032 8 galvanisé Dado M6 ISO 4032 8 zincato Porca M6 ISO 4032 8 cincado Tuerca M6 ISO 4032 8 cincado		4
119	4239 007 01	Sicherungsscheibe S 3 Lock washer S 3 Rondelle d'arrêt S 3 Rondella di sicurezza S 3 Anilha de segurança S 3 Arandela seguridad S 3		8
120	4121 001 01	Mutter verzinkt M 6 DIN 1587 6 Nut galvanized M 6 DIN 1587 6 Écrou galvanisé M 6 DIN 1587 6 Dado zincato M 6 DIN 1587 6 Porca cincado M 6 DIN 1587 6 Tuerca cincado M 6 DIN 1587 6		2
123	4280 032 01	Sicherungsring 38 x 1,75 DIN 471 Locking ring 38 x 1,75 DIN 471 Circlip extérieure 38 x 1,75 DIN 471 Anello di sicurezza 38 x 1,75 DIN 471 Anel elastico com fubo 38 x 1,75 DIN 471 Anillo elastico agujero 38 x 1,75 DIN 471		2
124	4340 106 01	Passfeder A 10 X 8 X 28 DIN 6885 Fitting key A 10 X 8 X 28 DIN 6885 Clavette d'ajustage A 10 X 8 X 28 DIN 6885 Linguetta A 10 X 8 X 28 DIN 6885 Chaveta A 10 X 8 X 28 DIN 6885 Chaveta A 10 X 8 X 28 DIN 6885		1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>Nº da peça</i> <i>No. pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di 'ordine</i> <i>Nº de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilbenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominacion</i>	Zeich.- Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>Nº do desen</i> <i>N. plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
130	6325 085 01	Schalter E 72-60HM-G Switch E 72-60HM-G Commutateur / interrupteur E 72-60HM-G Interruttore E 72-60HM-G Interruptor E 72-60HM-G Interruptor E 72-60HM-G		2
140	9744 214 01	Massekabel Earth cable (BE), ground cable (AE) Câble de mise à la masse Cavo terra Cabo terra Cable de tierra	DRW 160 AZ 052-310,140	1

Federkraftbremse

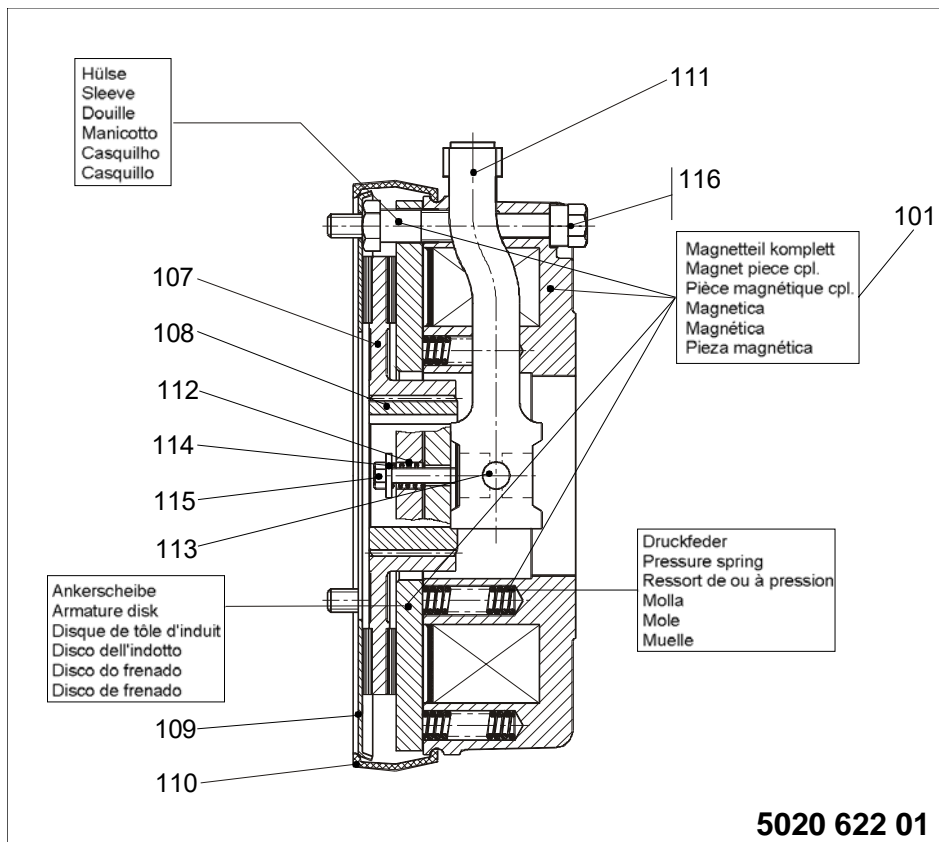
Brake
Frein
Freno
Freio
Freno

Bestell-Nr. 5020 622 01

Order No.
No. De comm.
Nr. Di'ordine
Nº de pedido
Referencia

Typ: BKF458-116E

Type
Type
Tipo
Tipo
Tipo



Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi Nº da peça Nº pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine Nº de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen Nº plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
101	5028 846 01	Magnetteil komplett 190V 70Nm Magnet piece cpl. 190V 70Nm Pièce magnétique cpl. 190V 70Nm Magnetica 190V 70Nm Magnética 190V 70Nm Pieza magnética 190V 70Nm	BMK45816 - 002	1
	5028 848 01	Ankerscheibe Armature disk Disque de tôle d'induit Disco dell'indotto Disco do frenado Disco de frenado	BME45816 - 005	1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
	5028 849 01	Druckstück Thrust piece Membre de pression elemento di spinta Elemento de empurrao Elemento de empuje	BME45816 - 006	6
	5028 850 01	Druckfeder Pressure spring Ressort de ou á pression Molla Mole Muelle	BME45816 - 004	8
	5028 851 01	Distanzrohr Distance tube Douille d'écartement Tubo distanzatore Separador Distanciador	BME45816 - 013	1
	5028 621 01	Hülse Sleeve Douille Manicotto Casquilho Casquillo	BME45814 - 016	3
107	5028 852 01	Rotor komplett BFK458-16 AL Rotor cpl. BFK458-16 AL Rotor cpl. BFK458-16 AL Rotore BFK458-16 AL Rotor BFK458-16 AL Rotor BFK458-16 AL	BRK45816 - 001	1
108	5028 674 01	Nabe $\varnothing 38^{H7}/BI.3$ Hub $\varnothing 38^{H7}/BI.3$ Moyeu $\varnothing 38^{H7}/BI.3$ Mozzo $\varnothing 38^{H7}/BI.3$ Eixe $\varnothing 38^{H7}/BI.3$ Moyú $\varnothing 38^{H7}/BI.3$	150.4.428 - 127	1
109	5028 605 01	Reibblech Friction plate Tôle de friction Lamiera di frizione Chapa de fricção Chapa de fricción	BFE45816 - 008	1
110	5028 853 01	Abdeckring Cover ring Anneau de protection Anello di copertura Anillo protector Anillo protector	BFE45816 - 007	1
111	5028 854 01	Handlüftbügel Hand-operated brake release bow Archet de desserragé á main Sblocco manuale Desbloqueio manual Desbloqueo manual	BHE45816 - 003	1
112	5028 636 01	Druckfeder Pressure spring Ressort de ou á pression Molla Mole Muelle	14.448.14 - 33.007	2

C - 47

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
113	5028 855 01	Bolzen Pin Axe Bullone Bulon Bulón	BHE45816 – 004	2
114	4216 003 01	Scheibe 5,3 DIN 7349-St A2F Washer 5,3 DIN 7349-St A2F Rondelle 5,3 DIN 7349-St A2F Rondella 5,3 DIN 7349-St A2F Anilha 5,3 DIN 7349-St A2F Arandela 5,3 DIN 7349-St A2F		2
115	4061 475 01	Sechskantschraube M 5 x 40 ISO 4014-8.8 VC3 Hexagon bolt M 5 x 40 ISO 4014-8.8 VC3 Boulon hexagonal M 5 x 40 ISO 4014-8.8 VC3 Bullone hexagonal M 5 x 40 ISO 4014-8.8 VC3 Bulon M 5 x 40 ISO 4014-8.8 VC3 Bulón hexagonal M 5 x 40 ISO 4014-8.8 VC3		2
116	4042 077 01	Sechskantschraube M 8 x 80 ISO 4762-8.8 Hexagon bolt M 8 x 80 ISO 4762-8.8 Boulon hexagonal M 8 x 80 ISO 4762-8.8 Bullone hexagonal M 8 x 80 ISO 4762-8.8 Bulon M 8 x 80 ISO 4762-8.8 Bulón hexagonal M 8 x 80 ISO 4762-8.8		3

Windfreistellung

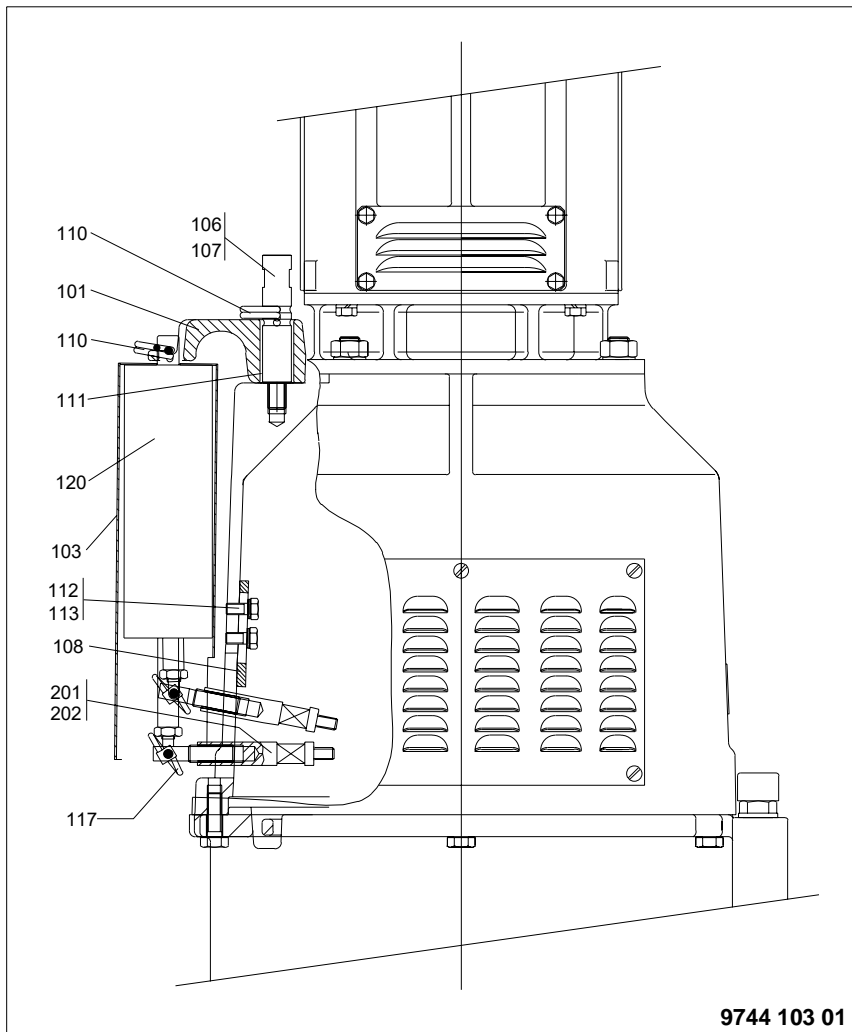
Free jib slewing
 Dispositif de mise en girouette
 Rotazion libera al vento
 Catavento
 Puesta en veleta

Bestell-Nr. 9744 103 01

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. DRW 160 AZ 053 - 320.000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



Teile-Nr. Part. no. Pieve no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
101	9744 104 01	Konsole bracket console supporto suporte soporte	DRW 160 AZ 053-320.101	1

C - 49

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
103	9744 105 01	Abdeckhaube covering cap capot de protection cuffia di protezione tampa da pruteção tapa de protección	DRW 160 AZ 053-320.103	1
106	9744 106 01	Bolzen pin axe bullone cavilha bulon	DRW 160 AZ 053-320.106	1
107	9744 107 01	Lackerschutz protection painting peinture protection protezione di pittura proteção tinta protección pintura	DRW 160 AZ 053-320.107	1
108	9744 125 01	Blech 6 X 25X 64 sheet metal 6 X 25X 64 tôle 6 X 25X 64 lamiera 6 X 25X 64 chapa 6 X 25X 64 chapa 6 X 25X 64	DRW 160 AZ 053-320,108	1
110	4331 011 01	Federstecker 4 x 93 / 2WIND A 972/3 verzinkt spring plug 4 x 93 / 2WIND A 972/3 galvanized goupille à ressort 4 x 93 / 2WIND A 972/3 galvanisé spina a molla 4 x 93 / 2WIND A 972/3 zincato passador de mola 4 x 93 / 2WIND A 972/3 zincado pasador muelle 4 x 93 / 2WIND A 972/3 cincado		2
111	7080 127 01	DU-Buchse 20 x 23 x 15 MB 2015DU DU-bush 20 x 23 x 15 MB 2015DU douille DU 20 x 23 x 15 MB 2015DU boccola DU 20 x 23 x 15 MB 2015DU casquilho DU 20 x 23 x 15 MB 2015DU casquillo DU 20 x 23 x 15 MB 2015DU		2
112	4065 067 01	Schraube M 8 x 16 ISO 4017 8.8 verzinkt screw M 8 x 16 ISO 4017 8.8 galvanized vis M 8 x 16 ISO 4017 8.8 galvanisé vite M 8 x 16 ISO 4017 8.8 zincato parafuso M 8 x 16 ISO 4017 8.8 zincado tornillo M 8 x 16 ISO 4017 8.8 cincado		2
113	4239 014 01	Sicherungsscheibe VS 8 brüniert lock washer VS 8 bronzed rondelle d'arrêt VS 8 blune rondella di sicurezza VS 8 brunito anilha de segurança VS 8 afumado arandela seguridad VS 8 pavonado		2
117	4331 126 01	Klappstecker 4,5 x 32 DIN 11023 verzinkt hinged pin 4,5 x 32 DIN 11023 galvanized goupille à charnière 4,5 x 32 DIN 11023 galvanisé spina 4,5 x 32 DIN 11023 zincato passador 4,5 x 32 DIN 11023 zincado pasador 4,5 x 32 DIN 11023 cincado		1
120	6172 059 01	Elektrozylinder cylinder cylindre cilindro elettrica cilindro electrica cilindro eléctrico		1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>Nº da peça</i> <i>No. pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di 'ordine</i> <i>Nº de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilbenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominacion</i>	Zeich.- Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>Nº do desen</i> <i>N. plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
201	9744 127 01	Gabel fork fourche forchetta grampo horquilla	DRW 160 AZ 053-320.131	1
202	9744 128 01	Bolzen pin axe bullone cavilha bulon	DRW 160 AZ 053-320,132	1

Kupplung FK 320

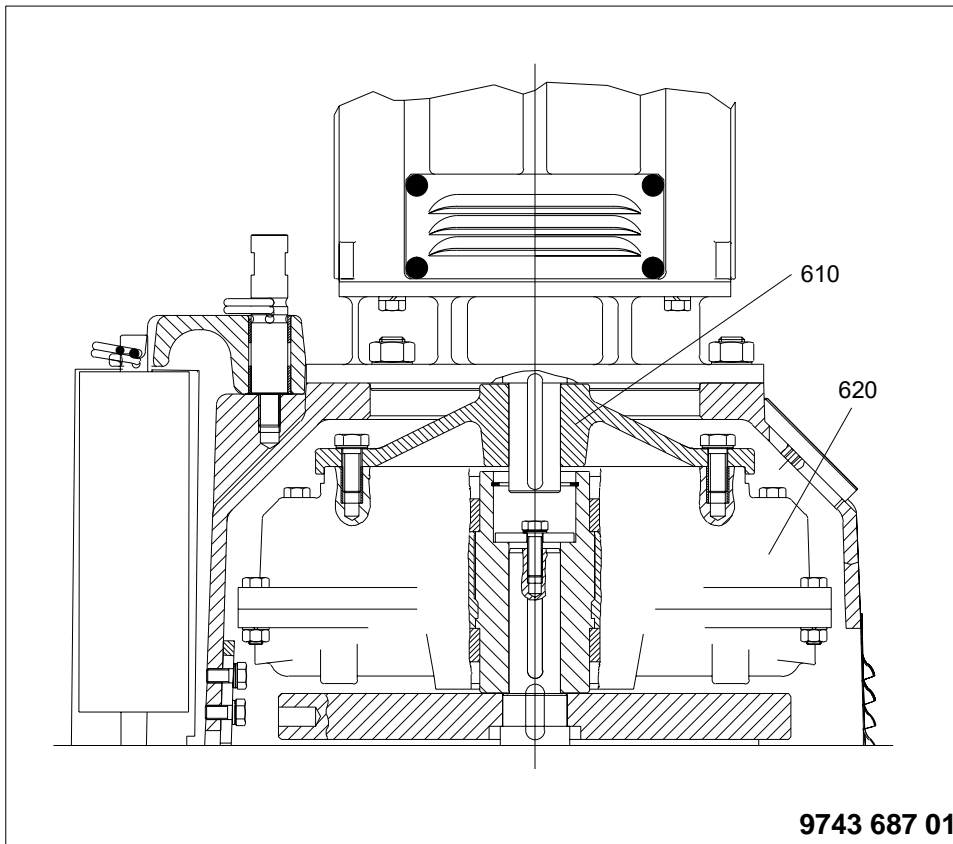
Coupling FK 320
 Accouplement FK 320
 Frizione FK 320
 Acoplamento FK 320
 Acoplamiento FK 320

Bestell-Nr. 9743 687 01

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. DRW 160 AZ 050 – 600.000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



Teile-Nr. Part. no. Piese no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
*610	9743 688 01	Kupplungsflansch Coupling flange Bride d'accouplement Flangia frizione Roldana de ajuste Brida acoplamiento	DRW 160 AZ 050 – 610.000	1
*620	9743 690 01	Kupplung Coupling Accouplement Frizione Acoplamento Acoplamiento	DRW 160 AZ 050 – 620.000	1

Kupplungsflansch

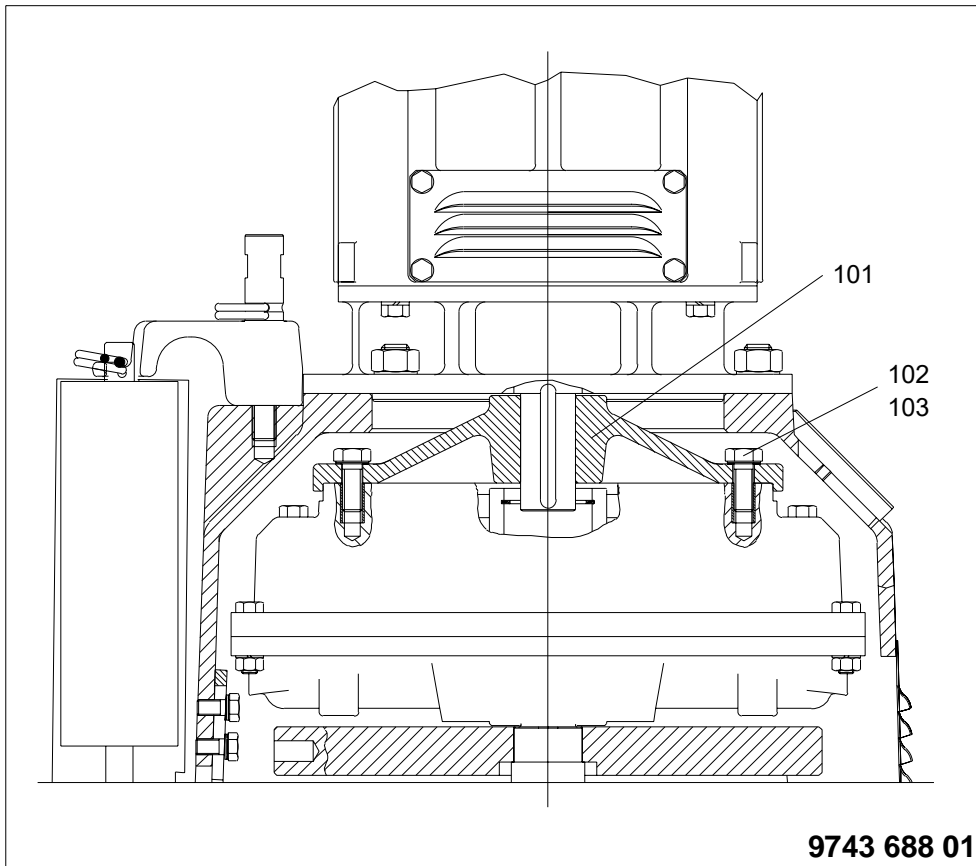
*Coupling flange
Bride d'accouplement
Flangia frizione
Roldana de ajuste
Brida acoplamiento*

Bestell-Nr. 9743 688 01

*Order No.
No. De comm.
Nr. Di'ordine
Nº de pedido
Referencia*

Zeich.-Nr. DRW 160 AZ 050 – 610.000

*Drawing no.
Plan no.
Nr. di disegno
Nº do desen
Nº. plano*



9743 688 01

Teile-Nr. <i>Part. no. Piecce no. Nr. di pezzi Nº da peça Nº pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no. No. de comm. Nr. di'ordine Nº de pedido Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen Nº plano</i>	Anz. <i>Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad</i>
101	9743 689 01	Flansch Flange Bride Flangia Roldana Brida	DRW 160 AZ 050 – 610.101	1
102	4065 099 01	Schraube 10 x 25 ISO 4017-8.8 Bolt 10 x 25 ISO 4017-8.8 Boulon 10 x 25 ISO 4017-8.8 Vite 10 x 25 ISO 4017-8.8 Parafuso 10 x 25 ISO 4017-8.8 Tornillo 10 x 25 ISO 4017-8.8		6

C - 53

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
103	4239 015 01	Sicherungsscheibe VS10 Lock washer VS10 Rondelle d'arrêt VS10 Rondella di sicurezza VS10 Anilha de segurança VS10 Arandela seguridad VS10		6

Kupplung

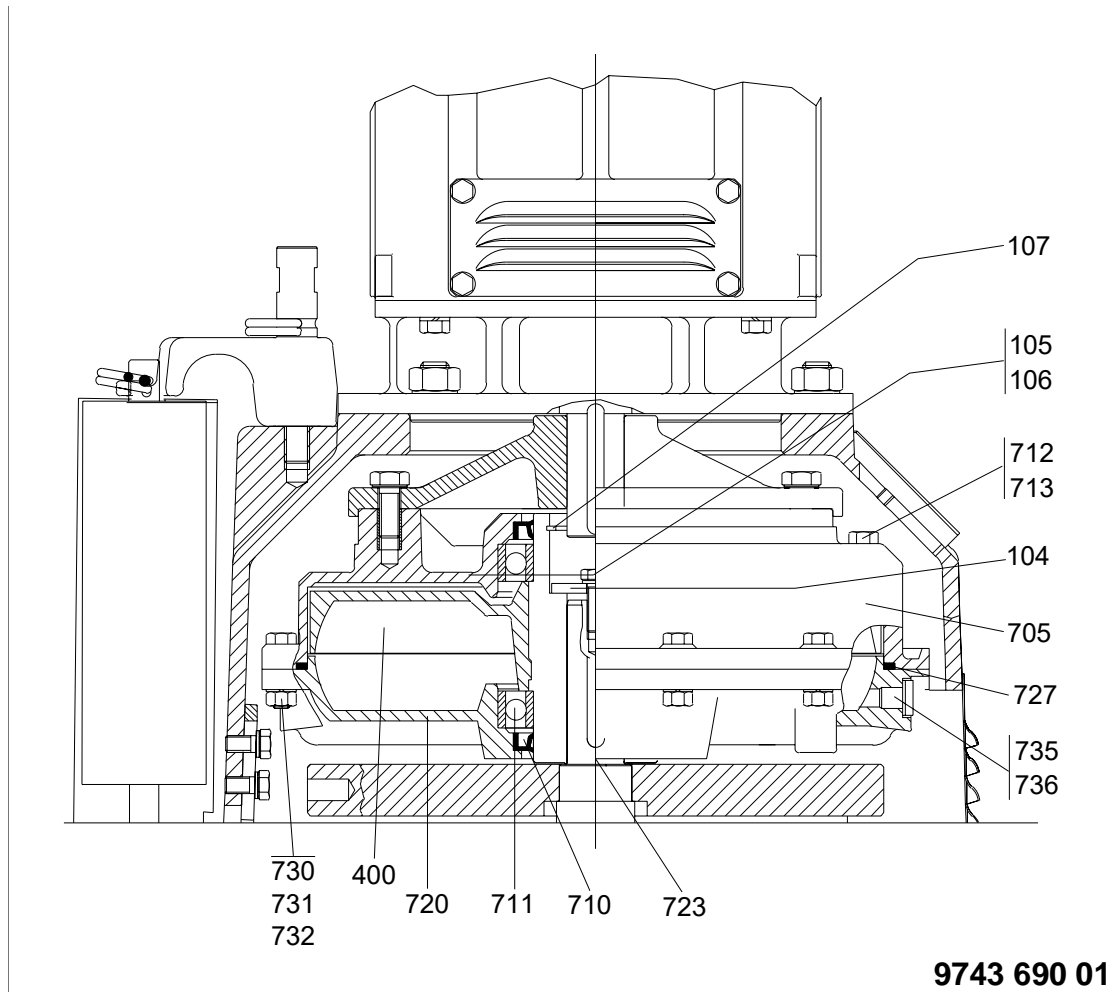
*Coupling
Accouplement
Frizione
Acoplamento
Acoplamiento*

Bestell-Nr. 9743 690 01

*Order No.
No. De comm.
Nr. Di'ordine
Nº de pedido
Referencia*

Zeich.-Nr. DRW 160 AZ 050 – 620.000

*Drawing no.
Plan no.
Nr. di disegno
Nº do desen
Nº. plano*



9743 690 01

Teile-Nr. <i>Part. no. Pieve no. Nr. di pezzi Nº da peça Nº pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no. No. de comm. Nr. di'ordine Nº de pedido Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen Nº plano</i>	Anz. <i>Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad</i>
104	9743 692 01	Scheibe M10 X 44X 8 Washer M10 X 44X 8 Rondelle M10 X 44X 8 Rondella M10 X 44X 8 Anilha M10 X 44X 8 Arandela M10 X 44X 8	DRW 160 AZ 050-620,104	1

C - 55

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>Nº da peça</i> <i>No. pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di 'ordine</i> <i>Nº de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilbenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominacion</i>	Zeich.- Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>Nº do desen</i> <i>N. plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
105	4065 071 01	Schraube M 8 x 25 ISO 4017 8.8 verzinkt Screw M 8 x 25 ISO 4017 8.8 galvanized Vis M 8 x 25 ISO 4017 8.8 galvanisé Vite M 8 x 25 ISO 4017 8.8 zincato Parafuso M 8 x 25 ISO 4017 8.8 zincado Tornillo M 8 x 25 ISO 4017 8.8 cincado		1
106	4239 014 01	Sicherungsscheibe VS 8 brüniert Lock washer VS 8 bronzed Rondelle d'arrêt VS 8 blune Rondella di sicurezza VS 8 brunito Anilha de segurança VS 8 afumado Arandela seguridad VS 8 pavonado		1
107	4281 070 01	Sicherungsring 45 X 1,75 DIN 472 Locking ring 45 X 1,75 DIN 472 Circlip extérieure 45 X 1,75 DIN 472 Anello di sicurezza 45 X 1,75 DIN 472 Anel elastico com fubo 45 X 1,75 DIN 472 Anillo elastico agujero 45 X 1,75 DIN 472		1
400	9935 017 01	Sekundärrad Secondary wheel Roue secondaire Corona secundaria Corona segunda Corona secundaria	E 03,0320E263/ 003	1
705	9756 734 01	Kupplungsschale Clutch outer disk Enveloppe de l'embrayage Frizione Acoplamento Disco embrague	E 03,0320D260/ 004	1
710	7100 501 01	Wellendichtring 60 X 80 X 10 Rotary shaft seal 60 X 80 X 10 Bague à lèvres avec ressort 60 X 80 X 10 Cosa di riserva per assale 60 X 80 X 10 Retain para eixe 60 X 80 X 10 Retén para ejes 60 X 80 X 10		1
711	7451 381 01	Lager 6012 DIN 625 Bearing 6012 DIN 625 Palier 6012 DIN 625 Cuscinetto a sfera 6012 DIN 625 Rolamento 6012 DIN 625 Rodamiento 6012 DIN 625		2
712	7042 329 01	Schraube M 8 X 20 Screw M 8 X 20 Vis M 8 X 20 Vite M 8 X 20 Parafuso M 8 X 20 Tornillo M 8 X 20		2
713	7109 211 01	Dichtring 10,7 x 16 x 1,5 Conical nipple / sealing ring 10,7 x 16 x 1,5 Bague d'étanchéité 10,7 x 16 x 1,5 Guarnizione / anello di tenuta 10,7 x 16 x 1,5 Junta 10,7 x 16 x 1,5 Junta 10,7 x 16 x 1,5		2
720	9934 990 01	Primärrad Primary wheel Roue primaire Corona primaria Corona primera Corona primaria	E 03,0320D261/ 002	1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>Nº da peça</i> <i>No. pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di 'ordine</i> <i>Nº de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilbenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominacion</i>	Zeich.- Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>Nº do desen</i> <i>N. plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
723	4321 006 01	Spannstift 8 X 10 DIN 7346 Dowel pin 8 X 10 DIN 7346 Goupille de serrage 8 X 10 DIN 7346 Spina elastica 8 X 10 DIN 7346 Passador kopp 8 X 10 DIN 7346 Pasador Kopp 8 X 10 DIN 7346		2
730	4065 073 01	Schraube M 8 x 30 ISO 4017 8.8 verzinkt Screw M 8 x 30 ISO 4017 8.8 galvanized Vis M 8 x 30 ISO 4017 8.8 galvanisé Vite M 8 x 30 ISO 4017 8.8 zincato Parafuso M 8 x 30 ISO 4017 8.8 zincado Tornillo M 8 x 30 ISO 4017 8.8 cincado		12
731	4239 014 01	Sicherungsscheibe VS 8 brüniert Lock washer VS 8 bronzed Rondelle d'arrêt VS 8 blune Rondella di sicurezza VS 8 brunito Anilha de segurança VS 8 afumado Arandela seguridad VS 8 pavonado		12
732	4115 141 01	Mutter verzinkt M 8 ISO 4032 6 Nut galvanized M 8 ISO 4032 6 Écrou galvanisé M 8 ISO 4032 6 Dado zincato M 8 ISO 4032 6 Porca zincado M 8 ISO 4032 6 Tuerca cincado M 8 ISO 4032 6		12
735	5031 027 01	Sicherungsschraube Locking screw Vis d'arrêt Vite di sicurezza Parafuso de segurança Tiornillo de seguridad	E 03,0270F284/ 002	2
736	7109 212 01	Dichtring 12,7 x 18 x 1,5 Conical nipple / sealing ring 12,7 x 18 x 1,5 Bague d'étanchéité 12,7 x 18 x 1,5 Guarnizione / anello di tenuta 12,7 x 18 x 1,5 Junta 12,7 x 18 x 1,5 Junta 12,7 x 18 x 1,5		2

Verbindungsmaterial

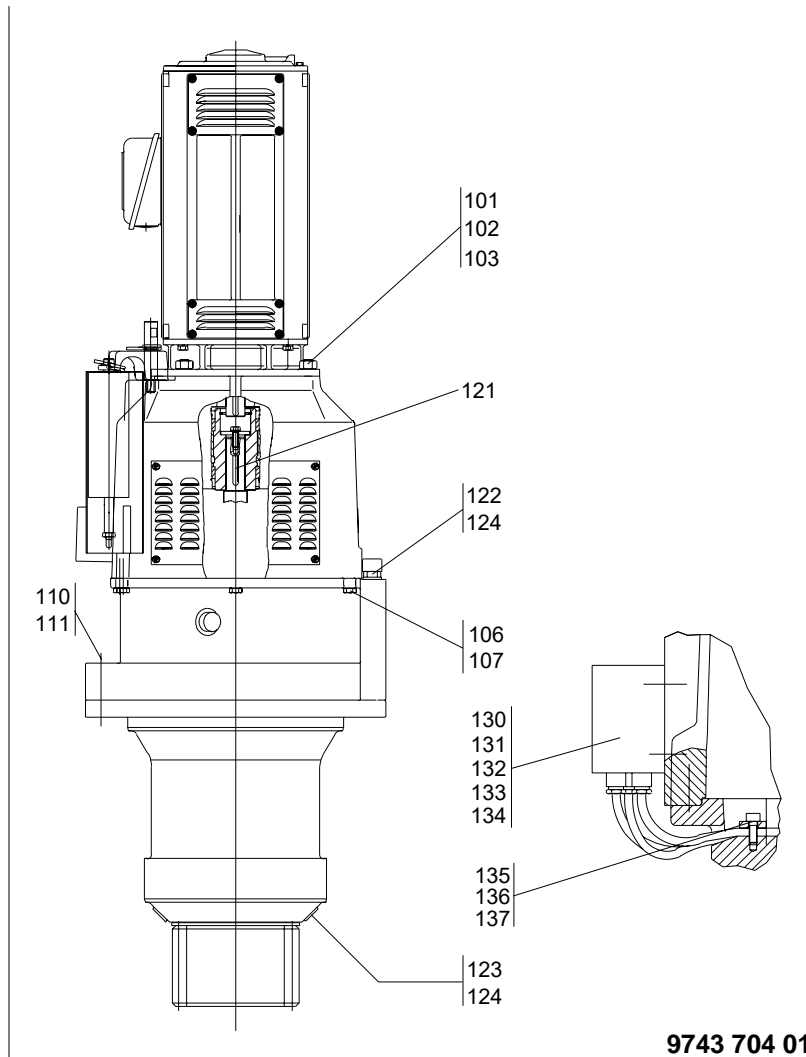
Fasteners
 Moyens de fixation
 Elemento di collegamento
 Material da uniau
 Material de unión

Bestell-Nr. 9743 704 01

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. DRW 160 AZ 052 – 710.000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N. plano



Teile-Nr. Part. no. Pieve no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
101	4068 375 01	Schraube verzinkt M 14 X 25 DIN 939 8,8 Screw galvanized M 14 X 25 DIN 939 8,8 Vis galvanisé M 14 X 25 DIN 939 8,8 Vite zincato M 14 X 25 DIN 939 8,8 Parafuso zincado M 14 X 25 DIN 939 8,8 Tornillo cincado M 14 X 25 DIN 939 8,8		4

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>Nº da peça</i> <i>No. pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di 'ordine</i> <i>Nº de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilbenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominacion</i>	Zeich.- Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>Nº do desen</i> <i>N. plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
102	4115 049 01	Mutter verzinkt M 14 ISO 4032 10 Nut galvanized M 14 ISO 4032 10 Écrou galvanisé M 14 ISO 4032 10 Dado zincado M 14 ISO 4032 10 Porca zincado M 14 ISO 4032 10 Tuerca cincado M 14 ISO 4032 10		4
103	4239 019 01	Sicherungsscheibe VS 14 Lock washer VS 14 Rondelle d'arrêt VS 14 Rondella di sicurezza VS 14 Anilha de segurança VS 14 Arandela seguridad VS 14		4
106	4065 101 01	Schraube M 10 x 30 ISO 4017 8.8 Screw M 10 x 30 ISO 4017 8.8 Vis M 10 x 30 ISO 4017 8.8 Vite M 10 x 30 ISO 4017 8.8 Parafuso M 10 x 30 ISO 4017 8.8 Tornillo M 10 x 30 ISO 4017 8.8		6
107	4239 015 01	Sicherungsscheibe VS 10 Lock washer VS 10 Rondelle d'arrêt VS 10 Rondella di sicurezza VS 10 Anilha de segurança VS 10 Arandela seguridad VS 10		6
110	4061 234 01	Schraube M 20 X110 ISO 4014 8,8 Screw M 20 X110 ISO 4014 8,8 Vis M 20 X110 ISO 4014 8,8 Vite M 20 X110 ISO 4014 8,8 Parafuso M 20 X110 ISO 4014 8,8 Tornillo M 20 X110 ISO 4014 8,8		12
111	4215 003 01	Scheibe 21 DIN 6916 Washer 21 DIN 6916 Rondelle 21 DIN 6916 Rondella 21 DIN 6916 Anilha 21 DIN 6916 Arandela 21 DIN 6916		12
121	4340 084 01	Passfeder A 8 X 7 X 63 DIN 6885 Fitting key A 8 X 7 X 63 DIN 6885 Clavette d'ajustage A 8 X 7 X 63 DIN 6885 Linguetta A 8 X 7 X 63 DIN 6885 Chaveta A 8 X 7 X 63 DIN 6885 Chaveta A 8 X 7 X 63 DIN 6885		1
122	7211 044 01	Belüftung-und Entlüftungsfiter M22X 1,5 Ventilation and vent filtre M22X 1,5 Ventilation et filtre de ventilation M22X 1,5 Ventilazione + filtro ventilazione M22X 1,5 Ventilação M22X 1,5 Ventilación + filtro de ventilación M22X 1,5		1
123	4041 006 01	Schraube M 22 X 1,5 DIN 908 5,8 Screw M 22 X 1,5 DIN 908 5,8 Vis M 22 X 1,5 DIN 908 5,8 Vite M 22 X 1,5 DIN 908 5,8 Parafuso M 22 X 1,5 DIN 908 5,8 Tornillo M 22 X 1,5 DIN 908 5,8		2
124	7101 045 01	Dichtring Conical nipple / sealing ring Bague d'étanchéité Guarnizione / anello di tenuta Junta Junta		3

C - 59

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>Nº da peça</i> <i>No. pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di 'ordine</i> <i>Nº de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilbenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominacion</i>	Zeich.- Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>Nº do desen</i> <i>N. plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
130	6022 329 01	Klemmkasten Typ CA 150 Terminal box type CA 150 Boîte de bornes type CA 150 Scatola morsettiera tipo CA 150 Caixa de bornes tipo CA 150 Caja de bornas tipo CA 150		1
131	6024 400 01	Verschraubung 12 x 1,5 Bolted joint 12 x 1,5 Assemblage boulonné 12 x 1,5 Raccordo filettato 12 x 1,5 Uniao roscada 12 x 1,5 Unión roscada 12 x 1,5		3
132	6024 401 01	Verschraubung 16 x 1,5 Bolted joint 16 x 1,5 Assemblage boulonné 16 x 1,5 Raccordo filettato 16 x 1,5 Uniao roscada 16 x 1,5 Unión roscada 16 x 1,5		1
133	6024 403 01	Verschraubung 25 x 1,5 Bolted joint 25 x 1,5 Assemblage boulonné 25 x 1,5 Raccordo filettato 25 x 1,5 Uniao roscada 25 x 1,5 Unión roscada 25 x 1,5		1
134	4001 018 01	Schraube M 4 x 16 DIN 84 5,8 Screw M 4 x 16 DIN 84 5,8 Vis M 4 x 16 DIN 84 5,8 Vite M 4 x 16 DIN 84 5,8 Parafuso M 4 x 16 DIN 84 5,8 Tornillo M 4 x 16 DIN 84 5,8		2
135	9743 713 01	Klemmeblech 5 X 20X 65 Clamp piece 5 X 20X 65 Oíéce de serrage 5 X 20X 65 Elemento diserragio 5 X 20X 65 Peça de uniáo 5 X 20X 65 Pieza de unión 5 X 20X 65	DRW 160 AZ 052-710,135	1
136	4065 043 01	Schraube M 6 x 16 ISO 4017 8.8 Screw M 6 x 16 ISO 4017 8.8 Vis M 6 x 16 ISO 4017 8.8 Vite M 6 x 16 ISO 4017 8.8 Parafuso M 6 x 16 ISO 4017 8.8 Tornillo M 6 x 16 ISO 4017 8.8		2
137	4239 011 01	Sicherungsscheibe VS 6 Lock washer VS 6 Rondelle d'arrêt VS 6 Rondella di sicurezza VS 6 Anilha de segurança VS 6 Arandela seguridad VS 6		2

E-Motor

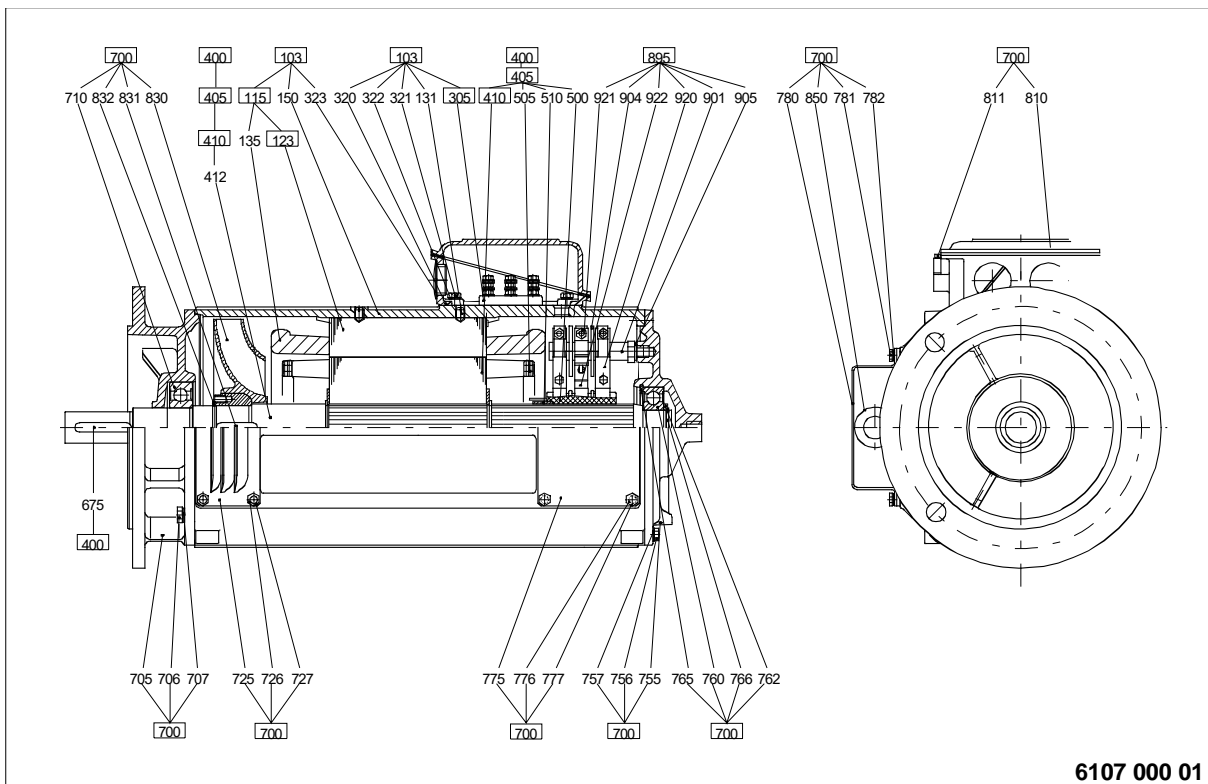
Electric motor
 Moteur électrique
 Motore
 Motor
 Motor

Bestell-Nr. 6107 000 01

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. E 20.0570 C 000/000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N. plano



6107 000 01

Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
103	9756 634 01	Stator komplett mit Teil Nr. 150-323 Stator cpl. With parts no. 150-323 Stator cpl. Avec pièces no. 150-323 Statore Estator Estator	E 20.0570-802/001	1
150	9756 635 01	Gehäuse Housing Carter Custodia Cuberta Caja	E 20.0570 D 114/001	1

C - 61

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
153	4046 014 01	Gewindestift M 8 x 12 DIN 914-10.9 Set screw M 8 x 12 DIN 914-10.9 Vis san tête M 8 x 12 DIN 914-10.9 Grano con intaglio M 8 x 12 DIN 914-10.9 Vareta roscada M 8 x 12 DIN 914-10.9 Espárrago M 8 x 12 DIN 914-10.9		2
305	9756 975 01	Klemmbret Terminal board Planche à bornes Piastra morsetto Placa borne Placa de bornas	E 10.0501-644/003	1
306	4042 018 01	Schraube M 5x16 DIN 912-8.8 Screw M 5x16 DIN 912-8.8 Vis M 5x16 DIN 912-8.8 Vite M 5x16 DIN 912-8.8 Parafuso M 5x16 DIN 912-8.8 Tornillo M 5x16 DIN 912-8.8		2
315	6250 012 01	Erdungszeichen Grounding sign Signe de terre Messa a terra Terminala tierra Puesta a tierra	E 00.000 F 636/004	1
316	4200 506 01	Scheibe 8,4 DIN 125-Ms Washer 8,4 DIN 125-Ms Rondelle 8,4 DIN 125-Ms Rondella 8,4 DIN 125-Ms Anilha 8,4 DIN 125-Ms Arandela 8,4 DIN 125-Ms		2
317	4042 060 01	Schraube M 8x12 DIN 912-8.8 Screw M 8x12 DIN 912-8.8 Vis M 8x12 DIN 912-8.8 Vite M 8x12 DIN 912-8.8 Parafuso M 8x12 DIN 912-8.8 Tornillo M 8x12 DIN 912-8.8		1
320	6280 034 01	Klemmkasten-Unterteil Terminal box, under part Boîte de bornes, partie inférieure Scatola morsettiera Caixa de borne Caja de bornas, parte inferior	E 00.0127 E 601/006	1
321	4042 039 01	Schraube M 6x16 DIN 912-8.8 Screw M 6x16 DIN 912-8.8 Vis M 6x16 DIN 912-8.8 Vite M 6x16 DIN 912-8.8 Parafuso M 6x16 DIN 912-8.8 Tornillo M 6x16 DIN 912-8.8		4
322	4239 011 01	Sicherungsscheibe VS6 Washer VS6 Rondelle VS6 Fascetta VS6 Anela VS6 Arandela VS6		1
323	6025 006 01	Blindstopfen Plug Bouchon Tappo Tampa Tapón		2

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
400	9756 636 01	Rotor komplett mit Teil Nr. 412-675 Rotor cp. With parts no. 412.675 Rotor cpl. avec pièces no. 412.675 Rotor con pezas nº. 412.675 Rotor com peças nº. 412.675 Rotor con piezas nº. 412.675	E 10.0572-910/123	1
412	9756 639 01	Welle Shaft Arbre Assale Eixe Eje	E 10.0572 D 220/023	1
454	4280 036 01	Sicherungsring 42x1,75 DIN 471 Locking ring 42x1,75 DIN 471 Circlip extérieur 42x1,75 DIN 471 Anello di sicurezza 42x1,75 DIN 471 Anilha 42x1,75 DIN 471 Anillo elástico eje 42x1,75 DIN 471		2
500	6210 005 01	Schleifringkörper Slipring assenbly Collecteur de courant à bagues Colletore ad anelli Giratorio colector		1
675	4340 080 01	Passfeder A 8x7x50 DIN 6885 Fitting key A 8x7x50 DIN 6885 Clavette d'justage A 8x7x50 DIN 6885 Linguetta A 8x7x50 DIN 6885 Chaveta A 8x7x50 DIN 6885 Chaveta A 8x7x50 DIN 6885		1
700	9756 640 01	Montageteile mit Teil Nr. 705-922 Assembly parts, with parts no. 705-922 Pièces d'assemblage avec pièces no. 705-922 Elemento di montaggio con pezas nº. 705-922 Peça de união com peças nº. 705-922 Piezas de montaje con piezas nº. 705-922		1
705	9756 641 01	Flanschlagerschild Flange bearing plate Flasque bride Flangia Roldana Brida	E 20.0500 D 403/002	1
706	4065 071 01	Schraube M 8x25 DIN 933-8.8 Screw M 8x25 DIN 933-8.8 Vis M 8x25 DIN 933-8.8 Vite M 8x25 DIN 933-8.8 Parafuso M 8x25 DIN 933-8.8 Tornillo M 8x25 DIN 933-8.8		4
707	4239 014 01	Sicherungsscheibe VS 8 Washer VS 8 Rondelle VS 8 Fascetta VS 8 Anela VS 8 Arandela VS 8		4
710	7451 687 01	Lager 6307 2RS DIN625 Bearing 6307 2RS DIN625 Palier 6307 2RS DIN625 Cuscinetto 6307 2RS DIN625 Rolamento 6307 2RS DIN625 Rodamiento 6307 2RS DIN625		1

C - 63

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
725	9756 643 01	Fensterabdeckung Window covering Couverture de fenêtrer Cuffila di protezione Tampa da pruteÇao Cubierta	E 00.0000 E 416/193	1
726	4065 041 01	Schraube M 6x10 DIN 933-8.8 Screw M 6x10 DIN 933-8.8 Vis M 6x10 DIN 933-8.8 Vite M 6x10 DIN 933-8.8 Parafuso M 6x10 DIN 933-8.8 Tornillo M 6x10 DIN 933-8.8		8
727	4239 011 01	Sicherungsscheibe VS 6 Washer VS 6 Rondelle VS 6 Fascetta VS 6 Anela VS 6 Arandela VS 6		8
755	9756 642 01	Lagerschild End plate Flasque Flangia Roldana Brida	E 20.0500 E 402/002	1
756	4065 045 01	Schraube M 6x20 DIN 933-8.8 Screw M 6x20 DIN 933-8.8 Vis M 6x20 DIN 933-8.8 Vite M 6x20 DIN 933-8.8 Parafuso M 6x20 DIN 933-8.8 Tornillo M 6x20 DIN 933-8.8		3
757	7101 000 01	Dichtring A 6x12x1 DIN7603 Sealing ring A 6x12x1 DIN7603 Bague d'étanchéité A 6x12x1 DIN7603 Giunto A 6x12x1 DIN7603 Junta A 6x12x1 DIN7603 Retén A 6x12x1 DIN7603		3
760	7451 686 01	Lager 6306 2RS DIN625 Bearing 6306 2RS DIN625 Palier 6306 2RS DIN625 Cuscinetto 6306 2RS DIN625 Rolamento 6306 2RS DIN625 Rodamiento 6306 2RS DIN625		1
762	4220 014 01	Stützscheibe 30x42x2,5 DIN 988 Washer 30x42x2,5 DIN 988 Rondelle 30x42x2,5 DIN 988 Fascetta 30x42x2,5 DIN 988 Anela 30x42x2,5 DIN 988 Arandela 30x42x2,5 DIN 988		1
765	4281 023 01	Sicherungsring 72x2,5 DIN 472 Locking ring 72x2,5 DIN 472 Circlip extérieur 72x2,5 DIN 472 Anello di sicurezza 72x2,5 DIN 472 Anilha 72x2,5 DIN 472 Anillo elástico eje 72x2,5 DIN 472		1
766	4280 026 01	Sicherungsring 30x1,5 DIN 471 Locking ring 30x1,5 DIN 471 Circlip extérieur 30x1,5 DIN 471 Anello di sicurezza 30x1,5 DIN 471 Anilha 30x1,5 DIN 471 Anillo elástico agujero 30x1,5 DIN 471		1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
775	9757 011 01	Fensterabdeckung Window covering Couverture de fenêtrre Cuffila di protezione Tampa da pruteÇao Cubierta	E 00.0000 F 416/211	1
776	4065 042 01	Schraube M 6x12 DIN 933-8.8 Screw M 6x12 DIN 933-8.8 Vis M 6x12 DIN 933-8.8 Vite M 6x12 DIN 933-8.8 Parafuso M 6x12 DIN 933-8.8 Tornillo M 6x12 DIN 933-8.8		4
777	4239 011 01	Sicherungsscheibe VS 6 Washer VS 6 Rondelle VS 6 Fascetta VS 6 Anela VS 6 Arandela VS 6		4
780	9757 012 01	Fensterabdeckung Window covering Couverture de fenêtrrer Cuffila di protezione Tampa da pruteÇao Cubierta	E 00.0000 F 416/212	1
781	4065 042 01	Schraube M 6x12 DIN 933-8.8 Screw M 6x12 DIN 933-8.8 Vis M 6x12 DIN 933-8.8 Vite M 6x12 DIN 933-8.8 Parafuso M 6x12 DIN 933-8.8 Tornillo M 6x12 DIN 933-8.8		4
782	4239 011 01	Sicherungsscheibe VS 6 Washer VS 6 Rondelle VS 6 Fascetta VS 6 Anela VS 6 Arandela VS 6		1
810	6280 000 01	Klemmkasten-Oberteil Terminal box, upper part Boîte de bornes, partie supérieure Scatola morsettiera Caixa de borne Caja de bornas, parte superior	E 00.0127 E 610/011	1
811	4065 047 01	Schraube M 6x25 DIN 933-8.8 Screw M 6x25 DIN 933-8.8 Vis M 6x25 DIN 933-8.8 Vite M 6x25 DIN 933-8.8 Parafuso M 6x25 DIN 933-8.8 Tornillo M 6x25 DIN 933-8.8		1
812	7102 709 01	Dichtung Gasket Joint d'étanchéité Giunto Junta Junta	E 00.0000 F 621/007	1
830	9756 646 01	Lüfter Fan Ventilateur Ventola Ventilador Ventilador	E 00.192 E 502/045	1

C - 65

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
831	4340 077 01	Passfeder A 8x7x50 36 DIN 6885 Fitting key A 8x7x50 36 DIN 6885 Clavette d"justage A 8x7x50 36 DIN 6885 Linguetta A 8x7x50 36 DIN 6885 Chaveta A 8x7x50 36 DIN 6885 Chaveta A 8x7x50 36 DIN 6885		1
832	4280 035 01	Sicherungsring 40x1,75 DIN 471 Locking ring 40x1,75 DIN 471 Circlip extérieur 40x1,75 DIN 471 Anello di sicurezza 40x1,75 DIN 471 Anel elastico 40x1,75 DIN 471 Anillo elástico agujero 40x1,75 DIN 471		1
850	4026 001 01	Schraube M 8 DIN 580 Screw M 8 DIN 580 Vis M 8 DIN 580 Vite M 8 DIN 580 Parafuso M 8 DIN 580 Tornillo M 8 DIN 580		1
860	6250 022 01	Leistungsschild Output plate Plaque de capacité Targheta Letreiro aviso Letrero	E 00.0000 G 300/007	1
861	4315 002 01	Kerbnagel 2x4 DIN 1476 Notched nail 2x4 DIN 1476 Clou conique 2x4 DIN 1476 Ribatere 2x4 DIN 1476 Rebite 2x4 DIN 1476 Remache 2x4 DIN 1476		2
901	6223 039 01	Bürstenhaltebolzen Brush holder pin Axe de porte-balai Asse Eixo porta-escovihla Eje portaescobillas		1
904	6034 027 01	Isolierscheibe SI 0 45/16 Insulating disk SI 0 45/16 Rondelle isolante SI 0 45/16 Fasceta SI 0 45/16 Anela SI 0 45/16 Arandela SI 0 45/16		2
906	4239 015 01	Sicherungsscheibe VS 10 Washer VS 10 Rondelle VS 10 Fascetta VS 10 Anela VS 10 Arandela VS 10		1
920	6221 105 01	Einfachbürstenhalter Single brush holder Porte-balai simple Porta-scopa Porta-escovihla Portaescobillas		2
921	6221 106 01	Einfachbürstenhalter Single brush holder Porte-balai simple Porta-scopa Porta-escovihla Portaescobillas		1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
922	6220 164 01	Bürste 10x20x25 M 70 Brush 10x20x25 M 70 Balai 10x20x25 M 70 Scopa 10x20x25 M 70 Escovihla 10x20x25 M 70 Escobilla 10x20x25 M 70	LN E 93.837/02	3

C - 67

Motoranschlussgehäuse

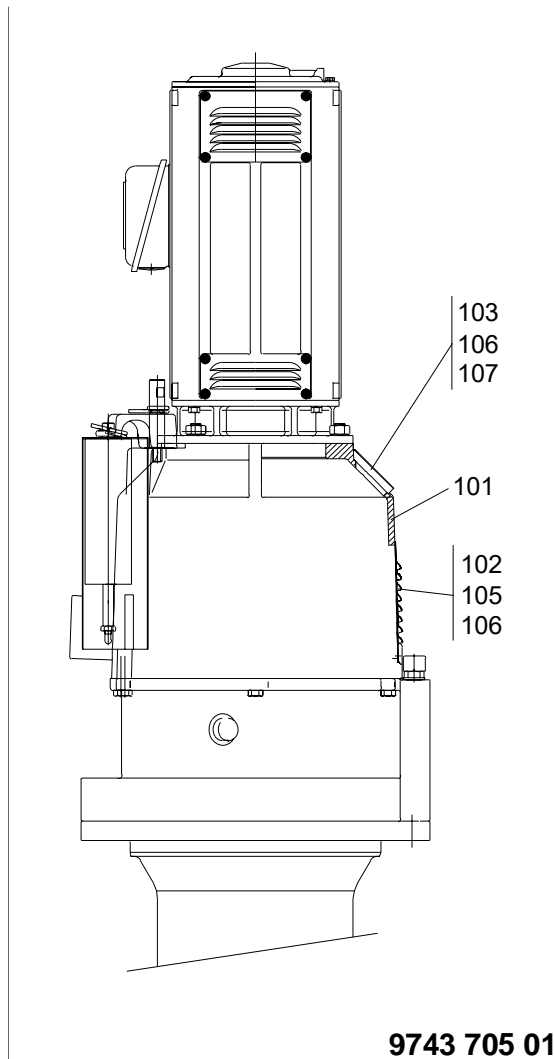
Motor connecting housing
 Boitier de raccordement de moteur
 Cassetta connessione di motore
 Cuberta conexão motor
 Carcasa conexión motor

Bestell-Nr. 9743 705 01

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. DRW160 AZ 052 – 910.000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N. plano



Teile-Nr. Part. no. Pieve no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
101	9743 714 01	Gehäuse Housing Carter Cassa Caixa Caja	DRW 160 AZ 053-910,101	1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>Nº da peça</i> <i>No. pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di 'ordine</i> <i>Nº de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilbenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominacion</i>	Zeich.- Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>Nº do desen</i> <i>N. plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
102	9743 699 01	Abdeckblech Cover plate / cover sheet Tôle de protection / tôle de recouvrement Lamiera di copertura Coberta Cubierta	DRW 160 AZ 050-910,102	2
103	9743 700 01	Abdeckblech Cover plate / cover sheet Tôle de protection / tôle de recouvrement Lamiera di copertura Coberta Cubierta	DRW 160 AZ 050-910,103	1
105	4001 055 01	Schraube verzinkt M 6 X 10 DIN 84 5,8 Screw galvanized M 6 X 10 DIN 84 5,8 Vis galvanisé M 6 X 10 DIN 84 5,8 Vite zincato M 6 X 10 DIN 84 5,8 Parafuso zincado M 6 X 10 DIN 84 5,8 Tornillo cincado M 6 X 10 DIN 84 5,8		8
106	4218 007 01	Scheibe verzinkt A 6,4 DIN 9021 ST Washer galvanized A 6,4 DIN 9021 ST Rondelle galvanisé A 6,4 DIN 9021 ST Rondella zincato A 6,4 DIN 9021 ST Anilha zincado A 6,4 DIN 9021 ST Arandela cincado A 6,4 DIN 9021 ST		10
107	4001 058 01	Schraube verzinkt M 6 X 20 DIN 84 5,8 Screw galvanized M 6 X 20 DIN 84 5,8 Vis galvanisé M 6 X 20 DIN 84 5,8 Vite zincato M 6 X 20 DIN 84 5,8 Parafuso zincado M 6 X 20 DIN 84 5,8 Tornillo cincado M 6 X 20 DIN 84 5,8		2

C - 69

Podest

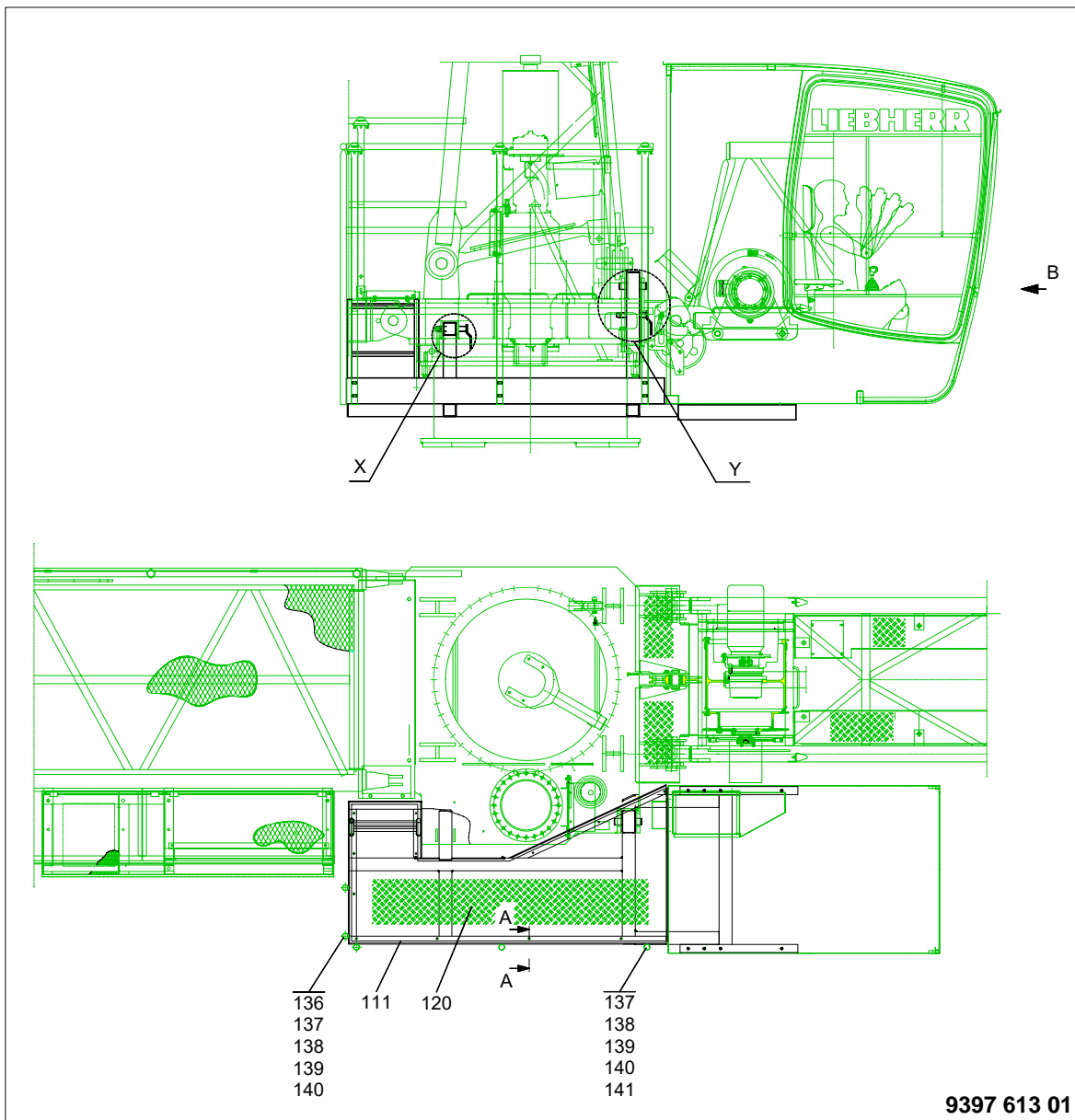
Plattform
 Plate-forme
 Piattaforma
 Plataforma
 Plataforma

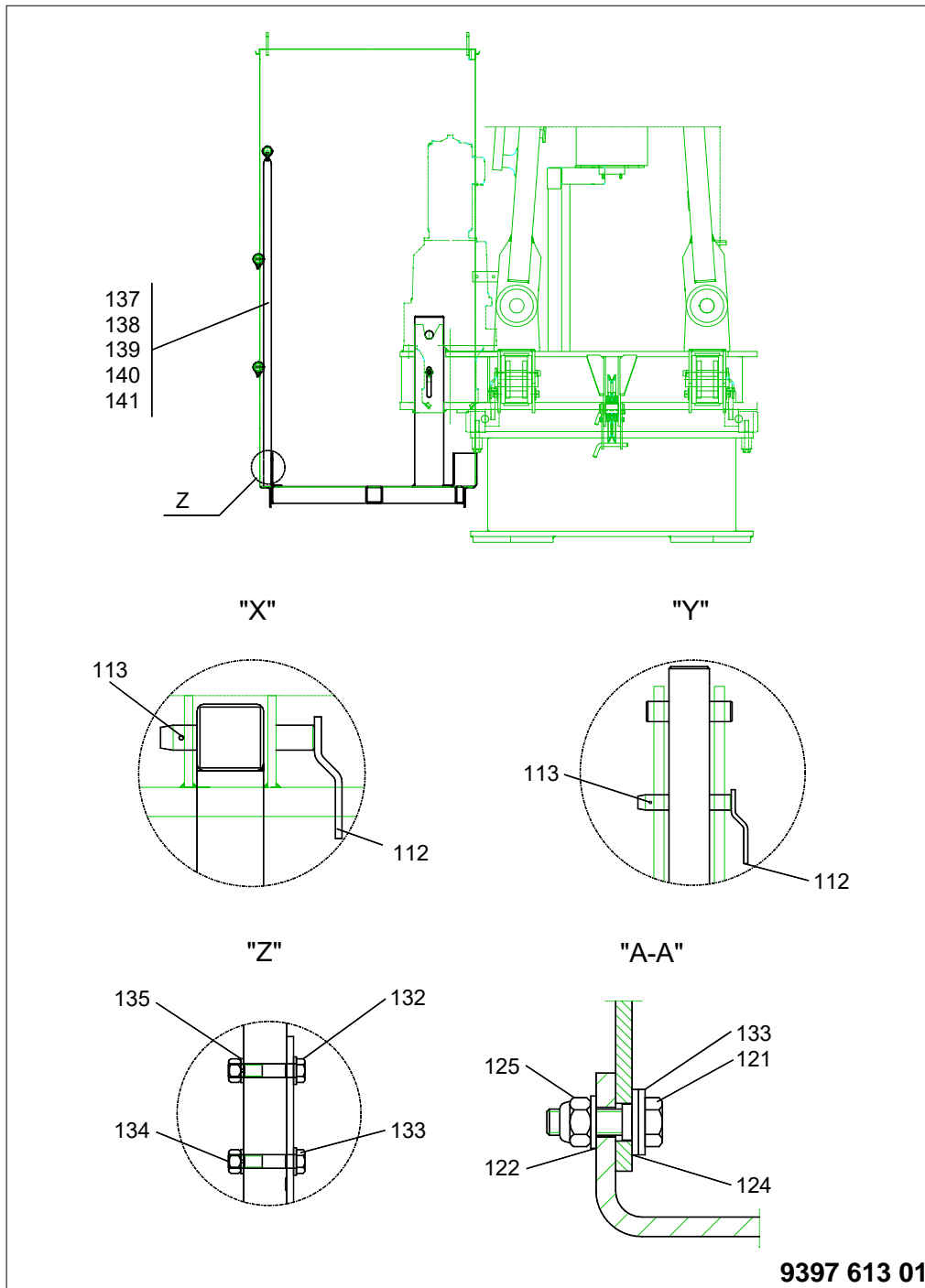
Bestell-Nr. 9397 613 01

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. C 155.001 – 413.000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano





Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
111	9397 614 01	Podest Plattform Plate-forme Pioanerotholo Plataforma Plataforma	C 155.001 – 413.111	1

C - 71

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
112	9579 862 01	Bolzen 30 x 185 x 160 Pin 30 x 185 x 160 Axe 30 x 185 x 160 Bullone 30 x 185 x 160 Cavilha 30 x 185 x 160 Bulón 30 x 185 x 160		2
113	4331 002 01	Federstecker 5 x 92 Spring plug 5 x 92 Goupille á ressort 5 x 92 Spina a molla 5 x 92 Passador de mola 5 x 92 Pasador muelle 5 x 92		2
120	9397 626 01	Blech Sheet metal Tôle Lamiera Chapa Chapa	C 155.001 – 413.120	1
121	4065 913 01	Schraube M 8 x 30 ISO 4017-8.8 Bolt M 8 x 30 ISO 4017-8.8 Boulon M 8 x 30 ISO 4017-8.8 Vite M 8 x 30 ISO 4017-8.8 Parafuso M 8 x 30 ISO 4017-8.8 Tornillo M 8 x 30 ISO 4017-8.8		12
122	4200 012 01	Scheibe DIN 125 8,4 Washer DIN 125 8,4 Rondelle DIN 125 8,4 Rondella DIN 125 8,4 Anilha DIN 125 8,4 Arandela DIN 125 8,4		12
123	4211 055 01	Scheibe 20 x 10 DIN 1440 Washer 20 x 10 DIN 1440 Rondelle 20 x 10 DIN 1440 Rondella 20 x 10 DIN 1440 Anilha 20 x 10 DIN 1440 Arandela 20 x 10 DIN 1440		12
124	7790 412 01	Buchse Bush Douille Bussola Casquilho Casquillo		12
125	4119 035 01	Mutter M 8 ISO 10511 Nut M 8 ISO 10511 Écrou M 8 ISO 10511 Dado M 8 ISO 10511 Porca M 8 ISO 10511 Tuerca M 8 ISO 10511		12
132	4061 458 01	Schraube M 12 x 60 ISO 4014-8.8 Bolt M 12 x 60 ISO 4014-8.8 Boulon M 12 x 60 ISO 4014-8.8 Vite M 12 x 60 ISO 4014-8.8 Parafuso M 12 x 60 ISO 4014-8.8 Tornillo M 12 x 60 ISO 4014-8.8		10
133	4200 090 01	Scheibe DIN 125 13 Washer DIN 125 13 Rondelle DIN 125 13 Rondella DIN 125 13 Anilha DIN 125 13 Arandela DIN 125 13		10

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
134	4115 075 01	Mutter M 12 ISO 4032-10 Nut M 12 ISO 4032-10 Écrou M 12 ISO 4032-10 Dado M 12 ISO 4032-10 Porca M 12 ISO 4032-10 Tuerca M 12 ISO 4032-10		10
135	4239 112 01	Sicherungsscheibe VS12 Lock washer VS12 Rondelle d'arrêt VS12 Rondella di sicurezza VS12 Anilha de segurança VS12 Arandela seguridad VS12		10
136	9395 304 01	Geländer Guard rail Garde-corps Parapetto Varandim Barandilla	LN 266 - 400	3
137	9394 487 01	Pfosten Pole Poteau Pilastro Poste Poste	PAG403CB 600-111	2
138	4042 063 01	Schraube M 8 x 20 DIN 912-8.8 Screw M 8 x 20 DIN 912-8.8 Vis M 8 x 20 DIN 912-8.8 Vite M 8 x 20 DIN 912-8.8 Parafuso M 8 x 20 DIN 912-8.8 Tornillo M 8 x 20 DIN 912-8.8		8
139	4110 003 01	Mutter M 8 DIN 557 Nut M 8 DIN 557 Écrou M 8 DIN 557 Dado M 8 DIN 557 Porca M 8 DIN 557 Tuerca M 8 DIN 557		8
140	4330 090 01	Splint 8 x 56 ISO 1234 Cotter pin 8 x 56 ISO 1234 Goupille fendue 8 x 56 ISO 1234 Coppiglia 8 x 56 ISO 1234 Passador aletas 8 x 56 ISO 1234 Pasador aletas 8 x 56 ISO 1234		6
141	9395 319 01	Geländer Guard rail Garde-corps Parapetto Varandim Barandilla	LN 266 - 1900	3

C - 73

Podest zum Führerhaus

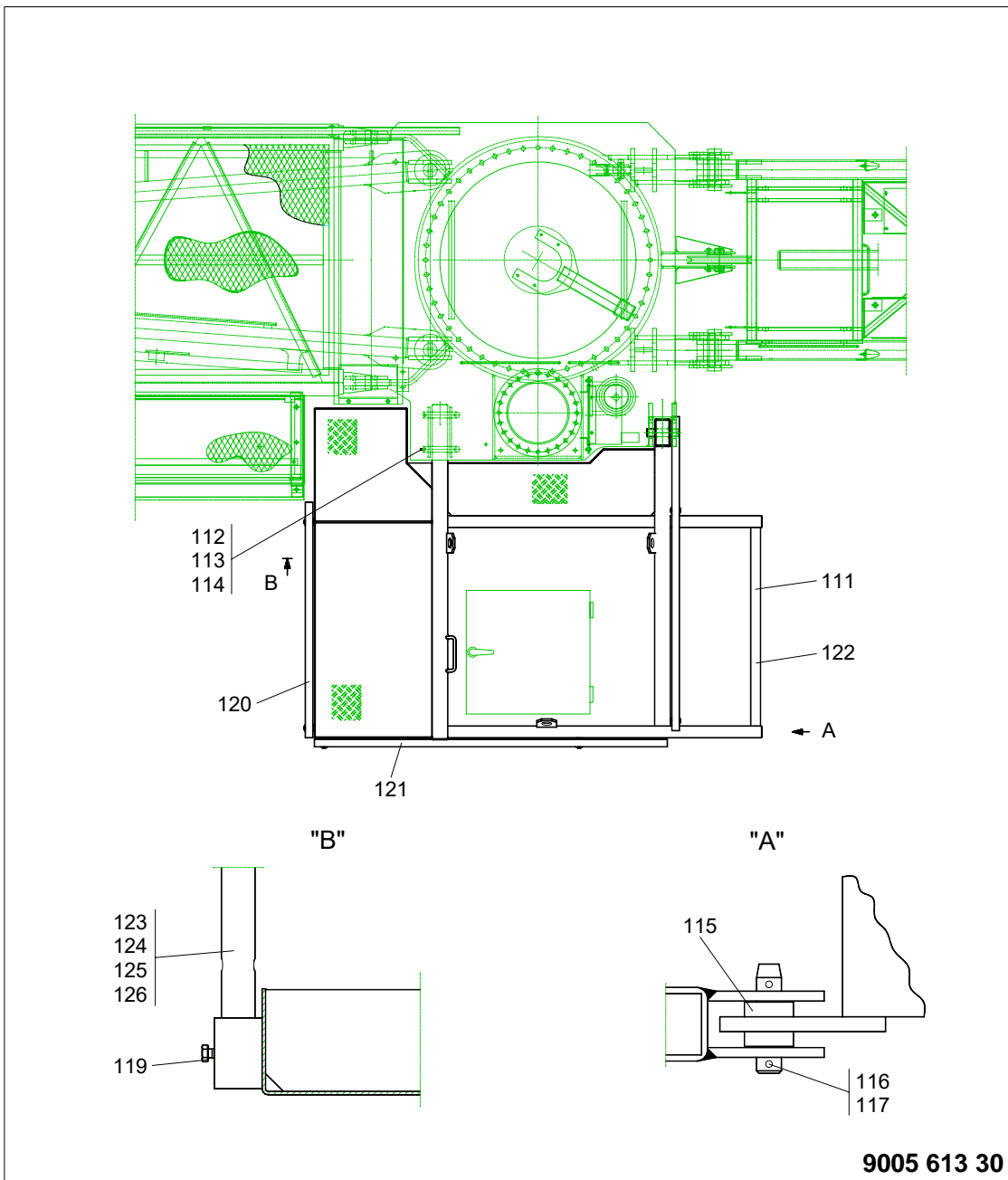
Platform cabin
 Plate-forme cabine
 Piattaforma della cabina
 Plataforma da cabine
 Plataforma cabina

Bestell-Nr. 9005 613 30

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. C 155.070 – 413.100

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
111	9005 616 30	Podest zum führerhaus Cab platform Plate-forme cabine Pianerottolo Plataforma Plataforma cabina	C 155.070 – 413.111	1
112	9710 026 01	Bolzen Form 200 30 x 180 x 150 Pin form 200 30 x 180 x 150 Axe forme 200 30 x 180 x 150 Bullone forma 200 30 x 180 x 150 Cavilha forma 200 30 x 180 x 150 Bulon forma 200 30 x 180 x 150		3
113	4330 078 01	Splint 6,3 x 50 DIN 94 Cotter pin 6,3 x 50 DIN 94 Goupille fendue 6,3 x 50 DIN 94 Coppiglia 6,3 x 50 DIN 94 Passador aletas 6,3 x 50 DIN 94 Pasador aletas 6,3 x 50 DIN 94		3
114	4331 001 01	Federstecker 5 x 85 Spring plug 5 x 85 Goupille á ressort 5 x 85 Spina a molla 5 x 85 Passador de mola 5 x 85 Pasador muelle 5 x 85		3
115	7043 302 01	Buchse 20 x 40 x 36 Bush 20 x 40 x 36 Douille 20 x 40 x 36 Bussola 20 x 40 x 36 Casquilho 20 x 40 x 36 Casquillo 20 x 40 x 36	0118.288-CF 11MN-60	4
116	9003 876 30	Bolzen Pin Axe Bullone Cavilha Bulon	C 046.071 – 413.123	4
117	4330 064 01	Splint 5 x 36 DIN 94 Cotter pin 5 x 36 DIN 94 Goupille fendue 5 x 36 DIN 94 Coppiglia 5 x 36 DIN 94 Passador aletas 5 x 36 DIN 94 Pasador aletas 5 x 36 DIN 94		8
119	4065 122 01	Schraube M 10 x 50 ISO 4017-8.8 Screw M 10 x 50 ISO 4017-8.8 Vis M 10 x 50 ISO 4017-8.8 Vite M 10 x 50 ISO 4017-8.8 Parafuso M 10 x 50 ISO 4017-8.8 Tornillo M 10 x 50 ISO 4017-8.8		6
120	9395 312 01	Rohr Tube Tuyau Tubo Tubo Tubo	LN 266 - 1200	2
121	9395 318 01	Rohr Tube Tuyau Tubo Tubo Tubo	LN 266 – 1800	2

C - 75

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
122	9395 316 01	Rohr Tube Tuyau Tubo Tubo Tubo	LN 266 - 1600	2
123	9394 164 01	Pfosten Pole Poteau Pilastro Poste Poste	PAG401CB 600-111	1
124	4042 063 01	Schraube M 8 x 20 DIN 912-8.8 Screw M 8 x 20 DIN 912-8.8 Vis M 8 x 20 DIN 912-8.8 Vite M 8 x 20 DIN 912-8.8 Parafuso M 8 x 20 DIN 912-8.8 Tornillo M 8 x 20 DIN 912-8.8		3
125	4110 003 01	Mutter M 8 DIN 557 Nut M 8 DIN 557 Écrou M 8 DIN 557 Dado M 8 DIN 557 Porca M 8 DIN 557 Tuerca M 8 DIN 557		1
126	4330 090 01	Splint 8 x 56 ISO 1234 Cotter pin 8 x 56 ISO 1234 Goupille fendue 8 x 56 ISO 1234 Coppiglia 8 x 56 ISO 1234 Passador aletas 8 x 56 ISO 1234 Pasador aletas 8 x 56 ISO 1234		2

Befestigung Leitung

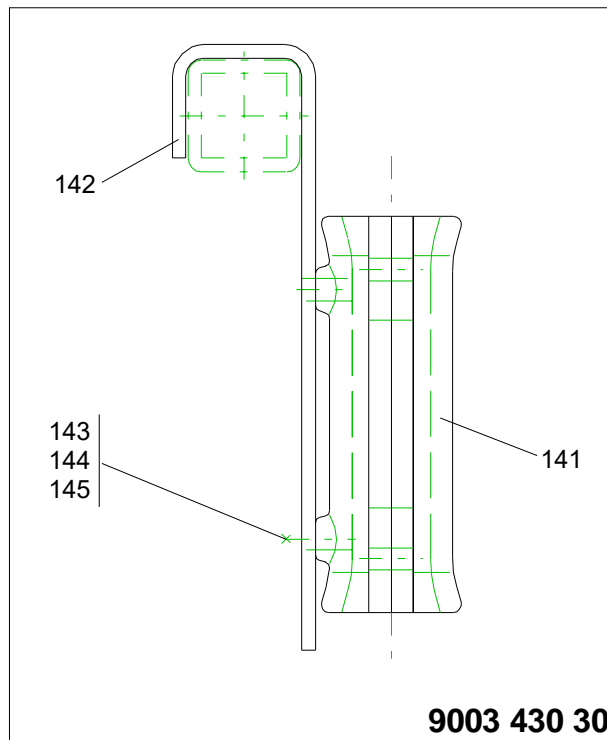
Fastening cable
Ligne fixation
Fissaggio alimentazione
Fixação do cabo electrico
Fijación manguera

Bestell-Nr. 9003 430 30

Order No.
No. De comm.
Nr. Di'ordine
Nº de pedido
Referencia

Zeich.-Nr. C 052.800 – 410.140

Drawing no.
Plan no.
Nr. di disegno
Nº do desen
Nº. plano



Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi Nº da peça Nº pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine Nº de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen Nº plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
141	6027 025 01	Befestigung Leitung Fastening cable Ligne fixation Fissaggio alimentazione Fixação do cabo electrico Fijación manguera		1
142	9003 424 30	Bügel Bow Archet Archetto Estribo Estribo	C 052.800 – 410.142	1
143	4065 073 01	Schraube M 8 x 30 ISO 4017-8.8 Bolt M 8 x 30 ISO 4017-8.8 Boulon M 8 x 30 ISO 4017-8.8 Vite M 8 x 30 ISO 4017-8.8 Parafuso M 8 x 30 ISO 4017-8.8 Tornillo M 8 x 30 ISO 4017-8.8		2
144	4115 080 01	Mutter M 8 ISO 4032-8 Nut M 8 ISO 4032-8 Écrou M 8 ISO 4032-8 Dado M 8 ISO 4032-8 Porca M 8 ISO 4032-8 Tuerca M 8 ISO 4032-8		2
145	4239 108 01	Sicherungsscheibe VS8 Lock washer VS8 Rondelle d'arrêt VS8 Rondella di sicurezza VS8 Anilha de segurança VS8 Arandela seguridad VS8		2

C - 77

Befestigung Leitung

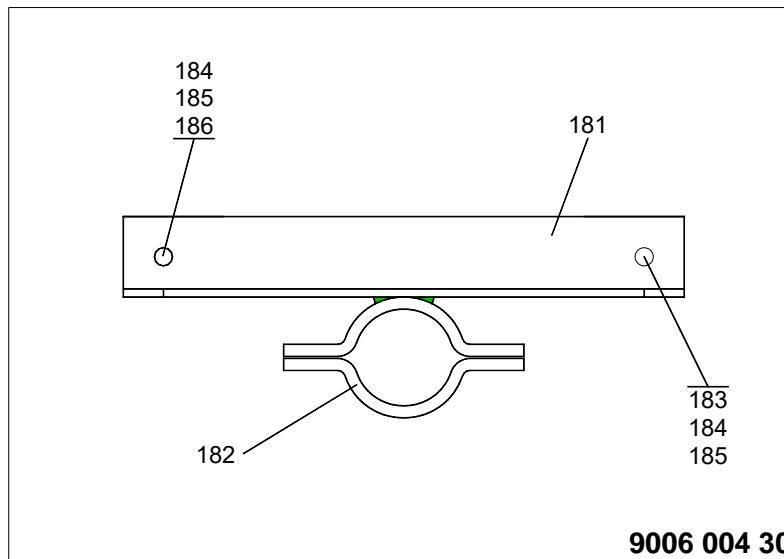
Fastening cable
 Ligne fixation
 Fissaggio alimentazione
 Fixação do cabo electrico
 Fijación manguera

Bestell-Nr. 9006 004 30

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. C 155.070 – 411.180

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
181	9006 001 30	Befestigung Leitung Fastening cable Ligne fixation Fissaggio alimentazione Fixação do cabo electrico Fijación manguera	C 155.070 – 411.181	1
182	9002 135 30	Schelle Collar Collier Abbracciadera Abraçadeira Abrazadera	C 046.070 – 411.118	1
183	4065 075 01	Schraube M 8 x 40 ISO 4017-8.8 Bolt M 8 x 40 ISO 4017-8.8 Boulon M 8 x 40 ISO 4017-8.8 Vite M 8 x 40 ISO 4017-8.8 Parafuso M 8 x 40 ISO 4017-8.8 Tornillo M 8 x 40 ISO 4017-8.8		4
184	4115 046 01	Mutter M 8 ISO 4032-10 Nut M 8 ISO 4032-10 Écrou M 8 ISO 4032-10 Dado M 8 ISO 4032-10 Porca M 8 ISO 4032-10 Tuerca M 8 ISO 4032-10		6

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
185	4239 014 01	Sicherungsscheibe VS8 Lock washer VS8 Rondelle d'arrêt VS8 Rondella di sicurezza VS8 Anilha de segurança VS8 Arandela seguridad VS8		6
186	4065 071 01	Schraube M 8 x 25 ISO 4017-8.8 Bolt M 8 x 25 ISO 4017-8.8 Boulon M 8 x 25 ISO 4017-8.8 Vite M 8 x 25 ISO 4017-8.8 Parafuso M 8 x 25 ISO 4017-8.8 Tornillo M 8 x 25 ISO 4017-8.8		2

C - 79

Führerhaus EL

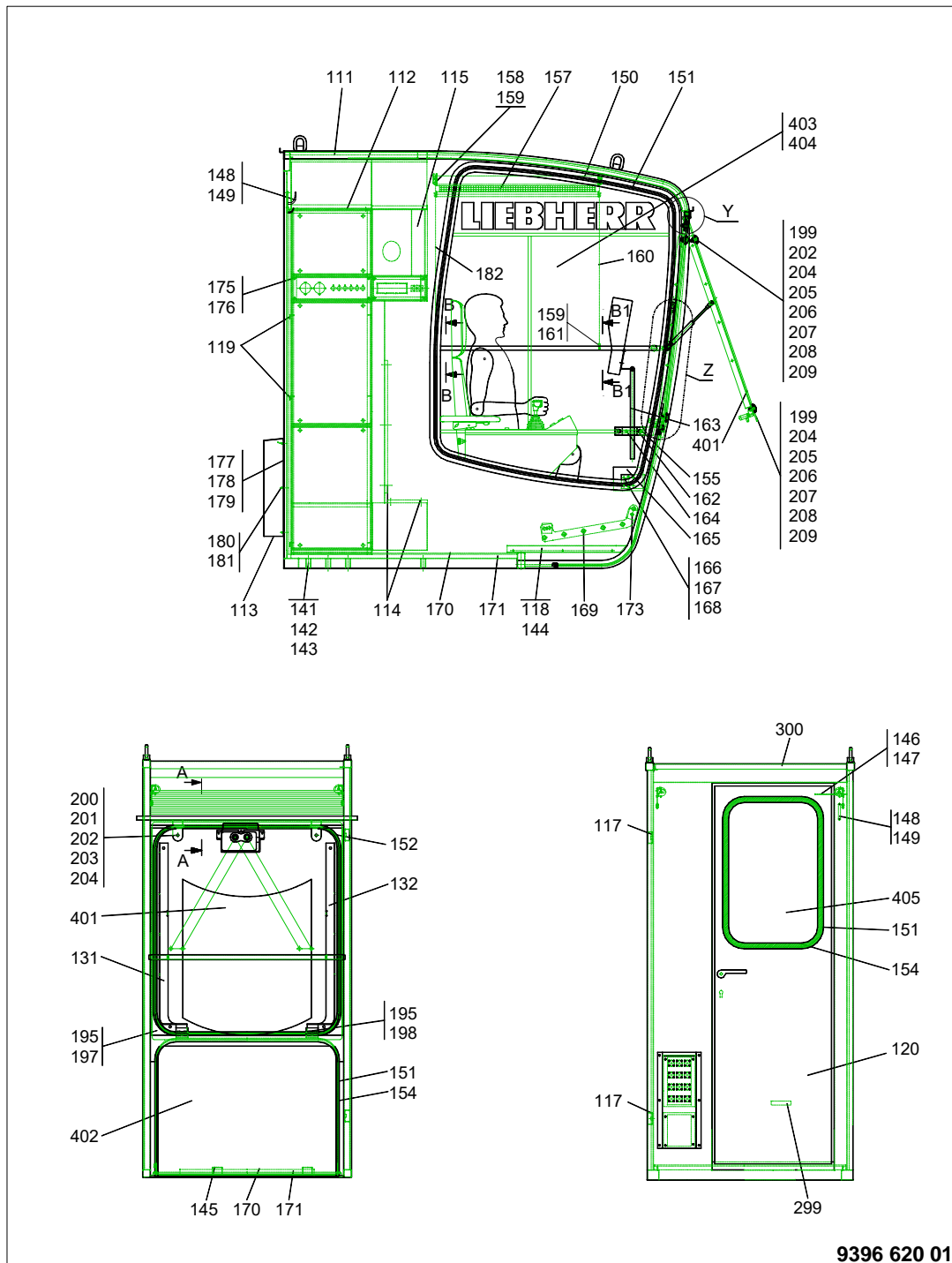
Driver's cab EL
 Cabine de manoeuvre EL
 Cabina di comando EL
 Cabina EL
 Cabina EL

Bestell-Nr. 9396 620 01

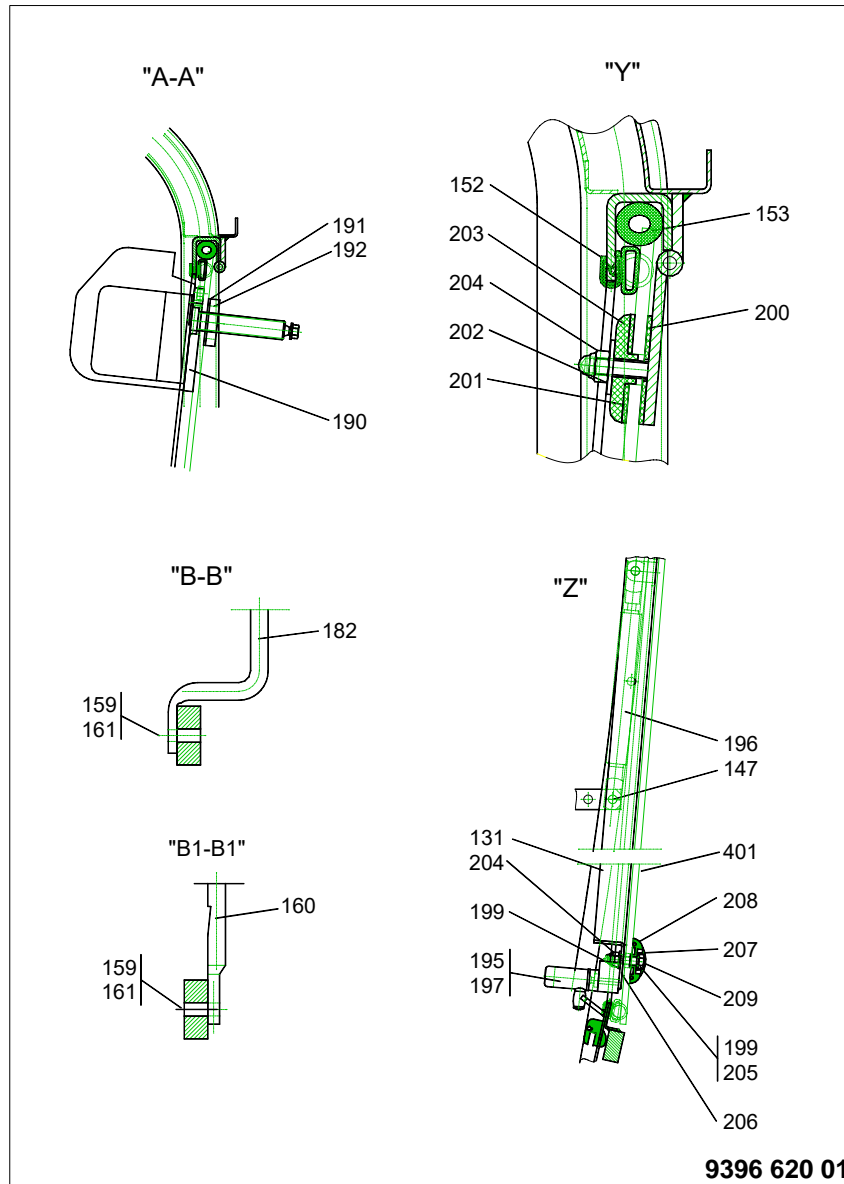
Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Refrencia

Zeich.-Nr. C 155.001 – 414.000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N. plano



9396 620 01



Teile-Nr. Part no. Piese no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Cantidad Cantidad
111	9396 621 01	Führerhaus Driver's cab Cabine de manoeuvre Cabina di comando Cabina Cabina	C 155.001 – 414.111	1
112	9565 016 01	Schaltschrank Switchgear cabinet Armoire électrique Quadro elettrico Quadro electrico Armario eléctrico	C 154.001 – 414.500	1
113	9565 481 01	Haube Hood Capot Callota Tampa Tapa	C 154.001 – 414.287	1

C - 81

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
114	7040 040 01	Kugelknopf Control lever knob Bouton spherique Bottone sferico Botão esférico Botón esférico		10
115	8996 047 01	Mappe Folder Chemise Camicia Camisa Camisa		1
117	4086 005 01	Schraube M 8 x 20 ISO 10642-8.8 Screw M 8 x 20 ISO 10642-8.8 Vis M 8 x 20 ISO 10642-8.8 Vite M 8 x 20 ISO 10642-8.8 Parafuso M 8 x 20 ISO 10642-8.8 Tornillo M 8 x 20 ISO 10642-8.8		4
118	9398 307 01	Profil Profile Profil Profilo Perfil Perfil	C 155.001 – 414.118	1
119	4071 700 01	Schraube M 6 x 16 DIN 965 Screw M 6 x 16 DIN 965 Vis M 6 x 16 DIN 965 Vite M 6 x 16 DIN 965 Parafuso M 6 x 16 DIN 965 Tornillo M 6 x 16 DIN 965		4
120	9565 454 01	Tür Door Porte Porta Porta Puerta	C 154.001 – 414.220	1
131	9398 077 01	Winkel Angle Angle Angolo Angular Angular	C 155.001 – 414.131	1
132	9398 080 01	Winkel Angle Angle Angolo Angular Angular	C 155.001 – 414.132	1
141	4065 109 01	Schraube M 10 x 70 ISO 4017-8.8 Screw M 10 x 70 ISO 4017-8.8 Vis M 10 x 70 ISO 4017-8.8 Vite M 10 x 70 ISO 4017-8.8 Parafuso M 10 x 70 ISO 4017-8.8 Tornillo M 10 x 70 ISO 4017-8.8		8
142	4200 013 01	Scheibe DIN 125 10,5 Washer DIN 125 10,5 Rondelle DIN 125 10,5 Rondella DIN 125 10,5 Anilha DIN 125 10,5 Arandela DIN 125 10,5		8

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
143	4239 110 01	Sicherungsscheibe VS10 Lock washer VS10 Rondelle d'arrêt VS10 Rondella di sicurezza VS10 Anilha de segurança VS10 Arandela seguridad VS10		8
144	4084 020 01	Schraube M 5 x 8 DIN 7985 Screw M 5 x 8 DIN 7985 Vis M 5 x 8 DIN 7985 Vite M 5 x 8 DIN 7985 Parafuso M 5 x 8 DIN 7985 Tornillo M 5 x 8 DIN 7985		3
145	4121 003 01	Mutter M 10 DIN 1587 Nut M 10 DIN 1587 Écrou M 10 DIN 1587 Dado M 10 DIN 1587 Porca M 10 DIN 1587 Tuerca M 10 DIN 1587		4
146	7209 046 01	Feder Spring Ressort Molla Mola Muelle		1
147	4547 100 01	Bolzen Pin Axe Bullone Cavilha Bulón		6
148	7042 200 01	Klapphaken Hinged hook Crochet á charnière Gancio cerniera Gancho bisagra Gancho bisagra		1
149	4071 709 01	Schraube M 4 x 12 DIN 965 Screw M 4 x 12 DIN 965 Vis M 4 x 12 DIN 965 Vite M 4 x 12 DIN 965 Parafuso M 4 x 12 DIN 965 Tornillo M 4 x 12 DIN 965		2
150	2621 020 01	Gummiklemmprofil Rubber glazing section Joint profilé en caoutchouc Guarnizione di gomma Canto de borraça Junta de goma		10
151	2621 122 01	Gummiprofil Rubber profile Joint profilé en caoutchouc Profilo di gomma Perfil de goma Perfil de goma		13,7
152	2621 034 01	Kanteschutz Edge protection Protège-arete Bordo Cantoneira Esquinera		4,2

C - 83

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
153	7262 059 01	Gummiprofil Rubber profile Joint profilé en caoutchouc Profilo di gomma Perfil de goma Perfil de goma		0,98
154	2621 128 01	Klemmpprofil Clamping profile Profil de serrage Profilo Canto de borraça Perfil de goma cristalas		3,7
155	4042 068 01	Schraube M 8 x 35 ISO 4762-8.8 Screw M 8 x 35 ISO 4762-8.8 Vis M 8 x 35 ISO 4762-8.8 Vite M 8 x 35 ISO 4762-8.8 Parafuso M 8 x 35 ISO 4762-8.8 Tornillo M 8 x 35 ISO 4762-8.8		2
157	7042 209 01	Rolladen Roller blind volet roulant Persiana Persiana Persiana		2
158	4065 004 01	Schraube M 4 x 12 ISO 4017-8.8 Screw M 4 x 12 ISO 4017-8.8 Vis M 4 x 12 ISO 4017-8.8 Vite M 4 x 12 ISO 4017-8.8 Parafuso M 4 x 12 ISO 4017-8.8 Tornillo M 4 x 12 ISO 4017-8.8		4
159	4121 003 01	Mutter M 4 DIN 1587 Nut M 4 DIN 1587 Écrou M 4 DIN 1587 Dado M 4 DIN 1587 Porca M 4 DIN 1587 Tuerca M 4 DIN 1587		10
160	9394 622 01	Schiene Rail Rail Rotaia Carril Carril	A 108.000 – 534.563	2
161	4001 018 01	Schraube M 4 x 16 DIN 84-5.8 Screw M 4 x 16 DIN 84-5.8 Vis M 4 x 16 DIN 84-5.8 Vite M 4 x 16 DIN 84-5.8 Parafuso M 4 x 16 DIN 84-5.8 Tornillo M 4 x 16 DIN 84-5.8		4
162	9565 465 01	Klemmstück Clamp piece Pièce de serrage Elemento di serraggio Peça de união Pieza de union	C 154.001 – 414.263	1
163	9565 466 01	Haltebuegel Shackle Etrier de retenue Anello Argola Argolla	C 154.001 – 414.264	1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
164	7042 328 01	Kordelschraube Knurled screw Vis moletée Vite Parafuso Tornillo moleteado		1
165	9554 536 01	Aschenbecher Ashtray Cendrier Posacenere Cinzeiro Cenicero	C 028.030 – 414.540	1
166	4065 042 01	Schraube M 6 x 12 ISO 4017-8.8 Screw M 6 x 12 ISO 4017-8.8 Vis M 6 x 12 ISO 4017-8.8 Vite M 6 x 12 ISO 4017-8.8 Parafuso M 6 x 12 ISO 4017-8.8 Tornillo M 6 x 12 ISO 4017-8.8		4
167	4115 097 01	Mutter M 6 ISO 4032-8 Nut M 6 ISO 4032-8 Écrou M 6 ISO 4032-8 Dado M 6 ISO 4032-8 Porca M 6 ISO 4032-8 Tuerca M 6 ISO 4032-8		4
168	4239 106 01	Sicherungsscheibe VS6 Lock washer VS6 Rondelle d'arrêt VS6 Rondella di sicurezza VS6 Anilha de segurança VS6 Arandela seguridad VS6		4
169	9315 724 01	Fusstütze Footrest Repose pied Riposo piede Repouso pé Reposapiés	C 155.001 – 414.169	1
170	9565 468 01	Gummi Rubber Caoutchouc Gomma Goma Goma	C 154.001 – 414.270	1
171	9398 336 01	Holzboden wooden floor plancher de bois Passerella di legno Plancha de madeira Plancha de madera	C 155.001 – 414.171	1
173	4009 026 01	Schraube M 10 x 16 DIN 316-4.6 Screw M 10 x 16 DIN 316-4.6 Vis M 10 x 16 DIN 316-4.6 Vite M 10 x 16 DIN 316-4.6 Parafuso M 10 x 16 DIN 316-4.6 Tornillo M 10 x 16 DIN 316-4.6		4
175	4084 021 01	Schraube M 5 x 12 DIN 7985-4.8 Screw M 5 x 12 DIN 7985-4.8 Vis M 5 x 12 DIN 7985-4.8 Vite M 5 x 12 DIN 7985-4.8 Parafuso M 5 x 12 DIN 7985-4.8 Tornillo M 5 x 12 DIN 7985-4.8		8

C - 85

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
176	4200 008 01	Scheibe DIN 125 5,3 Washer DIN 125 5,3 Rondelle DIN 125 5,3 Rondella DIN 125 5,3 Anilha DIN 125 5,3 Arandela DIN 125 5,3		8
177	9565 482 01	Winkel Angle Angle Angolo Angular Angular	C 155.001 – 414.290	1
178	9565 484 01	Winkel Angle Angle Angolo Angular Angular	C 155.001 – 414.294	1
179	2621 126 01	Gummiklemmprofil Rubber glazing section Joint profilé en caoutchouc Guarnizione di gomma Canto de borraça Junta de goma		0,4
180	4121 001 01	Mutter M 6 DIN 1587-6 Nut M 6 DIN 1587-6 Écrou M 6 DIN 1587-6 Dado M 6 DIN 1587-6 Porca M 6 DIN 1587-6 Tuerca M 6 DIN 1587-6		6
181	4239 106 01	Sicherungsscheibe VS6 Lock washer VS6 Rondelle d'arrêt VS6 Rondella di sicurezza VS6 Anilha de segurança VS6 Arandela seguridad VS6		6
182	9395 130 01	Schiene Rail Rail Rotaia Carril Carril	C 044.001 – 411.532	2
190	9397 304 01	Platte Plate Plaque Piastra Placa Placa	C 155.001 – 414.190	
191	9397 305 01	Gummiplatte Rubber plate plaque en caoutchouc Piastra di gomma Placa de goma Placa de goma	C 155.001 – 414.191	
192	9397 306 01	Platte Plate Plaque Piastra Placa Placa	C 155.001 – 414.192	

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
195	4071 113 01	Schraube M 5 x 16 DIN 963 Screw M 5 x 16 DIN 963 Vis M 5 x 16 DIN 963 Vite M 5 x 16 DIN 963 Parafuso M 5 x 16 DIN 963 Tornillo M 5 x 16 DIN 963		2
196	7209 045 01	Gasfeder Gas spring ressort pneumatique Molla Mola Muelle		2
197	7040 175 01	Griff Handle Poignée Maniglia MaunÇera exteriore Manilla exterior trampilla	10.104.00.12	1
198	7040 176 01	Griff Handle Poignée Maniglia MaunÇera exteriore Manilla exterior trampilla	10.105.00.12	1
199	4200 012 01	Scheibe DIN 125 8,4 Washer DIN 125 8,4 Rondelle DIN 125 8,4 Rondella DIN 125 8,4 Anilha DIN 125 8,4 Arandela DIN 125 8,4		6
200	7042 322 01	Scheibe 10 x 50 x 2 Washer 10 x 50 x 2 Rondelle 10 x 50 x 2 Rondella 10 x 50 x 2 Anilha 10 x 50 x 2 Arandela 10 x 50 x 2	A 072.001 – 534.105	2
201	7042 322 01	Scheibe 14 x 50 x 2 Washer 14 x 50 x 2 Rondelle 14 x 50 x 2 Rondella 14 x 50 x 2 Anilha 14 x 50 x 2 Arandela 14 x 50 x 2	C 053.002 – 411.471	2
202	4218 009 01	Scheibe DIN 9021 8,4 Washer DIN 9021 8,4 Rondelle DIN 9021 8,4 Rondella DIN 9021 8,4 Anilha DIN 9021 8,4 Arandela DIN 9021 8,4		6
203	9396 793 01	Scheibe 8,5 x 13,5 x 11 Washer 8,5 x 13,5 x 11 Rondelle 8,5 x 13,5 x 11 Rondella 8,5 x 13,5 x 11 Anilha 8,5 x 13,5 x 11 Arandela 8,5 x 13,5 x 11	C 053.002 – 411.473	2
204	4120 004 01	Mutter M 8 DIN 986-8 Nut M 8 DIN 986-8 Écrou M 8 DIN 986-8 Dado M 8 DIN 986-8 Porca M 8 DIN 986-8 Tuerca M 8 DIN 986-8		6

C - 87

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
205	4065 073 01	Schraube M 8 x 30 ISO 4017-8.8 Screw M 8 x 30 ISO 4017-8.8 Vis M 8 x 30 ISO 4017-8.8 Vite M 8 x 30 ISO 4017-8.8 Parafuso M 8 x 30 ISO 4017-8.8 Tornillo M 8 x 30 ISO 4017-8.8		4
206	4228 125 01	Scheibe 10 x 30 x 2 Washer Rondelle Rondella Anilha Arandela		4
207	4228 105 01	Scheibe Washer Rondelle Rondella Anilha Arandela	0441 1716	4
208	7264 035 01	Ring 30 x 3 Ring 30 x 3 Bague 30 x 3 Anello 30 x 3 Anilho 30 x 3 Anillo 30 x 3		4
209	7790 411 01	Schutzkappe Protecting cap Capot de protection Tappo di protezione Pruteção Tapón de protección		4
299	8021 095 01	Klettband Bur fastening tape Bande velcro Nastro adesione Cinta adhesiva Cinta adhesiva		230
300	9398 339 01	Daemmung Illumination Illumination Illuminazione Iluminação Iluminación	C 155.001 – 414.300	1
401	9397 066 01	Glas Glass Cristal Vetro Cristal Cristal		
402	9397 067 01	Glas Glass Cristal Vetro Cristal Cristal		
403	9397 068 01	Glas Glass Cristal Vetro Cristal Cristal		

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
404	9397 069 01	Glas Glass Cristal Vetro Cristal Cristal		
405	7257 398 01	Glas Glass Cristal Vetro Cristal Cristal		

C - 89

Führerhaus

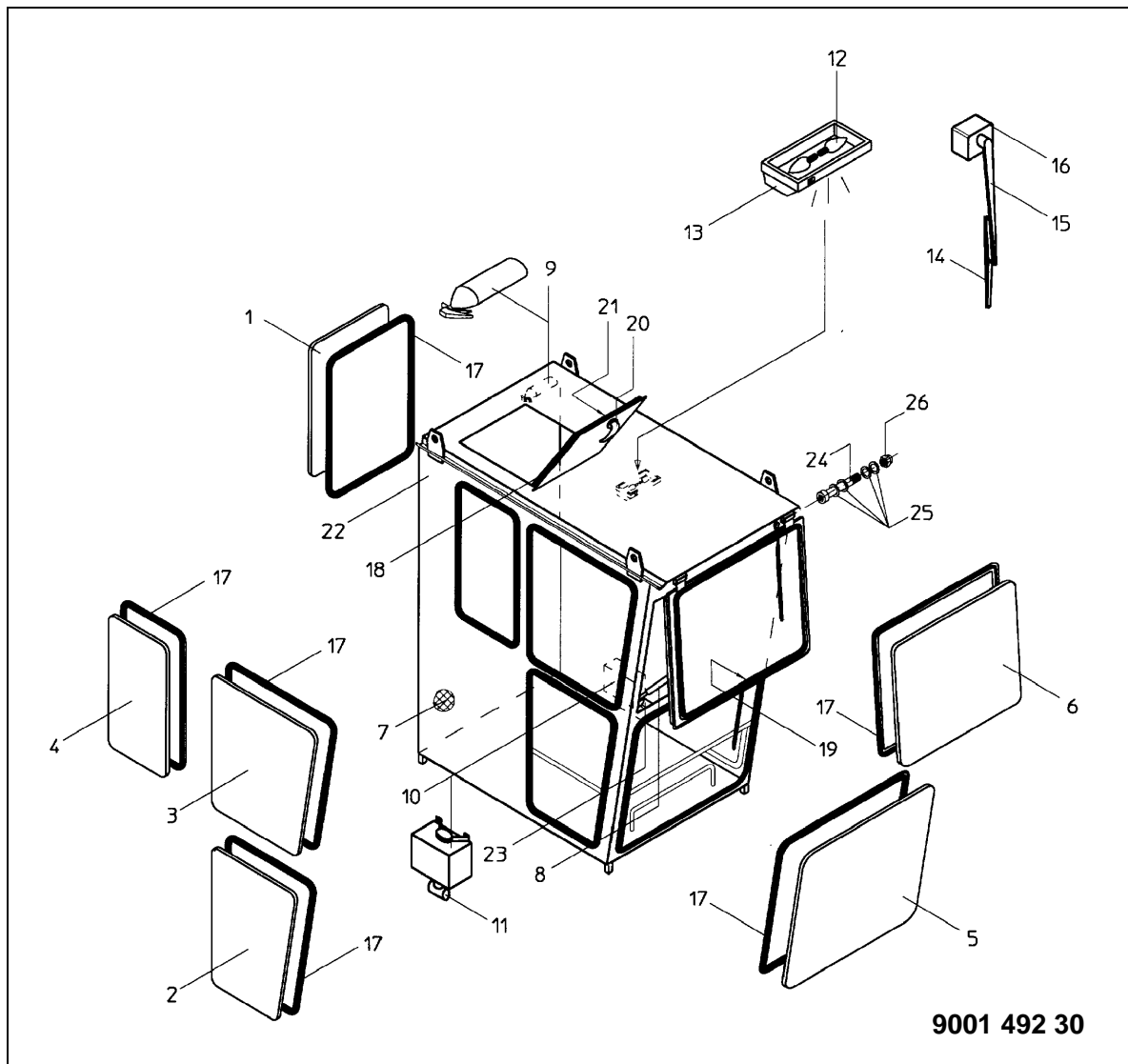
Driver's cab
 Cabine de manoeuvre
 Cabina di comando
 Cabina
 Cabina

Bestell-Nr. 9001 492 30

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Refrencia

Zeich.-Nr. C 046.070-535.000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N. plano



9001 492 30

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
1	9006 693 30	Glasscheibe getönt 5mm grüne Glass pane tinted Glase teintée Cristallo Vidro Pneto Cristal trasero verde	N181- Duglass	1
2	9006 694 30	Glasscheibe getönt 5mm grüne Glass pane tinted Glase teintée Cristallo Vidro Pneto Cristal lateral delantero inferior	N179- Duglass	1
3	9006 654 30	Glasscheibe getönt 5mm grüne Glass pane tinted Glase teintée Cristallo Vidro Pneto Cristal lateral delantero superior	N178- Duglass	1
4	9006 695 30	Glasscheibe getönt 5mm grüne Glass pane tinted Glase teintée Cristallo Vidro Pneto Cristal lateral trasero	N180- Duglass	1
5	9006 696 30	Glasscheibe getönt 5mm grüne Glass pane tinted Glase teintée Cristallo Vidro Pneto Cristal frontal inferior	N177- Duglass	1
6	9006 697 30	Glasscheibe getönt 5mm grüne Glass pane tinted Glase teintée Cristallo Vidro Pneto Cristal frontal superior	N176- Duglass	1
7		Decke Tapis Mat Couvercle Tapeçaria negra Tapizado foamizado negro trenzado	ROY 9mm	1
8	9006 698 30	Zylinder mit endlagendämpfung Cylinder with cushioning Vérin avec amortisseur Cilindro con ammortizzatore Silindro Amorsedor Janela Cilindro amortiguador ventana	6851BT	1
9		Feuerlöscher Extinguisher Extintheur Estintore Extintor Extintor	DM3	2
10		Feldflasche Canteen Gourde Borraccia Bilha Cantimplora agua	5700	1

C - 91

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
11		Behälter Receptacle Réservoir Serbatoio Reservatório Surtidor agua negro	2502	1
12		Glühbirne 24V 5W Lampe Bulb Lampada Lâmpada Lámpara	10X42	1
13		Lampenschutz Electric lamp Lampe Lampada Copa Plafón interior	22526	1
14	9006 835 30	Wischerblatt Wipper blade Raclette d'essuie-glace Parabrezza Limpia-brisas Escobilla limpiaparabrisas	136.1650.EA 04	
15	9006 836 30	Wischarm Wiper arm Bras de monture d'essuie -glace Braccio Braço limpia-brisas Brazo limpiaparabrisas	SRA 01	2
16	9009 671 30	Wischermotor Wiper motor Moteur d'essuie-glace Motore Motor limpia-brisas Motor limpiaparaabrisas	113.5330.3B0 0	1
17	9006 837 30	Klemmprofil Clamping profile Profil de serrage Profilo Canto de borraia Perfil de goma cristales	P4819	1
18	9006 838 30	Klemmprofil Clamping profile Profil de serrage Profilo Canto de borraia Perfil de goma trampilla	F415	1
19	9006 700 30	Dichtung Seal Joint Chiusura Fichadura janela Cierre ventana frontal	0140ND	1
20	9006 701 30	Griff Handle Poignée Maniglia Maunçera exteriore Manilla exterior trampilla	P019NN	1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
21	9006 757 30	Kofferschloss Lock Serrure Serrame Fiçadura Cerraja interior trampilla	P322ND	1
22		Kleiderhaken Coat hook Portemanteau Gancio Cabide Percha	65	1
23		Aschenbecher Ashtray Cendrier Posacenere Cinzeiro Cenicero	1943	1

Stuhl + Antrieb Stütze

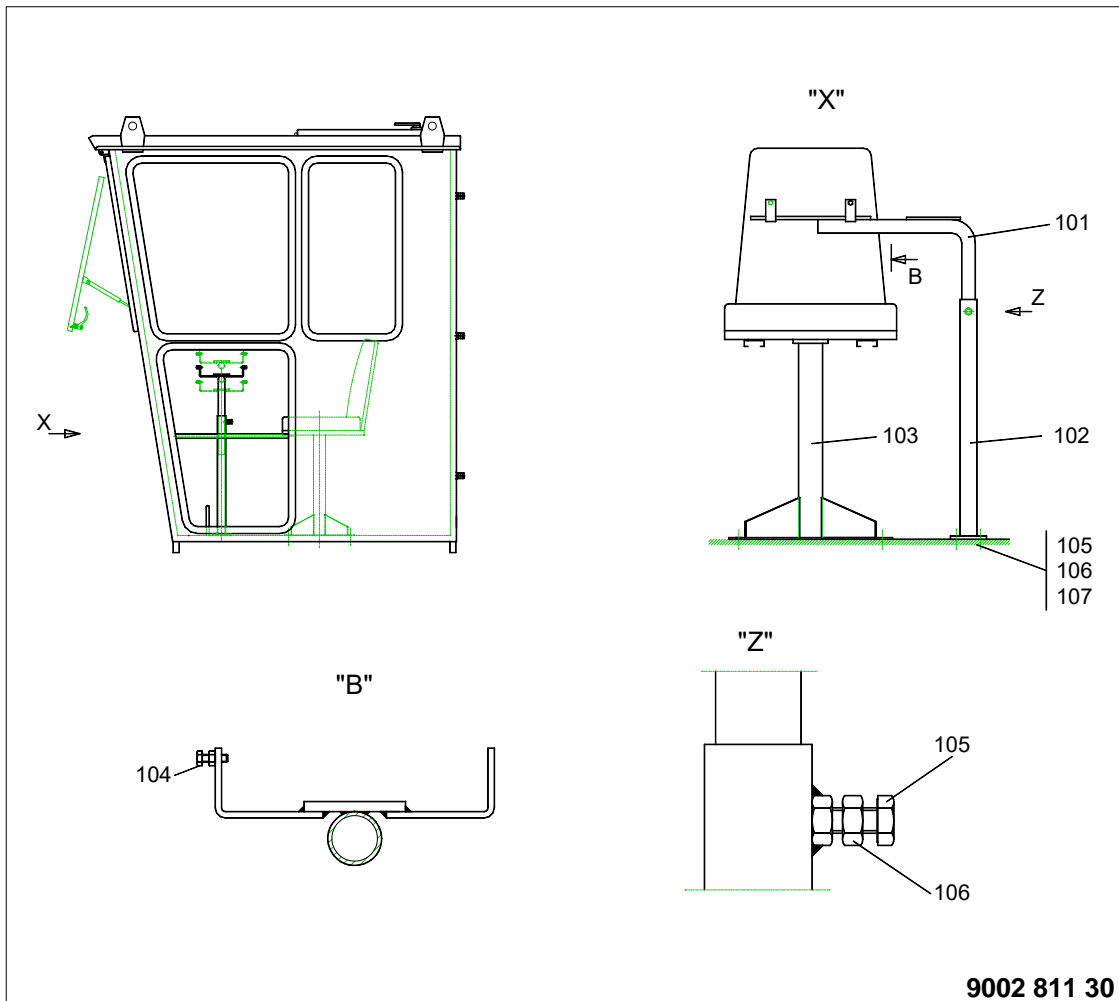
Chair + Command support
 Chaise + Support commandement
 Sedia + Supporto comando
 Assento + Apoio mando
 Silla + Soporte botonera

Bestell-Nr. 9002 811 30

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. C 046.070 – 535.500

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



Teile-Nr. Part. no. Piese no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
101		Rohr Tube Tuyau Tubo Tubo Tubo		1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
102		Rohr Tube Tuyau Tubo Tubo Tubo		1
103		Stuhl Chair Chaise Sedia Assento Silla		1
104	4065 045 01	Schraube M 6 x 20 DIN 933 Bolt M 6 x 20 DIN 933 Boulon M 6 x 20 DIN 933 Vite M 6 x 20 DIN 933 Parafuso M 6 x 20 DIN 933 Tornillo M 6 x 20 DIN 933		2
105	4065 101 01	Schraube M 10 x 30 DIN 933 Bolt M 10 x 30 DIN 933 Boulon M 10 x 30 DIN 933 Vite M 10 x 30 DIN 933 Parafuso M 10 x 30 DIN 933 Tornillo M 10 x 30 DIN 933		5
106	4115 081 01	Mutter M 10 DIN 934 Nut M 10 DIN 934 Écrou M 10 DIN 934 Dado M 10 DIN 934 Porca M 10 DIN 934 Tuerca M 10 DIN 934		5
107	4239 015 01	Sicherungsscheibe VS10 Lock washer VS10 Rondelle d'arrêt VS10 Rondella di sicurezza VS10 Anilha de segurança VS10 Arandela seguridad VS10		4



Ausleger
Jib
Flèche
Piede del braccio
Elemento de lança
Pluma

Ausleger Anlenkstück (11,8 M)	D - 1
<i>Jib heel piece (11,8 M)</i>	
<i>Flèche pied deflèche (11,8 M)</i>	
<i>Traccio aritolazuione (11,8 M)</i>	
<i>Elemento de lança arranco (11,8 M)</i>	
<i>Pluma arranque (11,8 M)</i>	
Halterung	D - 7
<i>Mounting</i>	
<i>Fixation</i>	
<i>Supporto</i>	
<i>Soporto</i>	
<i>Soporte</i>	
Bügel	D - 9
<i>Bow</i>	
<i>Archet</i>	
<i>Achetto</i>	
<i>Estribo</i>	
<i>Estribo</i>	
Auslegerzwischenstück (5,0 m)	D - 11
<i>Intermediate section (5,0 m)</i>	
<i>Élément intermédiaire de flèche (5,0 m)</i>	
<i>Sezione intermedia braccio (5,0 m)</i>	
<i>Secção intermedia da lança (5,0 m)</i>	
<i>Tramo intermedio de pluma (5,0 m)</i>	
Auslegerzwischenstück (11,8 m)	D - 13
<i>Intermediate section (11,8 m)</i>	
<i>Élément intermédiaire de flèche (11,8 m)</i>	
<i>Sezione intermedia braccio (11,8 m)</i>	
<i>Secção intermedia da lança (11,8 m)</i>	
<i>Tramo intermedio de pluma (11,8 m)</i>	
Auslegerzwischenstück (5,0 m)	D - 17
<i>Intermediate section (5,0 m)</i>	
<i>Élément intermédiaire de flèche (5,0 m)</i>	
<i>Sezione intermedia braccio (5,0 m)</i>	
<i>Secção intermedia da lança (5,0 m)</i>	
<i>Tramo intermedio de pluma (5,0 m)</i>	

Auslegerzwischenstück (5,0 m) <i>Intermediate section (5,0 m)</i> <i>Élément intermédiaire de flèche (5,0 m)</i> <i>Sezione intermedia braccio (5,0 m)</i> <i>Secção intermedia da lança (5,0 m)</i> <i>Tramo intermedio de pluma (5,0 m)</i>	D - 20
Auslegerzwischenstück (2,5 m) <i>Intermediate section (2,5 m)</i> <i>Élément intermédiaire de flèche (2,5 m)</i> <i>Sezione intermedia braccio (2,5 m)</i> <i>Secção intermedia da lança (2,5 m)</i> <i>Tramo intermedio de pluma (2,5 m)</i>	D - 22
Auslegerspitze (1,58 m) <i>Jib head (1,58 m)</i> <i>Pointe de flèche (1,58 m)</i> <i>Punta braccio (1,58 m)</i> <i>Elemento ponta da lança (1,58 m)</i> <i>Tramo punta pluma (1,58 m)</i>	D - 24
Drallfänger <i>Twist compensator</i> <i>Dispositif antigiratoire</i> <i>Dispositivo antitorsione</i> <i>Dispositivo anti-giratorio</i> <i>Dispositivo antigiratorio</i>	D - 27
Auslegerabspannung (47,5 – 40,0 mtr) <i>Jib suspension (47,5 – 40,0 mtr)</i> <i>Haubanage de flèche (47,5 – 40,0 mtr)</i> <i>Ancoraggio del braccio (47,5 – 40,0 mtr)</i> <i>Corbeta elemento de lança (47,5 – 40,0 mtr)</i> <i>Sostén pluma (47,5 – 40,0 mtr)</i>	D - 29
Auslegerabspannung (35 mtr) <i>Jib suspension (35 mtr)</i> <i>Haubanage de flèche (35 mtr)</i> <i>Ancoraggio del braccio (35 mtr)</i> <i>Corbeta elemento de lança (35 mtr)</i> <i>Sostén pluma (35 mtr)</i>	D - 31
Fahrkorb <i>Maintenance cage</i> <i>Nacelle d'entretien</i> <i>Piattaforma mantenimento</i> <i>Plataforma manutenção</i> <i>Plataforma mantenimiento</i>	D - 34
Laufkatze <i>Trolley</i> <i>Charriot de distribution</i> <i>Carrello</i> <i>Carrinho</i> <i>Carrito</i>	D - 35

Befestigung	D - 40
<i>Clamp</i>	
<i>Attache</i>	
<i>Fissaggio</i>	
<i>Fixação</i>	
<i>Fijación</i>	
Flaschenzug 2R (6300 Kg)	D - 43
<i>Lifting block 2R (6300 Kg)</i>	
<i>Poulie moufle 2R (6300 Kg)</i>	
<i>Bozzello 2R (6300 Kg)</i>	
<i>Gancho 2R (6300 Kg)</i>	
<i>Polipasto 2R (6300 Kg)</i>	
Flaschenzug 2R - 4R (6300 Kg)	D - 48
<i>Lifting block 2R - 4R (6300 Kg)</i>	
<i>Poulie moufle 2R - 4R (6300 Kg)</i>	
<i>Bozzello 2R - 4R (6300 Kg)</i>	
<i>Gancho 2R - 4R (6300 Kg)</i>	
<i>Polipasto 2R - 4R (6300 Kg)</i>	
Katzfahrwerk	D - 56
<i>Trolley travel gear</i>	
<i>Mécanisme de distribution</i>	
<i>Dispositivo traslaz. carrellino</i>	
<i>Mecanismo de translação do carrinho</i>	
<i>Mecanismo traslación carrito</i>	
Getriebe i=1:53	D - 61
<i>Gear unit i=1:53</i>	
<i>Réducteur i=1:53</i>	
<i>Riduttore i=1:53</i>	
<i>Reductor i=1:53</i>	
<i>Reductor i=1:53</i>	
Motor	D - 65
<i>Motor</i>	
<i>Moteur</i>	
<i>Motore</i>	
<i>Motor</i>	
<i>Motor</i>	
Bremse	D - 69
<i>Brake</i>	
<i>Frein</i>	
<i>Freio</i>	
<i>Freio</i>	
<i>Freno</i>	

D - 1

Ausleger Anlenkstück (11,8 M)

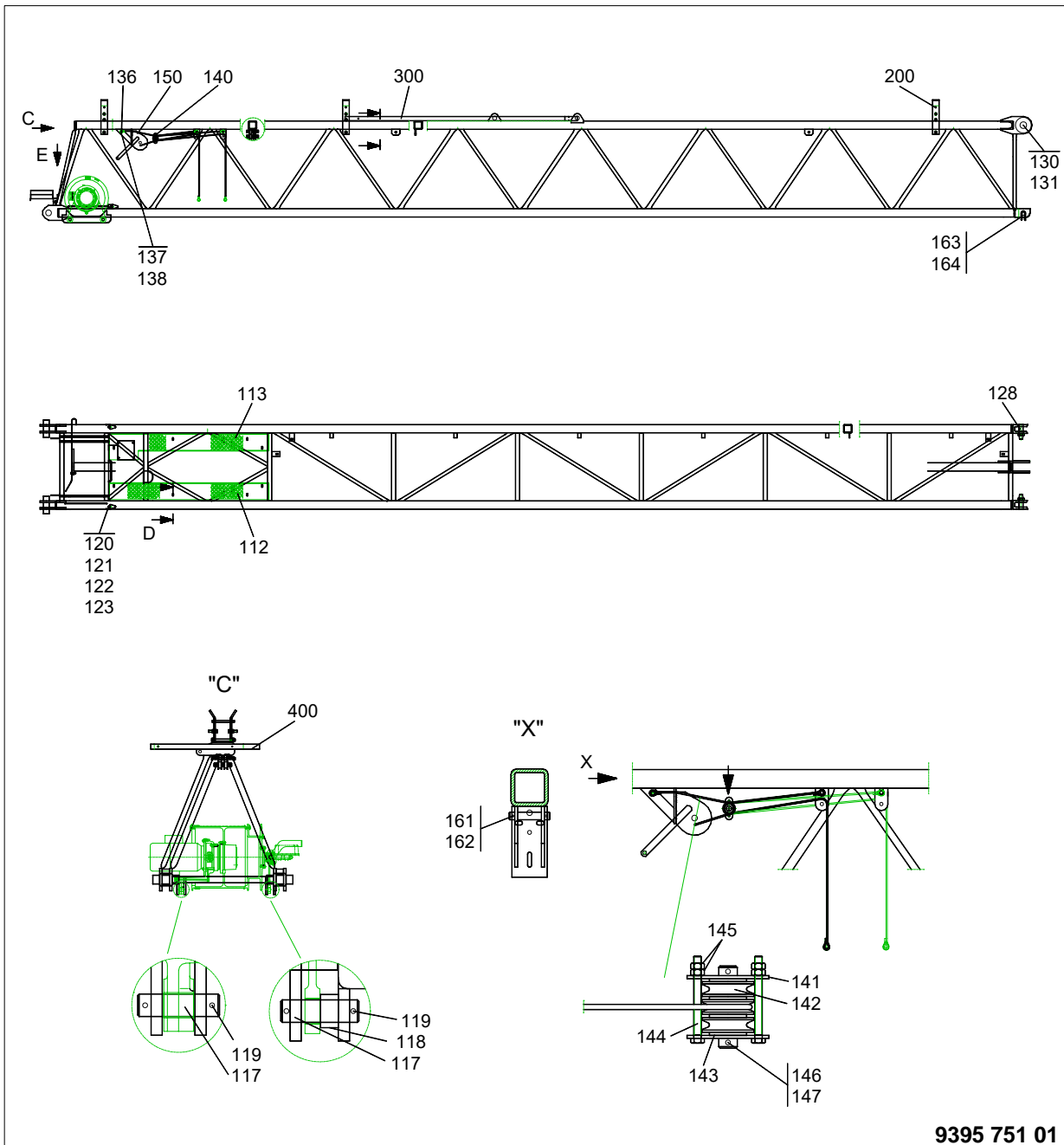
- Jib heel piece (11,8 M)*
- Flèche pied deflèche (11,8 M)*
- Traccio aritolazuione (11,8 M)*
- Elemento de lança arranco (11,8 M)*
- Pluma arranque (11,8 M)*

Bestell-Nr. 9395 751 01

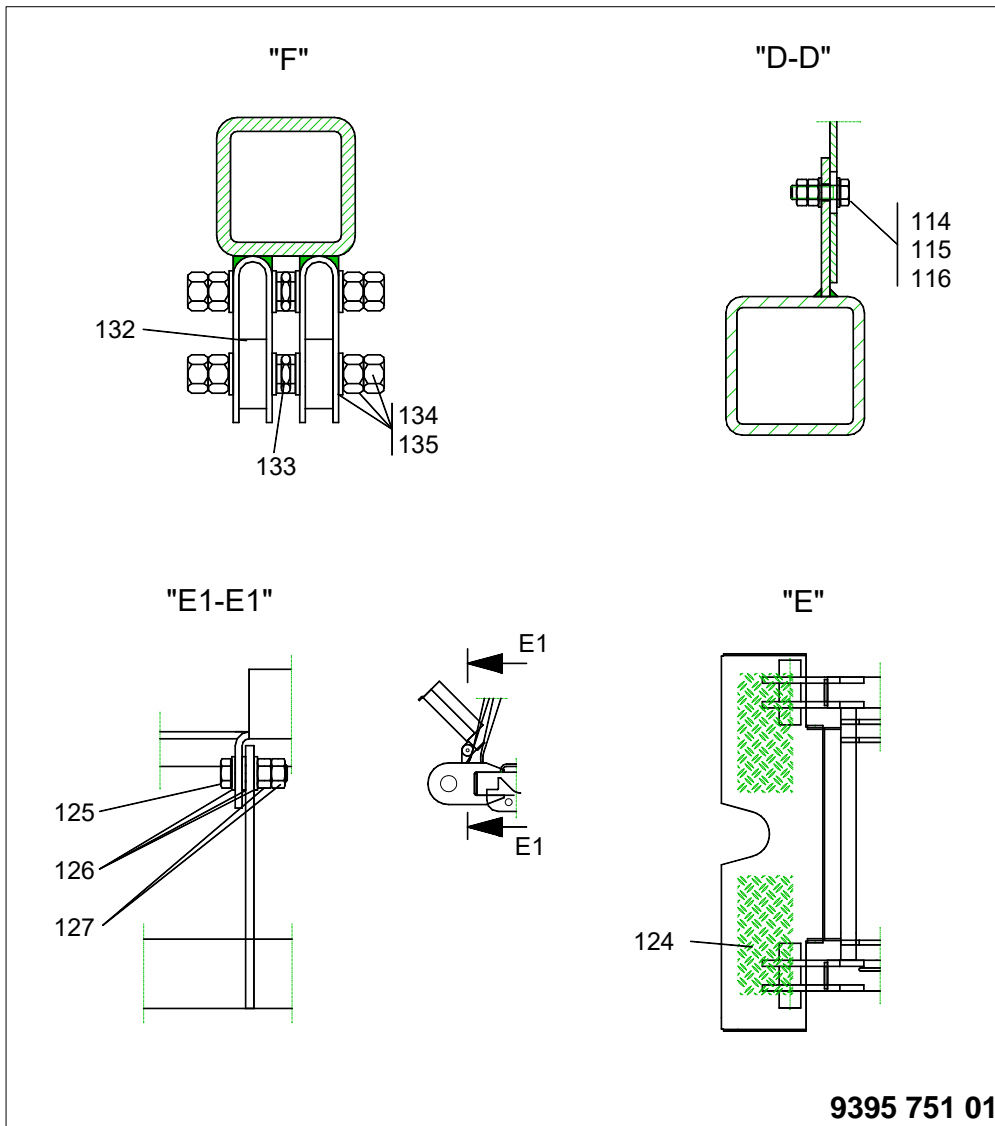
- Order No.*
- No. De comm.*
- Nr. Di'ordine*
- Nº de pedido*
- Referencia*

Zeich.-Nr. C 155.001 – 611.000

- Drawing no.*
- Plan no.*
- Nr. di disegno*
- Nº do desen*
- Nº. plano*



9395 751 01



9395 751 01

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
111	9395 752 01	Ausleger 1 (11,8 M) Jib 1 (11,8 M) Flèche 1 (11,8 M) Traccio 1 (11,8 M) Elemento de lança 1 (11,8 M) Pluma 1 (11,8 M)	C 155.001 – 611.111	1
112	9395 804 01	Blech Sheet metal Tôle Lamiera Chapa Chapa	C 155.001 – 611.112	1
113	9395 805 01	Blech Sheet metal Tôle Lamiera Chapa Chapa	C 155.001 – 611.113	1

D - 3

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
114	4065 102 01	Schraube M 10 x 35 DIN 933-8.8 Screw M 10 x 35 DIN 933-8.8 Vis M 10 x 35 DIN 933-8.8 Vite M 10 x 35 DIN 933-8.8 Parafuso M 10 x 35 DIN 933-8.8 Tornillo M 10 x 35 DIN 933-8.8		8
115	4115 047 01	Mutter M10 ISO 4032-10 Nut M10 ISO 4032-10 Écrou M10 ISO 4032-10 Dado M10 ISO 4032-10 Porca M10 ISO 4032-10 Tuerca M10 ISO 4032-10		16
116	4200 013 01	Scheibe 10,5 DIN 125 Washer 10,5 DIN 125 Rondelle 10,5 DIN 125 Rondella 10,5 DIN 125 Anilha 10,5 DIN 125 Arandela 10,5 DIN 125		16
117	9722 941 01	Bolzen Form 200 30 x 110 x 90 Pin Form 200 30 x 110 x 90 Axe Forme 200 30 x 110 x 90 Bullone Form 200 30 x 110 x 90 Cavilha Form 200 30 x 110 x 90 Bulón Forma 200 30 x 110 x 90		4
118	9486 878 01	Rohr Tube Tuyau Tubo Tubo Tubo	A 098.000 – 651.114	2
119	4330 078 01	Splint 6,3 x 50 ISO 1234 Cotter pin 6,3 x 50 ISO 1234 Goupille fendue 6,3 x 50 ISO 1234 Coppiglia 6,3 x 50 ISO 1234 Passador aletas 6,3 x 50 ISO 1234 Pasador aletas 6,3 x 50 ISO 1234		8
120	7266 162 01	Anschlag Stop Butée Arresto Topo Tope		2
121	4200 012 01	Scheibe 8,4 DIN 125 Washer 8,4 DIN 125 Rondelle 8,4 DIN 125 Rondella 8,4 DIN 125 Anilha 8,4 DIN 125 Arandela 10,5 DIN 125		2
122	4239 014 01	Sicherungsscheibe VS8 Lock washer VS8 Rondelle d'arrêt VS8 Rondella di sicurezza VS8 Anilha de segurança VS8 Arandela seguridad VS8		2
123	4115 080 01	Mutter M8 ISO 4032-8 Nut M8 ISO 4032-8 Écrou M8 ISO 4032-8 Dado M8 ISO 4032-8 Porca M8 ISO 4032-8 Tuerca M8 ISO 4032-8		2

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
124	9395 873 01	Klappe Flap Volet Sportello Alçapao Trampilla	C 155.001 – 611.124	1
125	4065 131 01	Schraube M 12 x 40 ISO 4017-8.8 Screw M 12 x 40 ISO 4017-8.8 Vis M 12 x 40 ISO 4017-8.8 Vite M 12 x 40 ISO 4017-8.8 Parafuso M 12 x 40 ISO 4017-8.8 Tornillo M 12 x 40 ISO 4017-8.8		2
126	4200 016 01	Scheibe 13 DIN 125 Washer 13 DIN 125 Rondelle 13 DIN 125 Rondella 13 DIN 125 Anilha 13 DIN 125 Arandela 13 DIN 125		6
127	4115 048 01	Mutter M 12 ISO 4032-10 Nut M 12 ISO 4032-10 Écrou M 12 ISO 4032-10 Dado M 12 ISO 4032-10 Porca M 12 ISO 4032-10 Tuerca M 12 ISO 4032-10		4
128	9564 636 01	Bolzen Pin Axe Bullone Cavilha Bulón	C 153.001 – 612.116	2
130	9710 251 01	Bolzen Form 200 80 x 270 x 180 Pin Form 200 80 x 270 x 180 Axe Forme 200 80 x 270 x 180 Bullone Form 200 80 x 270 x 180 Cavilha Form 200 80 x 270 x 180 Bulón Forma 200 80 x 270 x 180		1
131	4330 110 01	Splint 13 x 112 ISO 1234 Cotter pin 13 x 112 ISO 1234 Goupille fendue 13 x 112 ISO 1234 Coppiglia 13 x 112 ISO 1234 Passador aletas 13 x 112 ISO 1234 Pasador aletas 13 x 112 ISO 1234		2
132	9465 633 11	Lauf rad Rail wheel Galet Ruota Roldana Rodillo	A 080.000 – 534.174	2
133	4065 166 01	Schraube M 16 x 60 ISO 4017-8.8 Screw M 16 x 60 ISO 4017-8.8 Vis M 16 x 60 ISO 4017-8.8 Vite M 16 x 60 ISO 4017-8.8 Parafuso M 16 x 60 ISO 4017-8.8 Tornillo M 16 x 60 ISO 4017-8.8		4
134	4115 050 01	Mutter M 16 ISO 4032-10 Nut M 16 ISO 4032-10 Écrou M 16 ISO 4032-10 Dado M 16 ISO 4032-10 Porca M 16 ISO 4032-10 Tuerca M 16 ISO 4032-10		8

D - 5

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
135	4200 019 01	Scheibe 17 DIN 125 Washer 17 DIN 125 Rondelle 17 DIN 125 Rondella 17 DIN 125 Anilha 17 DIN 125 Arandela 17 DIN 125		8
136	4065 105 01	Schraube M 10 x 50 ISO 4017-8.8 Screw M 10 x 50 ISO 4017-8.8 Vis M 10 x 50 ISO 4017-8.8 Vite M 10 x 50 ISO 4017-8.8 Parafuso M 10 x 50 ISO 4017-8.8 Tornillo M 10 x 50 ISO 4017-8.8		4
137	4115 047 01	Mutter M 10 ISO 4032-10 Nut M 10 ISO 4032-10 Écrou M 10 ISO 4032-10 Dado M 10 ISO 4032-10 Porca M 10 ISO 4032-10 Tuerca M 10 ISO 4032-10		8
138	4200 013 01	Scheibe 10,5 DIN 125 Washer 10,5 DIN 125 Rondelle 10,5 DIN 125 Rondella 10,5 DIN 125 Anilha 10,5 DIN 125 Arandela 10,5 DIN 125		8
141	9396 619 01	Blech Sheet metal Tôle Lamiera Chapa Chapa	C 155.001 – 611.141	2
*142	9393 436 01	Seilrolle Rope pulley Poulie de câble Puleggia fune Roldana do cabo Polea de cable	SER 32.05 ES 10 -01	3
143	4218 016 01	Scheibe Washer Rondelle Rondella Anilha Arandela		4
144	4061 097 01	Schraube M 10 x 110 ISO 4014-8.8 Screw M 10 x 110 ISO 4014-8.8 Vis M 10 x 110 ISO 4014-8.8 Vite M 10 x 110 ISO 4014-8.8 Parafuso M 10 x 110 ISO 4014-8.8 Tornillo M 10 x 110 ISO 4014-8.8		2
145	4115 047 01	Mutter M 10 ISO 4032-10 Nut M 10 ISO 4032-10 Écrou M 10 ISO 4032-10 Dado M 10 ISO 4032-10 Porca M 10 ISO 4032-10 Tuerca M 10 ISO 4032-10		4
146	9710 679 01	Bolzen Form 200 25 x 110 x 95 Pin Form 200 25 x 110 x 95 Axe Forme 200 25 x 110 x 95 Bullone Form 200 25 x 110 x 95 Cavilha Form 200 25 x 110 x 95 Bulón Forma 200 25 x 110 x 95		1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
147	4330 076 01	Splint 6,3 x 40 ISO 1234 Cotter pin 6,3 x 40 ISO 1234 Goupille fendue 6,3 x 40 ISO 1234 Coppiglia 6,3 x 40 ISO 1234 Passador aletas 6,3 x 40 ISO 1234 Pasador aletas 6,3 x 40 ISO 1234		2
150	5400 197 01	Seilwinde Rope winch Treuil à câble Manovella Torno Torno		1
161	9974 027 01	Bolzen Form 200 20 x 110 x 95 Pin Form 200 20 x 110 x 90 Axe Forme 200 20 x 110 x 90 Bullone Form 200 20 x 110 x 90 Cavilha Form 200 20 x 110 x 90 Bulón Forma 200 20 x 110 x 90		1
162	4330 063 01	Splint 5 x 32 ISO 1234 Cotter pin 5 x 32 ISO 1234 Goupille fendue 5 x 32 ISO 1234 Coppiglia 5 x 32 ISO 1234 Passador aletas 5 x 32 ISO 1234 Pasador aletas 5 x 32 ISO 1234		2
163	4331 034 01	Gabel Fork Fourche Forchetta Grampo Horquilla	C 154.001 – 621.151	1
*200	9560 755 01	Halterung Mounting Fixation Supporto Soporto Soporte	C 150.001 – 611.300	3
300	9395 832 01	Abstützung Support Appui Stabilizzatore Apoio Apoyo	C 155.001 – 611.200	1
*400	9315 251 01	Bügel Bow Archet Achetto Estribo Estribo	C 155.001 – 611.400	1

D - 7

Halterung

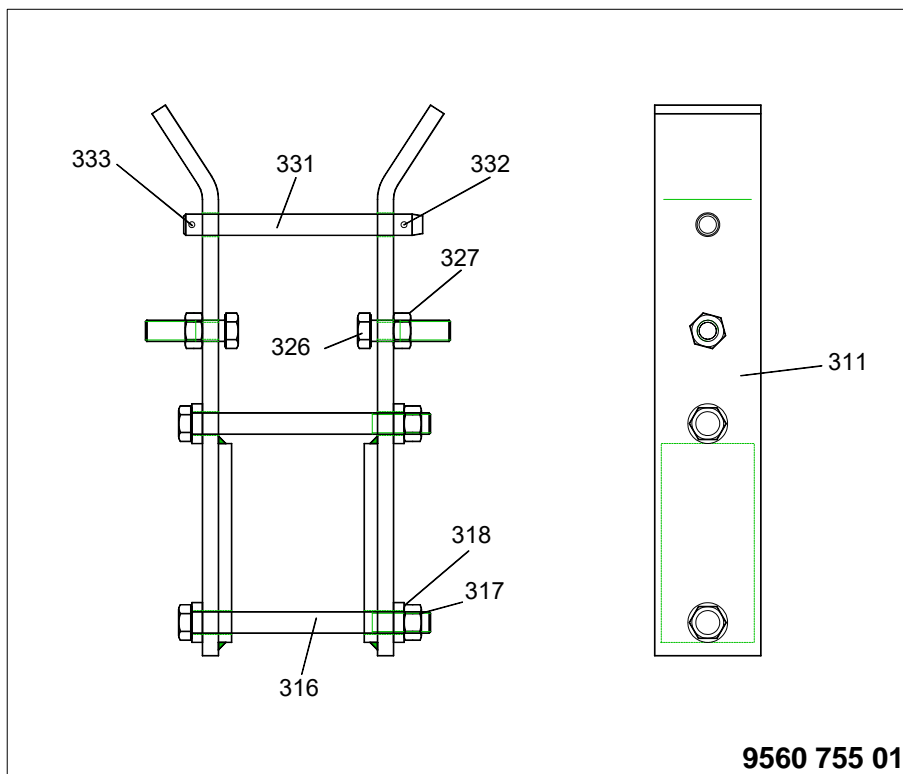
Mounting
Fixation
Supporto
Soporto
Soporte

Bestell-Nr. 9560 755 01

Order No.
No. De comm.
Nr. Di'ordine
Nº de pedido
Referencia

Zeich.-Nr. C 150.001 – 611.300

Drawing no.
Plan no.
Nr. di disegno
Nº do desen
Nº. plano



9560 755 01

Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi Nº da peça Nº pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine Nº de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen Nº plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
311	9560 756 01	Blech Sheet metal Tôle Lamiera Chapa Chapa	C 150.001 – 611.311	2
316	4061 186 01	Schraube M 16 x 180 ISO 4014-8.8 Bolt M 16 x 180 ISO 4014-8.8 Boulon M 16 x 180 ISO 4014-8.8 Vite M 16 x 180 ISO 4014-8.8 Parafuso M 16 x 180 ISO 4014-8.8 Tornillo M 16 x 180 ISO 4014-8.8		2

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
317	4115 050 01	Mutter M 16 ISO 4032-10 Nut M 16 ISO 4032-10 Écrou M 16 ISO 4032-10 Dado M 16 ISO 4032-10 Porca M 16 ISO 4032-10 Tuerca M 16 ISO 4032-10		2
318	4217 003 01	Scheibe DIN 7989 A 18 Washer DIN 7989 A 18 Rondelle DIN 7989 A 18 Rondella DIN 7989 A 18 Anilha DIN 7989 A 18 Arandela DIN 7989 A 18		4
326	4065 166 01	Schraube M 16 x 60 ISO 4017-8.8 Bolt M 16 x 60 ISO 4017-8.8 Boulon M 16 x 60 ISO 4017-8.8 Vite M 16 x 60 ISO 4017-8.8 Parafuso M 16 x 60 ISO 4017-8.8 Tornillo M 16 x 60 ISO 4017-8.8		2
327	4115 050 01	Mutter M 16 ISO 4032-10 Nut M 16 ISO 4032-10 Écrou M 16 ISO 4032-10 Dado M 16 ISO 4032-10 Porca M 16 ISO 4032-10 Tuerca M 16 ISO 4032-10		2
331	9975 105 01	Bolzen Form 200 16 x 180 x 160 Pin Form 200 16 x 180 x 160 Axe Forme 200 16 x 180 x 160 Bullone Form 200 16 x 180 x 160 Cavilha Form 200 16 x 180 x 160 Bulón Forma 200 16 x 180 x 160		1
332	4330 063 01	Splint 5 x 32 ISO 1234 Cotter pin 5 x 32 ISO 1234 Goupille fendue 5 x 32 ISO 1234 Coppiglia 5 x 32 ISO 1234 Passador aletas 5 x 32 ISO 1234 Pasador aletas 5 x 32 ISO 1234		1
333	4331 010 01	Federstecker 3 x 62 1Wind Spring plug 3 x 62 1Wind Goupille á ressort 3 x 62 1Wind Spina a molla 3 x 62 1Wind Passador de mola 3 x 62 1Wind Pasador muelle 3 x 62 1Wind		1

Bügel

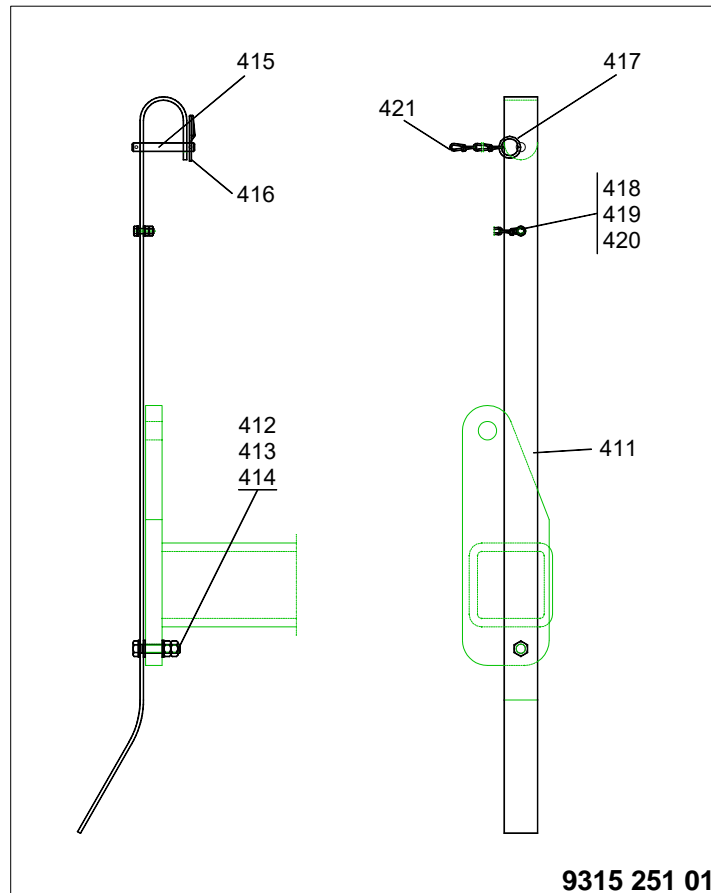
Bow
 Archet
 Achetto
 Estribo
 Estribo

Bestell-Nr. 9315 251 01

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. C 150.001 – 611.400

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
411	9315 252 01	Bügel Bow Archet Achetto Estribo Estribo	C 155.001 – 611.411	1
412	4065 105 01	Schraube M 10 x 50 ISO 4017-8.8 Bolt M 10 x 50 ISO 4017-8.8 Boulon M 10 x 50 ISO 4017-8.8 Vite M 10 x 50 ISO 4017-8.8 Parafuso M 10 x 50 ISO 4017-8.8 Tornillo M 10 x 50 ISO 4017-8.8		1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
413	4115 047 01	Mutter M 10 ISO 4032-10 Nut M 10 ISO 4032-10 Écrou M 10 ISO 4032-10 Dado M 10 ISO 4032-10 Porca M 10 ISO 4032-10 Tuerca M 10 ISO 4032-10		2
414	4200 013 01	Scheibe 10,5 DIN 125 Washer 10,5 DIN 125 Rondelle 10,5 DIN 125 Rondella 10,5 DIN 125 Anilha 10,5 DIN 125 Arandela 10,5 DIN 125		3
415	9722 149 01	Bolzen Form 200 10 x 75 x 65 Pin Form 200 10 x 75 x 65 Axe Forme 200 10 x 75 x 65 Bullone Form 200 10 x 75 x 65 Cavilha Form 200 10 x 75 x 65 Bulón Forma 200 10 x 75 x 65		1
416	4331 017 01	Federstecker 2,25 x 42 Spring plug 2,25 x 42 Goupille á ressort 2,25 x 42 Spina a molla 2,25 x 42 Passador de mola 2,25 x 42 Pasador muelle 2,25 x 42		1
417	7790 007 01	Ring Ring Bague Anello Anilho Anillo		1
418	4065 045 01	Schraube M 6 x 20 ISO 4017-8.8 Bolt M 6 x 20 ISO 4017-8.8 Boulon M 6 x 20 ISO 4017-8.8 Vite M 6 x 6 ISO 4017-8.8 Parafuso M 6 x 20 ISO 4017-8.8 Tornillo M 6 x 20 ISO 4017-8.8		1
419	4115 097 01	Mutter M 6 ISO 4032-8 Nut M 6 ISO 4032-8 Écrou M 6 ISO 4032-8 Dado M 6 ISO 4032-8 Porca M 6 ISO 4032-8 Tuerca M 6 ISO 4032-8		2
420	4200 009 01	Scheibe 6,4 DIN 125 Washer 6,4 DIN 125 Rondelle 6,4 DIN 125 Rondella 6,4 DIN 125 Anilha 6,4 DIN 125 Arandela 6,4 DIN 125		2
421	7400 026 01	Kette Chain Chaîne Catena Corrente Cadena		0.40

D - 11

Auslegerzwischenstück (5,0 M)

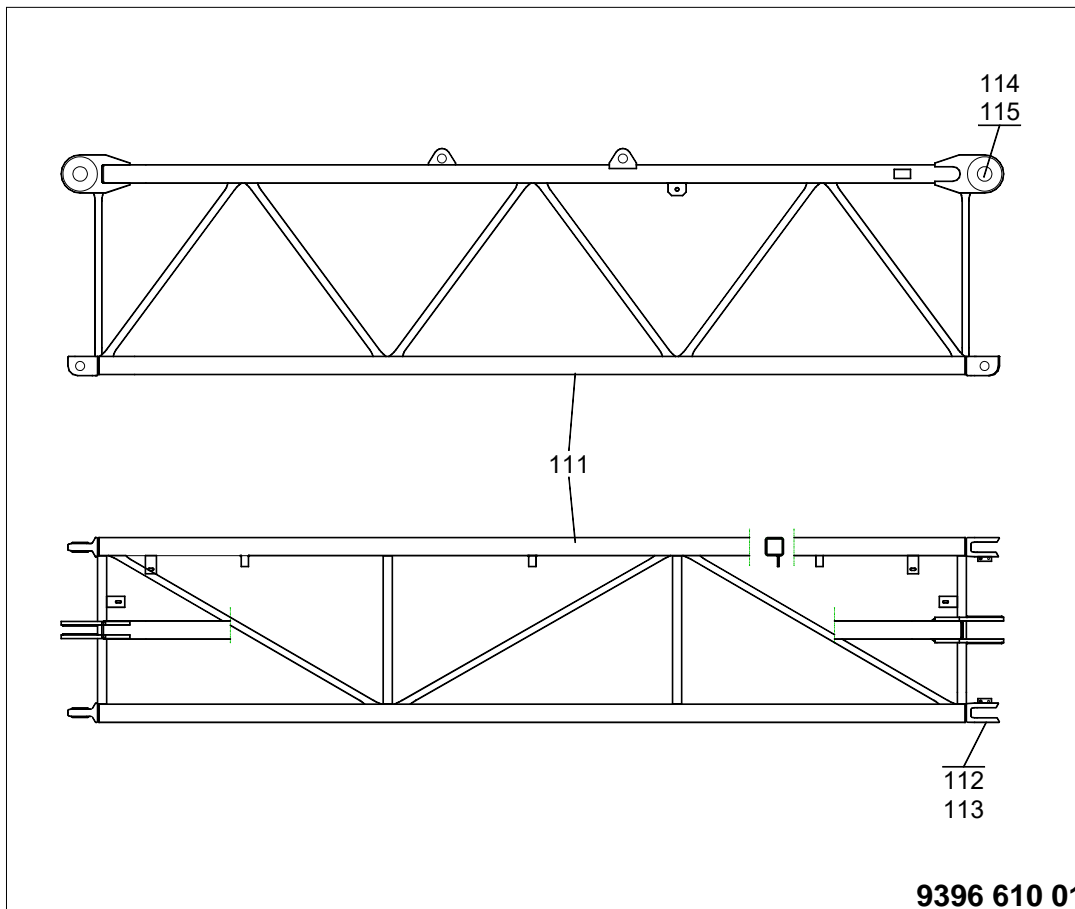
Intermediate section (5,0 M)
 Élément intermédiaire de flèche (5,0 M)
 Sezione intermedia braccio (5,0 M)
 Secção intermedia da lança (5,0 M)
 Tramo intermedio de pluma (5,0 M)

Bestell-Nr. 9396 610 01

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. C 156.001 – 612.000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



Teile-Nr. Part. no. Pieve no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
111	9396 611 01	Auslegerzwischenstück (5,0 M) Intermediate section (5,0 M) Élément intermédiaire de flèche (5,0 M) Sezione intermedia braccio (5,0 M) Secção intermedia da lança (5,0 M) Tramo intermedio de pluma (5,0 M)	C 156.001 – 612.111	1
112	9564 636 01	Bolzen 50 x 177 Pin 50 x 177 Axe 50 x 177 Bullone 50 x 177 Cavilha 50 x 177 Bulón 50 x 177	C 153.001 – 612.116	2

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
113	9565 161 01	Sicher Safety Assurance Sicura Seguro Seguro	C 154.001 – 612.116	2
114	9710 251 01	Bolzen 80 x 270 x 180 Pin 80 x 270 x 180 Axe 80 x 270 x 180 Bullone 80 x 270 x 180 Cavilha 80 x 270 x 180 Bulón 80 x 270 x 180		1
115	4330 110 01	Splint 13 x 112 ISO 1234 Cotter pin 13 x 112 ISO 1234 Goupille fendue 13 x 112 ISO 1234 Coppiglia 13 x 112 ISO 1234 Passador aletas 13 x 112 ISO 1234 Pasador aletas 13 x 112 ISO 1234		2

D - 13

Auslegerzwischenstück (11,8 M)

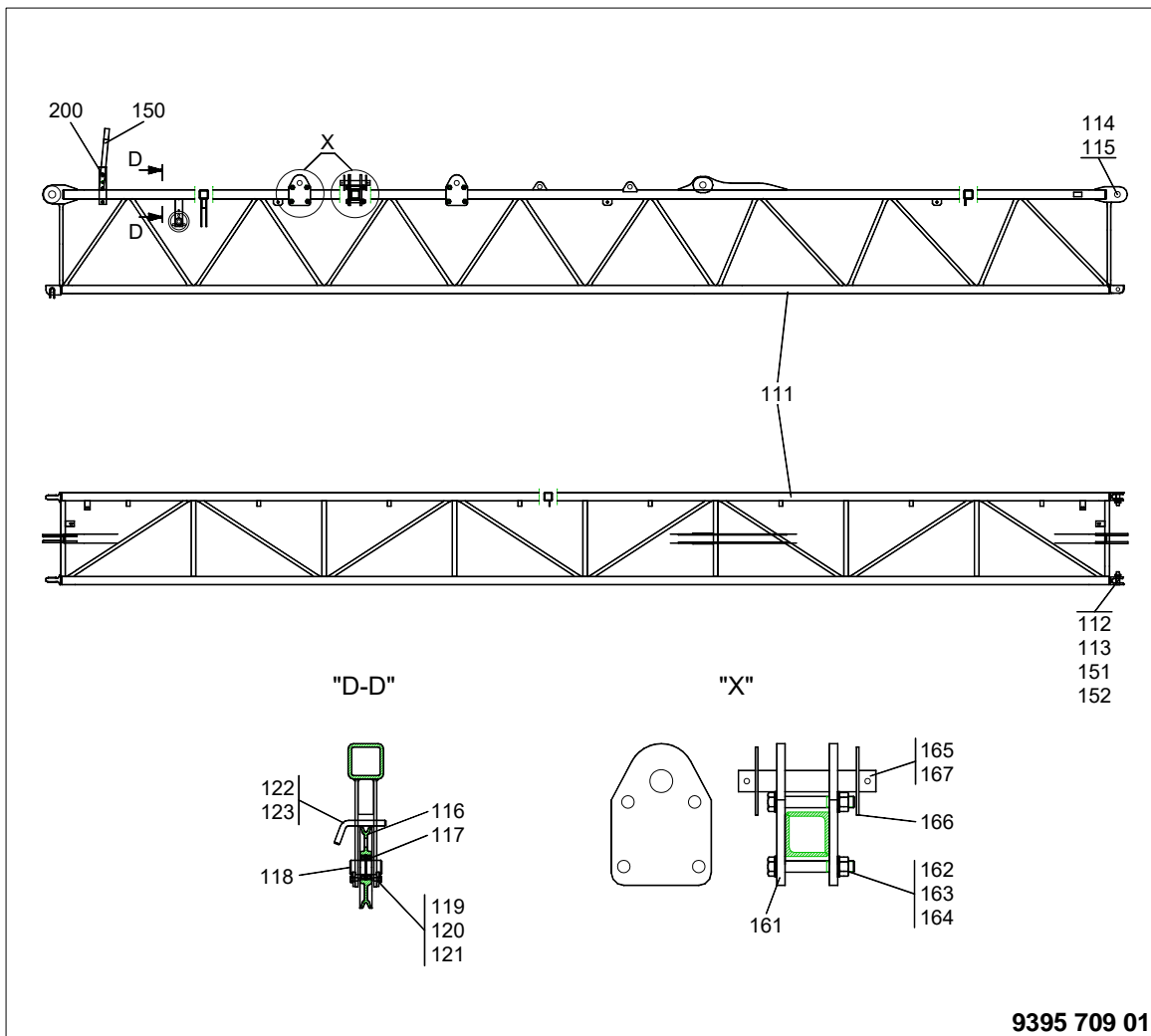
Intermediate section (11,8 M)
 Élément intermédiaire de flèche (11,8 M)
 Sezione intermedia braccio (11,8 M)
 Secção intermedia da lança (11,8 M)
 Tramo intermedio de pluma (11,8 M)

Bestell-Nr. 9395 709 01

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. C 155.001 – 621.000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



9395 709 01

Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
111	9395 710 01	Auslegerzwischenstück (11,8 M) Intermediate section (11,8 M) Élément intermédiaire de flèche (11,8 M) Sezione intermedia braccio (11,8 M) Secção intermedia da lança (11,8 M) Tramo intermedio de pluma (11,8 M)	C 155.001 – 621.111	1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
112	9562 637 01	Bolzen Pin Axe Bullone Cavilha Bulón	C 152.001 – 631.116	2
114	9710 208 01	Bolzen Form 200 65 x 190 x 125 Pin Form 200 65 x 190 x 125 Axe Forme 200 65 x 190 x 125 Bullone Form 200 65 x 190 x 125 Cavilha Form 200 65 x 190 x 125 Bulón Forma 200 65 x 190 x 125		1
115	4330 105 01	Splint 10 x 90 ISO 1234 Cotter pin 10 x 90 ISO 1234 Goupille fendue 10 x 90 ISO 1234 Coppiglia 10 x 90 ISO 1234 Passador aletas 10 x 90 ISO 1234 Pasador aletas 10 x 90 ISO 1234		2
*116	9910 862 01	Seilrolle Rope pulley Poulie de câble Puleggia fune Roldana do cabo Polea de cable	SER 04.20 AX 001 - 00	1
117	9910 014 11	Distanzrohr Distance tube Douille d' écartement Tubo distanzatore Distanciador Distanciador	SER 04.20 ES 40 - 03	2
118	9970 852 01	Bolzen Form 200 40 x 95 x 60 Pin Form 200 40 x 95 x 60 Axe Forme 200 40 x 95 x 60 Bullone Form 200 40 x 95 x 60 Cavilha Form 200 40 x 95 x 60 Bulón Forma 200 40 x 95 x 60		1
119	9970 402 01	Achshalter Axle support Support d'essieu Supporto asse Suporte de eixo Soporte eje		2
120	4065 097 01	Schraube M 10 x 20 ISO 4017-8.8 Screw M 10 x 20 ISO 4017-8.8 Vis M 10 x 20 ISO 4017-8.8 Vite M 10 x 20 ISO 4017-8.8 Parafuso M 10 x 20 ISO 4017-8.8 Tornillo M 10 x 20 ISO 4017-8.8		4
121	4239 110 01	Sicherungsscheibe VS10 Lock washer VS10 Rondelle d'arrêt VS10 Rondella di sicurezza VS10 Anilha de segurança VS10 Arandela seguridad VS10		4
122	9585 507 01	Bolzen Pin Axe Bullone Cavilha Bulón	C 041.001 – 611.543	1

D - 15

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
123	4331 010 01	Federstecker 3 x 62 Spring plug 3 x 62 Goupille á ressort 3 x 62 Spina a molla 3 x 62 Passador de mola 3 x 62 Pasador muelle 3 x 62		1
150	9564 598 01	Abstützung Support Appui Stabilizzatore Apoio Apoyo	C 153.002 – 611.132	1
151	4331 029 01	Gabel Fork Fourche Forchetta Grampo Horquilla	C 154.001 – 631.131	1
152	4331 008 01	Federstecker 4 x 60 Spring plug 4 x 60 Goupille á ressort 4 x 60 Spina a molla 4 x 60 Passador de mola 4 x 60 Pasador muelle 4 x 60		1
161	9562 627 01	Lasche Connecting plate Eclisse Biscotto Fixação Amarre	C 152.001 – 621.141	2
162	4062 112 01	Schraube M 27 x 190 DIN 931-10.9 Screw M 27 x 190 DIN 931-10.9 Vis M 27 x 190 DIN 931-10.9 Vite M 27 x 190 DIN 931-10.9 Parafuso M 27 x 190 DIN 931-10.9 Tornillo M 27 x 190 DIN 931-10.9		4
163	4200 026 01	Scheibe 28 DIN 125 Washer 28 DIN 125 Rondelle 28 DIN 125 Rondella 28 DIN 125 Anilha 28 DIN 125 Arandela 28 DIN 125		8
164	4115 056 01	Mutter M 27 ISO 4032-10 Nut M 27 ISO 4032-10 Écrou M 27 ISO 4032-10 Dado M 27 ISO 4032-10 Porca M 27 ISO 4032-10 Tuerca M 27 ISO 4032-10		4
165	9562 658 01	Distanzrohr Distance tube Douille d' écartement Tubo distanzatore Separador Distanciador	C 152.001 – 621.145	1
166	9866 992 01	Blech Sheet metal Tôle Lamiera Chapa Chapa		2

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
167	4330 105 01	Splint 10 x 90 ISO 1234 Cotter pin 10 x 90 ISO 1234 Goupille fendue 10 x 90 ISO 1234 Coppiglia 10 x 90 ISO 1234 Passador aletas 10 x 90 ISO 1234 Pasador aletas 10 x 90 ISO 1234		2
*200	9560 755 01	Halterung Mounting Fixation Supporto Soporto Soporte	C 150.001 – 611.300	3

D - 17

Auslegerzwischenstück (5,0 M)

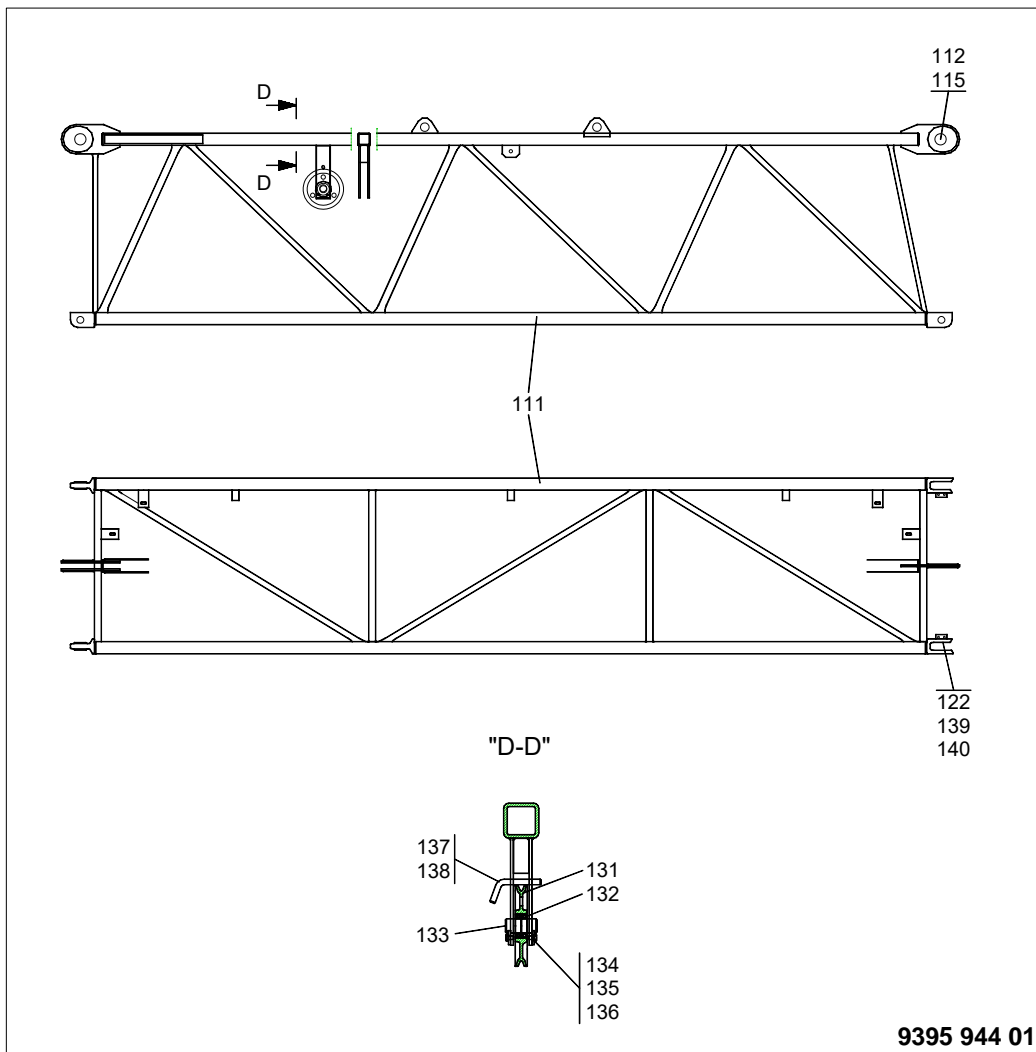
Intermediate section (5,0 M)
 Élément intermédiaire de flèche (5,0 M)
 Sezione intermedia braccio (5,0 M)
 Secção intermedia da lança (5,0 M)
 Tramo intermedio de pluma (5,0 M)

Bestell-Nr. 9395 944 01

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. C 155.001 – 632.000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



9395 944 01

Teile-Nr. Part. no. Piecze no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
111	9395 944 01	Auslegerzwischenstück (5,0 M) Intermediate section (5,0 M) Élément intermédiaire de flèche (5,0 M) Sezione intermedia braccio (5,0 M) Secção intermedia da lança (5,0 M) Tramo intermedio de pluma (5,0 M)	C 155.001 – 632.111	1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
112	9710 200 01	Bolzen Form 200 65 x 150 x 80 Pin Form 200 65 x 150 x 80 Axe Forme 200 65 x 150 x 80 Bullone Form 200 65 x 150 x 80 Cavilha Form 200 65 x 150 x 80 Bulón Forma 200 65 x 150 x 80		1
115	4330 105 01	Splint 10 x 90 ISO 1234 Cotter pin 10 x 90 ISO 1234 Goupille fendue 10 x 90 ISO 1234 Coppiglia 10 x 90 ISO 1234 Passador aletas 10 x 90 ISO 1234 Pasador aletas 10 x 90 ISO 1234		2
122	9562 637 01	Bolzen Pin Axe Bullone Cavilha Bulón	C 152.001 – 631.116	2
*131	9910 862 01	Seilrolle Rope pulley Poulie de câble Puleggia fune Roldana do cabo Polea de cable	SER 04.20 AX 001 - 00	1
132	9910 014 11	Distanzrohr Distance tube Douille d' écartement Tubo distanzatore Separador Distanciador	SER 04.20 ES 40 - 03	2
133	9970 852 01	Bolzen Form 200 40 x 95 x 60 Pin Form 200 40 x 95 x 60 Axe Forme 200 40 x 95 x 60 Bullone Form 200 40 x 95 x 60 Cavilha Form 200 40 x 95 x 60 Bulón Forma 200 40 x 95 x 60		1
134	9970 402 01	Achshalter Axle support Support d'essieu Supporto asse Suporte de eixo Soporte eje		2
135	4065 097 01	Schraube M 10 x 20 ISO 4017-8.8 Screw M 10 x 20 ISO 4017-8.8 Vis M 10 x 20 ISO 4017-8.8 Vite M 10 x 20 ISO 4017-8.8 Parafuso M 10 x 20 ISO 4017-8.8 Tornillo M 10 x 20 ISO 4017-8.8		4
136	4239 110 01	Sicherungsscheibe VS10 Lock washer VS10 Rondelle d'arrêt VS10 Rondella di sicurezza VS10 Anilha de segurança VS10 Arandela seguridad VS10		4
137	9585 507 01	Bolzen Pin Axe Bullone Cavilha Bulón	C 041.001 – 611.543	1

D - 19

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
138	4331 010 01	Federstecker 3 x 62 Spring plug 3 x 62 Goupille á ressort 3 x 62 Spina a molla 3 x 62 Passador de mola 3 x 62 Pasador muelle 3 x 62		1
139	4331 029 01	Gabel Fork Fourche Forchetta Grampo Horquilla	C 154.001 – 631.131	1
140	4331 008 01	Federstecker 4 x 60 Spring plug 4 x 60 Goupille á ressort 4 x 60 Spina a molla 4 x 60 Passador de mola 4 x 60 Pasador muelle 4 x 60		1

Auslegerzwischenstück (5,0 M)

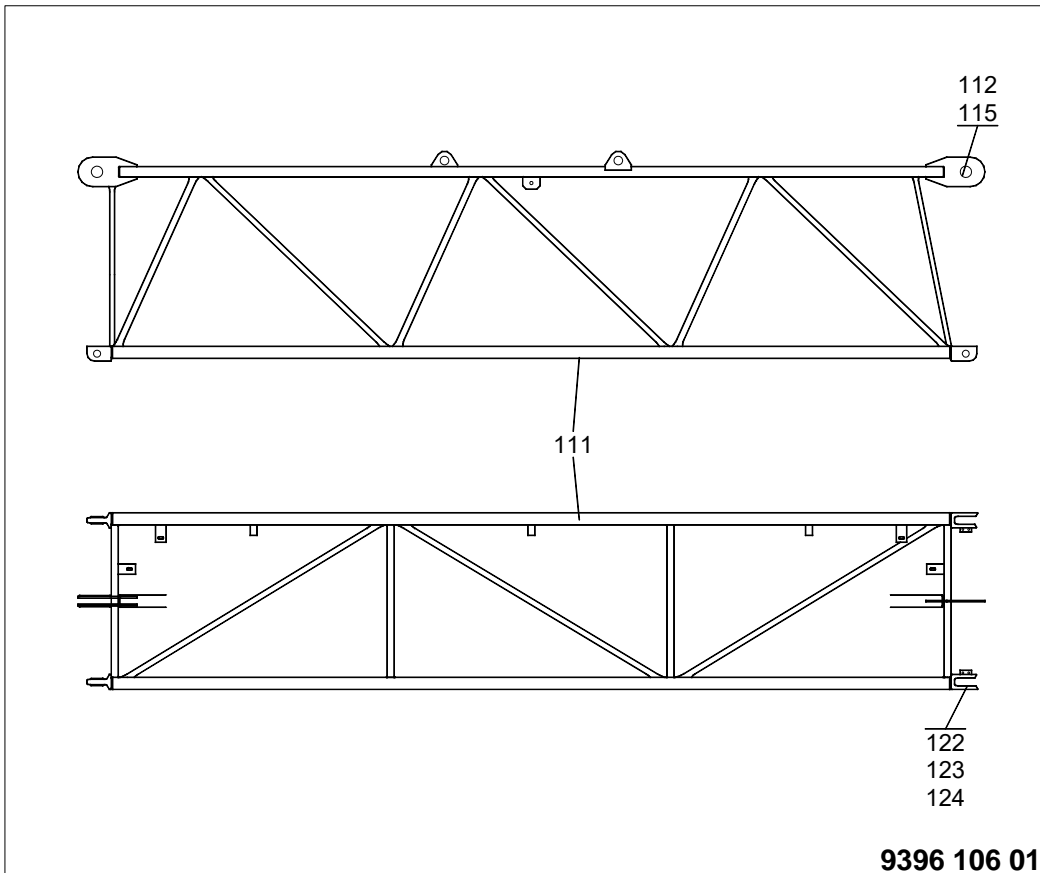
Intermediate section (5,0 M)
 Élément intermédiaire de flèche (5,0 M)
 Sezione intermedia braccio (5,0 M)
 Secção intermedia da lança (5,0 M)
 Tramo intermedio de pluma (5,0 M)

Bestell-Nr. 9396 106 01

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. C 155.001 – 633.000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



9396 106 01

Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
111	9396 107 01	Auslegerzwischenstück (5,0 M) Intermediate section (5,0 M) Élément intermédiaire de flèche (5,0 M) Sezione intermedia braccio (5,0 M) Secção intermedia da lança (5,0 M) Tramo intermedio de pluma (5,0 M)	C 155.001 – 633.111	1
112	9710 200 01	Bolzen Form 200 65 x 150 x 80 Pin Form 200 65 x 150 x 80 Axe Forme 200 65 x 150 x 80 Bullone Form 200 65 x 150 x 80 Cavilha Form 200 65 x 150 x 80 Bulón Forma 200 65 x 150 x 80		1

D - 21

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
115	4330 105 01	Splint 10 x 90 ISO 1234 Cotter pin 10 x 90 ISO 1234 Goupille fendue 10 x 90 ISO 1234 Coppiglia 10 x 90 ISO 1234 Passador aletas 10 x 90 ISO 1234 Pasador aletas 10 x 90 ISO 1234		2
122	9562 637 01	Bolzen Pin Axe Bullone Cavilha Bulón	C 152.001 – 631.116	2
123	4331 029 01	Gabel Fork Fourche Forchetta Grampo Horquilla	C 154.001 – 631.131	1
124	4331 008 01	Federstecker 4 x 60 Spring plug 4 x 60 Goupille á ressort 4 x 60 Spina a molla 4 x 60 Passador de mola 4 x 60 Pasador muelle 4 x 60		1

Auslegerzwischenstück (2,5 M)

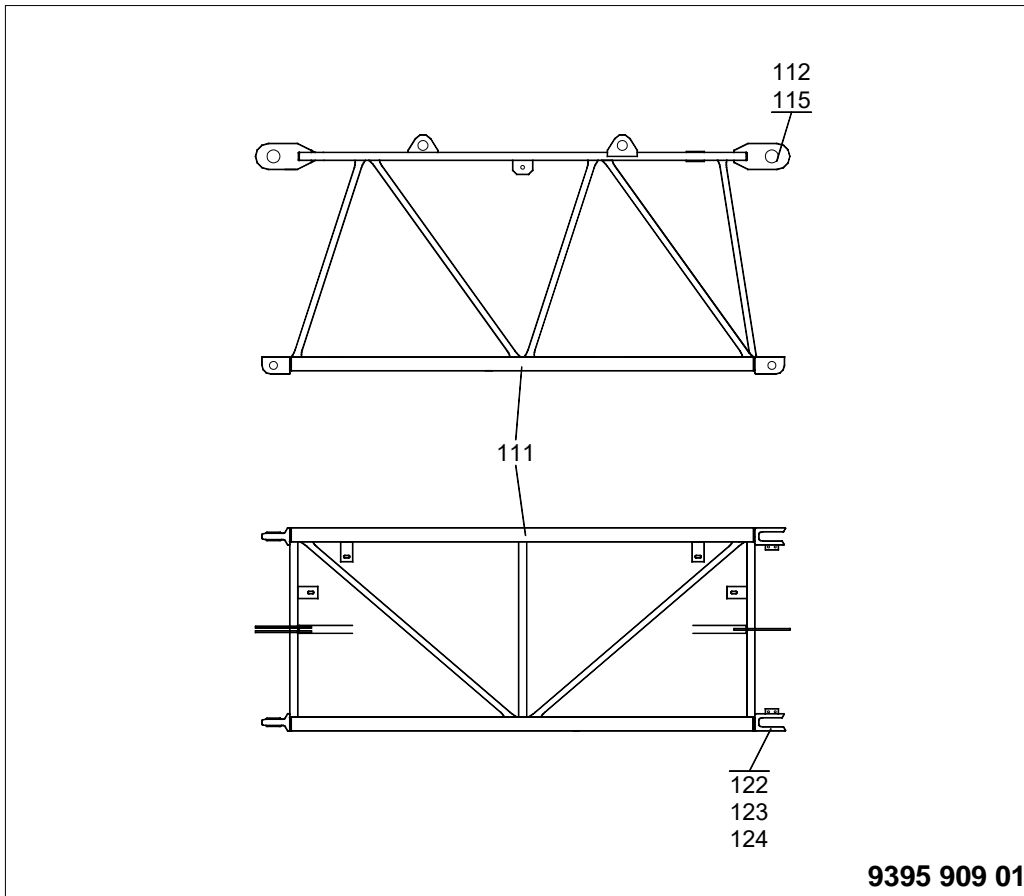
Intermediate section (2,5 M)
 Élément intermédiaire de flèche (2,5 M)
 Sezione intermedia braccio (2,5 M)
 Secção intermedia da lança (2,5 M)
 Tramo intermedio de pluma (2,5 M)

Bestell-Nr. 9395 909 01

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. C 155.001 – 634.000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



9395 909 01

Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
111	9395 910 01	Auslegerzwischenstück (2,5 M) Intermediate section (2,5 M) Élément intermédiaire de flèche (2,5 M) Sezione intermedia braccio (2,5 M) Secção intermedia da lança (2,5 M) Tramo intermedio de pluma (2,5 M)	C 155.001 – 634.111	1
112	9710 208 01	Bolzen Form 200 65 x 190 x 125 Pin Form 200 65 x 190 x 125 Axe Forme 200 65 x 190 x 125 Bullone Form 200 65 x 190 x 125 Cavilha Form 200 65 x 190 x 125 Bulón Forma 200 65 x 190 x 125		1

D - 23

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
115	4330 105 01	Splint 10 x 90 ISO 1234 Cotter pin 10 x 90 ISO 1234 Goupille fendue 10 x 90 ISO 1234 Coppiglia 10 x 90 ISO 1234 Passador aletas 10 x 90 ISO 1234 Pasador aletas 10 x 90 ISO 1234		2
122	9562 637 01	Bolzen Pin Axe Bullone Cavilha Bulón	C 152.001 – 631.116	2
123	4331 029 01	Gabel Fork Fourche Forchetta Grampo Horquilla	C 154.001 – 631.131	1
124	4331 008 01	Federstecker 4 x 60 Spring plug 4 x 60 Goupille á ressort 4 x 60 Spina a molla 4 x 60 Passador de mola 4 x 60 Pasador muelle 4 x 60		1

Auslegerspitze (1,58 M)

Jib head (1,58 M)

Pointe de flèche (1,58 M)

Punta braccio (1,58 M)

Elemento ponta da lança (1,58 M)

Tramo punta pluma (1,58 M)

Bestell-Nr. 9395 676 01

Order No.

No. De comm.

Nr. Di'ordine

Nº de pedido

Referencia

Zeich.-Nr. C 155.001 – 641.000

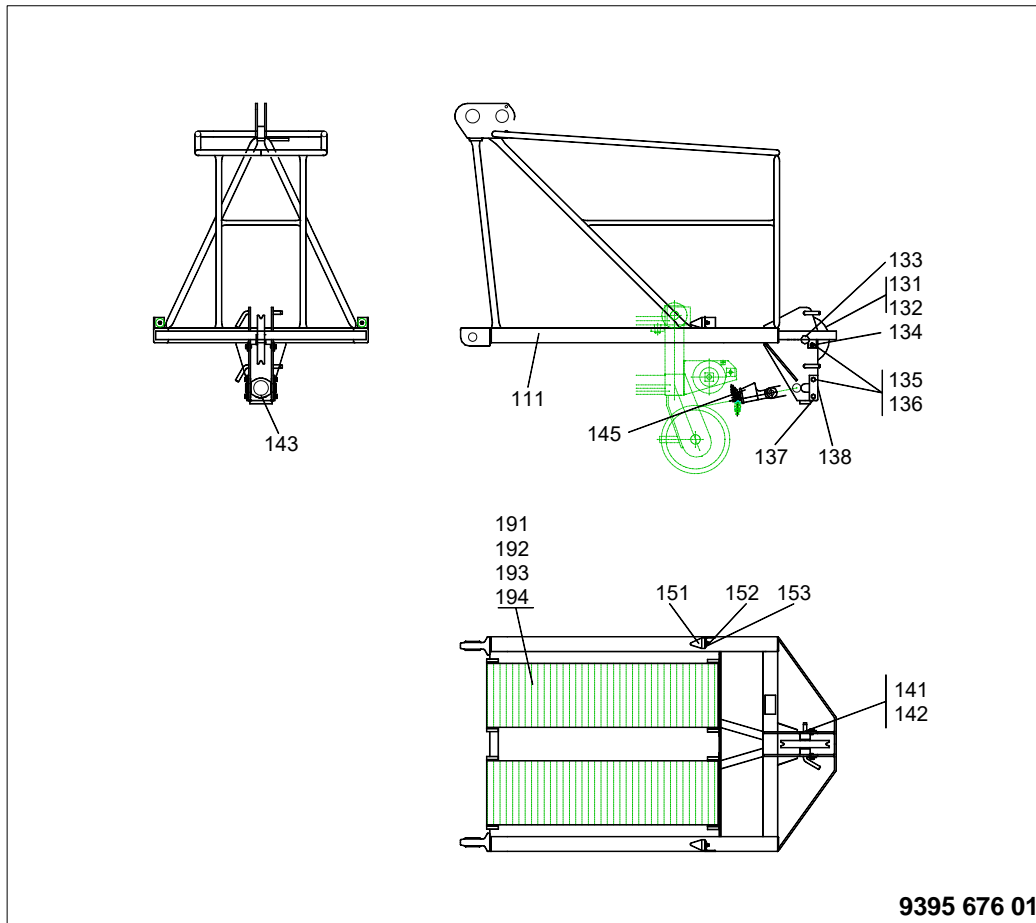
Drawing no.

Plan no.

Nr. di disegno

Nº do desen

Nº. plano



Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi Nº da peça Nº pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine Nº de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen Nº plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
111	9395 677 01	Auslegerspitze (1,58 M) Jib head (1,58 M) Pointe de flèche (1,58 M) Punta braccio (1,58 M) Elemento ponta da lança (1,58 M) Tramo punta pluma (1,58 M)	C 155.001 – 641.111	1
*131	9910 862 01	Seilrolle Rope pulley Poulie de câble Puleggia fune Roldana do cabo Polea de cable	SER 04.20 AX 001 - 00	1

D - 25

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
132	9910 014 11	Distanzrohr Distance tube Douille d' écartement Tubo distanzatore Separador Distanciador	SER 04.20 ES 40 - 03	2
133	9970 533 01	Bolzen Form 200 40 x 150 x 115 Pin Form 200 40 x 150 x 115 Axe Forme 200 40 x 150 x 115 Bullone Form 200 40 x 150 x 115 Cavilha Form 200 40 x 150 x 115 Bulón Forma 200 40 x 150 x 115		1
134	9970 402 01	Achshalter Axle support Support d'essieu Supporto asse Suporte de eixo Soporte eje		2
135	4065 097 01	Schraube M 10 x 20 ISO 4017-8.8 Screw M 10 x 20 ISO 4017-8.8 Vis M 10 x 20 ISO 4017-8.8 Vite M 10 x 20 ISO 4017-8.8 Parafuso M 10 x 20 ISO 4017-8.8 Tornillo M 10 x 20 ISO 4017-8.8		8
136	4239 015 01	Sicherungsscheibe VS10 Lock washer VS10 Rondelle d'arrêt VS10 Rondella di sicurezza VS10 Anilha de segurança VS10 Arandela seguridad VS10		8
137	4200 013 01	Scheibe DIN 125 10,5 Washer DIN 125 10,5 Rondelle DIN 125 10,5 Rondella DIN 125 10,5 Anilha DIN 125 10,5 Arandela DIN 125 10,5		4
138	9970 403 01	Achshalter Axle support Support d'essieu Supporto asse Suporte de eixo Soporte eje		2
141	9578 271 01	Bolzen Pin Axe Bullone Cavilha Bulón	C 041.001 – 662.117	2
142	4331 011 01	Federstecker 4 x 78 Spring plug 4 x 78 Goupille á ressort 4 x 78 Spina a molla 4 x 78 Passador de mola 4 x 78 Pasador muelle 4 x 78		2
*143	9395 732 01	Drallfänger Twist compensator Dispositif antigiratoire Dispositivo antitorsione Dispositivo anti-giratorio Dispositivo antigiratorio	DRF 020.100 - 000	1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
144	7739 192 01	Kabelschuh Cable lug Cosse de câble Terminale per cavo Terminal Terminal		1
145	7739 088 01	Seilklemme Rope clamp Serre-câble Morsetto fune Gancho de cabo Grapa de cable		1
146	4331 135 01	Klappstecker Hinged pin Goupille à charnière Passador Spina Pasador		1
151	7266 162 01	Anschlag Stop Butée Battuta / arresto Topo Tope		2
152	4115 080 01	Mutter M 8 ISO 4032-8 Nut M 8 ISO 4032-8 Écrou M 8 ISO 4032-8 Dado M 8 ISO 4032-8 Porca M 8 ISO 4032-8 Tuerca M 8 ISO 4032-8		2
153	4239 108 01	Sicherungsscheibe VS8 Lock washer VS8 Rondelle d'arrêt VS8 Rondella di sicurezza VS8 Anilha de segurança VS8 Arandela seguridad VS8		2
191	9006 403 30	Laufsteg Streckmetall Footwalk expanded metal Passerelle Passerella in lamiera stirata Passarela de malha Pasillo malla		1
192	4065 069 01	Schraube M 8 x 20 ISO 4017-8.8 Screw M 8 x 20 ISO 4017-8.8 Vis M 8 x 20 ISO 4017-8.8 Vite M 8 x 20 ISO 4017-8.8 Parafuso M 8 x 20 ISO 4017-8.8 Tornillo M 8 x 20 ISO 4017-8.8		1
193	4115 080 01	Mutter M 8 ISO 4032-8 Nut M 8 ISO 4032-8 Écrou M 8 ISO 4032-8 Dado M 8 ISO 4032-8 Porca M 8 ISO 4032-8 Tuerca M 8 ISO 4032-8		1
194	4200 012 01	Scheibe 8,4 DIN 125 Washer 8,4 DIN 125 Rondelle 8,4 DIN 125 Rondella 8,4 DIN 125 Anilha 8,4 DIN 125 Arandela 8,4 DIN 125		2

D - 27

Drallfänger

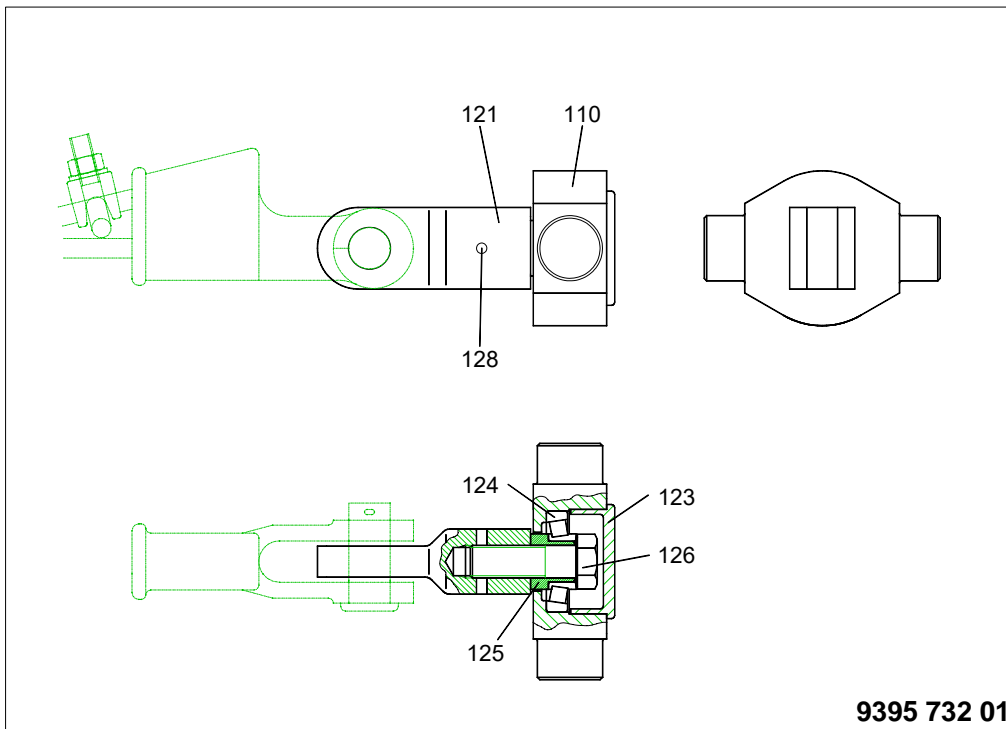
Twist compensator
 Dispositif antigiratoire
 Dispositivo antitorsione
 Dispositivo anti-giratorio
 Dispositivo antigiratorio

Bestell-Nr. 9395 732 01

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. DRF020.100 - 000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



9395 732 01

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
110	9395 733 01	Traverse Crossbeam Traverse Traviesa Traviesa Traviesa	DRF 020.100 - 100	1
121	9395 734 01	Befestigung Clamp Attache Fissaggio Fixação Fijación	DRF 020.100 - 121	1
123	7790 272 01	Endkappe Final cap Chapeau de finissage Coperchio Tampa Tapón		1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
124	7462 201 01	Lager 31305 DIN 720 Bearing 31305 DIN 720 Palier 31305 DIN 720 Cuscinetto a sfera 31305 DIN 720 Rolamento 31305 DIN 720 Rodamiento 31305 DIN 720		1
125	9395 735 01	Distanzrohr Distance tube Douille d' écartement Tubo distanzatore Separador Distanciador	DRF 020.100 - 125	1
126	4062 055 01	Schraube M 20 x 65 ISO 4014-10.9 Bolt M 20 x 65 ISO 4014-10.9 Boulon M 20 x 65 ISO 4014-10.9 Vite M 20 x 65 ISO 4014-10.9 Parafuso M 20 x 65 ISO 4014-10.9 Tornillo M 20 x 65 ISO 4014-10.9		1
128	4330 080 01	Splint 6,3 x 63 ISO 1234 Cotter pin 6,3 x 63 ISO 1234 Goupille fendue 6,3 x 63 ISO 1234 Coppiglia 6,3 x 63 ISO 1234 Passador aletas 6,3 x 63 ISO 1234 Pasador aletas 6,3 x 63 ISO 1234		1

Auslegerabspannung (47,5 – 40,0 mtr)

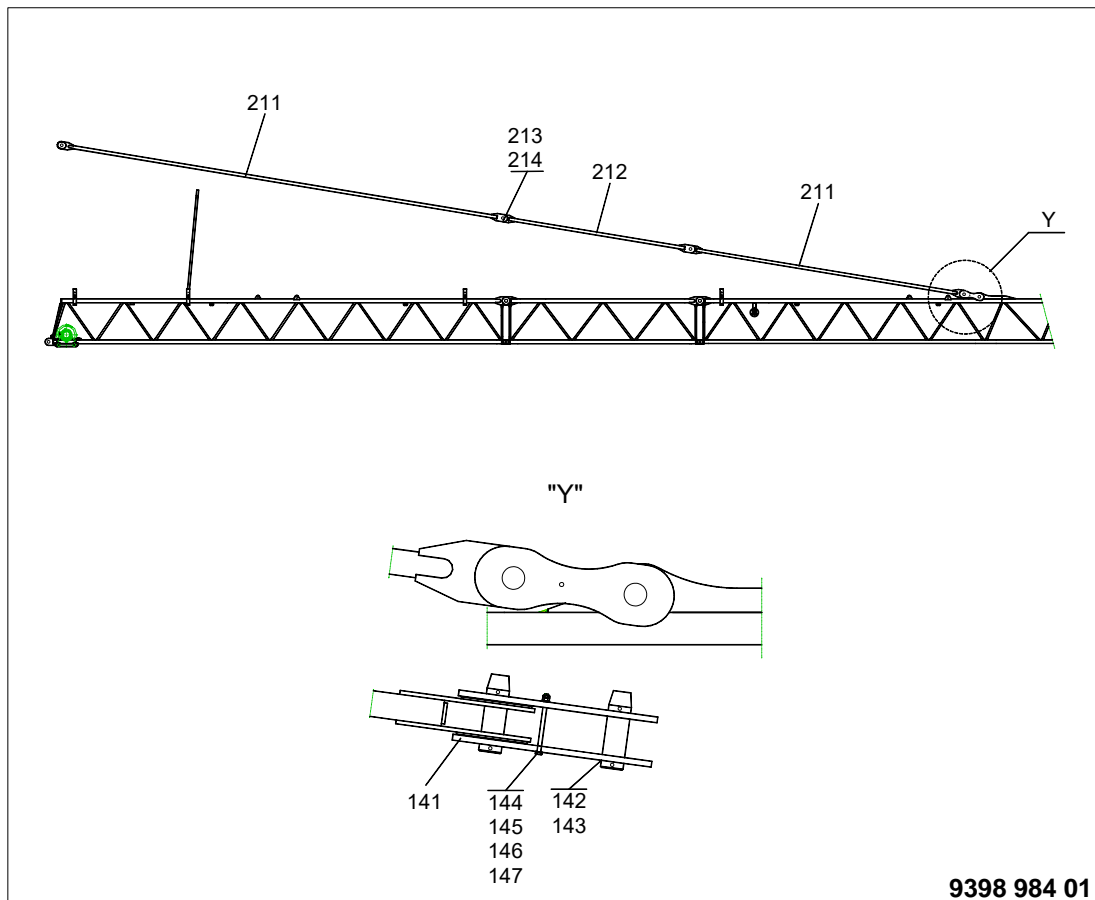
- Jib suspension (47,5 – 40,0 mtr)
- Haubanage de flèche (47,5 – 40,0 mtr)
- Ancoraggio del braccio (47,5 – 40,0 mtr)
- Corbeta elemento de lança (47,5 – 40,0 mtr)
- Sostén pluma (47,5 – 40,0 mtr)

Bestell-Nr. 9398 984 01

- Order No.
- No. De comm.
- Nr. Di'ordine
- Nº de pedido
- Referencia

Zeich.-Nr. C 156.001 – 812.200

- Drawing no.
- Plan no.
- Nr. di disegno
- Nº do desen
- Nº. plano



Teile-Nr. Part. no. Piese no. Nr. di pezzi Nº da peça Nº pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine Nº de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen Nº plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
*211	9396 448 01	Auslegerabspannung (35,0 mtr) Jib suspension (35,0 mtr) Haubanage de flèche (35,0 mtr) Ancoraggio del braccio (35,0 mtr) Corbeta elemento de lança (35,0 mtr) Sostén pluma (35,0 mtr)	C 155.001 – 812.100	1
212	9398 985 01	Abspannung 4910 Guying 4910 Haubanage 4910 Corbeta 4910 Tirante 4910 Tirante 4910	C 156.001 – 812.212	1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
213	9710 234 01	Bolzen Form 200 70 x 170 x 100 Pin Form 200 70 x 170 x 100 Axe Forme 200 70 x 170 x 100 Bullone Form 200 70 x 170 x 100 Cavilha Form 200 70 x 170 x 100 Bulón Forma 200 70 x 170 x 100		1
214	4330 106 01	Splint 10 x 100 ISO 1234 Cotter pin 10 x 100 ISO 1234 Goupille fendue 10 x 100 ISO 1234 Coppiglia 10 x 100 ISO 1234 Passador aletas 10 x 100 ISO 1234 Pasador aletas 10 x 100 ISO 1234		2
141	9396 460 01	Lasche Connecting plate Eclisse Biscotto Fixação Amarre	C 155.001 – 812.141	2
142	9721 102 01	Bolzen Form 200 70 x 240 x 175 Pin Form 200 70 x 240 x 175 Axe Forme 200 70 x 240 x 175 Bullone Form 200 70 x 240 x 175 Cavilha Form 200 70 x 240 x 175 Bulón Forma 200 70 x 240 x 175		2
143	4330 106 01	Splint 10 x 100 ISO 1234 Cotter pin 10 x 100 ISO 1234 Goupille fendue 10 x 100 ISO 1234 Coppiglia 10 x 100 ISO 1234 Passador aletas 10 x 100 ISO 1234 Pasador aletas 10 x 100 ISO 1234		4
144	4061 131 01	Schraube 12 x 180 ISO 4014-8.8 Bolt 12 x 180 ISO 4014-8.8 Boulon 12 x 180 ISO 4014-8.8 Vite 12 x 180 ISO 4014-8.8 Parafuso 12 x 180 ISO 4014-8.8 Tornillo 12 x 180 ISO 4014-8.8		1
145	4115 048 01	Mutter M 12 ISO 4032 -10 Nut M 12 ISO 4032 -10 Écrou M 12 ISO 4032 -10 Dado M 12 ISO 4032 -10 Porca M 12 ISO 4032 -10 Tuerca M 12 ISO 4032 -10		1
146	4117 004 01	Mutter M 12 DIN 936 Nut M 12 DIN 936 Écrou M 12 DIN 936 Dado M 12 DIN 936 Porca M 12 DIN 936 Tuerca M 12 DIN 936		1
147	4200 016 01	Scheibe DIN 125 13 Washer DIN 125 13 Rondelle DIN 125 13 Rondella DIN 125 13 Anilha DIN 125 13 Arandela DIN 125 13		1

D - 31

Auslegerabspannung (35,0 mtr)

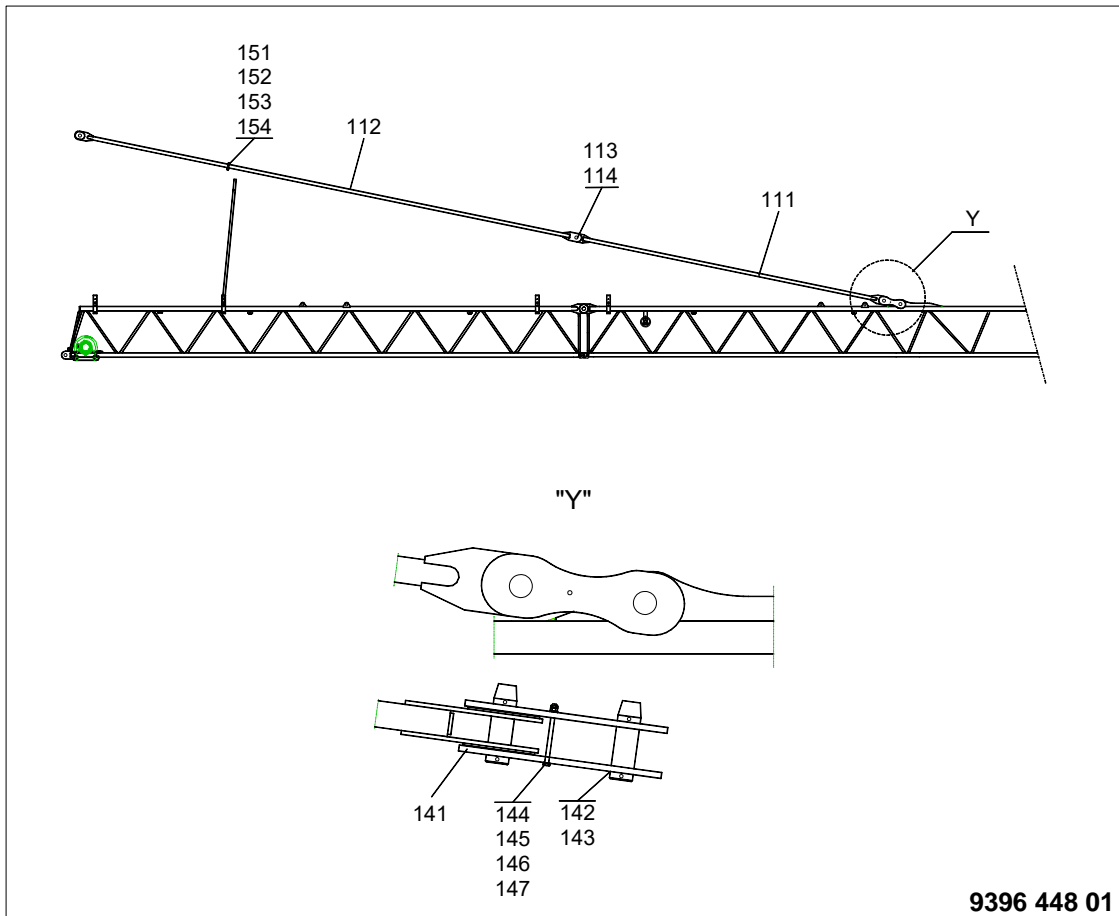
- Jib suspension (35,0 mtr)
- Haubanage de flèche (35,0 mtr)
- Ancoraggio del braccio (35,0 mtr)
- Corbeta elemento de lança (35,0 mtr)
- Sostén pluma (35,0 mtr)

Bestell-Nr. 9396 448 01

- Order No.
- No. De comm.
- Nr. Di'ordine
- Nº de pedido
- Referencia

Zeich.-Nr. C 155.001 – 812.100

- Drawing no.
- Plan no.
- Nr. di disegno
- Nº do desen
- Nº. plano



Teile-Nr. Part. no. Pieve no. Nr. di pezzi Nº da peça Nº pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine Nº de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen Nº plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
111	9396 450 01	Abspannung 7150 Guying 7150 Haubanage 7150 Corbeta 7150 Tirante 7150 Tirante 7150	C 155.001 – 812.111	1
112	9396 456 01	Abspannung 11500 Guying 11500 Haubanage 11500 Corbeta 11500 Tirante 11500 Tirante 11500	C 155.001 – 812.112	1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
113	9710 234 01	Bolzen Form 200 70 x 170 x 100 Pin Form 200 70 x 170 x 100 Axe Forme 200 70 x 170 x 100 Bullone Form 200 70 x 170 x 100 Cavilha Form 200 70 x 170 x 100 Bulón Forma 200 70 x 170 x 100		1
114	4330 106 01	Splint 10 x 100 ISO 1234 Cotter pin 10 x 100 ISO 1234 Goupille fendue 10 x 100 ISO 1234 Coppiglia 10 x 100 ISO 1234 Passador aletas 10 x 100 ISO 1234 Pasador aletas 10 x 100 ISO 1234		2
141	9396 460 01	Lasche Connecting plate Eclisse Biscotto Fixação Amarre	C 155.001 – 812.141	2
142	9721 102 01	Bolzen Form 200 70 x 240 x 175 Pin Form 200 70 x 240 x 175 Axe Forme 200 70 x 240 x 175 Bullone Form 200 70 x 240 x 175 Cavilha Form 200 70 x 240 x 175 Bulón Forma 200 70 x 240 x 175		2
143	4330 106 01	Splint 10 x 100 ISO 1234 Cotter pin 10 x 100 ISO 1234 Goupille fendue 10 x 100 ISO 1234 Coppiglia 10 x 100 ISO 1234 Passador aletas 10 x 100 ISO 1234 Pasador aletas 10 x 100 ISO 1234		4
144	4061 131 01	Schraube 12 x 180 ISO 4014-8.8 Bolt 12 x 180 ISO 4014-8.8 Boulon 12 x 180 ISO 4014-8.8 Vite 12 x 180 ISO 4014-8.8 Parafuso 12 x 180 ISO 4014-8.8 Tornillo 12 x 180 ISO 4014-8.8		1
145	4115 048 01	Mutter M 12 ISO 4032 -10 Nut M 12 ISO 4032 -10 Écrou M 12 ISO 4032 -10 Dado M 12 ISO 4032 -10 Porca M 12 ISO 4032 -10 Tuerca M 12 ISO 4032 -10		1
146	4117 004 01	Mutter M 12 DIN 936 Nut M 12 DIN 936 Écrou M 12 DIN 936 Dado M 12 DIN 936 Porca M 12 DIN 936 Tuerca M 12 DIN 936		1
147	4200 016 01	Scheibe DIN 125 13 Washer DIN 125 13 Rondelle DIN 125 13 Rondella DIN 125 13 Anilha DIN 125 13 Arandela DIN 125 13		1
151	9970 404 01	Halterung Mounting Fixation Supporto Soporto Soporte		2

D - 33

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
152	4062 045 01	Schraube 16x 140 ISO 4014-8.8 Bolt 16 x 140 ISO 4014-8.8 Boulon 16 x 140 ISO 4014-8.8 Vite 16 x 140 ISO 4014-8.8 Parafuso 16 x 140 ISO 4014-8.8 Tornillo 16 x 140 ISO 4014-8.8		2
153	4115 050 01	Mutter M 16 ISO 4032 -10 Nut M 16 ISO 4032 -10 Écrou M 16 ISO 4032 -10 Dado M 16 ISO 4032 -10 Porca M 16 ISO 4032 -10 Tuerca M 16 ISO 4032 -10		4
154	4200 019 01	Scheibe DIN 125 17 Washer DIN 125 17 Rondelle DIN 125 17 Rondella DIN 125 17 Anilha DIN 125 17 Arandela DIN 125 17		4

Fahrkorb

Maintenance cage

Nacelle d'entretien

Piattaforma mantenimento

Plataforma manutenção

Plataforma mantenimiento

Bestell-Nr. 9397 338 01

Order No.

No. De comm.

Nr. Di'ordine

Nº de pedido

Referencia

Zeich.-Nr. C 155.001 – 671.100

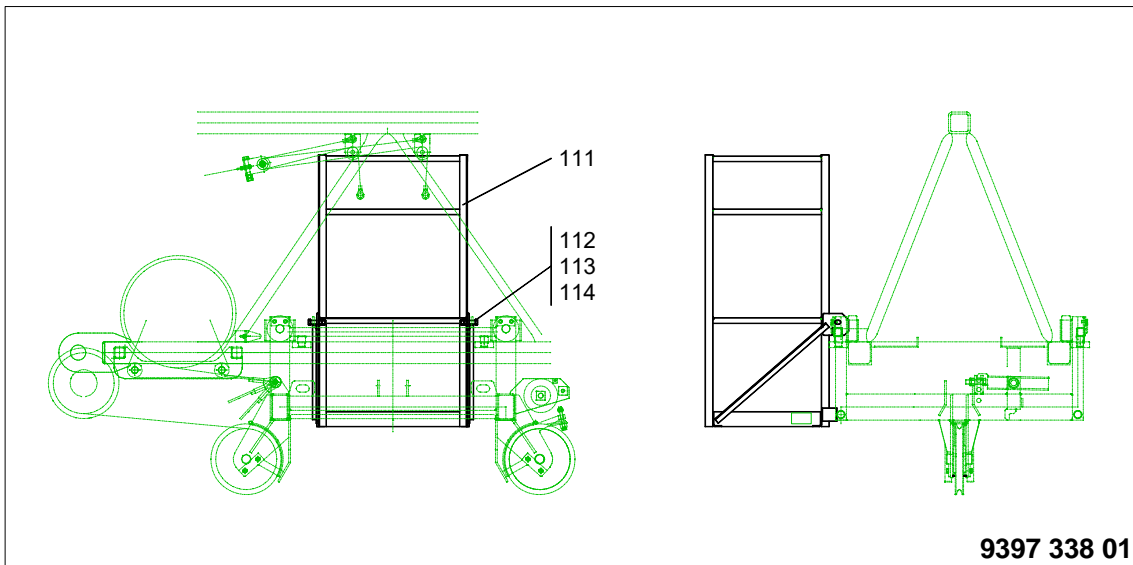
Drawing no.

Plan no.

Nr. di disegno

Nº do desen

Nº. plano



9397 338 01

Teile-Nr. Part. no. Piecze no. Nr. di pezzi Nº da peça Nº pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine Nº de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen Nº plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
111	9397 339 01	Fahrkorb Maintenance cage Nacelle d'entretien Piattaforma mantenimento Plataforma manutenção Plataforma mantenimiento	C 155.001 – 671.111	1
112	4062 042 01	Schraube M 16 x 70 ISO 4014-10.9 Bolt M 16 x 70 ISO 4014-10.9 Boulon M 16 x 70 ISO 4014-10.9 Vite M 16 x 70 ISO 4014-10.9 Parafuso M 16 x 70 ISO 4014-10.9 Tornillo M 16 x 70 ISO 4014-10.9		2
113	4115 050 01	Mutter M 16 ISO 4032-10 Nut M 16 ISO 4032-10 Écrou M 16 ISO 4032-10 Dado M 16 ISO 4032-10 Porca M 16 ISO 4032-10 Tuerca M 16 ISO 4032-10		4
114	4200 511 01	Scheibe DIN 125 17 Washer DIN 125 17 Rondelle DIN 125 17 Rondella DIN 125 17 Anilha DIN 125 17 Arandela DIN 125 17		2

Laufkatze

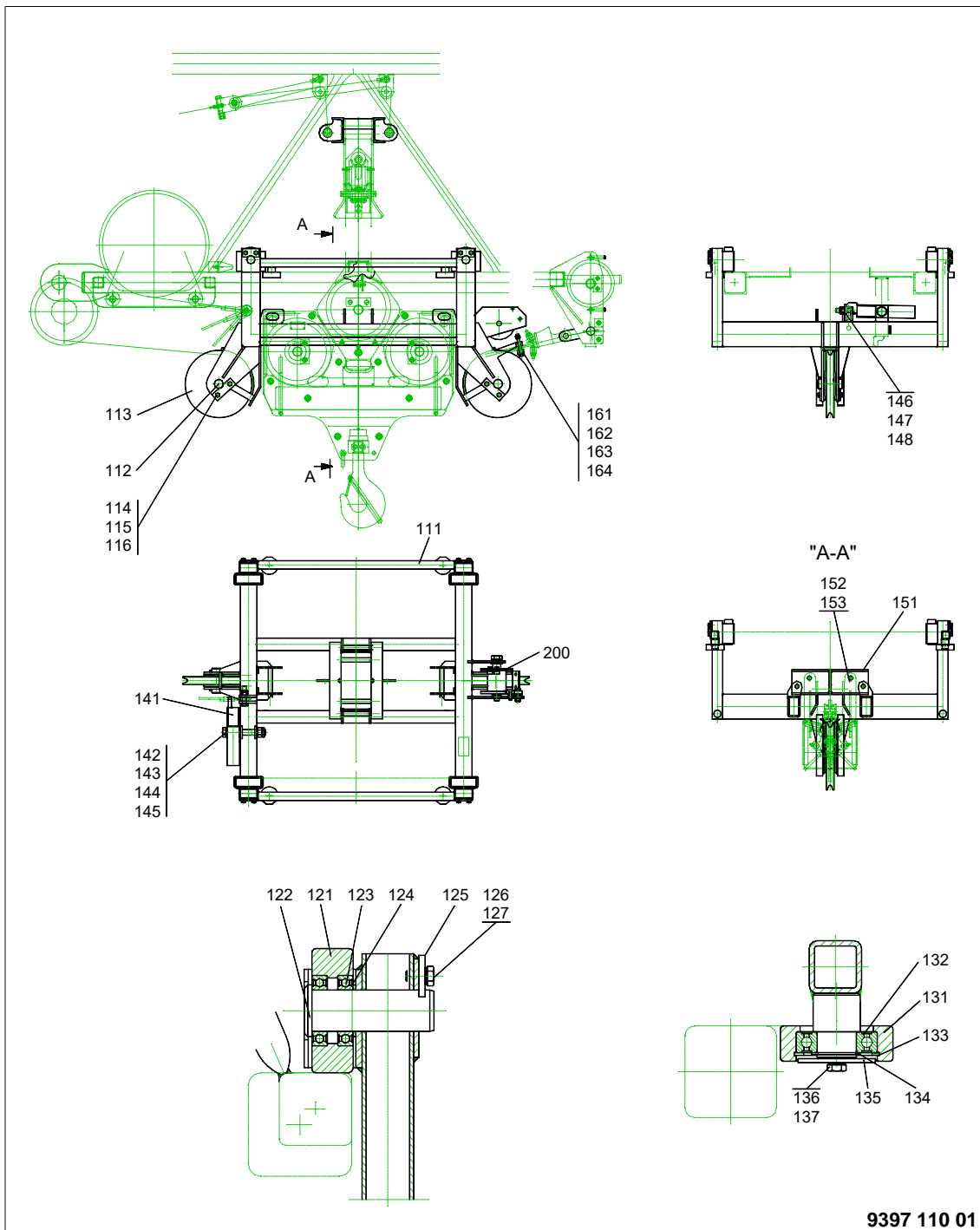
Trolley
 Charriot de distribution
 Carrello
 Carrinho
 Carrito

Bestell-Nr. 9397 110 01

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. C 155.001 – 661.000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



9397 110 01

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
111	9397 111 01	Laufkatze Trolley Chariot de distribution Carrello Carrinho Carrito	C 155.001 – 661.111	1
112	9970 561 01	Bolzen Form 200 45 x 120 x 82 Pin Form 200 45 x 120 x 82 Axe Forme 200 45 x 120 x 82 Bullone Form 200 45 x 120 x 82 Cavilha Form 200 45 x 120 x 82 Bulón Forma 200 45 x 120 x 82		2
*113	9910 160 01	Seilrolle 280 x 7 x 45 Rope pulley 280 x 7 x 45 Poulie de câble 280 x 7 x 45 Puleggia fune 280 x 7 x 45 Roldana do cabo 280 x 7 x 45 Polea de cable 280 x 7 x 45	SER 07.28 AW 45-00	2
114	9970 403 01	Blech Sheet metal Tôle Lamiera Chapa Chapa		4
115	4065 125 01	Schraube M 12 x 20 ISO 4017-8.8 Bolt M 12 x 20 ISO 4017-8.8 Boulon M 12 x 20 ISO 4017-8.8 Vite M 12 x 20 ISO 4017-8.8 Parafuso M 12 x 20 ISO 4017-8.8 Tornillo M 12 x 20 ISO 4017-8.8		8
116	4239 112 01	Sicherungsscheibe VS12 Lock washer VS12 Rondelle d'arrêt VS12 Rondella di sicurezza VS12 Anilha de segurança VS12 Arandela seguridad VS12		8
121	9561 229 01	Laufrad Rail wheel Galet Ruota Roldana Rodillo	C 151.001 – 661.121	4
122	9397 212 01	Achse Axle Essieu Asse Eixo Eje	C 155.001 – 661.122	4
123	7451 288 01	Lager 6008 2RS DIN 625 Bearing 6008 2RS DIN 625 Palier 6008 2RS DIN 625 Cuscinetto a sfera 6008 2RS DIN 625 Rolamento 6008 2RS DIN 625 Rodamiento 6008 2RS DIN 625		8
124	4220 026 01	Scheibe 40 x 50 x 2.5 DIN 988 Washer 40 x 50 x 2.5 DIN 988 Rondelle 40 x 50 x 2.5 DIN 988 Rondella 40 x 50 x 2.5 DIN 988 Anilha 40 x 50 x 2.5 DIN 988 Arandela 40 x 50 x 2.5 DIN 988		4

D - 37

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
125	9970 402 01	Blech Sheet metal Tôle Lamiera Chapa Chapa		4
126	4065 097 01	Schraube M 10 x 20 ISO 4017-8.8 Bolt M 10 x 20 ISO 4017-8.8 Boulon M 10 x 20 ISO 4017-8.8 Vite M 10 x 20 ISO 4017-8.8 Parafuso M 10 x 20 ISO 4017-8.8 Tornillo M 10 x 20 ISO 4017-8.8		8
127	4239 110 01	Sicherungsscheibe VS10 Lock washer VS10 Rondelle d'arrêt VS10 Rondella di sicurezza VS10 Anilha de segurança VS10 Arandela seguridad VS10		8
131	9571 705 01	Laufrad Rail wheel Galet Ruota Roldana Rodillo	C 041.001 – 661.221	4
132	7451 486 01	Lager 6206 2RS Bearing 6206 2RS Palier 6206 2RS Cuscinetto a sfera 6206 2RS Rolamento 6206 2RS Rodamiento 6206 2RS		4
133	4280 017 01	Sicherungsring 62 x 2 DIN 472 Locking ring 62 x 2 DIN 472 Circlip extérieure 62 x 2 DIN 472 Anello di sicurezza 62 x 2 DIN 472 Anel elastico com eixo 62 x 2 DIN 472 Anillo elástico agujero 62 x 2 DIN 472		4
134	4280 022 01	Sicherungsring 30 x 1,5 DIN 471 Locking ring 30 x 1,5 DIN 471 Circlip extérieure 30 x 1,5 DIN 471 Anello di sicurezza 30 x 1,5 DIN 471 Anel elastico com eixo 30 x 1,5 DIN 471 Anillo elástico eje 30 x 1,5 DIN 471		4
135	9387 282 01	Scheibe Washer Rondelle Rondella Anilha Arandela	C 040.001 – 661.225	4
136	4065 069 01	Schraube M 8 x 20 ISO 4017-8.8 Bolt M 8 x 20 ISO 4017-8.8 Boulon M 8 x 20 ISO 4017-8.8 Vite M 8 x 20 ISO 4017-8.8 Parafuso M 8 x 20 ISO 4017-8.8 Tornillo M 8 x 20 ISO 4017-8.8		4
137	4239 108 01	Sicherungsscheibe VS8 Lock washer VS8 Rondelle d'arrêt VS8 Rondella di sicurezza VS8 Anilha de segurança VS8 Arandela seguridad VS8		4

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
141	9397 213 01	Hebel Lever Levier Leva Palanca Palanca	C 155.001 – 661.141	1
142	4062 112 01	Schraube M 27 x 190 DIN 931-10.9 Bolt M 27 x 190 DIN 931-10.9 Boulon M 27 x 190 DIN 931-10.9 Vite M 27 x 190 DIN 931-10.9 Parafuso M 27 x 190 DIN 931-10.9 Tornillo M 27 x 190 DIN 931-10.9		1
143	4200 026 01	Scheibe DIN 125 28 Washer DIN 125 28 Rondelle DIN 125 28 Rondella DIN 125 28 Anilha DIN 125 28 Arandela DIN 125 28		3
144	4115 056 01	Mutter M 27 ISO 4032-10 Nut M 27 ISO 4032-10 Écrou M 27 ISO 4032-10 Dado M 27 ISO 4032-10 Porca M 27 ISO 4032-10 Tuerca M 27 ISO 4032-10		1
145	4117 014 01	Mutter M 27 DIN 936 Nut M 27 DIN 936 Écrou M 27 DIN 936 Dado M 27 DIN 936 Porca M 27 DIN 936 Tuerca M 27 DIN 936		1
146	4062 058 01	Schraube M 20 x 80 ISO 4014-10.9 Bolt M 20 x 80 ISO 4014-10.9 Boulon M 20 x 80 ISO 4014-10.9 Vite M 20 x 80 ISO 4014-10.9 Parafuso M 20 x 80 ISO 4014-10.9 Tornillo M 20 x 80 ISO 4014-10.9		1
147	4115 056 01	Mutter M 20 ISO 4032-10 Nut M 20 ISO 4032-10 Écrou M 20 ISO 4032-10 Dado M 20 ISO 4032-10 Porca M 20 ISO 4032-10 Tuerca M 20 ISO 4032-10		1
148	4117 008 01	Mutter M 20 DIN 936 Nut M 20 DIN 936 Écrou M 20 DIN 936 Dado M 20 DIN 936 Porca M 20 DIN 936 Tuerca M 20 DIN 936		1
151	9397 217 01	Aufhänger Hanger Suspension Sospensione Suspensao Suspensión	C 155.001 – 661.151	1
152	9843 668 01	Bolzen 20 x 195 x 165 Pin 20 x 195 x 165 Axe 20 x 195 x 165 Bullone 20 x 195 x 165 Cavilha 20 x 195 x 165 Bulón 20 x 195 x 165	LAH 050 ER 041-921	6

D - 39

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
153	4331 001 01	Federstecker 5 x 85 Spring plug 5 x 85 Goupille á ressort 5 x 85 Spina a molla 5 x 85 Passador de mola 5 x 85 Pasador muelle 5 x 85		6
161	9397 220 01	Schienezange Rail clamp Pince-rail Pinza delle rotaie Mordaça Mordaza	C 155.001 – 661.161	1
162	4065 143 01	Schraube M 12 x 100 ISO 4017-8.8 Bolt M 12 x 100 ISO 4017-8.8 Boulon M 12 x 100 ISO 4017-8.8 Vite M 12 x 100 ISO 4017-8.8 Parafuso M 12 x 100 ISO 4017-8.8 Tornillo M 12 x 100 ISO 4017-8.8		2
163	4200 016 01	Scheibe DIN 125 13 Washer DIN 125 13 Rondelle DIN 125 13 Rondella DIN 125 13 Anilha DIN 125 13 Arandela DIN 125 13		2
164	4117 004 01	Mutter M 12 DIN 936 Nut M 12 DIN 936 Écrou M 12 DIN 936 Dado M 12 DIN 936 Porca M 12 DIN 936 Tuerca M 12 DIN 936		4
*200	9571 756 01	Befestigung Clamp Attache Fissaggio Fixação Fijación	C 041.001 – 661.500	1

Befestigung

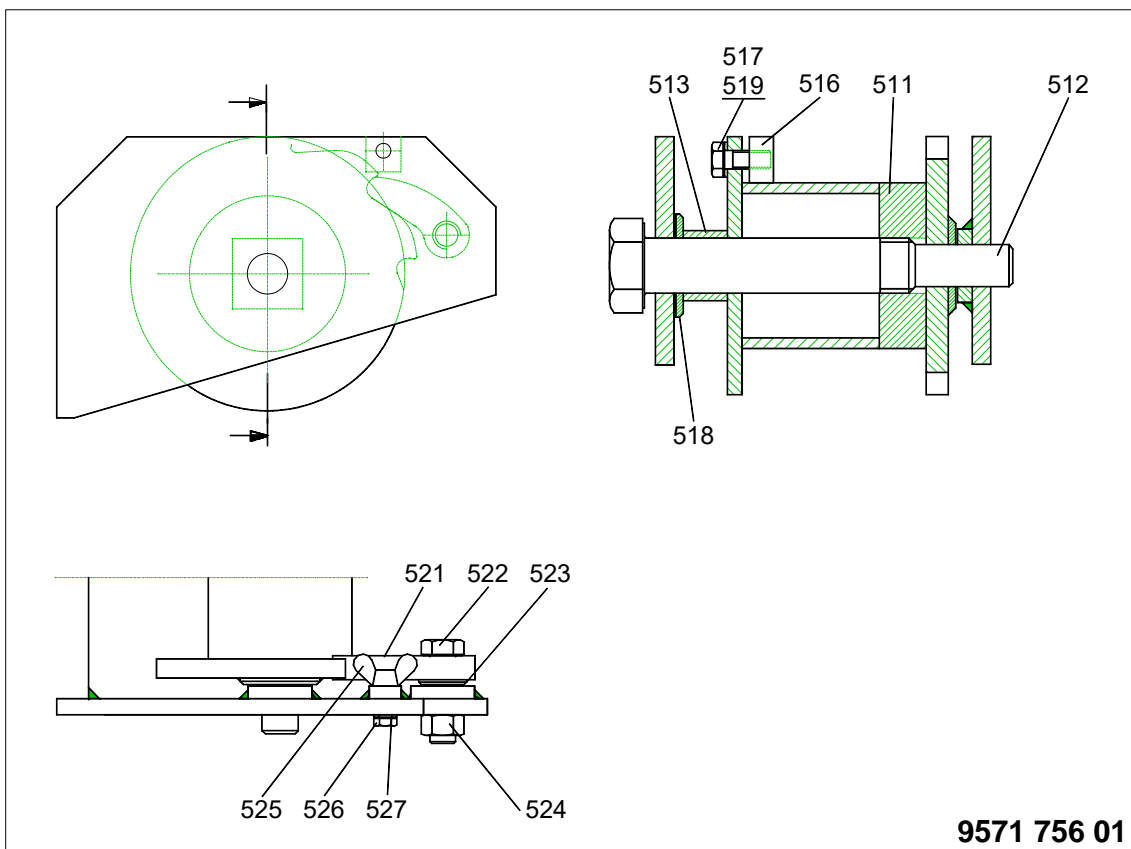
Clamp
 Attache
 Fissaggio
 Fixação
 Fijación

Bestell-Nr. 9571 756 01

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. C 041.001 – 661.500

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
511	9571 757 01	Seiltrommel Rope drum Tambour de cable Tamburo Tambor Tambor	C 041.001 – 661.511	1
512	9526 664 01	Verbindung Union Union Unione União Unión	C 026.001 – 661.512	1

D - 41

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
513	9125 745 01	Distanzrohr 20 x 38 x 24 Distance tube 20 x 38 x 24 Douille d' écartement 20 x 38 x 24 Tubo distanzatore 20 x 38 x 24 Separador 20 x 38 x 24 Distanciador 20 x 38 x 24		1
516	9571 759 01	Schienezange Rail clamp Pince-rail Pinza delle rotaie Mordaça Mordaza	C 041.001 – 661.516	2
517	4065 099 01	Schraube M 10 x 25 ISO 4017-8.8 Bolt M 10 x 25 ISO 4017-8.8 Boulon M 10 x 25 ISO 4017-8.8 Vite M 10 x 25 ISO 4017-8.8 Parafuso M 10 x 25 ISO 4017-8.8 Tornillo M 10 x 25 ISO 4017-8.8		2
518	4200 028 01	Scheibe DIN 125 31 Washer DIN 125 31 Rondelle DIN 125 31 Rondella DIN 125 31 Anilha DIN 125 31 Arandela DIN 125 31		1
519	4239 015 01	Sicherungsscheibe VS10 Lock washer VS10 Rondelle d'arrêt VS10 Rondella di sicurezza VS10 Anilha de segurança VS10 Arandela seguridad VS10		2
521	9062 683 01	Klinke Latch Loquet Nottolino Gatilho Gatillo	C 001.000 – 661.521	1
522	4065 165 01	Schraube M 16 x 55 ISO 4017-8.8 Bolt M 16 x 55 ISO 4017-8.8 Boulon M 16 x 55 ISO 4017-8.8 Vite M 16 x 55 ISO 4017-8.8 Parafuso M 16 x 55 ISO 4017-8.8 Tornillo M 16 x 55 ISO 4017-8.8		1
523	4200 019 01	Scheibe DIN 125 17 Washer DIN 125 17 Rondelle DIN 125 17 Rondella DIN 125 17 Anilha DIN 125 17 Arandela DIN 125 17		1
524	4115 050 01	Mutter M 16 ISO 4032-10 Nut M 16 ISO 4032-10 Écrou M 16 ISO 4032-10 Dado M 16 ISO 4032-10 Porca M 16 ISO 4032-10 Tuerca M 16 ISO 4032-10		1
525	4100 004 01	Mutter M 8 DIN 315 Nut M 8 DIN 315 Écrou M 8 DIN 315 Dado M 8 DIN 315 Porca M 8 DIN 315 Tuerca M 8 DIN 315		1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
526	4065 073 01	Schraube M 8 x 30 ISO 4017-8.8 Bolt M 8 x 30 ISO 4017-8.8 Boulon M 8 x 30 ISO 4017-8.8 Vite M 8 x 30 ISO 4017-8.8 Parafuso M 8 x 30 ISO 4017-8.8 Tornillo M 8 x 30 ISO 4017-8.8		1
527	4239 014 01	Sicherungsscheibe VS10 Lock washer VS10 Rondelle d'arrêt VS10 Rondella di sicurezza VS10 Anilha de segurança VS10 Arandela seguridad VS10		2

Flaschenzug (6300 Kg)

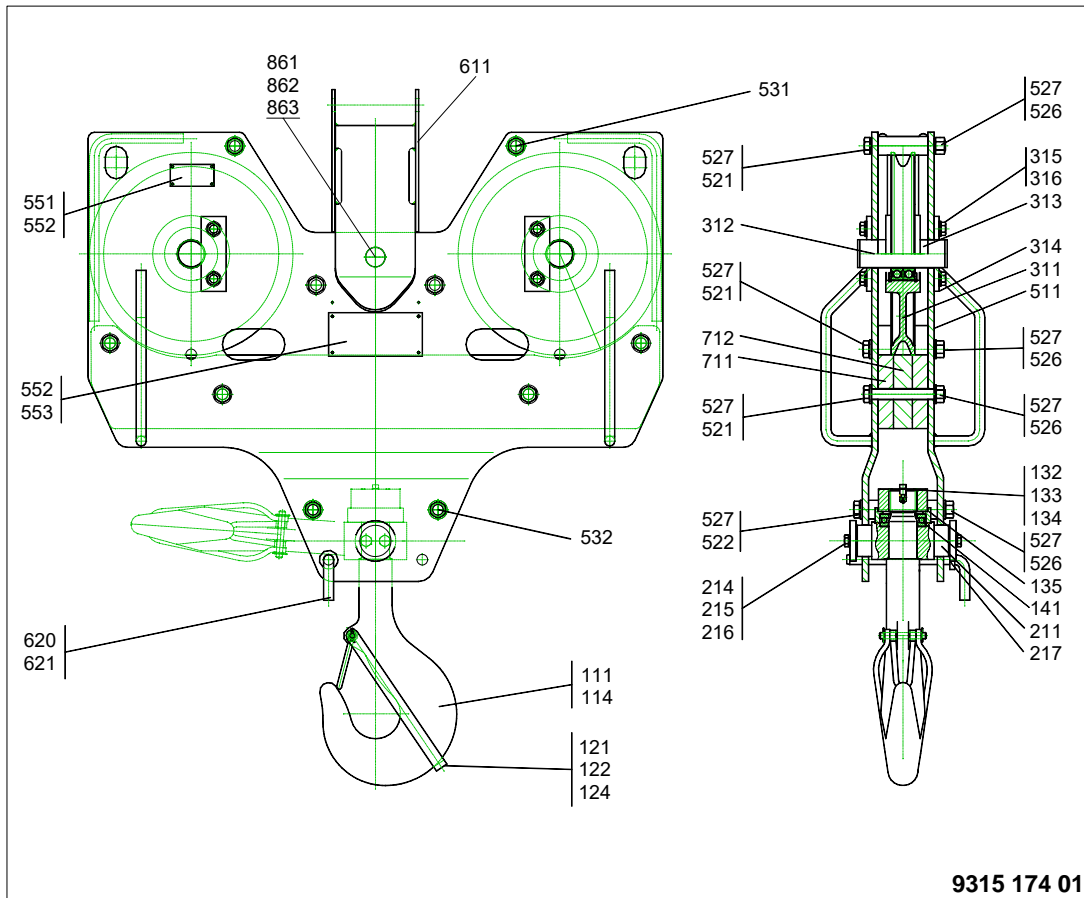
Lifting block (6300 Kg)
 Poulie moufle (6300 Kg)
 Bozzello (6300 Kg)
 Polipasto (6300 Kg)
 Polipasto (6300 Kg)

Bestell-Nr. 9315 174 01

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. LAH 063 EN 015 - 000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



9315 174 01

Teile-Nr. Part. no. Pecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
111	9840 396 01	Haken Hook Crochet Gancio Gancho Gancho	LAH 063 EF 021 - 111	1
114	4115 065 01	Mutter M 45 ISO 4032-10 Nut M 45 ISO 4032-10 Écrou M 45 ISO 4032-10 Dado M 45 ISO 4032-10 Porca M 45 ISO 4032-10 Tuerca M 45 ISO 4032-10		1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
121	9840 397 01	Bügel Bow Archet Archetto Estribo Estribo	LAH 063 EF 021 - 121	1
122	9710 528 01	Bolzen Form 200 10 x 75 x 62 Pin Form 200 10 x 75 x 62 Axe Forme 200 10 x 75 x 62 Bullone Form 200 10 x 75 x 62 Cavilha Form 200 10 x 75 x 62 Bulón Forma 200 10 x 75 x 62		1
124	4330 032 01	Splint 3,2 x 14 ISO 1234 Cotter pin 3,2 x 14 ISO 1234 Goupille fendue 3,2 x 14 ISO 1234 Coppiglia 3,2 x 14 ISO 1234 Passador aletas 3,2 x 14 ISO 1234 Pasador aletas 3,2 x 14 ISO 1234		2
132	9845 172 01	Keil Wedge / key Clavette / coin Chiavetta Chaveta Chaveta	LAH 063 EF 031 - 132	1
133	4042 039 01	Schraube M 6 x 16 DIN 912 Bolt M 6 x 16 DIN 912 Boulon M 6 x 16 DIN 912 Vite M 6 x 16 DIN 912 Parafuso M 6 x 16 DIN 912 Tornillo M 6 x 16 DIN 912		2
134	4239 011 01	Sicherungsscheibe VS6 Lock washer VS6 Rondelle d'arrêt VS6 Rondella di sicurezza VS6 Anilha de segurança VS6 Arandela seguridad VS6		2
135	9841 421 01	Scheibe Washer Rondelle Rondella Anilha Arandela	LAH 063 EG 011 - 135	1
141	7454 109 01	Lager 51209 DIN 711 Bearing 51209 DIN 711 Palier 51209 DIN 711 Cuscinetto a sfera 51209 DIN 711 Rolamento 51209 DIN 711 Rodamiento 51209 DIN 711		1
211	9845 141 01	Traverse Cross member Entretoise Traversa Travessa Traviesa	LAH 063 ET 038 - 211	1
214	9845 866 01	Scheibe 10 x 65 / RD Washer Rondelle Rondella Anilha Arandela	LAH 050 ET 01 - 038.214	2

D - 45

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
215	4065 097 01	Schraube M 10 x 20 ISO 4017-8.8 Bolt M 10 x 20 ISO 4017-8.8 Boulon M 10 x 20 ISO 4014-8.8 Vite M 10 x 20 ISO 4017-8.8 Parafuso M 10 x 20 ISO 4017-8.8 Tornillo M 10 x 20 ISO 4017-8.8		4
216	4231 008 01	Sicherungsscheibe 10,5 DIN 432 Lock washer 10,5 DIN 432 Rondelle d'arrêt 10,5 DIN 432 Rondella di sicurezza 10,5 DIN 432 Anilha de segurança 10,5 DIN 432 Arandela seguridad 10,5 DIN 432		4
217	4229 077 01	Distanzrohr 50,5 x 60 x 8 Distance tube 50,5 x 60 x 8 Douille d'écartement 50,5 x 60 x 8 Tubo distanzatore 50,5 x 60 x 8 Separador 50,5 x 60 x 8 Distanciador 50,5 x 60 x 8	A 087.000 – 621.158	2
*311	9910 160 01	Rolle 280 x 7 x 45 Pulley 280 x 7 x 45 Poulie 280 x 7 x 45 Puleggia 280 x 7 x 45 Roldana 280 x 7 x 45 Polea 280 x 7 x 45	SER 07.28 AW 45 - 00	2
312	9397 097 01	Achse 45 x 140 x 98 Axe 45 x 140 x 98 Essieu 45 x 140 x 98 Asse 45 x 140 x 98 Eixo 45 x 140 x 98 Eje 45 x 140 x 98		2
313	9843 658 01	Distanzrohr 46,1 x 60,3 x 21 Distance tube 46,1 x 60,3 x 21 Douille d'écartement 46,1 x 60,3 x 21 Tubo distanzatore 46,1 x 60,3 x 21 Separador 46,1 x 60,3 x 21 Distanciador 46,1 x 60,3 x 21	LAH 050 EN 041 - 313	4
314	9970 403 01	Bolzen 8 x 40 x 120 Pin 8 x 40 x 120 Axe 8 x 40 x 120 Bullone 8 x 40 x 120 Cavilha 8 x 40 x 120 Bulón 8 x 40 x 120		4
315	4065 125 01	Schraube M 12 x 20 ISO 4017-8.8 Bolt M 12 x 20 ISO 4017-8.8 Boulon M 12 x 20 ISO 4017-8.8 Vite M 12 x 20 ISO 4017-8.8 Parafuso M 12 x 20 ISO 4017-8.8 Tornillo M 12 x 20 ISO 4017-8.8		8
316	4239 017 01	Sicherungsscheibe VS12 Lock washer VS12 Rondelle d'arrêt VS12 Rondella di sicurezza VS12 Anilha de segurança VS12 Arandela seguridad VS12		8
511	9396 266 01	Seite Side Côté Lateral Laterale Lateral	LAH 063 ER 015 - 511	2

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
521	4061 178 01	Schraube M 16 x 120 ISO 4014-8.8 Bolt M 16 x 120 ISO 4014-8.8 Boulon M 16 x 120 ISO 4014-8.8 Vite M 16 x 120 ISO 4014-8.8 Parafuso M 16 x 120 ISO 4014-8.8 Tornillo M 16 x 120 ISO 4014-8.8		11
522	4061 181 01	Schraube M 16 x 150 ISO 4014-8.8 Bolt M 16 x 150 ISO 4014-8.8 Boulon M 16 x 150 ISO 4014-8.8 Vite M 16 x 150 ISO 4014-8.8 Parafuso M 16 x 150 ISO 4014-8.8 Tornillo M 16 x 150 ISO 4014-8.8		2
526	4115 050 01	Mutter M 16 ISO 4032-10 Nut M 16 ISO 4032-10 Écrou M 16 ISO 4032-10 Dado M 16 ISO 4032-10 Porca M 16 ISO 4032-10 Tuerca M 16 ISO 4032-10		13
527	4239 020 01	Sicherungsscheibe VS16 Lock washer VS16 Rondelle d'arrêt VS16 Rondella di sicurezza VS16 Anilha de segurança VS16 Arandela seguridad VS16		13
531	9845 519 01	Distanzrohr 17,4 x 30 x 80 Distance tube 17,4 x 30 x 80 Douille d'écartement 17,4 x 30 x 80 Tubo distanzatore 17,4 x 30 x 80 Separador 17,4 x 30 x 80 Distanciador 17,4 x 30 x 80	LAH 050 EH 011 - 712	2
532	9845 421 01	Distanzrohr Distance tube Douille d'écartement Tubo distanzatore Separador Distanciador	LAH 063 EN 071 - 712	2
551	9911 318 01	Schild Plate Plaque Targhetta Letreiro Letrero		1
552	4449 001 01	Kerbnagel 3,2 x 6 Notched nail 3,2 x 6 Clou conique 3,2 x 6 Chiodo intagliato 3,2 x 6 Remache 3,2 x 6 Remache estriado 3,2 x 6		8
553	9396 831 01	Schild Plate Plaque Targhetta Letreiro Letrero	SLD 07.15 AC 03 M1	1
611	9321 129 01	Zentrierung Centering Centrage Centrado Centraggio Centrador	LAH 063 EN 015 - 611	1

D - 47

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
620	9204 324 01	Bolzen Form 520 16 x 165 x 155 Pin Form 520 16 x 165 x 155 Axe Forme 520 16 x 165 x 155 Bullone Form 520 16 x 165 x 155 Cavilha Form 520 16 x 165 x 155 Bulón Forma 520 16 x 165 x 155		1
621	4331 001 01	Federstecker 5 x 85 1Wind Spring plug 5 x 85 1Wind Goupille á ressort 5 x 85 1Wind Spina a molla 5 x 85 1Wind Passador de mola 5 x 85 1Wind Pasador muelle 5 x 85 1Wind		1
711	9396 500 01	Blech 25 x 165 x 925 Sheet metal 25 x 165 x 925 Tôle 25 x 165 x 925 Lamiera 25 x 165 x 925 Chapa 25 x 165 x 925 Chapa 25 x 165 x 925	LAH 063 ER 015 - 711	2
712	9396 501 01	Blech 30 x 165 x 925 Sheet metal 30 x 165 x 925 Tôle 30 x 165 x 925 Lamiera 30 x 165 x 925 Chapa 30 x 165 x 925 Chapa 30 x 165 x 925	LAH 063 ER 015 - 712	1
861	9843 677 01	Bolzen Form 200 30 x 170 x 135 Pin Form 200 30 x 170 x 135 Axe Forme 200 30 x 170 x 135 Bullone Form 200 30 x 170 x 135 Cavilha Form 200 30 x 170 x 135 Bulón Forma 200 30 x 170 x 135		1
862	4330 090 01	Splint 8 x 56 ISO 1234 Cotter pin 8 x 56 ISO 1234 Goupille fendue 8 x 56 ISO 1234 Coppiglia 8 x 56 ISO 1234 Passador aletas 8 x 56 ISO 1234 Pasador aletas 8 x 56 ISO 1234		1
863	4331 120 01	Stecker Plug Fiche Spina Cavilha Clavija		1

Flaschenzug 2R - 4R (6300 Kg)

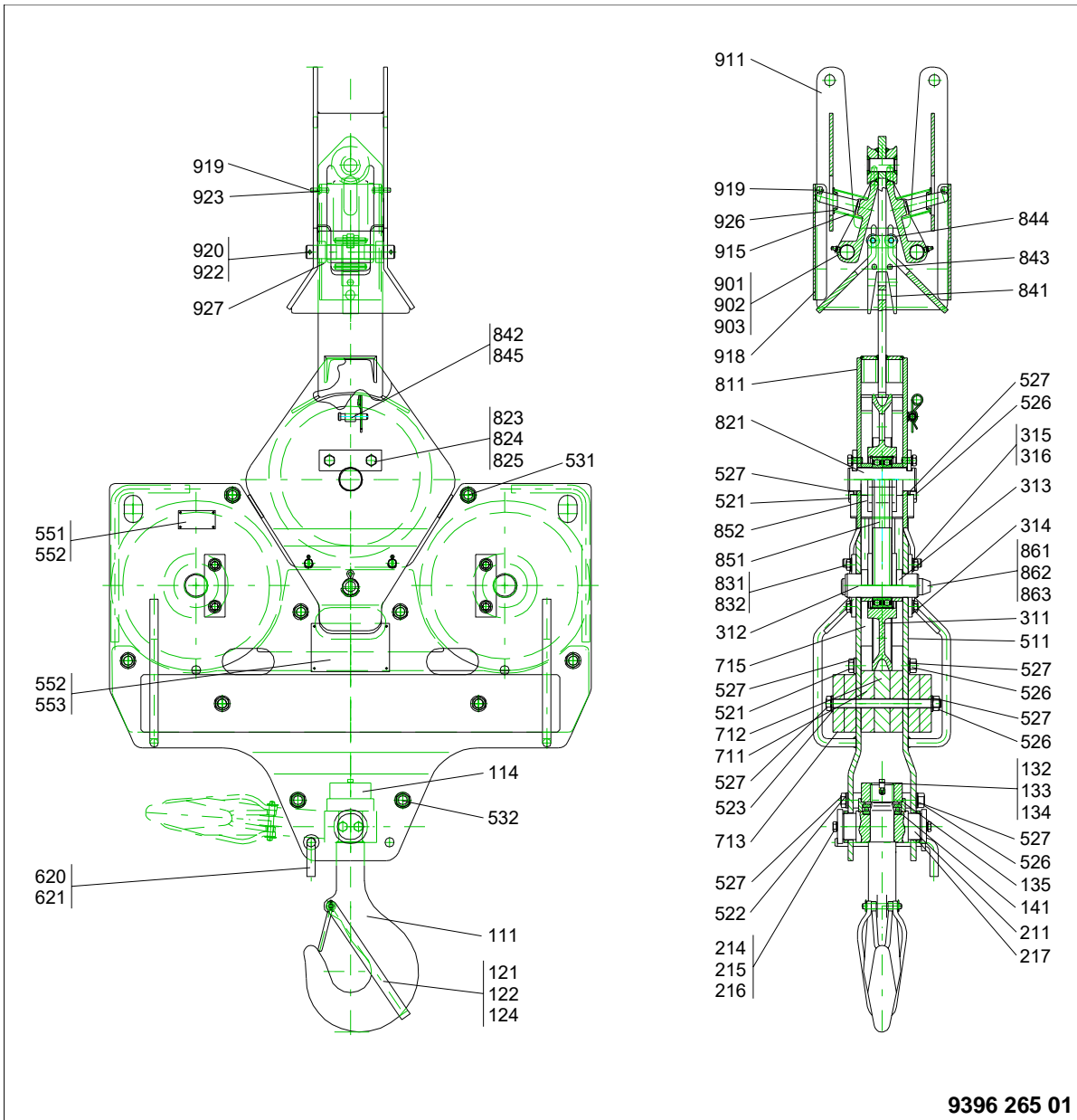
Lifting block 2R - 4R (6300 Kg)
 Poulie moufle 2R - 4R (6300 Kg)
 Bozzello 2R - 4R (6300 Kg)
 Polipasto 2R - 4R (6300 Kg)
 Polipasto 2R - 4R (6300 Kg)

Bestell-Nr. 9396 265 01

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. LAH 063 ER 015 - 000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



9396 265 01

D - 49

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
111	9840 396 01	Haken Hook Crochet Gancio Gancho Gancho	LAH 063 EF 021 - 111	1
114	4115 065 01	Mutter M 45 ISO 4032-10 Nut M 45 ISO 4032-10 Écrou M 45 ISO 4032-10 Dado M 45 ISO 4032-10 Porca M 45 ISO 4032-10 Tuerca M 45 ISO 4032-10		1
121	9840 397 01	Bügel Bow Archet Archetto Estribo Estribo	LAH 063 EF 021 - 121	1
122	9710 528 01	Bolzen Form 200 10 x 75 x 62 Pin Form 200 10 x 75 x 62 Axe Forme 200 10 x 75 x 62 Bullone Form 200 10 x 75 x 62 Cavilha Form 200 10 x 75 x 62 Bulón Forma 200 10 x 75 x 62		1
124	4330 032 01	Splint 3,2 x 14 ISO 1234 Cotter pin 3,2 x 14 ISO 1234 Goupille fendue 3,2 x 14 ISO 1234 Coppiglia 3,2 x 14 ISO 1234 Passador aletas 3,2 x 14 ISO 1234 Pasador aletas 3,2 x 14 ISO 1234		1
132	9845 172 01	Keil Wedge / key Clavette / coin Chiavetta Chaveta Chaveta	LAH 063 EF 031 - 132	1
133	4042 039 01	Schraube M 6 x 16 DIN 912 Bolt M 6 x 16 DIN 912 Boulon M 6 x 16 DIN 912 Vite M 6 x 16 DIN 912 Parafuso M 6 x 16 DIN 912 Tornillo M 6 x 16 DIN 912		2
134	4239 011 01	Sicherungsscheibe VS6 Lock washer VS6 Rondelle d'arrêt VS6 Rondella di sicurezza VS6 Anilha de segurança VS6 Arandela seguridad VS6		2
135	9841 421 01	Scheibe Washer Rondelle Rondella Anilha Arandela	LAH 063 EG 011 - 135	1
141	7454 109 01	Lager 51209 DIN 711 Bearing 51209 DIN 711 Palier 51209 DIN 711 Cuscinetto a sfera 51209 DIN 711 Rolamento 51209 DIN 711 Rodamiento 51209 DIN 711		1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
211	9845 141 01	Traverse Cross member Entretoise Traversa Travessa Traviesa	LAH 063 ET 038 - 211	1
214	9845 866 01	Scheibe 10 x 65 / RD Washer 10 x 65 / RD Rondelle 10 x 65 / RD Rondella 10 x 65 / RD Anilha 10 x 65 / RD Arandela 10 x 65 / RD	LAH 050 ET 01 - 038.214	2
215	4065 097 01	Schraube M 10 x 20 ISO 4017-8.8 Bolt M 10 x 20 ISO 4017-8.8 Boulon M 10 x 20 ISO 4014-8.8 Vite M 10 x 20 ISO 4017-8.8 Parafuso M 10 x 20 ISO 4017-8.8 Tornillo M 10 x 20 ISO 4017-8.8		4
216	4231 008 01	Sicherungsscheibe 10,5 DIN 432 Lock washer 10,5 DIN 432 Rondelle d'arrêt 10,5 DIN 432 Rondella di sicurezza 10,5 DIN 432 Anilha de segurança 10,5 DIN 432 Arandela seguridad 10,5 DIN 432		4
217	4229 077 01	Distanzrohr 50,5 x 60 x 8 Distance tube 50,5 x 60 x 8 Douille d'écartement 50,5 x 60 x 8 Tubo distanzatore 50,5 x 60 x 8 Separador 50,5 x 60 x 8 Distanciador 50,5 x 60 x 8	A 087.000 - 621.158	2
*311	9910 160 01	Rolle 280 x 7 x 45 Pulley 280 x 7 x 45 Poulie 280 x 7 x 45 Puleggia 280 x 7 x 45 Roldana 280 x 7 x 45 Polea 280 x 7 x 45	SER 07.28 AW 45 - 00	2
312	9397 097 01	Achse 45 x 140 x 98 Axle 45 x 140 x 98 Essieu 45 x 140 x 98 Asse 45 x 140 x 98 Eixo 45 x 140 x 98 Eje 45 x 140 x 98		2
313	9843 658 01	Distanzrohr 46,1 x 60,3 x 21 Distance tube 46,1 x 60,3 x 21 Douille d'écartement 46,1 x 60,3 x 21 Tubo distanzatore 46,1 x 60,3 x 21 Separador 46,1 x 60,3 x 21 Distanciador 46,1 x 60,3 x 21	LAH 050 EN 041 - 313	4
314	9970 403 01	Bolzen 8 x 40 x 120 Pin 8 x 40 x 120 Axe 8 x 40 x 120 Bullone 8 x 40 x 120 Cavilha 8 x 40 x 120 Bulón 8 x 40 x 120		4
315	4065 125 01	Schraube M 12 x 20 ISO 4017-8.8 Bolt M 12 x 20 ISO 4017-8.8 Boulon M 12 x 20 ISO 4017-8.8 Vite M 12 x 20 ISO 4017-8.8 Parafuso M 12 x 20 ISO 4017-8.8 Tornillo M 12 x 20 ISO 4017-8.8		8

D - 51

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
316	4239 017 01	Sicherungsscheibe VS12 Lock washer VS12 Rondelle d'arrêt VS12 Rondella di sicurezza VS12 Anilha de segurança VS12 Arandela seguridad VS12		8
511	9396 266 01	Seite Side Côté Lateral Laterale Lateral	LAH 063 ER 015 - 511	2
521	4061 178 01	Schraube M 16 x 120 ISO 4014-8.8 Bolt M 16 x 120 ISO 4014-8.8 Boulon M 16 x 120 ISO 4014-8.8 Vite M 16 x 120 ISO 4014-8.8 Parafuso M 16 x 120 ISO 4014-8.8 Tornillo M 16 x 120 ISO 4014-8.8		9
522	4061 181 01	Schraube M 16 x 150 ISO 4014-8.8 Bolt M 16 x 150 ISO 4014-8.8 Boulon M 16 x 150 ISO 4014-8.8 Vite M 16 x 150 ISO 4014-8.8 Parafuso M 16 x 150 ISO 4014-8.8 Tornillo M 16 x 150 ISO 4014-8.8		2
523	4061 189 01	Schraube M 16 x 210 ISO 4014-8.8 Bolt M 16 x 210 ISO 4014-8.8 Boulon M 16 x 210 ISO 4014-8.8 Vite M 16 x 210 ISO 4014-8.8 Parafuso M 16 x 210 ISO 4014-8.8 Tornillo M 16 x 210 ISO 4014-8.8		2
526	4115 050 01	Mutter M 16 ISO 4032-10 Nut M 16 ISO 4032-10 Écrou M 16 ISO 4032-10 Dado M 16 ISO 4032-10 Porca M 16 ISO 4032-10 Tuerca M 16 ISO 4032-10		13
527	4239 020 01	Sicherungsscheibe VS16 Lock washer VS16 Rondelle d'arrêt VS16 Rondella di sicurezza VS16 Anilha de segurança VS16 Arandela seguridad VS16		13
531	9845 519 01	Distanzrohr 17,4 x 30 x 80 Distance tube 17,4 x 30 x 80 Douille d'écartement 17,4 x 30 x 80 Tubo distanzatore 17,4 x 30 x 80 Separador 17,4 x 30 x 80 Distanciador 17,4 x 30 x 80	LAH 050 EH 011 - 712	2
532	9845 421 01	Distanzrohr Distance tube Douille d'écartement Tubo distanzatore Separador Distanciador	LAH 063 EN 071 - 712	2
551	9911 318 01	Schild Plate Plaque Targhetta Letreiro Letrero		1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
552	4449 001 01	Kerbnagel 3,2 x 6 Notched nail 3,2 x 6 Clou conique 3,2 x 6 Chiodo intagliato 3,2 x 6 Remache 3,2 x 6 Remache estriado 3,2 x 6		8
553	9397 031 01	Schild Plate Plaque Targhetta Letreiro Letrero		1
620	9204 324 01	Bolzen Form 520 16 x 165 x 155 Pin Form 520 16 x 165 x 155 Axe Forme 520 16 x 165 x 155 Bullone Form 520 16 x 165 x 155 Cavilha Form 520 16 x 165 x 155 Bulón Forma 520 16 x 165 x 155		1
621	4331 001 01	Federstecker 5 x 85 1Wind Spring plug 5 x 85 1Wind Goupille á ressort 5 x 85 1Wind Spina a molla 5 x 85 1Wind Passador de mola 5 x 85 1Wind Pasador muelle 5 x 85 1Wind		1
711	9396 500 01	Blech 25 x 165 x 925 Sheet metal 25 x 165 x 925 Tôle 25 x 165 x 925 Lamiera 25 x 165 x 925 Chapa 25 x 165 x 925 Chapa 25 x 165 x 925	LAH 063 ER 015 - 711	2
712	9396 501 01	Blech 30 x 165 x 925 Sheet metal 30 x 165 x 925 Tôle 30 x 165 x 925 Lamiera 30 x 165 x 925 Chapa 30 x 165 x 925 Chapa 30 x 165 x 925	LAH 063 ER 015 - 712	1
713	9396 502 01	Blech 20 x 110 x 800 Sheet metal 20 x 110 x 800 Tôle 20 x 110 x 800 Lamiera 20 x 110 x 800 Chapa 20 x 110 x 800 Chapa 20 x 110 x 800	LAH 063 ER 015 - 713	4
715	9396 503 01	Blech 80 x 157 x 357 Sheet metal 80 x 157 x 357 Tôle 80 x 157 x 357 Lamiera 80 x 157 x 357 Chapa 80 x 157 x 357 Chapa 80 x 157 x 357	LAH 063 ER 015 - 715	1
811	9396 912 01	Oberteil Upper part Partie supérieur Parte superiore Parte superior Parte superior	LAH 063 ER 015 - 811	1
821	9993 079 01	Bolzen 45 x 130 x 95 Pin 45 x 130 x 95 Axe 45 x 130 x 95 Bullone 45 x 130 x 95 Cavilha 45 x 130 x 95 Bulón 45 x 130 x 95		1

D - 53

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
823	9970 403 01	Bolzen 8 x 40 x 120 Pin 8 x 40 x 120 Axe 8 x 40 x 120 Bullone 8 x 40 x 120 Cavilha 8 x 40 x 120 Bulón 8 x 40 x 120		2
824	4065 125 01	Schraube M 12 x 20 ISO 4017-8.8 Bolt M 12 x 20 ISO 4017-8.8 Boulon M 12 x 20 ISO 4017-8.8 Vite M 12 x 20 ISO 4017-8.8 Parafuso M 12 x 20 ISO 4017-8.8 Tornillo M 12 x 20 ISO 4017-8.8		4
825	4239 017 01	Sicherungsscheibe VS12 Lock washer VS12 Rondelle d'arrêt VS12 Rondella di sicurezza VS12 Anilha de segurança VS12 Arandela seguridad VS12		4
831	9722 503 01	Bolzen Form 200 16 x 150 x 135 Pin Form 200 16 x 150 x 135 Axe Forme 200 16 x 150 x 135 Bullone Form 200 16 x 150 x 135 Cavilha Form 200 16 x 150 x 135 Bulón Forma 200 16 x 150 x 135		2
832	4330 052 01	Splint 4 x 32 ISO 1234 Cotter pin 4 x 32 ISO 1234 Goupille fendue 4 x 32 ISO 1234 Coppiglia 4 x 32 ISO 1234 Passador aletas 4 x 32 ISO 1234 Pasador aletas 4 x 32 ISO 1234		4
841	9035 042 11	Blech 30 x 55 x 150 Sheet metal 30 x 55 x 150 Tôle 30 x 55 x 150 Lamiera 30 x 55 x 150 Chapa 30 x 55 x 150 Chapa 30 x 55 x 150	A 072.002 – 663.219	1
842	9035 043 11	Bolzen Form 500 11 x 51 x 39 Pin Form 500 11 x 51 x 39 Axe Forme 500 11 x 51 x 39 Bullone Form 500 11 x 51 x 39 Cavilha Form 500 11 x 51 x 39 Bulón Forma 500 11 x 51 x 39	A 072.002 – 663.220	1
843	4320 111 01	Spannstift 10 x 60 DIN 1481 Dowel pin 10 x 60 DIN 1481 Goupille de serrage 10 x 60 DIN 1481 Spina elastica 10 x 60 DIN 1481 Passador kopp 10 x 60 DIN 1481 Pasador kopp 10 x 60 DIN 1481		4
844	9462 474 11	Laufrad Rail wheel Galet Ruota Roldana Rodillo	A 084.000 – 682.120	2
845	4331 010 01	Federstecker 3 x 62 2Wind Spring plug 3 x 62 2Wind Goupille á ressort 3 x 62 2Wind Spina a molla 3 x 62 2Wind Passador de mola 3 x 62 2Wind Pasador muelle 3 x 62 2Wind		1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
*851	9910 160 01	Rolle 280 x 7 x 45 Pulley 280 x 7 x 45 Poulie 280 x 7 x 45 Puleggia 280 x 7 x 45 Roldana 280 x 7 x 45 Polea 280 x 7 x 45	SER 07.28 AW 45 - 00	1
852	9843 658 01	Distanzrohr 46,1 x 60,3 x 21 Distance tube 46,1 x 60,3 x 21 Douille d' écartement 46,1 x 60,3 x 21 Tubo distanzatore 46,1 x 60,3 x 21 Separador 46,1 x 60,3 x 21 Distanciador 46,1 x 60,3 x 21	LAH 050 EN 041 - 313	2
861	9843 677 01	Bolzen Form 200 30 x 170 x 135 Pin Form 200 30 x 170 x 135 Axe Forme 200 30 x 170 x 135 Bullone Form 200 30 x 170 x 135 Cavilha Form 200 30 x 170 x 135 Bulón Forma 200 30 x 170 x 135	LAH 050 ER 041 - 612	1
862	4330 090 01	Splint 8 x 56 ISO 1234 Cotter pin 8 x 56 ISO 1234 Goupille fendue 8 x 56 ISO 1234 Coppiglia 8 x 56 ISO 1234 Passador aletas 8 x 56 ISO 1234 Pasador aletas 8 x 56 ISO 1234		1
863	4331 120 01	Stecker 8 x 50 Plug 8 x 50 Fiche 8 x 50 Spina 8 x 50 Cavilha 8 x 50 Clavija 8 x 50		1
901	9842 871 01	Klinke Latch Loquet Nottolino Gatilho Gatillo	LAH 030 ER 031 - 912	1
902	7043 136 01	Buchse 25 x 28 x 20 Bush 25 x 28 x 20 Douille 25 x 28 x 20 Bussola 25 x 28 x 20 Casquilho 25 x 28 x 20 Casquillo 25 x 28 x 20		2
903	7743 040 01	Schmiernippel 10 x 1 DIN 71412 Lubricating nipple 10 x 1 DIN 71412 Graisseur 10 x 1 DIN 71412 Ingrasatore sferico 10 x 1 DIN 71412 Lubrificador esférico 10 x 1 DIN 71412 Engrasador esférico 10 x 1 DIN 71412		1
911	9842 868 01	Gehäuse Housing Carter Cassa Caixa Caja	LAH 030 ER 031 - 911	1
915	7200 206 01	Feder 2,5 x 39,5 x 91,7 Spring 2,5 x 39,5 x 91,7 Ressort 2,5 x 39,5 x 91,7 Molla 2,5 x 39,5 x 91,7 Mola 2,5 x 39,5 x 91,7 Muelle 2,5 x 39,5 x 91,7		2

D - 55

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
918	9035 045 11	Anzeiger 4 x 152 x 220 Indicator 4 x 152 x 220 Afficheur 4 x 152 x 220 Indicatore 4 x 152 x 220 Indicador 4 x 152 x 220 Indicador 4 x 152 x 220	A 072.002 – 663.118	2
919	4402 054 01	Kerbnagel 8 x 30 DIN 660 Notched nail 8 x 30 DIN 660 Clou conique 8 x 30 DIN 660 Chiodo intagliato 8 x 30 DIN 660 Remache 8 x 30 DIN 660 Remache estriado 8 x 30 DIN 660		4
920	9845 440 01	Bolzen Form 200 25 x 170 x 15 Pin Form 200 25 x 170 x 15 Axe Forme 200 25 x 170 x 15 Bullone Form 200 25 x 170 x 15 Cavilha Form 200 25 x 170 x 15 Bulón Forma 200 25 x 170 x 15	LAH 030 ER 031 - 920	2
922	4330 078 01	Splint 6,3 x 50 ISO 1234 Cotter pin 6,3 x 50 ISO 1234 Goupille fendue 6,3 x 50 ISO 1234 Coppiglia 6,3 x 50 ISO 1234 Passador aletas 6,3 x 50 ISO 1234 Pasador aletas 6,3 x 50 ISO 1234		4
923	4200 012 01	Scheibe DIN 125 8,4 Washer DIN 125 8,4 Rondelle DIN 125 8,4 Rondella DIN 125 8,4 Anilha DIN 125 8,4 Arandela DIN 125 8,4		4
926	9035 048 11	Scheibe Washer Rondelle Rondella Anilha Arandela	A 072.002 – 663.127	2
927	9035 049 11	Distanzrohr 25,2 x 40 x 15 Distance tube 25,2 x 40 x 15 Douille d'écartement 25,2 x 40 x 15 Tubo distanzatore 25,2 x 40 x 15 Separador 25,2 x 40 x 15 Distanciador 25,2 x 40 x 15	A 072.002 – 663.128	4

Katzfahrwerk

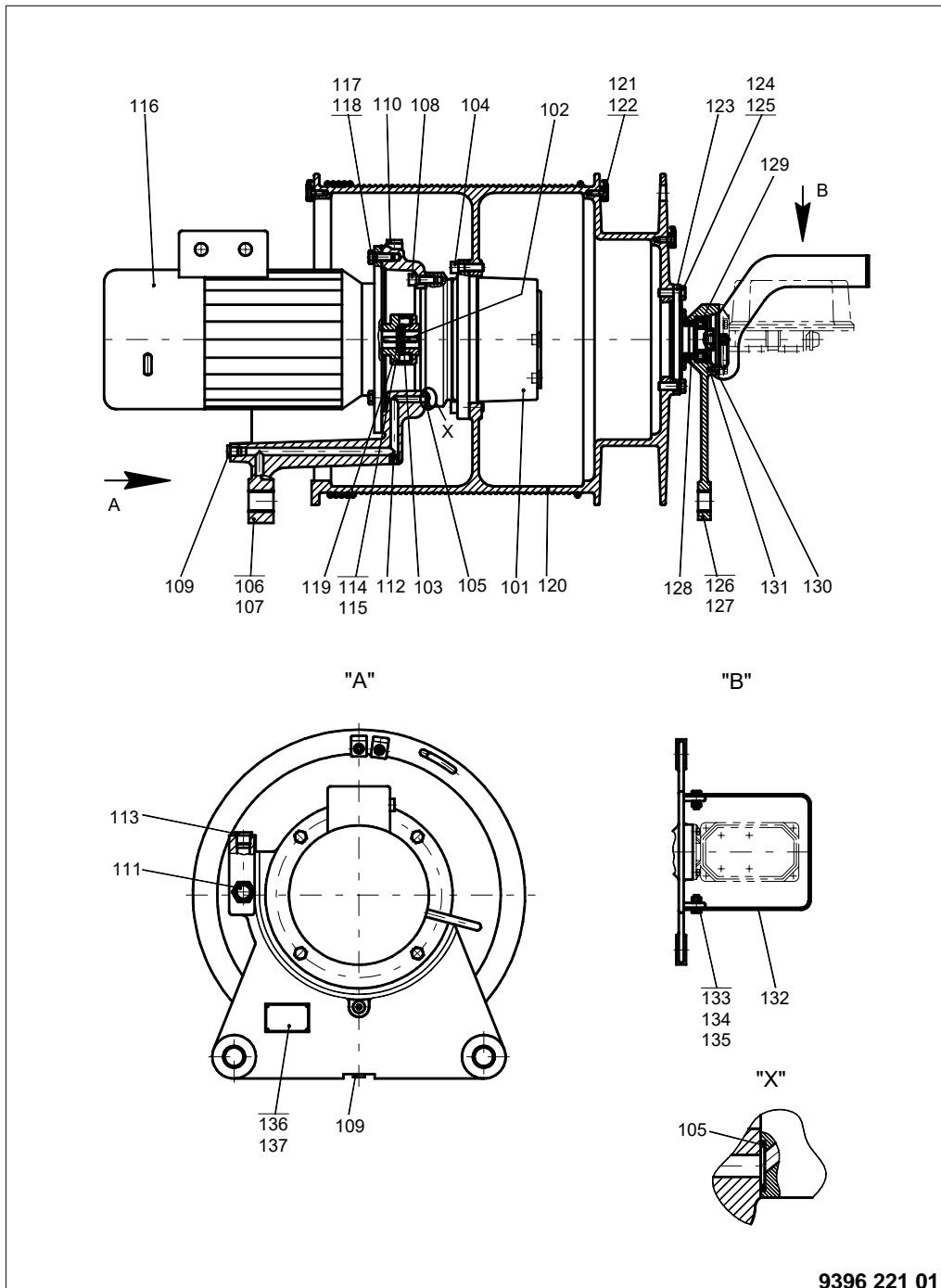
Trolley travel gear
 Mécanisme de distribution
 Dispositivo traslaz. carrellino
 Mecanismo de translação do carrinho
 Mecanismo traslación carrito

Bestell-Nr. 9396 221 01

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. KAW 140 MZ 001 – 650.000

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N. plano



D - 57

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
*101	5000 499 01	Getriebe i=1:53 Gearbox i=1:53 Réducteur i=1:53 Riduttore i=1:53 Reductor i=1:53 Reductor i=1:53	8 02 W1 2 53 F D28 00 U26	1
102	4341 264 01	Passfeder AB 8 x 7 x 22 DIN 6885 Fitting key AB 8 x 7 x 22 DIN 6885 Clavette d'ajustage AB 8 x 7 x 22 DIN 6885 Linguetta AB 8 x 7 x 22 DIN 6885 Chaveta AB 8 x 7 x 22 DIN 6885 Chaveta AB 8 x 7 x 22 DIN 6885		1
103	4280 024 01	Sicherungsring 28 x 1,5 DIN 471 Locking ring 28 x 1,5 DIN 471 Circlip extérieure 28 x 1,5 DIN 471 Anello di sicurezza 28 x 1,5 DIN 471 Anel elastico eixo 28 x 1,5 DIN 471 Anillo elástico eje 28 x 1,5 DIN 471		1
104	4042 120 01	Schraube M 12 x 40 ISO 4762-8.8 Bolt M 12 x 40 ISO 4762-8.8 Boulon M 12 x 40 ISO 4762-8.8 Vite M 12 x 40 ISO 4762-8.8 Parafuso M 12 x 40 ISO 4762-8.8 Tornillo M 12 x 40 ISO 4762-8.8		9
105	7264 267 01	Ring 14 x 2 72NBR/872 Ring 14 x 2 72NBR/872 Bague 14 x 2 72NBR/872 Anello 14 x 2 72NBR/872 Anilho 14 x 2 72NBR/872 Anillo 14 x 2 72NBR/872		4
106	9385 943 01	Abstützung Support Appui Stabilizzatore Apoio Apoyo	KAW 160 MZ001 – 650.120	1
107	7043 130 01	Buchse 30 x 34 x 40 B09 Bush 30 x 34 x 40 B09 Douille 30 x 34 x 40 B09 Bussola 30 x 34 x 40 B09 Casquilho 30 x 34 x 40 B09 Casquillo 30 x 34 x 40 B09		2
108	4042 116 01	Schraube M 12 x 30 ISO 4762-8.8 Bolt M 12 x 30 ISO 4762-8.8 Boulon M 12 x 30 ISO 4762-8.8 Vite M 12 x 30 ISO 4762-8.8 Parafuso M 12 x 30 ISO 4762-8.8 Tornillo M 12 x 30 ISO 4762-8.8		9
109	4775 101 01	Verschlussschraube M 14 x 1,5-ED VSTI Sealing crew M 14 x 1,5-ED VSTI Vis de fermeture M 14 x 1,5-ED VSTI Vite M 14 x 1,5-ED VSTI Parafuso M 14 x 1,5-ED VSTI Tornillo M 14 x 1,5-ED VSTI		2
110	4775 102 01	Verschlussschraube M 18 x 1,5-ED VSTI Sealing crew M 18 x 1,5-ED VSTI Vis de fermeture M 18 x 1,5-ED VSTI Vite M 18 x 1,5-ED VSTI Parafuso M 18 x 1,5-ED VSTI Tornillo M 18 x 1,5-ED VSTI		1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
111	7743 221 01	Ölschauglas M 26 x 1,5 Oil sight glass M 26 x 1,5 Indicateur de niveau d'huile á regard M 26 x 1,5 Vizor du azeite M 26 x 1,5 Visore di olio M 26 x 1,5 Visor de aceite M 26 x 1,5	240/AS	1
112	7790 404 01	Dichtstopfen Sealing plug Bouchon d'etanchéité Coperchio Támpa Tapón	MB 700 – 140	3
113	4775 104 01	Verschlusschraube M 22 x 1,5-ED VSTI Sealing crew M 22 x 1,5-ED VSTI Vis de fermeture M 22 x 1,5-ED VSTI Vite M 22 x 1,5-ED VSTI Parafuso M 22 x 1,5-ED VSTI Tornillo M 22 x 1,5-ED VSTI		2
114	9390 669 01	Kupplung Coupling Accouplement Frizione Acoplamento Acoplamiento	KUP8 BS402 – 100.000	1
115	5031 397 01	Gummipuffer Rubber buffer Butée en caoutchouc Fermo Tampa de buirraxa Tope de goma	E-D-E-80-75	1
*116	6105 265 01	Motor Motor Moteur Motore Motor Motor	BPF 112M/2L- 11LRQ	1
117	4065 129 01	Schraube M 12 x 30 ISO 4017-8.8 Bolt M 12 x 30 ISO 4017-8.8 Boulon M 12 x 30 ISO 4017-8.8 Vite M 12 x 30 ISO 4017-8.8 Parafuso M 12 x 30 ISO 4017-8.8 Tornillo M 12 x 30 ISO 4017-8.8		4
118	4239 017 01	Sicherungsscheibe VS12 Lock washer VS12 Rondelle d'arrêt VS12 Rondella di sicurezza VS12 Anilha de segurança VS12 Arandela seguridad VS12		4
119	4280 024 01	Sicherungsring 28 x 1,5 DIN 471 Locking ring 28 x 1,5 DIN 471 Circlip extérieure 28 x 1,5 DIN 471 Anello di sicurezza 28 x 1,5 DIN 471 Anel elastico eixo 28 x 1,5 DIN 471 Anillo elástico eje 28 x 1,5 DIN 471		1
120	9385 951 01	Seiltrommel Rope drum Tambour de câble Tamburo Tambor Tambor	KAW160 MZ001 – 650.150	1

D - 59

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
121	9834 674 01	Klemmstück 5 x 25 x 33 Clamp piece 5 x 25 x 33 Pièce de serrage 5 x 25 x 33 Elemento di serraggio 5 x 25 x 33 Peça de união 5 x 25 x 33 Pieza de unión 5 x 25 x 33	KAW 140 KV024 – 652.122	6
122	4072 013 01	Schraube M 8 x 20 DIN 6912-8.8 Bolt M 8 x 20 DIN 6912-8.8 Boulon M 8 x 20 DIN 6912-8.8 Vite M 8 x 20 DIN 6912-8.8 Parafuso M 8 x 20 DIN 6912-8.8 Tornillo M 8 x 20 DIN 6912-8.8		6
123	9385 952 01	Flanshc Flange Bride Flangia Brida Brida	KAW160 MZ001 – 650.160	1
124	4065 130 01	Schraube M 12 x 35 ISO 4017-8.8 Bolt M 12 x 35 ISO 4017-8.8 Boulon M 12 x 35 ISO 4017-8.8 Vite M 12 x 35 ISO 4017-8.8 Parafuso M 12 x 35 ISO 4017-8.8 Tornillo M 12 x 35 ISO 4017-8.8		6
125	4239 017 01	Sicherungsscheibe VS12 Lock washer VS12 Rondelle d'arrêt VS12 Rondella di sicurezza VS12 Anilha de segurança VS12 Arandela seguridad VS12		6
126	9385 953 01	Abstützung Support Appui Stabilizzatore Apoio Apoyo	KAW 160 MZ001 – 650.170	1
127	7043 168 01	Buchse 30 x 34 x 20 Bush 30 x 34 x 20 Douille 30 x 34 x 20 Bussola 30 x 34 x 20 Casquilho 30 x 34 x 20 Casquillo 30 x 34 x 20	PM 3020SY	2
128	7100 473 01	Wellendichtring 45 x 60 x 8 AS DIN 3760 Rotary shaft seal 45 x 60 x 8 AS DIN 3760 Bague à lèvres avec ressort 45x60x8 AS DIN 3760 Anello con molla 45 x 60 x 8 AS DIN 3760 Anilho con mola 45 x 60 x 8 AS DIN 3760 Anillo con resorte 45 x 60 x 8 AS DIN 3760		1
129	7460 004 01	Lager 20207 DIN 635 Bearing 20207 DIN 635 Palier 20207 DIN 635 Cuscinetto a sfera 20207 DIN 635 Rolamento 20207 DIN 635 Rodamiento 20207 DIN 635		1
130	4280 029 01	Sicherungsring 35 x 1,5 DIN 471 Locking ring 35 x 1,5 DIN 471 Circlip extérieure 35 x 1,5 DIN 471 Anello di sicurezza 35 x 1,5 DIN 471 Anel elastico eixo 35 x 1,5 DIN 471 Anillo elástico eje 35 x 1,5 DIN 471		1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
131	4281 023 01	Sicherungsring 72 x 2,5 DIN 472 Locking ring 72 x 2,5 DIN 472 Circlip extérieure 72 x 2,5 DIN 472 Anello di sicurezza 72 x 2,5 DIN 472 Anel elastico eixo 72 x 2,5 DIN 472 Anillo elástico eje 72 x 2,5 DIN 472		1
132	9387 120 01	Schutz Protection Protection Protezione Pruteçcao Protección	KAW160 MZ001 – 650.175	1
133	4065 101 01	Schraube M 10 x 30 ISO 4017-8.8 Bolt M 10 x 30 ISO 4017-8.8 Boulon M 10 x 30 ISO 4017-8.8 Vite M 10 x 30 ISO 4017-8.8 Parafuso M 10 x 30 ISO 4017-8.8 Tornillo M 10 x 30 ISO 4017-8.8		2
134	4119 006 01	Mutter M 10 ISO 10511-6 Nut M 10 ISO 10511-6 Écrou M 10 ISO 10511-6 Dado M 10 ISO 10511-6 Porca M 10 ISO 10511-6 Tuerca M 10 ISO 10511-6		2
135	4239 015 01	Sicherungsscheibe VS10 Lock washer VS10 Rondelle d'arrêt VS10 Rondella di sicurezza VS10 Anilha de segurança VS10 Arandela seguridad VS10		2
136	9397 255 01	Bezeichnungsschild Designation plate Plaque indicatrice Placca indicazione Placa indicadora Placa indicadora	KAW140 MZ001 – 650.191	1
137	4315 001 01	Kerbnagel 2 x 3 DIN 8746 Notched nail 2 x 3 DIN 8746 Clou conique 2 x 3 DIN 8746 Chiodo intagliato 2 x 3 DIN 8746 Remache 2 x 3 DIN 8746 Remache estriado 2 x 3 DIN 8746		4

D - 61

Getriebe i = 1:53

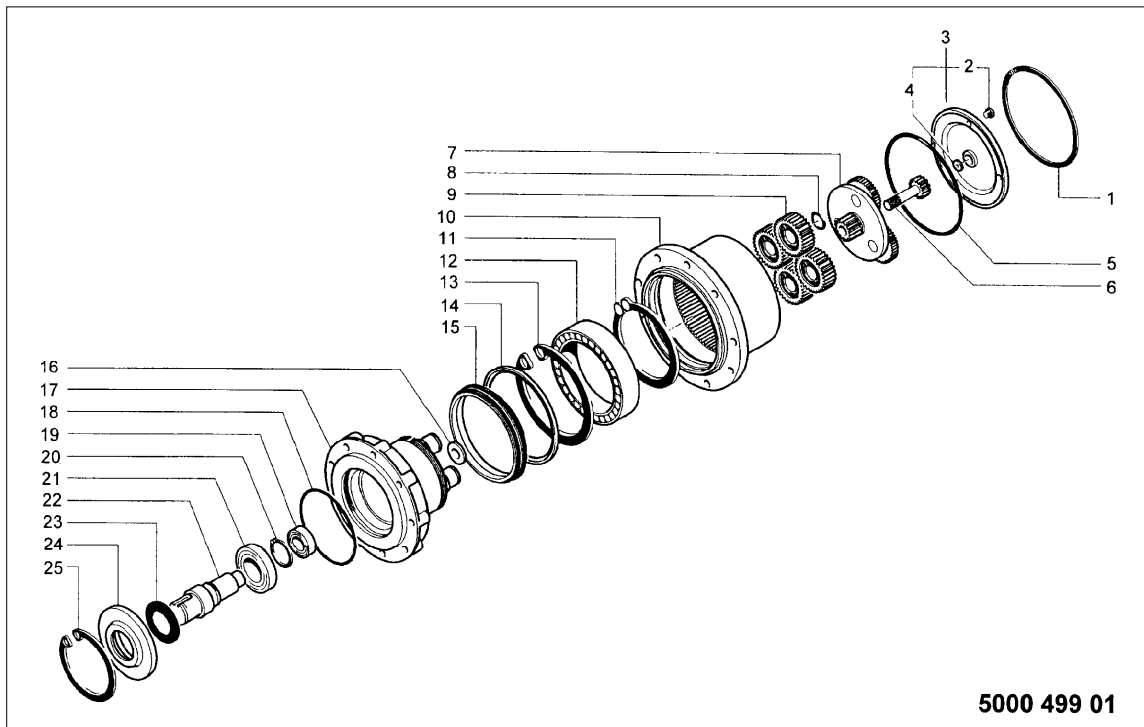
Gear unit i = 1:53
 Réducteur i = 1:53
 Riduttore i = 1:53
 Reductor i = 1:53
 Reductor i = 1:53

Bestell-Nr. 5000 499 01

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Typ: 802 W1 2 53 F D28 0 0

Type
 Type
 Tipo
 Tipo
 Tipo



5000 499 01

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
1	1000 4916	Sprenring BR180 Snap ring BR180 Jonc BR180 Anello BR180 Anilho BR180 Anillo BR180		1
2	1000 4917	Stopfen 3/8" Plug 3/8" Bouchon 3/8" Coperchio 3/8" Támpa 3/8" Tapón 3/8"		2
3	1000 4918	Deckel Cover Couvercle Coperchio Támpa Tapa		1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
4	1000 4919	Scheibe Washer Rondelle Rondella Anilha Arandela		1
5	1000 4920	Ring 2,62 x 177,47 Ring 2,62 x 177,47 Bague 2,62 x 177,47 Anello 2,62 x 177,47 Anilho 2,62 x 177,47 Anillo 2,62 x 177,47		1
6	1000 5155	Sonnenrad z=10 Sun wheel Roue solaire Corona principale Croûa principal Corona principal		1
7	1000 5154	Unterstützungsstufe 1:9,00 Reduction stage1:9,00 Stade de réduction1:9,00 Supporto riduzione1:9,00 Soporto reducción1:9,00 Soporte reducción1:9,00		1
8	4280 022 01	Sicherungsring 25 x 1,2 DIN 471 Locking ring 25 x 1,2 DIN 471 Circlip extérieure 25 x 1,2 DIN 471 Anello di sicurezza 25 x 1,2 DIN 471 Anel elastico eixo 25 x 1,2 DIN 471 Anillo elástico eje 25 x 1,2 DIN 471		4
9	1000 4923	Unterstützungsstufe 1:6,00 Reduction stage1:6,00 Stade de réduction1:6,00 Supporto riduzione1:6,00 Soporto reducción1:6,00 Soporte reducción1:6,00		1
11	4280 076 01	Sicherungsring 130 x 4,0 DIN 471 Locking ring 130 x 4,0 DIN 471 Circlip extérieure 130 x 4,0 DIN 471 Anello di sicurezza 130 x 4,0 DIN 471 Anel elastico eixo 130 x 4,0 DIN 471 Anillo elástico eje 130 x 4,0 DIN 471		1
12	1000 4924	Lager Øi 130 Bearing Øi 130 Palier Øi 130 Cuscinetto a sfera Øi 130 Rolamento Øi 130 Rodamiento Øi 130		1
13	4281 059 01	Sicherungsring 170 x 4,0 DIN 472 Locking ring 170 x 4,0 DIN 472 Circlip extérieure 170 x 4,0 DIN 472 Anello di sicurezza 170 x 4,0 DIN 472 Anel elastico eixo 170 x 4,0 DIN 472 Anillo elástico eje 170 x 4,0 DIN 472		1
14	1000 4925	Scheibe Washer Rondelle Rondella Anilha Arandela		1

D - 63

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
15	1000 4927	Dichtung Øi 154 Gasket Øi 154 Joint Øi 154 Giunto Øi 154 Junta Øi 154 Junta Øi 154		1
16	1000 4928	Zentrierring Centering ring Bague de centrage Anello Anilho Anillo		1
17	1000 5298	Nabe Hub Moeu Mozzo Eixo Moyú		1
18	1000 4930	Ring 2,62 x 126,67 Ring 2,62 x 126,67 Bague 2,62 x 126,67 Anello 2,62 x 126,67 Anilho 2,62 x 126,67 Anillo 2,62 x 126,67		1
19	7451 405 01	Lager 6205 DIN 625 Bearing 6205 DIN 625 Palier 6205 DIN 625 Cuscinetto a sfera 6205 DIN 625 Rolamento 6205 DIN 625 Rodamiento 6205 DIN 625		1
20	4280 035 01	Sicherungsring 40 x 1,75 DIN 471 Locking ring 40 x 1,75 DIN 471 Circlip extérieure 40 x 1,75 DIN 471 Anello di sicurezza 40 x 1,75 DIN 471 Anel elastico eixo 40 x 1,75 DIN 471 Anillo elástico eje 40 x 1,75 DIN 471		1
21	7451 551 01	Lager 6208 DIN 625 Bearing 6208 DIN 625 Palier 6208 DIN 625 Cuscinetto a sfera 6208 DIN 625 Rolamento 6208 DIN 625 Rodamiento 6208 DIN 625		1
22	1000 5299	Welle Shaft Arbre Asse Eixo Eje		1
23	7100 529 01	Dichtring 50 x 65 x 8 AS DIN 3760 Sealing ring 50 x 65 x 8 AS DIN 3760 Bague d'étanchéité 50 x 65 x 8 AS DIN 3760 Anello 50 x 65 x 8 AS DIN 3760 Anilho 50 x 65 x 8 AS DIN 3760 Anillo 50 x 65 x 8 AS DIN 3760		1
24	1000 4933	Lagerung Support Logement Supporto Soporto Soporte		1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
25	4281 038 01	Sicherungsring 125 x 4,0 DIN 472 Locking ring 125 x 4,0 DIN 472 Circlip extérieure 125 x 4,0 DIN 472 Anello di sicurezza 125 x 4,0 DIN 472 Anel elastico eixo 125 x 4,0 DIN 472 Anillo elástico eje 125 x 4,0 DIN 472		1

D - 65

Motor

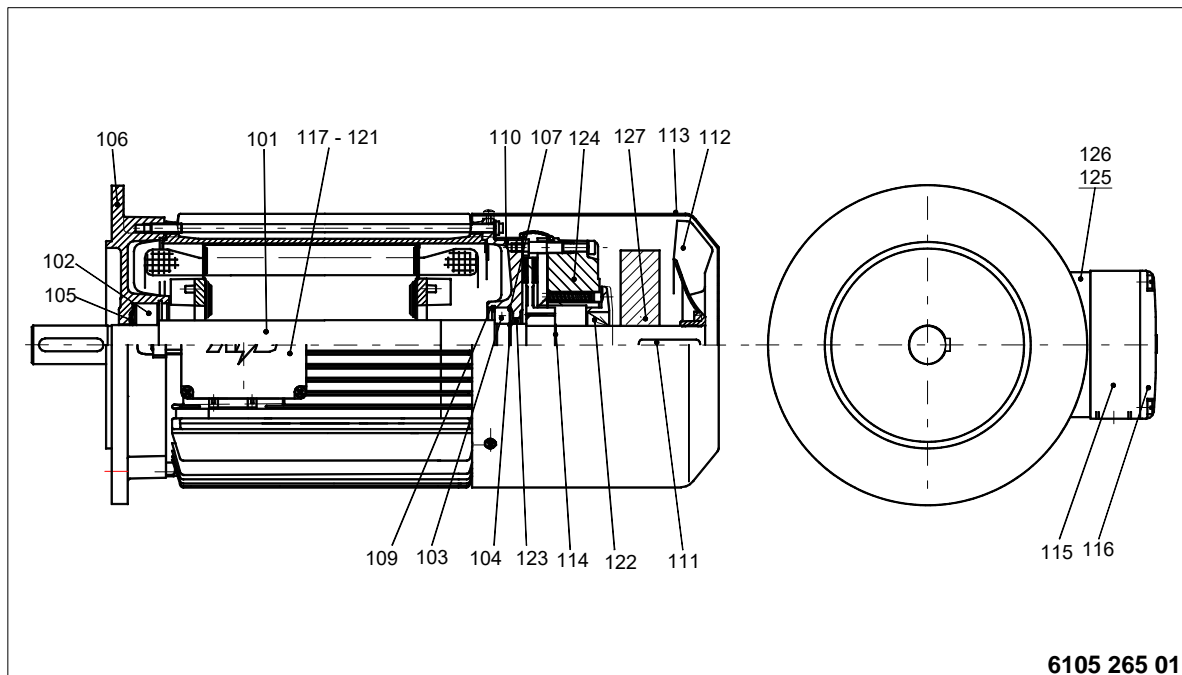
Motor
 Moteur
 Moteur
 Motore
 Motor
 Motor

Bestell-Nr. 6105 265 01

Order No.
 No. De comm.
 Nr. Di'ordine
 N° de pedido
 Referencia

Zeich.-Nr. BPF 112M/12/4/2L-11LRQ

Drawing no.
 Plan no.
 Nr. di disegno
 N° do desen
 N°. plano



6105 265 01

Teile-Nr. Part. no. Piecce no. Nr. di pezzi N° da peça N° pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine N° de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno N° do desen N° plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
101	1000 4309	Rotor Rotor Rotor Rotore Rotor Rotor		1
102	1000 2979	Lager 6206-2Z-C3 DIN625 Bearing 6206-2Z-C3 DIN625 Palier 6206-2Z-C3 DIN625 Cuscinetto a sfera 6206-2Z-C3 DIN625 Rolamento 6206-2Z-C3 DIN625 Rodamiento 6206-2Z-C3 DIN625		1
103	1000 2979	Lager 6206-2Z-C3 DIN625 Bearing 6206-2Z-C3 DIN625 Palier 6206-2Z-C3 DIN625 Cuscinetto a sfera 6206-2Z-C3 DIN625 Rolamento 6206-2Z-C3 DIN625 Rodamiento 6206-2Z-C3 DIN625		1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
104	4280 026 01	Sicherungsring 30 x 1,5 DIN 471 Locking ring 30 x 1,5 DIN 471 Circlip extérieure 30 x 1,5 DIN 471 Anello di sicurezza 30 x 1,5 DIN 471 Anel elastico com fubo 30 x 1,5 DIN 471 Anillo elástico agujero 30 x 1,5 DIN 471		1
105	6298 410 01	Ausgleichscheibe 51 x 61 x 3,7 x 0,5 Compensating disk 51 x 61 x 3,7 x 0,5 Disque de compensation 51 x 61 x 3,7 x 0,5 Disco compensatore 51 x 61 x 3,7 x 0,5 Disco compensação 51 x 61 x 3,7 x 0,5 Arandela de igualación 51 x 61 x 3,7 x 0,5		1
106	1000 2391	Flansch Flange Bride Flangia Roldana Brida		1
107	4220 278 01	Passscheibe 50 x 62 x 1,5 DIN 988 Shim ring 50 x 62 x 1,5 DIN 988 Rondelle d'ajustage 50 x 62 x 1,5 DIN 988 Distanziale di compenso 50 x 62 x 1,5 DIN 988 Anilha de ajuste 50 x 62 x 1,5 DIN 988 Arandela ajuste 50 x 62 x 1,5 DIN 988		1
	4220 279 01	Passscheibe 50 x 62 x 0,2 DIN 988 Shim ring 50 x 62 x 0,2 DIN 988 Rondelle d'ajustage 50 x 62 x 0,2 DIN 988 Distanziale di compenso 50 x 62 x 0,2 DIN 988 Anilha de ajuste 50 x 62 x 0,2 DIN 988 Arandela ajuste 50 x 62 x 0,2 DIN 988		1
109	4281 017 01	Sicherungsring 62 x 2 DIN 472 Locking ring 62 x 2 DIN 472 Circlip extérieure 62 x 2 DIN 472 Anello di sicurezza 62 x 2 DIN 472 Anel elastico com fubo 62 x 2 DIN 472 Anillo elástico agujero 62 x 2 DIN 472		1
110	1000 4310	Lagerschild BS End plate BS Flasque BS Calotta posteriore BS Támpa de roldana BS Tapa de brida BS		1
111	4340 043 01	Passfeder A 6 x 6 x 45 DIN 6885 Fitting key A 6 x 6 x 45 DIN 6885 Clavette d'ajustage A 6 x 6 x 45 DIN 6885 Linguetta A 6 x 6 x 45 DIN 6885 Chaveta A 6 x 6 x 45 DIN 6885 Chaveta A 6 x 6 x 45 DIN 6885		1
112	1000 4311	Ventilator Fan Ventilateur Ventilatore Ventilator Ventilator		1
113	1000 4312	Schutzhaube Protective hood Capot de protection Protezione Proteção Protección		1

D - 67

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
114	4280 014 01	Sicherungsring 20 x 1,2 DIN 471 Locking ring 20 x 1,2 DIN 471 Circlip extérieure 20 x 1,2 DIN 471 Anello di sicurezza 20 x 1,2 DIN 471 Anel elastico com fubo 20 x 1,2 DIN 471 Anillo elástico agujero 20 x 1,2 DIN 471		1
115	1000 4313	Klemmkasten Terminal box Boîte de bornes Scatola morsettiera Caixa de bornes Caja de bornes		1
116	1000 2818	Klemmkastendeckel Terminal box cover Couvercle de la boîte de bornes Coperchio scatola morsettiera Tampa de caixa de bornes Tapa de caja de bornes		1
117	6021 308 01	Reihenklemme Series terminal Bornier Morsetto di serie Borne en fila Borne en fila		1
118	6021 307 01	Reihenklemme PE Series terminal PE Bornier PE Morsetto di serie PE Borne en fila PE Borne en fila PE		1
119	1000 4315	Zwischenplatte Intermediate plate Plaque intermédiaire Basetta intermedia Placa intermedia Placa intermedia		1
120	6340 480 01	Gleichrichter Rectifier Redresseur Raddrizzatore Rectificador Rectificador de corriente continua		1
121	1000 2819	Befestigungswinkel Clip angle Cornière de fixation Squadra di fissaggio Escuadra fixação Escuadra fijación		1
122	1000 4316	Wellendichtring A 20 x 42 x 7 DIN 3760 Rotary shaft seal A 20 x 42 x 7 DIN 3760 Bague à lèvres avec ressort A 20 x 42 x 7 DIN 3760 Anello con molla A 20 x 42 x 7 DIN 3760 Anilho con mola A 20 x 42 x 7 DIN 3760 Anillo con resorte A 20 x 42 x 7 DIN 3760		1
123	7100 120 01	Wellendichtring A 30 x 40 x 7 DIN 3760 Rotary shaft seal A 30 x 40 x 7 DIN 3760 Bague à lèvres avec ressort A 30 x 40 x 7 DIN 3760 Anello con molla A 30 x 40 x 7 DIN 3760 Anilho con mola A 30 x 40 x 7 DIN 3760 Anillo con resorte A 30 x 40 x 7 DIN 3760		1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
*124	1000 2264	Federkraftbremse Brake Frein Freno Freio Freno	BFK458-10N	1
125	1000 3374	Zwischenplatte Intermediate plate Plaque intermédiaire Basetta intermedia Placa intermedia Placa intermedia		1
126	7264 064 01	Ring 19 x 3 NBR Ring 19 x 3 NBR Bague 19 x 3 NBR Anello 19 x 3 NBR Anilho 19 x 3 NBR Anillo 19 x 3 NBR		4
127	1000 4317	Schwungscheibe Disk flywheel Disque volant Disco Disco Disco		1

Federkraftbremse

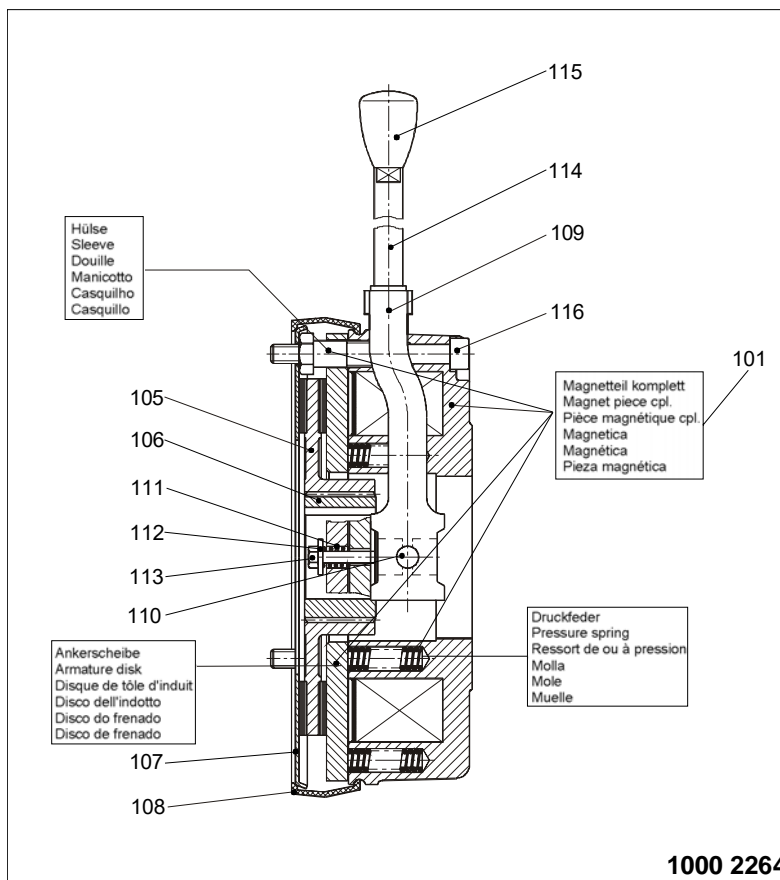
Brake
Frein
Freno
Freio
Freno

Bestell-Nr. 1000 2264

Order No.
No. De comm.
Nr. Di'ordine
Nº de pedido
Referencia

Typ: BKF458-10N

Type
Type
Tipo
Tipo
Tipo



1000 2264

Teile-Nr. Part. no. Piece no. Nr. di pezzi Nº da peça Nº pieza	Bestell-Nr. Order no. No. de comm. Nr. di'ordine Nº de pedido Referencia	Teilebenennung Designation Designation Denominazione Denominação da peça Denominación	Zeich.-Nr. Drawing no. Plan no. Nr. di disegno Nº do desen Nº plano	Anz. Qty Nbre Quantità Quantidade Cantidad
101	1000 3309	Magnetteil komplett 205V 16Nm Magnet piece cpl. 205V 16Nm Pièce magnétique cpl. 205V 16Nm Magnetica 205V 16Nm Magnética 205V 16Nm Pieza magnética 205V 16Nm	BMK45810 - 002	1
	5028 576 01	Ankerscheibe Armature disk Disque de tôle d'induit Disco dell'indotto Disco do frenado Disco de frenado	BME45810 - 014	1

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
	5028 820 01	Druckfeder Pressure spring Ressort de ou á pression Molla Mole Muelle	BME45810 – 006	7
	5028 652 01	Hülse Sleeve Douille Manicotto Casquilho Casquillo	BME45810 – 008	3
105	5028 821 01	Rotor komplett BFK458-10 AL Rotor cpl. BFK458-10 AL Rotor cpl. BFK458-10 AL Rotore BFK458-10 AL Rotor BFK458-10 AL Rotor BFK458-10 AL	BRK45810 – 002	1
106	5028 547 01	Nabe $\varnothing 20^{H7}/BI.1$ Hub $\varnothing 20^{H7}/BI.1$ Moyeu $\varnothing 20^{H7}/BI.1$ Mozzo $\varnothing 20^{H7}/BI.1$ Eixe $\varnothing 20^{H7}/BI.1$ Moyú $\varnothing 20^{H7}/BI.1$	BFE45808 - 009	1
107	5028 732 01	Reibblech Friction plate Tôle de friction Lamiera di frizione Chapa de fricção Chapa de fricción	BFE45810 – 007	1
108	5028 489 01	Abdeckring Cover ring Anneau de protection Anello di copertura Anillo protector Anillo protector	BFE45800 – 001	1
109	5028 836 01	Handlüftbügel Hand-operated brake release bow Archet de desserragé á main Sblocco manuale Desbloqueio manual Desbloqueio manual	BHE45810 – 001	1
110	5028 837 01	Bolzen Pin Axe Bullone Bulon Bulón	BHE45810 – 003	2
111	5028 668 01	Druckfeder Pressure spring Ressort de ou á pression Molla Mole Muelle	BHE45810 - 005	2
112	4216 002 01	Scheibe 4,3 DIN 7349-St A2F Washer 4,3 DIN 7349-St A2F Rondelle 4,3 DIN 7349-St A2F Rondella 4,3 DIN 7349-St A2F Anilha 4,3 DIN 7349-St A2F Arandela 4,3 DIN 7349-St A2F		2

D - 71

Teile-Nr. <i>Part. no.</i> <i>Piece no.</i> <i>Nr. di pezzi</i> <i>N° da peça</i> <i>N° pieza</i>	Bestell-Nr. <i>Order no.</i> <i>No. de comm.</i> <i>Nr. di'ordine</i> <i>N° de pedido</i> <i>Referencia</i>	Teilebenennung <i>Designation</i> <i>Designation</i> <i>Denominazione</i> <i>Denominação da peça</i> <i>Denominación</i>	Zeich.-Nr. <i>Drawing no.</i> <i>Plan no.</i> <i>Nr. di disegno</i> <i>N° do desen</i> <i>N° plano</i>	Anz. <i>Qty</i> <i>Nbre</i> <i>Quantità</i> <i>Quantidade</i> <i>Cantidad</i>
113	4061 477 01	Sechskantschraube M 4 x 35 ISO 4014-8.8 VC3 Hexagon bolt M 4 x 35 ISO 4014-8.8 VC3 Boulon hexagonal M 4 x 35 ISO 4014-8.8 VC3 Bullone hexagonal M 4 x 35 ISO 4014-8.8 VC3 Bulon M 4 x 35 ISO 4014-8.8 VC3 Bulón hexagonal M 4 x 35 ISO 4014-8.8 VC3		2
114	5028 955 01	Hebel Lever Levier Leva Leva Palanca	BHE45810 - 002	1
115	5029 836 01	Knopf M 4 Knob M 4 Rotule M 4 Rotula M 4 Rótula M 4 Rótula M 4	10.15020	1
116	4042 049 01	Sechskantschraube M 6 x 55 ISO 4762-8.8 Hexagon bolt M 6 x 55 ISO 4762-8.8 Boulon hexagonal M 6 x 55 ISO 4762-8.8 Bullone hexagonal M 6 x 55 ISO 4762-8.8 Bulon M 6 x 55 ISO 4762-8.8 Bulón hexagonal M 6 x 55 ISO 4762-8.8		3

E

Gegenausleger
Counter - jib
Contre - flèche
Controlbraccio
Contralança
Contrapluma

Gegenausleger	E - 1
<i>Counter-jib</i>	
<i>Contre-flèche</i>	
<i>Controlbraccio</i>	
<i>Contralança</i>	
<i>Contrapluma</i>	
Ballastblock "A" 3250 Kg	E - 10
<i>Ballast block "A" 3250 Kg</i>	
<i>Block de lest "A" 3250 Kg</i>	
<i>Piastra di contrapeso "A" 3250 Kg</i>	
<i>Contrapeso "A" 3250 Kg</i>	
<i>Contrapeso "A" 3250 Kg</i>	
Ballastblock "B" 1500 Kg	E - 11
<i>Ballast block "B" 1500 Kg</i>	
<i>Block de lest "B" 1500 Kg</i>	
<i>Piastra di contrapeso "B" 1500 Kg</i>	
<i>Contrapeso "B" 1500 Kg</i>	
<i>Contrapeso "B" 1500 Kg</i>	
Ballastblock "C" 700 Kg	E - 12
<i>Ballast block "C" 700 Kg</i>	
<i>Block de lest "C" 700 Kg</i>	
<i>Piastra di contrapeso "C" 700 Kg</i>	
<i>Contrapeso "C" 700 Kg</i>	
<i>Contrapeso "C" 700 Kg</i>	
Hubwerk 1885 x 313 x 22 Kw	E - 13
<i>Hoisting machinery 1885 x 313 x 22 Kw</i>	
<i>Mécanisme de levage 1885 x 313 x 22 Kw</i>	
<i>Meccanismo di sollevamento 1885 x 313 x 22 Kw</i>	
<i>Mecanismo elevação 1885 x 313 x 22 Kw</i>	
<i>Mecanismo elevación 1885 x 313 x 22 Kw</i>	
Getriebe	E - 18
<i>Gear unit</i>	
<i>Réducteur</i>	
<i>Riduttore</i>	
<i>Reductor</i>	
<i>Reductor</i>	